

Public Sector - Govt. - Police

1 AUGUST 1981 — 29 DEC. 1981

# City chamber and municipal police force

CT 1/8/81 (251) ~~263~~  
32

THE Cape Town Chamber of Commerce issued the following statement yesterday concerning its attitude towards the establishment of a municipal police force in Cape Town

"In view of the prominence given by the newspapers to the views attributed to both the Cape Chamber of Industries and ourselves on the question of the effectiveness of the municipal police force, the chamber wishes to set the record straight

"First, may we refer you to the written evidence which the Cape Town Chamber handed in when it appeared before the Bloomberg Committee last April. It will be seen from this evidence (which we assumed would be taken as essentially representing the views of the chamber) that we elaborated on a number of reasons why we believed that a municipal police force would not be effective in combating crime in the municipality of Cape Town

"We followed this with this paragraph which we quote in full from the memorandum: 'A further point to be borne in mind is the fact that if there is a clamp-down on crime in the coloured townships, crime could increasingly spread to white residential areas and here again this would call for protection from a municipal police force with the result that its strength, already insufficient to cope with crime in the coloured townships, would be further dissipated resulting in its becoming an even less effective means of coping with the problem of crime'

## 'Submission'

"May we stress therefore that we were merely asking that account be taken of the point mentioned above which was only part of a fairly lengthy submission to the Bloomberg Committee

"The Bloomberg report states that 'The chambers emphasized what they regard as a dangerous possibility should the police force be effective. They fear that criminal elements would then move into other areas, particularly the central business district. And that the chambers representatives considered therefore that it would be preferable for the crime to be contained in its present locality'

"The above does not square with our written evidence, nor that which was given orally, the latter having been based strictly on the written evidence

"Clearly therefore our evidence has been wrongly interpreted and it is to be regretted that because the

accurately reflected the views put forward by the chamber, it should now have attracted the criticism that has so unfairly been levelled at it

"In its discussions over the years with the divisional commissioner of police, chief magistrates, attorneys-general, the commissioner of police and the minister of police himself, the problem of crime in the coloured townships has been probed constantly by the chamber in an effort to find a solution

## 'Effective force'

"Visits have been made to the townships at night, discussions have been held with members of the home guard movement when it operated at one time as an effective force in Manenberg, in keeping crime out of the area

"A number of meetings with leaders of the coloured community were held in order to get their views, and here may we mention that it was unanimously agreed that the number one priority was to strengthen the police force

"A municipal police force is no new idea. It was mooted by the chamber in a lengthy memorandum on crime submitted to the minister of police as long ago as 1975, although it had to be conceded that for the very reasons spelt out to the Bloomberg Committee, the chamber's motivation in support of a municipal police force had rested on thin ground despite the fact that its essential aim was to help to combat crime in the coloured townships

"The chamber wishes to stress in conclusion that its sole aim has been, and will continue to be, to find an effective counter to crime, particularly crime in the coloured townships. However we see crime prevention being the responsibility of the South African Police — a view which, as earlier mentioned, is shared by leaders of the coloured community

## 'Relentless'

"Accordingly the chamber stressed in its evidence to the Bloomberg Committee that constant and relentless pressure should be exerted on the minister to strengthen the permanent establishment of the police and to provide the incentives necessary to achieve this end.

"The chamber did not believe that it made good sense to relieve him of this responsibility, bearing in mind the point also that crime extends over areas administered by several different authorities, which raises the question of the right of pursuit or encroachment

strong force of trained and experienced police who could cope most effectively with crime in this part of South Africa"

● Mr Jack Roos, director of the Cape Chamber of Industries, also made a statement yesterday on the proposal that Cape Town should have a municipal police force

This says "At no time did the Cape Chamber of Industries make any comment on the effects which a city police force would have on the central business district and I am at a total loss to know how the chamber's name could have been associated with the statement published in this regard"

"Our primary concern has always been — and will remain — the protection of our workers in the places where they live at work and while travelling to and from work

"We have been very aware of the misery and danger to life and limb experienced by our workers from criminal elements and hooligans at home and while travelling. We have taken this matter up at the highest levels of authority in our endeavour to secure better protection

"There have been occasions when we have included representatives of the workers themselves in these discussions. Approaches in this regard have included the protection of employees going home from work with large paypackets at certain times of the year, and the attacks upon them in the areas in which they live — on the streets, in their homes and while commuting

"There can be no doubt that an all-out effort to stamp out this type of crime is needed but it is the chamber's view that this could best be achieved by strengthening the established police forces. This is the view it has consistently advocated

"When asked to appear before the Bloomberg Committee at short notice, the chamber expressed certain reservations regarding the possible limited sphere of operation of a municipal force and in this connection it was pointed out that the problem concerned not only the municipal area of Cape Town but also affected the whole of the Peninsula and even further afield

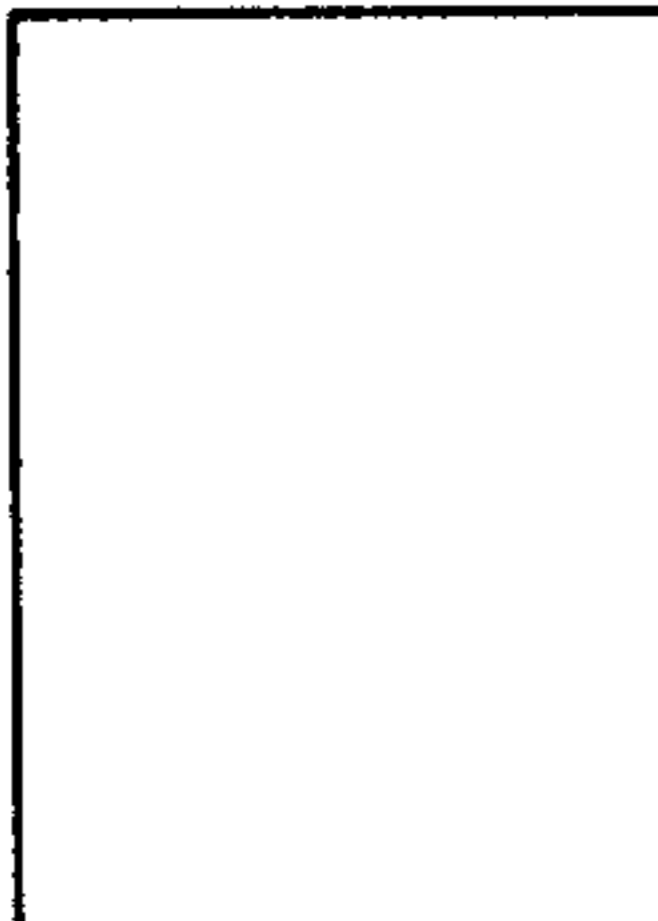
"There was no difference of opinion on the need to provide protection for workers. It was merely a question of the most effective means by which this could be achieved"

ure. s a specification

(s).

DATA statements, DATA statements, DATA statements

DATA DATA



lay  
ck  
H  
nt  
nts  
he  
OR  
V C  
nt  
s  
ND  
ate  
LO  
e v  
TA  
IX(3)  
IX(2)  
IX(1)  
O.C  
O.C  
WILL

D.A.T.A. I.A. B/12  
D.I.M.E.N.S.I.O.N.

Example:

FUNDAMENT

S. Tubine 2/8/81 (251)

# Man shot himself in police van

CAPE TOWN: A father of two, Herman Carstens, 26, of Malmesbury, died in Groote Schuur hospital on Thursday night of a self-inflicted gunshot wound.

The Divisional Criminal Investigation Chief for the Boland, Colonel Ronnie van der Westhuizen, said Mr Carstens had shot himself inside a police van while he was being taken for questioning after the discovery of a coloured woman inside a wardrobe at his home.

The woman, Miss

Maureen Titus, 23, of Jakaranda Street, Malmesbury, was reported missing by her parents six days ago.

Police investigated the matter and, acting on information, searched Mr Carstens' home.

They had found Miss Titus hiding in a wardrobe and had asked both her and Mr Carstens to accompany them to the police station to clear up the matter of her disappearance, Colonel van der Westhuizen said.

Although his men had searched Mr Carstens they had not found a weapon, but as they did not consider him a criminal, they had not searched him as they would a convict or suspect.

After driving off policemen heard a shot and discovered Mr Carstens had shot himself with a 6,35 mm pistol which he might have hidden under his belt, the colonel said.

Miss Titus, a student at the Zonnebloem College,

travelled to and from Cape Town daily by bus, Mr Carstens was the driver.

Mr Carstens's wife Joyce, left home with their two small children about three weeks ago after an apparently troubled marriage.

Mr Carstens was taken to Malmesbury Hospital from where he was transferred to Groote Schuur.

Colonel van der Westhuizen said there had been no charge against Mr Carstens. — Sapa.

During the six months 7th February to 6th August 63 gripes were recorded. Analysis of these gripes shows that once again "terminal malfunctions" was the top scorer. About one quarter of gripes fell under this heading and about one fifth was about other malfunctions (Open Shop, Engineering RJE, punches). Another fifth was about batching of printouts, an area of activity which is receiving continuous attention. The remainder of the gripes were about a wide variety of subjects. One user wants a clock in the User Area. We did have one once but it was stolen. Another user objected to a class booking of the STN by a certain department. This objection cannot be considered seriously as the STN was conceived as a facility primarily for use by classes. Another user complained that the NO SMOKING rule in the STN was not being observed. Unfortunately we do not have the manpower to police the STN all the time. Except in really exceptional circumstances it is up to the users to police it. (This also applies to individual bookings of STN terminals.) Another user complained about the fact that printouts generated by demand runs (e.g. by the RESUME, P command) enjoy priority in the queue for printing over printouts generated by batch runs even though the latter printouts may be shorter. Batch-generated printouts can stay in the print queue for hours at busy times because the demand-generated printouts jump the queue. Printing priorities are controlled by the operating system and changes are being considered but are not imminent. However, the operating system and changes are being considered but are not imminent. Improve market...

## GRIPES

@ @ @ @ @ @ @ @

30c	Stajob Manuals
50c	Stajob CROSSTAR2 Manual
15c	Hardware/Software Summary Chapter 1
10c	CIS Summary
80c	Introduction to CIS
R1,00c	CIS Programmer Reference
20c	CIS Quick Reference
R1,20c	IBM Flowchart Template
R3,00c	UNIVAC Flowchart Template
60c	BMDP (selected chapters)
40c	DRIVER Manual
15c	Modelling with DRIVER

with the corrected data.

Interactive processors, by contrast, process lines as they are entered. If errors are found in a line, a diagnostic is printed and the line may be correctly resubmitted at once. Examples of such processors are @CTS and @ED.

### 2.2. DEMAND JOBS, COREQUE AND SOLICIT MODES

Demand jobs are run from a terminal, receiving immediate attention from EXEC as the control statements are entered.

There are several types of input mode on a time sharing terminal and on entering the @RUN statement on a terminal the job is automatically processed in solicit mode. In solicit mode the input is not buffered, that is each line must be completely processed before the next line by printing a message. The machine will process the terminal has processed the current line. If a '>' in column 1. If a message is printed.

The user must then \* WA before proceeding. Another possible input entered before the current input is buffered. This are queued and will be To enter queue mode the @@CQI to return from queue mode @@ENI is:

These were nine rapes reported and seven arrests. Two armed men robbed the owner of Bechaba Save More Store in White City of R4000. He was one of the 36 people who reported being robbed. Police raided 72 shebeens and arrested 23 men and 49 women for selling liquor illegally. They confiscated 155 dozen bottles of beer.

Another man was shot in the head at a hostel. There were nine rapes reported and seven arrests.

A white man who apparently lost his way was killed in what police believe was a hit-and-run accident. These were two of nine deaths reported in the black city at the weekend.

A police spokesman said two policemen had gone to the house in Zone 5 after receiving information. A crowd apparently mobbed them and one was stabbed. The other fired a shot which struck Mr William Mtombela. Reinforcements from the Riot Squad arrested a man.

2.3. THE TERMINAL

2.3.1. How The Keyboard

There are three main and Graphics Display. Output is printed on page and Graphics Display terminal and no permanent record unit is attached, in which the screen can be made.

## Security Star 3/8/81 policeman

### stabbed to death

Crime Staff

A Security Policeman was stabbed to death and another man died after being shot at a Soweto house at the weekend.

A police spokesman said two policemen had gone to the house in Zone 5 after receiving information. A crowd apparently mobbed them and one was stabbed. The other fired a shot which struck Mr William Mtombela. Reinforcements from the Riot Squad arrested a man.

These were two of nine deaths reported in the black city at the weekend.

A white man who apparently lost his way was killed in what police believe was a hit-and-run accident.

Another man was shot in the head at a hostel.

There were nine rapes reported and seven arrests.

Two armed men robbed the owner of Bechaba Save More Store in White City of R4000. He was one of the 36 people who reported being robbed.

Police raided 72 shebeens and arrested 23 men and 49 women for selling liquor illegally. They confiscated 155 dozen bottles of beer.

A man was arrested for dealing in 153 g of dagga, and two others in connection with fah-fee gambling.

at UCT, Teletypes, VDUs slow machines and all usual Display Units) and on a screen of some sort kept, unless a hard copy of the information on

the control statement

must be typed:

ent read requests. one or more lines are processed the new lines (CQUE) mode in which the

to be printed in column 1

FORBID \*

## Police cell death inquiry

257 NM 4/8/81  
Pietermaritzburg Bureau

A MURDER docket has been opened following the death of mental patient Mr Bushila Nkosi, 55, in Ladysmith police cells.

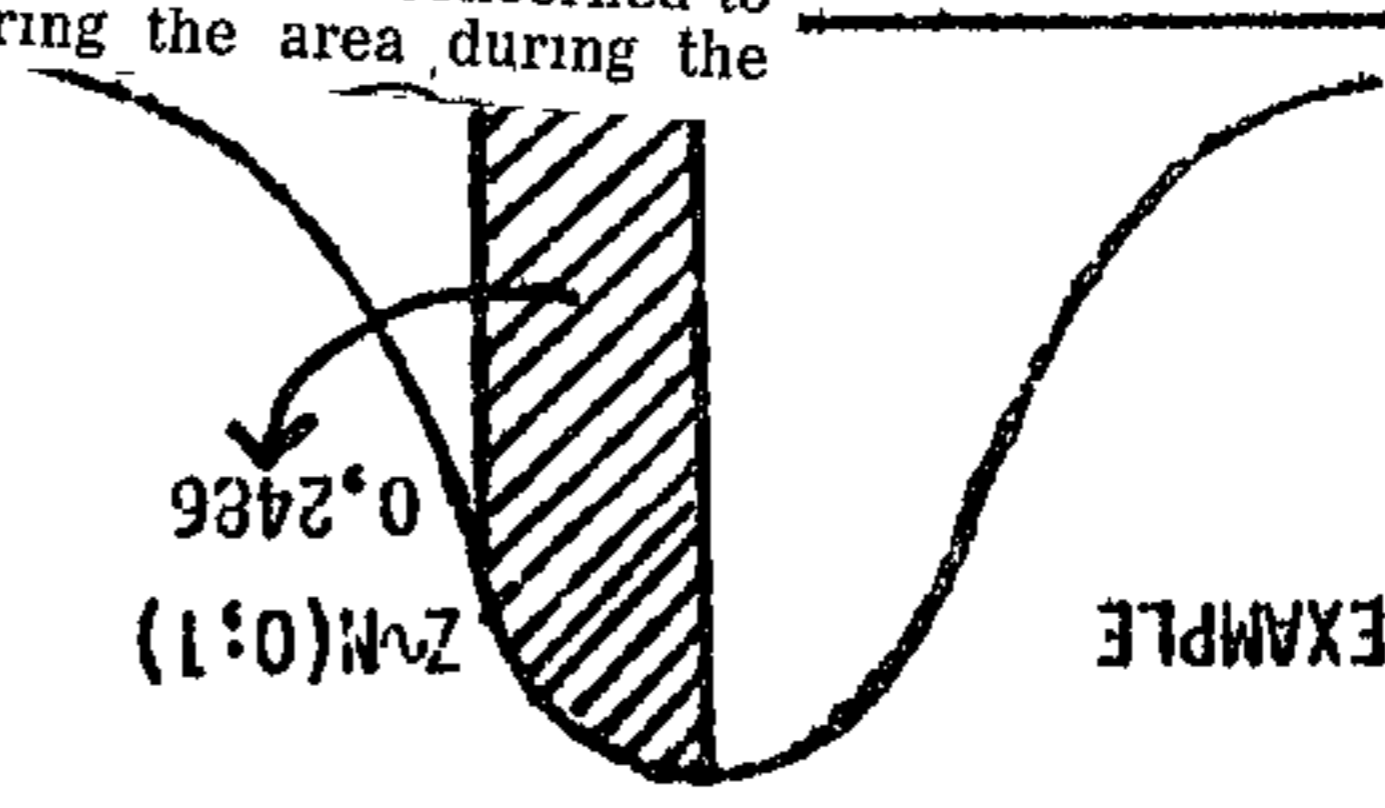
Mr Nkosi was awaiting transfer to the Nadadeni mental hospital near Newcastle after being certified mentally ill by a Ladysmith doctor. He was found dead an hour after he was served lunch on Thursday, said a senior police spokesman.

At the time police said he showed no visible signs of injury, but a post mortem revealed that he had died of chest injuries.

Two other certified mentally ill patients were in the same cell as Mr Nkosi when he died, a senior police spokesman said

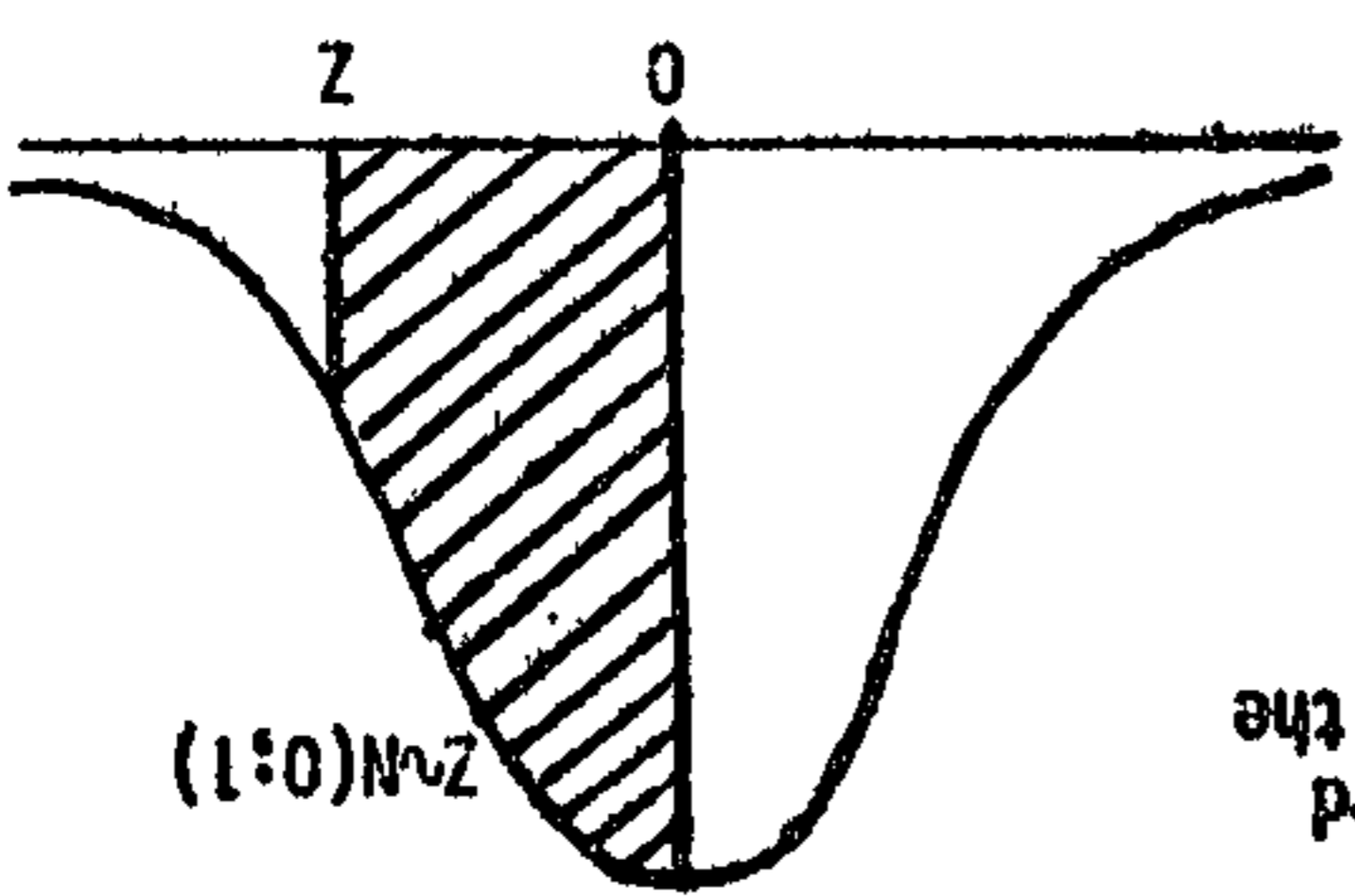
**Police called in army, says Malan** CT 6/8/81  
257

THE MINISTER OF DEFENCE, General Magnus Malan, yesterday confirmed that 150 troops of the Johannesburg West Commando, Johannesburg East Commando and the SA Army Gymnasium had been called out to assist police in coloured townships in June. He told Mr Harry Schwarz (PF, Minister of Defence) this had been done at the request of the police. The Minister of Defence had authorized the call-out and the troops had been under command of the Defence Force. Their orders were to form a cordon around the area concerned to prevent people leaving or entering the area during the search.



To find  $P[Z < 0,67]$   
go to intersection of row  
labelled 0,6 and column headed  
0,07 and find 0,2486

Z	0.00	0.01	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.09
0.0	0.4900	0.4904	0.4908	0.4912	0.4916	0.4920	0.4924	0.4927	0.4931	0.4935
0.1	0.4940	0.4944	0.4948	0.4952	0.4956	0.4960	0.4964	0.4968	0.4972	0.4976
0.2	0.4980	0.4984	0.4988	0.4992	0.4996	0.5000	0.5004	0.5008	0.5012	0.5016
0.3	0.5020	0.5024	0.5028	0.5032	0.5036	0.5040	0.5044	0.5048	0.5052	0.5056
0.4	0.5060	0.5064	0.5068	0.5072	0.5076	0.5080	0.5084	0.5088	0.5092	0.5096
0.5	0.5100	0.5104	0.5108	0.5112	0.5116	0.5120	0.5124	0.5128	0.5132	0.5136
0.6	0.5140	0.5144	0.5148	0.5152	0.5156	0.5160	0.5164	0.5168	0.5172	0.5176
0.7	0.5180	0.5184	0.5188	0.5192	0.5196	0.5200	0.5204	0.5208	0.5212	0.5216
0.8	0.5220	0.5224	0.5228	0.5232	0.5236	0.5240	0.5244	0.5248	0.5252	0.5256
0.9	0.5260	0.5264	0.5268	0.5272	0.5276	0.5280	0.5284	0.5288	0.5292	0.5296
1.0	0.5300	0.5304	0.5308	0.5312	0.5316	0.5320	0.5324	0.5328	0.5332	0.5336
1.1	0.5340	0.5344	0.5348	0.5352	0.5356	0.5360	0.5364	0.5368	0.5372	0.5376
1.2	0.5380	0.5384	0.5388	0.5392	0.5396	0.5400	0.5404	0.5408	0.5412	0.5416
1.3	0.5420	0.5424	0.5428	0.5432	0.5436	0.5440	0.5444	0.5448	0.5452	0.5456
1.4	0.5460	0.5464	0.5468	0.5472	0.5476	0.5480	0.5484	0.5488	0.5492	0.5496
1.5	0.5500	0.5504	0.5508	0.5512	0.5516	0.5520	0.5524	0.5528	0.5532	0.5536
1.6	0.5540	0.5544	0.5548	0.5552	0.5556	0.5560	0.5564	0.5568	0.5572	0.5576
1.7	0.5580	0.5584	0.5588	0.5592	0.5596	0.5600	0.5604	0.5608	0.5612	0.5616
1.8	0.5620	0.5624	0.5628	0.5632	0.5636	0.5640	0.5644	0.5648	0.5652	0.5656
1.9	0.5660	0.5664	0.5668	0.5672	0.5676	0.5680	0.5684	0.5688	0.5692	0.5696
2.0	0.5700	0.5704	0.5708	0.5712	0.5716	0.5720	0.5724	0.5728	0.5732	0.5736
2.1	0.5740	0.5744	0.5748	0.5752	0.5756	0.5760	0.5764	0.5768	0.5772	0.5776
2.2	0.5780	0.5784	0.5788	0.5792	0.5796	0.5800	0.5804	0.5808	0.5812	0.5816
2.3	0.5820	0.5824	0.5828	0.5832	0.5836	0.5840	0.5844	0.5848	0.5852	0.5856
2.4	0.5860	0.5864	0.5868	0.5872	0.5876	0.5880	0.5884	0.5888	0.5892	0.5896
2.5	0.5900	0.5904	0.5908	0.5912	0.5916	0.5920	0.5924	0.5928	0.5932	0.5936
2.6	0.5940	0.5944	0.5948	0.5952	0.5956	0.5960	0.5964	0.5968	0.5972	0.5976
2.7	0.5980	0.5984	0.5988	0.5992	0.5996	0.6000	0.6004	0.6008	0.6012	0.6016
2.8	0.6020	0.6024	0.6028	0.6032	0.6036	0.6040	0.6044	0.6048	0.6052	0.6056
2.9	0.6060	0.6064	0.6068	0.6072	0.6076	0.6080	0.6084	0.6088	0.6092	0.6096
3.0	0.6100	0.6104	0.6108	0.6112	0.6116	0.6120	0.6124	0.6128	0.6132	0.6136
3.1	0.6140	0.6144	0.6148	0.6152	0.6156	0.6160	0.6164	0.6168	0.6172	0.6176
3.2	0.6180	0.6184	0.6188	0.6192	0.6196	0.6200	0.6204	0.6208	0.6212	0.6216
3.3	0.6220	0.6224	0.6228	0.6232	0.6236	0.6240	0.6244	0.6248	0.6252	0.6256
3.4	0.6260	0.6264	0.6268	0.6272	0.6276	0.6280	0.6284	0.6288	0.6292	0.6296
3.5	0.6300	0.6304	0.6308	0.6312	0.6316	0.6320	0.6324	0.6328	0.6332	0.6336
3.6	0.6340	0.6344	0.6348	0.6352	0.6356	0.6360	0.6364	0.6368	0.6372	0.6376
3.7	0.6380	0.6384	0.6388	0.6392	0.6396	0.6400	0.6404	0.6408	0.6412	0.6416
3.8	0.6420	0.6424	0.6428	0.6432	0.6436	0.6440	0.6444	0.6448	0.6452	0.6456
3.9	0.6460	0.6464	0.6468	0.6472	0.6476	0.6480	0.6484	0.6488	0.6492	0.6496
4.0	0.6500	0.6504	0.6508	0.6512	0.6516	0.6520	0.6524	0.6528	0.6532	0.6536



The table gives the area under the standard normal curve between the mean (located at the origin) and a point z.  
i.e.  $\int_0^z \frac{1}{\sqrt{2\pi}} e^{-\frac{1}{2}z^2} dz$

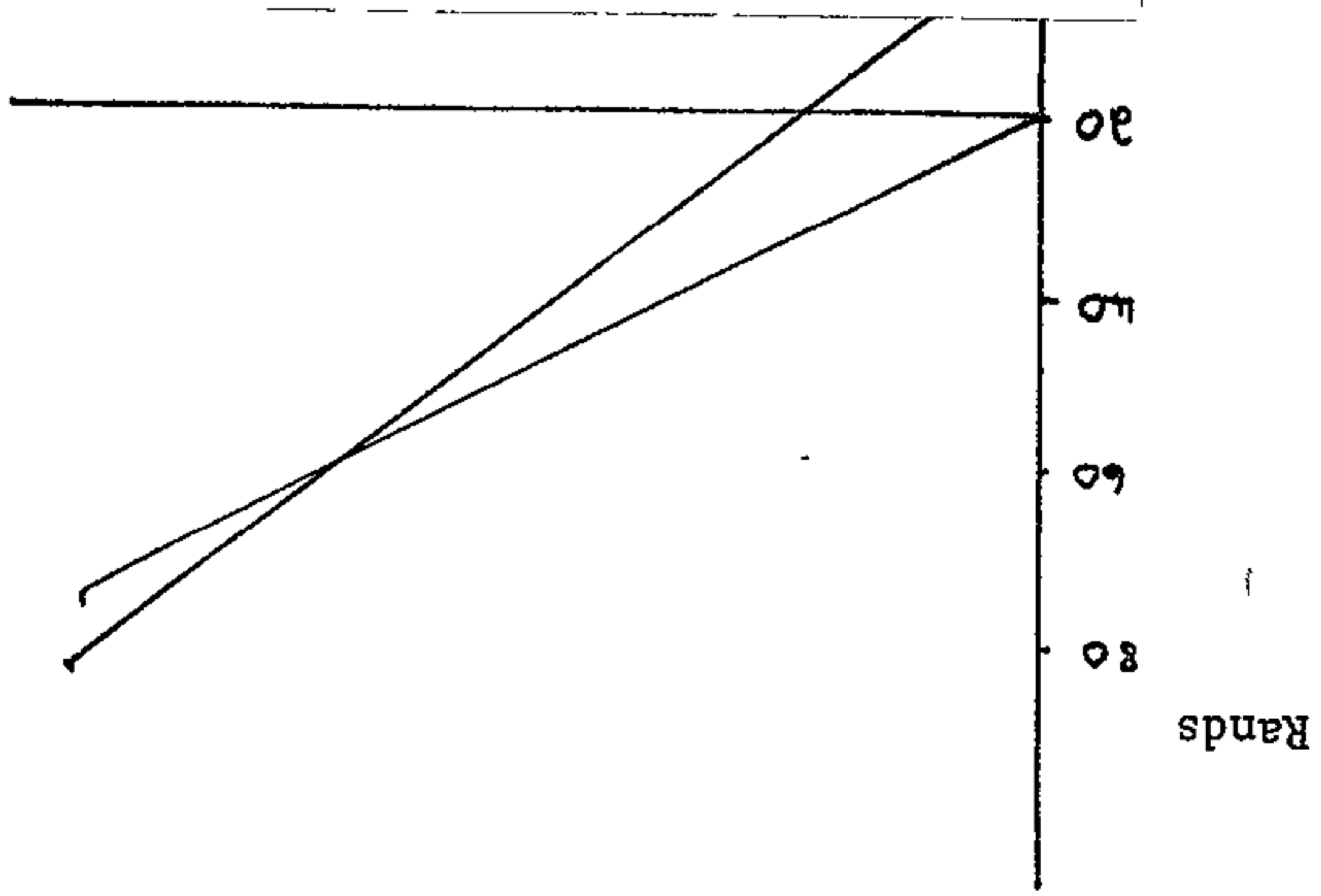
TABLE 1 THE STANDARD NORMAL DISTRIBUTION

S.A. Allied Workers' Union  
 7/3/81 CA 23 (257)  
 Mr. R. A. F. SWART asked the  
 Minister of Police:

- (1) Whether persons in his Department were involved in the (a) formulation and/or (b) distribution of a document circulated in East London in connection with the activities of the S.A. Allied Workers' Union; if so (a) who were the persons involved and (b) under whose orders did they act;
- (2) whether the document contained references to the contents of police files, if so,
- (3) whether he will make a statement on the matter?

The MINISTER OF POLICE:

- (1) (a) Yes.  
 (b) Yes, on a confidential basis and on a limited scale to the top management of certain factories:  
 (aa) An officer attached to the Security Branch of the South African Police  
 (bb) He acted on his own initiative with the knowledge of his commanding officer.
- (2) Yes, to a limited extent.
- (3) No.



4.

3. Budgeted Sales mix is 1 : 1. Average contribution per unit is therefore

$$\frac{6 + 5}{2} = 5.50$$

Budgeted fixed costs are R19 000

$$\text{Break-even point is } \frac{19\ 000}{5.50} = 3\ 455 \text{ units}$$

Schreiner was opposed to the question of plague control being confused with that of undesirable Asiatic immigration and this theme was taken up also by the Cape Times in an attack on the Port Elizabeth panic. The present agitation, it suggested, was more anti-Coolie than anti-plague. "We must dissociate the anti-Coolie movement from the plague aspect of the invasion", it urged, "otherwise great inconvenience is bound to arise". The Transvaal was trying to use the plague conference as an opportunity of flouting the London Convention and forbidding entry to British Indian subjects by making the Cape and Natal party to such a ban. Fortunately the British colonies had wisely refused to accede to such an agreement.<sup>13</sup>

Well before the plague visited Cape Town then, many of the elements of conflict and tension had already manifested themselves in the country. The Pretoria conference and the incidents following on the Middelburg case illustrated vividly the social and political problems related to plague control, for it could not readily be dissociated from the questions of poverty and overcrowding, and of alien immigration, Indian or African.

IV

The First Visitations of Plague to the Cape

The plague first visited Cape Town in March 1900. By this time Capetonians had become somewhat injured to the threat. It was true that the disease had spread

#1220 / Actions for damages  
 12. Mrs H. SUZMAN asked the Minister of Police:  
 (1) Whether any actions for damages brought against him or his predecessor and/or any members of the Police Force by persons who had been detained in terms of section 6 of the Terrorism Act, or by their next of kin, were settled out of court during the first half of 1981, if so, (a) how many, (b) who were the plaintiffs and (c) what were the terms of settlement in each case;  
 (2) whether any moneys were paid to any of the plaintiffs, if so, what amount in each case;  
 (3) whether any such actions are pending; if so, (a) how many and (b) who are the plaintiffs?  
 The MINISTER OF POLICE:  
 (1) No.  
 (2) and (3) Fall away.

wide and that February, when the SS Kilburn board, came a cargo of to and three of and Dr Grego next day arra Saldanha Bay, the Pretoria heavy guard. The quick act were no further told little o the government had acted, even to burning the cargo, reassured them. Nevertheless, the Killburn case demonstrated again the insidiousness of the disease,



# Major row brewing over document on Saawu

By BRIAN POTTINGER  
Political Correspondent

CAPE TOWN — A major row is brewing over a confidential document compiled by a Security Police officer about the unregistered South African Allied Workers' Union (Saawu) and distributed in the East London area last year.

The document is thought to deal with the aims and methods of Saawu, and proposes both short-term and long-term solutions to breaking the power of the unregistered black unions.

The involvement of the police in the country's delicate industrial relations arena was confirmed in Parliament yesterday by Mr Louis le Grange, Minister of Police, in reply to a question.

Mr Ray Swart, the PFP's chief spokesman, today described the Minister's admission as "astonishing", and said he would be directing more questions about the issue to Mr Le Grange and Mr Fanie Botha, Minister of Manpower.

The incident was to be regarded as "extremely serious" and the involvement of the police in trade union affairs would only serve to bring the police into dispute.

Mr Le Grange confirmed in Parliament yesterday that a Security Police officer, acting on his own initiative, but with the knowledge of his superiors, had compiled a document for distribution to top management on a confidential basis.

To a limited extent the document had contained information from police files.

Earlier this year, Work In Progress — a progressive social and political journal —

published the full text of a document said to have been distributed among companies in East London last year.

The journal said the document contained several factual inaccuracies, innuendos and libellous remarks. It called for any further information on the origins of the document.

The document advocated the forcing of black unions by legislation to act on behalf of one specific type of industry as a long-term solution to breaking the power of the unregistered black unions.

An alternative would be to activate the conservative Tucsas unions to show more interest and to be more active in recruitment so as to offset the power of the Fosatu-affiliated unions and Saawu.

Short-term solutions involved the keeping of lists of employment-seekers who could be used as instant strike-breakers.

The document observed that there was no legislation which limited the unregistered black unions and as they were staying just within the limits of current legislation, they could not be touched.

Referring to the *modus operandi* of the union, the document claimed Saawu representatives "infiltrated" plants at which they wished to organise by contacting a representative of the workers.

"After such a meeting, where they tried to get the black man as emotionally involved as possible, he will normally do just about everything for the union."

He will then invite a few workers to the next meeting where they will be "indoctrinated."

DD 8/8/81  
SAP  
Ciskei  
band  
together

**KING WILLIAM'S TOWN**  
— The South African police and the Ciskeian police had been working hand in hand in the hunt for those who planted a bomb that blasted a section of Central Square in East London on Thursday, the chief of the Ciskei Central Intelligence Services, Brigadier Charles Sebe, said yesterday.

He said both forces had the ability to arrest the perpetrators and he had no doubt in his mind that they would "crush the enemy"

Brig Sebe said members of the public should not panic "We cannot allow the creation of security instability in this area," he said.

"Political leaders are here to bring about change but no change is to be brought about through the barrel of the gun We shall fight the devil with the devil," he said —  
DDR.

In this chapter we shall outline some important points in connection with sample surveys and look at the basic theory behind some sampling techniques. These are relevant to any kind of information gathering, whether it be through a scientific experiment, opinion poll or market research. We shall first look at a number of different sampling techniques and then consider other equally important aspects of survey sampling.

8.1 Sampling Techniques

8.1.1 General Points

We have all heard of, or used the concept of, simple random sampling (S.R.S.). Here each member of a population is given an equal chance of being included in a sample. This is often achieved with random numbers table or calculator.

The sample

without replacement

Why should

(the underlying

of resources

These are

consider with

A maximum fine of R200 and/or imprisonment for six months are provided for

Inspection of premises is substantially extended. The ordinance provides that a policeman or an official may enter premises at any time to check whether any conditions of the licence are not being adhered to, or if the business is a threat to public health, interest or safety.

If a police report on the applicant for a licence to operate a massage parlour, escort agency or disco is unsatisfactory, a licence must be refused. The Administrator may also expand the number of categories to which this provision applies.

as the "attitude and recommendations" of the police before issuing a licence. The provision enabling the police to take finger, palm and footprints, and to secure "any information" from the applicant was necessary to enable the police to compile recommendations.

The number of categories of business requiring licencing increases from 56 to 62. A council has to get a report from an official as well

Mr Kriel yesterday explained the implications of the ordinance to the council during the debate on its second reading. He said many of its provisions were a result of representations from the police and local authorities.

The ordinance also provides for the necessity to licence 12 new categories of business and increases some licencing fees by 200 per cent.

Staff Reporter  
POLICE are given the right to obtain any information from, as well as the finger, palm and footprints of, a person applying for a licence to carry on a business, in terms of the Draft Licencing Ordinance proposed by the MEC in charge of local government, Mr Hernus Kriel, in the Provincial Council yesterday.

New ordinance gives police wide powers

figures from  
be usually  
by the worst!  
fortunately the  
population and  
(ours), or have  
limited amount  
being techniques  
(complicated)?  
likely being more  
it (W.R.) or  
on a computer

# Suspect

## shot

### dead by

AV Post 10/8/81

### police

### in PE

(257)

#### Post Reporter

A MAN was shot dead and two others were wounded in three weekend incidents in which police recovered two stolen cars and other goods in the Eastern Cape.

In one incident on Saturday, Algoa Park policemen, Constables T J Oosthuizen and M Baadjies, were tipped off that a stolen car was in their area.

They drove to White Leaf Drive in Algoa Park where they found three men sitting in a parked car that was allegedly stolen in Uitenhage. The men jumped out and ran away. Shots were fired and one suspect died on the pavement after being hit. He has not yet been identified.

Also on Saturday, Constable L. J. van Vuuren of the Fort Brown police, noticed a car reported as stolen flash past him on the road between Grahamstown and Fort Beaufort.

He gave chase and forced the car, a Valiant, off the road.

Three men climbed out of the car and, according to a police spokesman, resisted arrest. There was a scuffle and three shots were fired.

When a third car arrived at the scene, two of the men fled — taking Constable van Vuuren's gun with them.

The third man, aged 19, was wounded in the stomach and was taken to hospital in Grahamstown where he is in a serious condition.

In the third incident, a shot was fired when Constables D van Rooyen and A Els, of the Baakens Street police, apprehended three alleged thieves in Central just past midnight last night.

The policemen were on a routine patrol when they saw three men loitering suspiciously between cars in Dickens Street.

The men fled and a shot was fired. Two men were subsequently arrested and the third, wounded in the thigh, was taken to Livingstone Hospital where his condition has been described as not serious.

Goods were recovered that had allegedly been stolen from cars in the area.

DD12/8/81 (57) (A3) (257)  
**Military funerals planned**

**EAST LONDON —** The two Transkeian policemen killed in a shoot-out with five men believed to have been connected with the Central Square bomb blast here will be buried with full military honours.

Detective Constable Nkosinaki Simon will be buried at Cala on Saturday and Captain Phillip Ngidi will be buried at Maluti the following Saturday.

Captain Ngidi and Constable Simon were shot dead on Friday at a house in Msobovu near Butterworth when they

were investigating information concerning the bomb explosion in East London

Major-General Martin Ngceba, the Transkei Commissioner of Police, said a statement on the shooting would be released shortly by the Prime Minister, Chief George Matanzima

Meanwhile, police are still searching for two heavily armed men — believed to be involved with the bomb blast — who escaped after a clash with police at a roadblock near Elliot on Friday. 11

**Quelling  
of unrest:  
A-G to  
decide**

JOHANNESBURG—The Attorney-General of the Transvaal is to decide whether to prosecute certain policemen for their actions against coloured residents during the recent unrest and demonstrations in the coloured townships around Johannesburg.

Brigadier Tertius Wium, Divisional CID Officer for the Witwatersrand, said today several police dockets had been forwarded to the Attorney-General for his decision. The dockets were opened by the police after receiving complaints from residents and school officials.

**USED FORCE**

A police spokesman said the dockets were forwarded to the Attorney-General last week and a reply was expected soon. He could not say when the reply would be given.

The investigations arise from complaints that police used unnecessary force and violence while quelling the demonstrations which were claimed to have been peaceful.

The monthly expenditure of a family had risen approximately 45 per cent in the period 1916-1918.<sup>9</sup> These factors had created a militant feeling amongst the Cape Town working class, and it was obvious that organisations such as the SDF, the Labour Party, and the African Political Organisation could not provide the capitalists with a genuine working-class challenge. The ideological and political differences within the SDF which became evident in the 1916 split of McManus and Evans on the 'war-on-war' issue,<sup>10</sup> the continuous policy of neglecting grassroots trade union activities and the concentration on 'propaganda tactics', forced the more militant elements of the Cape Town workers' movements to join forces with the dissatisfied radical group which split from the SDF. The SDF leadership tactics changed dramatically after Harrison realised that a large section of this very leadership was planning to form a new organisation. A manifesto on the lines of that of the Bolshevik party; the Bolshevik party and the Peace Society and the Labour Party and the SDF. However, the and in mid-May the S Davidoff, Wrafter and Socialist League.<sup>12</sup>

dealing with the early to the ISL-CT as a small force and contribution to capital. Was the organ- fificant? This part of the organisation, adding new under examination.

ne ISL-CT tried to elements of all popula- the artisan sections of It was actually the agitation amongst black

From the first moment incorporate within its tion groups, with part the 'white' and 'colour working class in the do persistence of the orga

The Social Base of th South African radical propaganda group with the ongoing struggle b isation so small and p paper deals with the s material and dimension

257  
27

**A-G to rule  
on action  
against  
policeimen**

*2/8/81 - 251*

**Crime Reporter**

The Attorney General of the Transvaal is to decide whether or not to prosecute certain policemen for their actions against residents during the recent unrest and demonstrations in coloured townships round Johannesburg

Brigadier Tertius Wium, Divisional CID officer for the Witwatersrand, said today that several police dockets had been forwarded to the Attorney General for his decision. The dockets were opened by the police after complaints from residents and school officials.

A police spokesman said the dockets were forwarded to the Attorney General last week and a reply was expected soon. He could not say when the reply would be given.

The investigations arise from complaints that police used unnecessary force and violence while quelling the demonstrations which are claimed to have been peaceful.

# Police attacked for riot action

13/8/81 BDM  
257  
PAB

By JOUBERT MALHERBE

THE conduct of certain policemen during the recent unrest in the Western Coloured Townships, Johannesburg, was criticised yesterday by Mr Douglas Gibson, Opposition leader in the Transvaal Provincial Council.

## Nats on way out — Gibson

Pretoria Bureau

THE political debate in white circles would increasingly be conducted between the Herstigte Nasionale Party and the Progressive Federal Party, Mr Douglas Gibson, PFP leader in the Transvaal Provincial Council, said yesterday.

Speaking in the budget debate, Mr Gibson said these two parties knew exactly where they were going and what they stood for.

Mr Gibson predicted the future political scene would be dominated by those who favoured negotiation and those who saw no alternative to confrontation.

He renewed the earlier invitation by Dr Van Zyl Slabbert, Leader of the Opposition, to enlightened people in the New Republic Party and the NP, to join the PFP.

"Our time is too short to play political games. If peaceful solutions are ever to be found, it is vital the process of political realignment is accelerated so we can get on with dealing with matters of real significance."

### Status quo

It had become apparent that a vote for the NP, in the belief that it was the only vehicle for change, amounted to a vote for the status quo.

Mr Gibson added that it had become apparent, especially in the pre-Election build up and wind down, that whites in the NP were powerless to guide South Africa along a "new path".

While voters in the Transvaal thought that a vote for the NP would strengthen the hand of Mr P W Botha, the Prime Minister, they were in fact strengthening the position of Dr A P Treurnicht, the Transvaal NP leader.

The NP had moved strongly to the right to prevent a further loss of support to the HNP.

## PFP calls for radical measures

Pretoria Bureau

RADICAL measures were needed to stave off the catastrophic results of a generation with a poor scientific background, the PFP spokesman on education in the Provincial Council, Mr Peter Nixon, said in the council yesterday.

According to Professor Friedland of the University of Pretoria, it was estimated that not more than 20 science teachers were trained last year, while 150 had resigned from teaching posts.

"Is it realised what this means in this country and its future in a modern scientific world?" Mr Nixon asked.

The problem was reflected in the number of pupils taking science.

This had dropped from about 50% in the 60s to below 40% today.

He accused the National Party of being inept and totally unimaginative in looking for solutions to the problem.

Referring to the 1980 Transvaal Education Department report, Mr Nixon said it reflected in the most unreal way the most traumatic and disastrous year in the past few decades of education in the Transvaal.

Through his contact with "a family in the area" he had a view of what it was like to be an oppressed member of minority group, subjugated by "a supposedly Christian ruling group".

"When an entire community is subject to discrimination based on nothing else than racism and white greed, one should not be surprised if riots occur from time to time," Mr Gibson said.

This was especially true of the coloured community which had had to be satisfied with the promises of the Prime Minister and Dr Gerrit Viljoen, Minister of National Education.

A ruling group which spent R800 annually on the education of a white child but R70 on a black child and "somewhere in between that" on a coloured child, could not be surprised if an entire generation of less privileged children lost hope of their position improving.

Mr Gibson said peace was restored in the township through coloured leaders, white opposition politicians and the publicity given to the unrest.

### 'Obvious'

He said the PFP did not support unrest or violence and he wanted to support the men in uniform.

"When matters have, however, taken such a turn that I call upon the Minister of Police to withdraw his men so that peace can come to the area, it should be obvious that matters have become very serious."

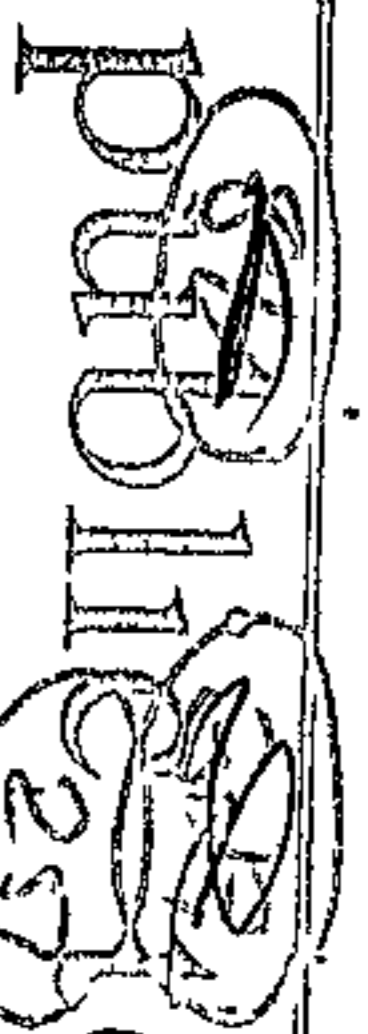
Mr Gibson referred to several instances where policemen resorted to throwing teargas at children and using sjamboks on women, while swearing at them.

A community had to have trust in the police force and children had to see police as their friends — the few "rotten eggs" in the police force had to be disciplined, Mr Gibson said.

of accepting a "bad" lot  
of respecting a "good"  
LTPD we would wish  
of naturally very slightly  
on of defective that we  
near average (PA) is  
re acceptably low.  
ensure that the  
by a "bad" lot. We  
found a greater chance  
make a certain amount  
write page 1 or total  
ected.  
is with a fraction defective  
of the dotted line in  
he binomial)  
0 < 0,1 and n > 3000



# Police warn



# to be on alert for bombs

IN THE WAKE of recent bomb attacks in East London and Port Elizabeth, a police spokesman warned yesterday that similar events could "quite easily" be repeated in the Peninsula.

The spokesman, who said he did not want "to wake sleeping dogs", said he felt the public needed to be warned to be on the alert. He wanted the public in general, business institutions and industrial institutions to cooperate with the police in their own interest.

People should take all necessary precautions and be on the alert in an endeavour to prevent similar incidents to those recently,

minimise the damage caused and save people's lives.

The spokesman said it was heartening to see that some businesses had started to realise that good security precautions were not always expensive.

"It is impossible for the police to identify possible targets but it would appear that buildings which house financial, commercial and industrial institutions like banks, chartered stores and retail stores where hundreds of people converge daily are included," he said.

Their security risk was high and special security precautions should be taken.

People should not be lulled into a false sense of security.

Outlining what could be done, the spokesman said employees, security men and guards who were well-acquainted with buildings and their environments should be on the look-out for suspicious people and cars.

If spotted, the police should be contacted, and in the case of cars, an attempt should be made to take the registration number.

Parcels and paper bags that appeared to be abandoned should be examined without being handled. A sharp look-out for abandoned parcels should be made behind counters, in

post boxes, around pot plants and in dirt bins.

Suspicious objects should not be disturbed and should be reported to the police.

"A parcel with the most innocent or harmless appearance could be a bomb," he said.

All bomb threats should be reported to the police and buildings should be evacuated and kept empty till the senior police officer at the scene had given the all-clear.

He concluded that members of the public should be wary of unexpected letters or parcels received through the post and "if in doubt, have them examined."

## Blind eye to UN rule bending

From RICHARD WATKINS

NEW YORK — Allegations of anti-Pretoria rule bending were ducked by United Nations officials at the start of a ritualistic three-week countdown to summoning the General Assembly into emergency special session over SWA/Namibia.

At issue is the process whereby the emergency procedure is being artificially invoked. Though formally requested on Tuesday night, the session has been long planned for September 3-11.

A two-thirds majority of the 154 member nations is required before it can be called under the emergency rule and carefully timed responses will achieve that total on September 2.

### Questioned

Also questioned this week was the use of UN briefing-room facilities to stage a



# Police and the Press make a deal

A new agreement between the Press and police aimed at achieving a free flow of information has been signed, the Newspaper Press Union announced yesterday.

The president of the NPU, Mr Peter McLean, signed yesterday and the Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys, signed last week.

"Both parties accept that the object is to achieve the free flow of information. We hope that the agreement will ensure that this happens and that it will help to promote close liaison and co-operation between the Press and the police," Mr McLean said in the statement.

He said the police realised the Press had an obligation to inform the public fully, accurately and as rapidly as possible about newsworthy events.

The Press on the other hand appreciated that in the execution of its task it may not obstruct the administration of justice nor hamper the police in their investigations, he said.

## IDENTITY

It provides among other things for the issue of new Press identity cards to journalists on an annual basis.

Under the new agreement the editor of each news organisation will decide whom to issue the cards to and will do so only to people for whose integrity he is personally prepared to vouch. The editor may withdraw the card at any time.

The agreement provides for the creation of a category of accredited journalists. Members of the NPU may submit reasonable number of names of senior journalists to the commissioner for accreditation. They will have access to the commissioner or an officer designated by him to discuss confidential information.

Accredited journalists will have Press cards issued by the commissioner. Such cards may be withdrawn by either the editor or the commissioner.

## INFORMATION

Possession of a valid Press card enables a journalist to interview the senior police officer or station commander in a particular area and obtain information for publication.

He may also for purposes of his work and with police permission enter and remain in an area under police control from which the public is excluded. But it will be at his own risk and he may be ordered out if his presence hinders or obstructs the police in the execution of their duty.

A journalist not in possession of a Press card has no valid claim to any information from the police.

A journalist holding a Press card undertakes not to publish any information about crime or national security that he has obtained independently before he has consulted the senior officer of the area concerned.

Editors undertake to instruct their staff not to approach members of the force for information, except those who have been specially authorised.

Sapa

The 1959 amendment-  
actions within  
Smith's case

not be h  
ments we  
the net  
(supra)

"Nazeema"  
1975 "The political necessity of women  
S.A. Outlook 109 (1250, July)

Plaatje, Jill & Amos  
1975 "Which international women" Educa  
XLVII (3)

\*Women's Charter  
1980 In *House* **Policemen: convictions**  
*14/8/81 Col 64-65 (25)*  
19 Mrs. H. SUZMAN asked the Minister  
of Police

Case study : v  
\*Walker, Cherry  
1975 "N  
Theories of "t  
(a) Functional  
Haralambos, M.  
1980 S  
Morgan, D.H.J.  
1975 S  
\*Parsons, T.  
1977 A

(1) Whether any policemen were con-  
victed of (a) common assault, (b)  
assault with intent to do grievous  
bodily harm, (c) culpable homicide  
and (d) murder during the first six  
months of 1981, if so, how many in  
each category;

(2) whether any of these policemen had  
previous convictions; if so, (a) how  
many in each category and (b) o  
what charges in each case;

(3) whether any of the policemen (a)  
with and (b) without previous convic-  
tions were discharged from the  
Force; if so, which policemen?

The MINISTER OF POLICE  
(1) Yes.  
(a) 23 White  
53 Non-White  
(b) 3 White  
9 Non-White  
(c) 1 White  
3 Non-White  
(d) No White  
1 Non-White

(b) Varieties  
\*Benston, Marg  
" I  
(2) Yes  
(a) Category (a) 2 White  
7 Non-White

\*Edwards R.C. e  
1972 Th

\*Gardiner, Jean  
1978 "Women : Domestic labor & wage-labor" In R.C. Edwards et al  
The Capitalist System (2nd edition)

Glazer, Nona  
1977 "Housework: A review essay" in N.Glazer: Woman in a Man-Made  
World.

\*Gordon, Linda  
1972 "Families & the oppression of women" in R.C. Edwards et al  
The Capitalist System (1st edition)

Category (b) 1 Non-White

Category (c) and (d) None

(b) Category (a) White  
1 Driving under the influence of  
liquor  
1 Common assault  
Non-White  
2 Negligent driving  
1 Common assault  
1 No Third Party Insurance  
1 Drunk in a public place and  
trespassing  
1 Culpable homicide (motor  
accident)  
1 Assault with intent to do grie-  
vous bodily harm

Category (b) Non-White Negli-  
gent driving  
Category (c) and (d) None

(3) Yes

(a) Category (a) No White  
2 Non-White  
Category (b), (c) and (d) None

(b) Category (a) 1 White  
1 Non-White  
Category (b) No White  
2 Non-White

AUGUST 1981

66

Category (c) No White  
2 Non-White  
Category (d) None

liberation"  
Liberation  
World  
ks.

on) pp 121-123

Green Point and Gardens constituencies, I have, in addition, personally requested him to give more specific attention to this matter

EXHIBIT 3

The two major export incentives offered by the South African Government to consumer-goods exporters are:

- 1. Export-market developed expenditure (market surveys, advertising, etc.) is tax deductible at a minimum basic additional rate of 75 per cent. This deduction may be claimed if exports are increased by 9 per cent or less, or even if no export sales are

The MINISTER OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION (for the Minister of Police):

- (1) Yes
- (2) Yes.
- (a) That the establishment of a second police station in the Sea Point area cannot be considered favourably at this stage, but that temporary measures will again be taken should circumstances warrant it
- (b) Having considered all relevant facts, I am satisfied that the Regent Road area can still be adequately policed from the Sea Point police station which is a mere two kilometres away.

How Sea Point-Green Point area: police activities 251  
2-14/8/81 C.W. EGLIN asked the Minister of Police.

Whether any instruction was given to the South African Police in the Sea Point-Green Point area during March 1981 to intensify their activities in such area; if so, (a) what were the terms of the instruction, (b) on what date was it given and (c) with whom did it originate?

The MINISTER OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION (for the Minister of Police):

- Yes
- (a) The terms of the instruction were generally for the intensification of activities regarding the prevention and combating of crime
- (b) On 27 March 1981.
- (c) The Divisional Commissioner is continuously giving his attention to the crime position in the area concerned and, as a result of the numerous representations from the Sea Point,

(2) whether he announced beforehand that such police station would be opened; if so, (a) on what date, (b) where and (c) on what occasion,

(3) whether such police station is still in operation, if not, (a) on what date and (b) why was it closed?

The MINISTER OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION (for the Minister of Police):

- (1) Yes
- (a) 31 March 1981
- (b) To provide additional police services and protection to the community on a temporary basis, as was also done over the period 10 December 1980 to 11 January 1981 when a temporary station was operating in Sunset Street, Sea Point

- (2) Yes.
- (a) On 30 March 1981.
- (b) In Sea Point at a public meeting.
- (3) No
- (a) On 24 May 1981.
- (b) Because it had served its purpose in that particular area and was urgently required elsewhere

How Sea Point: police sub-station 257  
2-19/4/81 C.W. EGLIN asked the Minister of Police.

(1) Whether he has received any request for the establishment of a police sub-station in the Regent Road area of Sea Point; if so,

(2) whether he has taken any decision on this matter, if so, what (a) is his decision and (b) are his reasons for taking it?

How Mobile police station 251  
2-18/8/81 C.W. EGLIN asked the Minister of Police.

(1) Whether a mobile police station was opened at Beach Road, Sea Point, earlier this year; if so, (a) on what date and (b) why was it opened;

2 598 200	821 800	000
218 416	69 084	500
509 004	160 996	000
472 538	149 462	000
436 072	137 928	000
399 606	126 394	000

FRIDAY, 14 / 73

- (2) No, because camouflage dress is more suitable for operations of this nature
- (3) (a) 287
- (b) (i) 206
- (ii) 187
- (iii) 19
- (iv) 18
- (v) None
- (c) Illegal occupation.
- (4) Yes
- (a) and (b) 15

**Dobsonville men's hostel, Soweto**  
 40 Mrs H SUZMAN asked the Minister of Police:

- (1) Whether a police raid was carried out on the Dobsonville men's hostel in Soweto on 21 May 1981, if so, (a) what was the object of the raid, (b) by whom was it authorized, (c) who was in charge and (d) how many (i) policemen and (ii) dogs were used.
- (2) whether the police were in ordinary uniform, if not, why not,
- (3) (a) how many persons were arrested, (b) how many arrested persons (i) were charged and brought to court, (ii) were convicted, (iii) were released, (iv) paid admission of guilt fines and (v) are still in detention and (c) what were the charges against them;
- (4) whether any persons in the Dobsonville men's hostel were bitten by police dogs during the police raid; if so, how many (a) were bitten and (b) required hospital treatment?

The MINISTER OF POLICE

- (1) Yes.
  - (a) Crime prevention
  - (b) The Divisional Commissioner, Soweto
  - (c) A senior police officer
  - (d) (i) 210
  - (ii) 8

as follows -  
 The amount of R821 800 will  
 After tax profit  
 42% x (R1 500 000 - R  
 Less Taxation recoupment  
 Pre tax profit  
 Less Book value  
 Selling price  
 The profit on sale will be a  
 of the rental. It is suggested that apportionment  
 the lease payments will not  
 other. The profit should th  
 cannot be separated, one be

on an arm's length basis as the sale and leaseback  
 It is clear that the transaction did not take place  
 pany's financial year ends on 31 December.

at the date of sale. The tax rate is 42% and the com-  
 tax value of R1 290 000 corresponded to the book value  
 R2 400 000. The property had cost R1 500 000 and the  
 would have an option to purchase the property for  
 At 31 May 19.7, at the expiry of the lease, Gamma Ltd.



# IN THE HOUSE

## Members' Questions

**92 policemen convicted** 157

NINETY-TWO policemen were convicted of crimes ranging from assault to murder during the first six months of 1981. The Minister of Police, Mr Le Grange, gave the figures in reply to question tabled by Mrs Helen Suzman, (PFP Houghton). One black policeman was convicted of murder, four policemen, one of them white, of culpable homicide, while three white and nine black policemen were convicted of assault with intent to do grievous bodily harm. Seventy-six policemen, 23 of them white, were convicted of common assault. Mr Le Grange said, however, that only eight of the policemen had been discharged because of their convictions.

	4,0,0
G.O. T10, 2,0	
	3,0,0
G.O. T10, 2,0	
	2,0,0
G.O. T10, 2,0	
	1,0,0
G.O. T10, 2,0	
	1,0
G.O. T10, (1,0,0, 2,0,0, 3,0,0, 4,0,0), K,	
BLOCK	
INTERNAL	
CLOSED	
	2,0
K = K + 1	
G.O. T10, 1,0	
	K = 0

(3) The following example shows how the computed GO TO statement can be used to create a closed internal block (a group of statements that cannot be entered by normal sequential execution, but must be called for execution by control statements).

(note 3)

(note 4)

(note 5)

(note 6)

(note 7)

(note 8)

(note 9)

(note 10)

(note 11)

(note 12)

(note 15)

(note 14)

(note 13)

11:55:58 JUN

in code so the user did

**Police pay ANC man**

*C. Herald 15/8/80 (15/25)*

FORMER organiser of the banned African National Congress, Mr D C O Matiwane, has accepted an out-of-court settlement made by the Minister of Police in a case in which Mr Matiwane demanded R10 000 for unlawful arrest.

Mr Matiwane, well known for his solitary protests, was arrested on Saturday, March 22, 1980 while displaying a placard and holding a cross at the Zulu War Memorial, at Maritzburg.

He was remanded over the weekend, appeared in court on March 24 and was charged under the Riotous Assemblies Act.

His case was postponed several times and the charge was later withdrawn.

NOTES:

1. There was no respon

```

<CAN>
X <CR>
*WAIT - LAST INPUT IGNORED*
M
DUP ID, NEW ID IS JONESA
M
DATE: 361974 TIME: 114536
M
@ASG,AZX JUNK*NJ. <CR>
M
READY
M
@PRT,T JUNK*NJ. <CR>
M
FURPUR 0026-36/19-11:47
M
JUNK*NJ
M
FOR TEST1(12)
M
REL TEST 1
M
MAP T1(1)
M
ABS TES <BREAK> @/A
M/U
*OUTPUT INTERRUPT*
M
@X TOI <BACKSPACE> <CR>
M
ABS TEST1
M
*EXECUTION TERMINATED*
M
@DELETE,SRA JUNK*NJ.TEST1 <CR>
M
@DELETE,A JUNK*NJ.T1 <CR>
M
FURPUR 0026-06/19-11.48
M
JUNK*NJ.T1-ABS NOT FOUND
M
@DELETE,S JUNK*NJ.T1 <CR>
M
@PAK JUNK*NJ. <CR>
M
PROGRAM NOT FOUND
M
@PAC JUNK*NJ. <CR>
M
FURPUR --26--6/19-11:50
M
@PRT,T JUNK*NJ.TEST2. <CR>
M
21 ILLEGAL CHARACTER .
M
@PRT,T JUNK*NJ.
M
FURPUR 0026-0
M
JUNK*NJ
M
ELT TEST2(3)
M
@ED,R JUNK*NJ.
M
READ-ONLY MODE
M
EDIT
M/U
0: QUICK 1 3
M
DIMENSION A(10
M
DO IO I=1,10
M
DO IO J=1,100
M/U
3: @DELETE,S J
M
NO CORRECTIONS
M
FURPUR 0026-0
M
@PAC JUNK*NJ.
M
@START JUNK*N
M
<CAN>
M
<CAN>
M
@START JUNK*
M
U
<CAN>
M
-@COMPLETE
M
U
@SKIP 5 <CR>
M/U
>@FIN <CR>
M
START: 11:45:
M
JUN 19,1974
M
*TERMINAL INAC
M/U
>>@TERM>

```



# More questions to be raised over Security Police document on union

SV Pot 17/8/81

(157) (157) 251

## Political Correspondent

CAPE TOWN — The official Opposition's chief spokesman on police matters, Mr Ray Swart, is to question Cabinet Ministers further about Security Police involvement in compiling a document dealing with the South African Allied Workers' Union (SAAWU)

Two weeks ago the Minister of Police, Mr Louis le Grange, admitted in reply to a question from Mr Swart that a member of the Security Police had been responsible for drawing up and circulating a document

among top management in East London

The document was understood to give background on the history of the unregistered SAAWU and its leaders and to propose steps — including the formation of reserve "scab" forces — to break the power of the unregistered union movement

In further questions to be tabled this week, Mr Swart will ask Mr Le Grange whether the compilation of the document is part of the duties of a member of the Security

Police

If this is not the case, Mr Swart wants to know what steps are being taken against the officer

At the same time, Mr Swart will ask the Minister of Manpower Utilisation, Mr Fanie Botha, whether he or any of his officials made any request to the Minister of Police or the Security Police to communicate with businessmen in East London in connection with the activities of the SAAWU

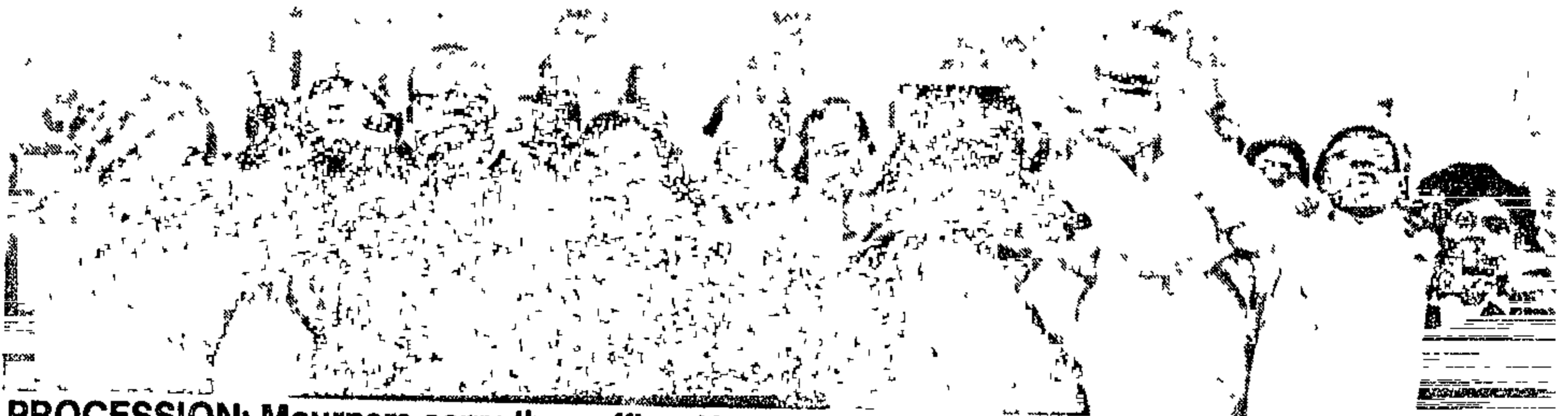
If this was the case, he

wants to know who the officials were and under whose orders they were acting

The issue of Security Police involvement in the compilation of the document could have major political implications in the current debate on labour reforms

During debate on his manpower Bills last week, Mr Botha rejected allegations that trade unionists were being detained for their union work and said it was unfair to suggest that the police were persecuting trade unionists

-  
D  
S  
-  
h  
-  
y  
e



**PROCESSION:** Mourners carry the coffin of Veli Nkosi shoulder-high from church to the cemetery

# RIOT COOP BATTLE KIDS

*Sawelo*  
*7/8/8, 7/8/8*  
*(25)*

A TWO-HOUR battle between about 800 schoolkids and riot police took place in Vosloorus outside the house of a cop who shot dead a 15-year-old East Rand youth two weeks ago.

The battle began when the schoolkids marched from the funeral of the youth, Veli Samson Nkosi, which had been attended by more than 2000 people, on Saturday.

Carrying the coffin in turns, the schoolkids had marched from St Boniface Anglican Church, singing freedom songs and shouting "Amandla."

Back from the cemetery, more than 800 students armed with stones, bricks, kieres and other weapons went to the cop's house only to find about 20 black uniformed policemen armed with guns and rifles guarding the house. At this stage, police started using teargas, and called for more reinforcements

Police in camouflage

**By MZIKAYISE EDOM**

police blocked both street entrances leading to the cop's house.

According to unconfirmed reports, the battle followed an attempt on Friday night to petrol bomb the cop's house which failed when the bomb did not explode.

A mob of youths had also stoned the home of the cop and smashed

windows

Nkosi, of 2969 Mokgara Street in Vosloorus, Boksburg, a Form II student at the Vosloorus Junior Secondary School, had been found driving his father's car before being shot dead by the cop on August 8.

According to witnesses, the policeman, who is known to the Nkosi

family, chased the car driven by Veli. The car went out of control when the youth tried to turn at Siyabe Street, and knocked down two old women returning from a funeral service.

He jumped out of the car and fled. The policeman pursued him on foot, caught up with Veli and shot him twice in the head.

Later, police confirmed the shooting, but said Veli had committed "a serious crime" before being shot.

cars and the students started stoning them.

## Teargas

Police then fired more teargas in the direction of the shouting students, but had to run for cover in their cars when the students advanced on them, still throwing stones.

The fight continued for about two hours until

The following be read carefully Othello, And Prescribed Books The plays men Any good edit the recommend

YEAR-LONG OPTION

36. \* DEVELOPMENT 0

First Term:

The history c to ca. 1700

Second Term:

This part of developments centuries.

Prescribed B

Baugh, A.C. : A History of the English Language 2nd ed. (Routledge & Kegan Paul) p/b

DAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
	13. Romantic Poetry (TJB) 14. Four Romantic Poets (GNC) 33. Courtly Love in Medieval English Literature (RCB)	23. Modern Poetry: Eliot & Lawrence (EJB) 27. Modern British Drama (MMC) 30. Chaucer. Selected Poetry (JFC)	17. The Novels of Thomas Hardy (LGM) 24. The Poetry of Frost & Dickinson (REK, NHR) 29. Introduction to Old English (JVDW) 36. Dev. of the English Language (BSL)	19. Conrad & James (GNC) 31. William Langland's <i>Piers Plowman</i> (JVDW) 35a. Shakespeare's Tragedies (DGC, JEH)	15. Coleridge etc. (JB) 16. Charles Dickens (MTB) 28. Saul Bellow & the Jewish Experience (IEG) 35b. Shakespeare's Tragedies (DGC, JEH)
	18. The Problem Self. Dilemmas for Romantics (JSC) 25. 20th Century English Poetry (MMC)	32. Sir Gawain & the Green Knight (NHR) 34. The Quest (REK)	20. W.B. Yeats (DGC) 26. Contemporary British Poetry (IEG)	21. D.H. Lawrence: Creativity and Corruption (JSC) 22. T.S. Eliot (TJB)	18. The Problem Self. Dilemmas for Romantics (JSC) 25. 20th Century English Poetry (MMC)

Section	Description	Instruction	Examination Equivalent
COMPULSORY SECTION	A selection from the literature of the 19th & 20th centuries.	2 lectures weekly	1 paper
YEAR-LONG OPTIONS	Middle English Literature	1 lecture (till June) + 1 tutorial	½ paper
HALF-YEAR OPTIONS	* Development of the English Language	weekly seminar	1 paper
LONG ESSAY (either term)	Options in the period, in Language options, in General topics, and in Middle English Literature.	weekly seminar (Maximum enrolment 20)	½ paper
	Topic of student's choice		

# 88 cops convicted

A TOTAL of 76 policemen 23 of them white, were convicted of common assault and a further 12, of whom three were white were convicted of assault with intent to do grievous bodily harm, in the first six months of this year, Police Minister Louis le Grange said.

Answering a question from Opposition MP Helen Suzman, he added that 10 of the policemen had previous convictions ranging from

driving under the influence of drink to common assault. Eight had been discharged from the police force, he said.

Four more policemen were convicted of culpable homicide and one of murder during the same period. Le Grange added that more than 29,000 people were convicted of offences in connection with drugs in the year ending June 30, 1980.

**NOTES:**

- Each student sits at least the one half-year option and the full year option. Students who do more than the minimum are allowed to choose in which they do best.
- A long essay, written with help from the lecturer, in a place of, and counting as the title is chosen in collaboration with the lecturer. The department registered with the department. More than one Long Essay may be done.
- Half options are examined at the end of the year. Failure to submit a Long Essay will result in a mark of zero. Attendance at an examination.
- The Development of Language exam is a part of mid-year, or an essay exam. The first term to count towards the final mark.
- Two essays will be required in the first term. One-third of the relevant paper will be required. The Half-Year Options and will be examined. The Middle English essay counts towards the final mark.
- A student in English II may take a Half-Year Option offered in English III provided there is space in the seminar and the lecturer concerned and the Head of Department approve.
- One option taken is to be of such a nature as to back up the compulsory section or else to be a language option.
- Students proposing to take three years of English should note that by the end of the third year a year-long language option, or two of the asterisked seminar options in language should have been taken.
- Courses must be distributed equally throughout the year. Thus, a student who chooses three half-year options must take ONE of these in the first term (concurrent with the compulsory Middle English component), TWO, in the second term.

# SAP Staff Battle as

## Strike rises

MAIL CORRESPONDENT  
 (251) rom 18/8/78

THE SA Police force is undermined by more than 5 000, according to the latest report of the Commissioner of Police, Gen-eral Mike Geldenhuys.

This emerges in the report tabled in Parliament last week covering the period July 1, 1979 to the end of June last year.

Gen Geldenhuys points out that the theoretical police complement is only 13 000 men — 50% stronger than that of London — while South Africa's population is four times bigger than London's.

A third of those who applied for positions in the force during the period under review had only Standard 8 certificates

The report says criminal offences have increased by 7.4% since the 1976/77 year.

This means the daily number of victims of crime has risen by 213

More than one million people — nearly 29% of the population, were victims of crime during the period

Police manning levels have apparently deteriorated since the period covered by the report

In March this year, the Deputy Commissioner of Police, Lieutenant-General F. I. Engels, disclosed that there had been 400 resignations in two months

Gen Geldenhuys' report says the "paper" complement of the force should be 39 325, but the real complement was only 34 271.

### More jobs

Because of the economic revival the country has been experiencing and the favourable employment opportunities which have been created in the private sector, the police did not have as successful a

recruitment year as had been hoped for," Gen Geldenhuys said

"In addition, a large number of members left the force, on of the reasons being the considerably higher pay offers in the private sector," he added.

The reference to pay differentials between the public and private sectors comes at a time when the official police magazine, Servannus, has disclosed that recent pay rises — first announced by the Minister of Police, Mr Louis le Grange, at a meeting of the Pretoria Press Club in June — were merely to rectify an error made by the "financial sector"

The magazine points out the allocated amount was not an additional increase

Police pay has been part of recent discussion which has thrown up the suggestion for a fund, similar to the Defence Force Bonus Bond scheme, so that citizens may invest money in their own protection

The fund could be used to finance the purchase and development of equipment, the training of extra police and the raising of present salaries to compete with the lure of the private sector.

### Murders

Other statistics in the commissioner's report show

• Serious assaults by whites on blacks have increased at a far greater rate than any other category

• More than 22 people a day were murdered during the period — a total of 8 253.

• Dagga confiscation totalled 575 419kg worth R115 083 800.

• The value of diamonds seized increased by 181% in three years to R1 302 771, and gold seizures increased in value by 214% to R107 731.

• The value of platinum recovered increased 7 636.9% in three years to R403 841

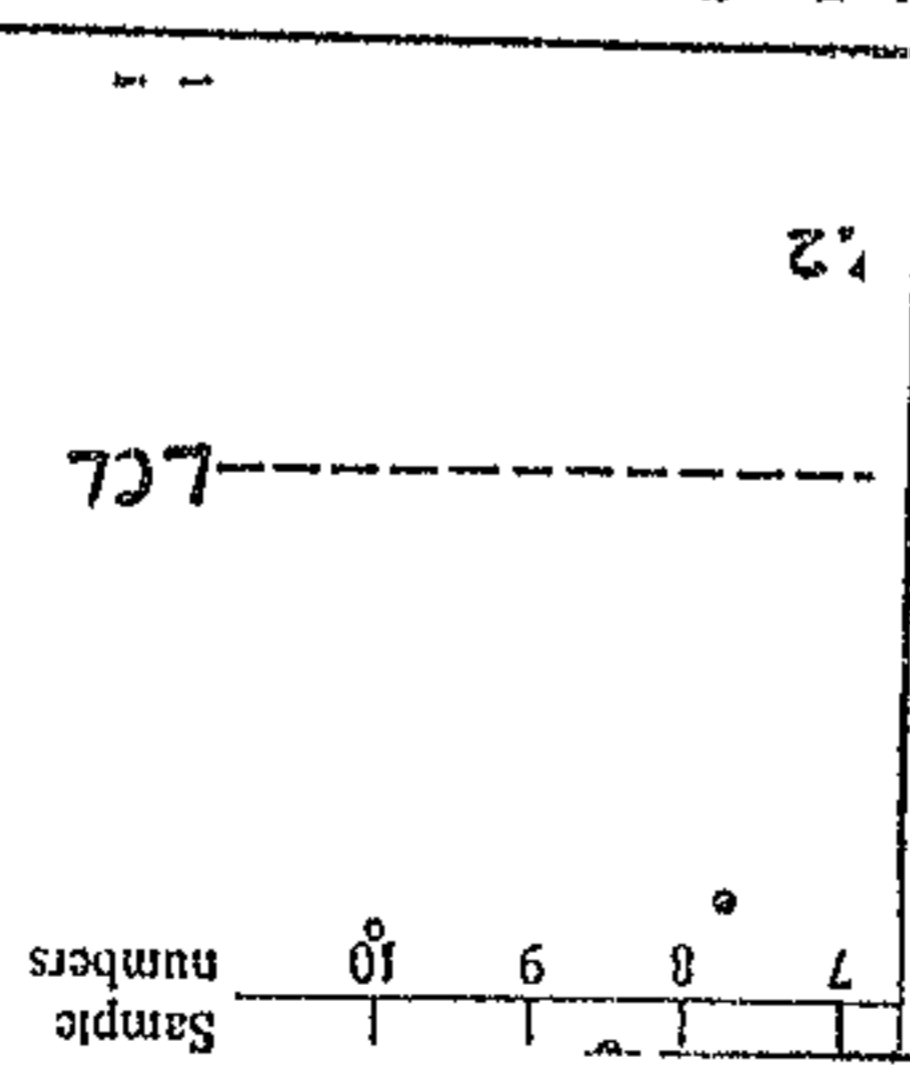
## Acceptance Sampling

"Lots" of products are transferred from one other, from one division of a firm to another, or from one supplier or consumer, the manager or Lot wants to know whether or not it meets a standard. Because both producer and consumer are affected penalties of some sort if standards are not met, sampling is usually carried out.

Sampling involves choosing a random sample from the lot, inspecting it, and (on the basis of the number of items either accepting or rejecting the entire lot.)

Plan is expressed in terms of the sample size  $n$  and the acceptance number  $c$ . If in a sample of

goes in the variation of the process, who may use and a further table to set out an R-chart for this. We shall not cover this here.



DD 18/8/81  
251

# Terror victim loses eye

EAST LONDON — The policeman who was injured in last week's encounter with two ANC terrorists, Sergeant Festus Grebe, is still in the intensive care unit of the Universitas Hospital in Bloemfontein

The District Commandant at Aliwal North, Major P Ras, said yesterday that Sergeant Grebe was out of danger but still a very sick man

Major Ras said Sergeant Grebe, who was shot in the left eye, had an operation yesterday in which his eye had to be removed —  
DDR

# 'SB told me to spy on union'

SOWETAN, Tuesday, August 18, 1981

A YOUNG Kagiso Township woman has claimed she was offered R250 a month by the Security Police if she acted as their spy within her trade union.

## BY Z B MOLEFE

Miss Eneth Senare (21), a member of the Food, Beverage Workers Union, who is employed as an X-Ray operator by a Krugersdorp milling company told SOWETAN her problems began when she was absent from work three weeks ago.

According to Senare when she reported for work the following day her foreman told her she would terminate her duties at the end of that week. This was the result of her absence.

She then approached the union's West Rand region chairman, Mr Ernest Lethule, who advised her to continue working. "On Thursday the following week I was called to the manager's office where I was introduced to two white men who said they were security policemen," Senare said.

The Security Police wanted to know why she was at work when she had been told that she had been dismissed. "They then told me that I had challenged management's ruling because I was a union member."

EXER  
The 30th  
Oper  
Pur  
Les



Eneth Senare: "I don't want to work for that money." R/S/R



Gabriel Matimela: "Half-stoned and had approached the company's head office in Johannesburg." R/S/R

Senare also told SOWETAN the two men had offered to pay her R38,500 a month to spy on the Manyeleti Game Reserve where she had to attend a union seminar. She added: "I don't want that money. They want to make me a sell-out"

## DON'T KNOW

The manager of the factory where Senare alleged the talks with the Security Police had taken place in his office was not available when SOWETAN made inquiries. His assistant, Mr F S Bothma said: "I know nothing about the case"

Major Els, speaking from the offices of the West Rand Security Police yesterday, said he did not know Senare

Gross Profit	100
Administration expenses	100
Audit Fees	100
Bad debts	100
Directors' fees, salaries and allowances	100
Interest on:	100
Debentures	100
Bank overdraft	100
Salaries and wages	100
Depreciation:	100
Plant	100
Fixtures and fittings	100
Loose tools	100
Net Profit	100

Dividends	100
On 6% Preference Shares	100
On Ordinary Shares	100
Capital Redemption Reserve	100
Unappropriated Profit	100
The following additions	100
1. Administration	100
i) Rent	100
ii) A fine to be paid	100
iii) Monthly expenses	100
iv) Secretarial	100

Mr Gabriel Matimela, a Kagiso Township father of one, said he was reading a copy of a black monthly magazine when he was attracted to a story about the June 16, 1976 township upheavals

## FEARED

An uneasy Mr Matimela also added that he agreed to work with the Security Police because he feared for the safety of his family. "But he was quick to point out: "I did the whole thing half-heartedly. My mind was not in it"

"The following day when I reported for duty as usual one of our factory managers had seen the copy of the magazine.

## 'I SPIED'

In another incident, a former operator at a Krugersdorp plastics factory revealed to SOWETAN that he "spied" for the Security Police after he was detained for a day just before June 16

"He phoned the Security Police who later picked me up. During the questioning at the Krugersdorp Police Station the Security Police suggested that I work for them. To tell them what organisations like Azapo and others still fear for my family."

To show that he was doing his work and keeping his "part of the bargain" Matimela revealed to reporters that he picked up a pamphlet telling of a June 16 commemoration service to be held at the local Anglican church

257

19/8/61  
\*17. Mr. R. A. F. SWART asked the Minister of Manpower:

- (1) Whether he or officials in his Department made any request to the (a) Minister of Police or (b) Security Police to communicate with businessmen in East London on the activities of the S.A. Allied Workers' Union, if so, (i) who were the officials involved and (ii) under whose orders did they act,
- (2) whether he will make a statement on the matter?

The MINISTER OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (for the Minister of Manpower).

- (1) (a) and (b) No (i) and (ii) Fall away
- (2) In the light of the replies to part one of the question no statement is necessary.

South African Police: activities of trade union  
\*18 Mr R A F SWART asked the Minister of Police

- (1) Whether the formulation and dis-

House who would be willing to have a Malay or Coloured man seated beside them" in Parliament and added further that "Providence did not mean that the races who occupy an inferior position should enjoy the same privileges as the whites. Achmat Effendi was not deterred by the promulgation of the Constitutional Ordinance Amendment Act or the 'Ticket of Four', four white candidates who pooled their resources to stand against him. His chances were greatly diminished, but he went ahead, suffering heavy defeat. Had the cumulative vote not been abolished, he would have won a seat. This is clearly indicated by the election results. In that case, South African history might have taken a different course.

It was only in 1903 that the first political organisation of the Muslims of Cape Town emerged. Abdol Burns, in 1875, was instrumental in the establishment of the Malay Cemetery Committee; and though it was through this organisation that he maintained his sustained protest against the closure of Cape Town cemeteries, this body could not be regarded as a political organisation. Much of its motivation was religious and it was concerned with just one issue; the closure of urban political organisation was the South African whose aim was to promote the social, interest of Muslims.

they did not enjoy the support of the  
to at le  
ived for  
Associati

WEDNESDAY,

tribution of a document circulated in East London in connection with the activities of a trade union fall within the duties of officers of the Security Branch of the South African Police, if not,

- (2) whether any steps (a) have been taken or (b) are contemplated against the officer involved in this matter, if not, why not?

The MINISTER OF POLICE.

- (1) No, but in this particular instance the member concerned acted in good faith and towards the maintenance of law and order as provided in section 5 of the Police Act, 1958
- (2) (a) and (b) No, because his action does not warrant any steps

# Brutality

claims:

Star 19/9/61  
no action

by A-G <sup>279</sup> <sub>257</sub>

By Mike Cohen,  
Crime Reporter

The Attorney-General of the Transvaal, Mr J F Nothing, has declined to prosecute the police in any of the cases put before him involving alleged brutality during the quelling of unrest in the coloured townships recently.

This was confirmed today by the Divisional CID officer for the Witwatersrand, Brigadier Tertius Wium.

Over the past two months, police have been investigating complaints by residents, teachers and scholars from the coloured areas around Johannesburg that police had used unnecessary force and violence during the school boycotts in June.

## RETURNED

According to Brigadier Wium, several completed police dockets were forwarded to the Attorney-General two weeks ago for his decision.

"The dockets have been returned and the Attorney-General has declined to prosecute in any of the cases he has seen," Brigadier Wium said.

It is believed there are several more uncompleted dockets still to be forwarded to the Attorney-General. Brigadier Wium said he could not say how many had been returned.

## APPRECIATE

No reasons for the Attorney-General's refusal to prosecute have been given.

The Rev Cecil Begbie of the Witwatersrand Council of Churches said today he found it difficult to comment on the refusal to prosecute as he did not know what the reasons were.

"I think the community would have appreciated it if the reasons could be forwarded," he said.

ded. The 1959 amend-  
transactions within  
ston in Smith's case  
lt.

not be hit by the sec  
ments were intended  
the net of the section  
(supra) the amendment



# Police shoot two gangsters

CT 20/8/81 (257)

Crime Reporter

TWO Hanover Park brothers, both believed to be members of the Scorpion gang, were shot dead by police while trying to escape from custody early yesterday morning

Last night the Divisional CI Officer for the Western Province, Brigadier Dries van den Heever, said the youths, half-brothers Mark Andrews, 15, and Godfrey Solomons, 16, had been identified as members of the Scorpion gang during a raid on a home in Hanover Park, shortly before 4am yesterday

He said four detectives, two from the Lansdowne police station and two from Phillippi had raided the home where they found 10 men

The policemen recognized the two brothers as members of the Scorpion gang who were wanted for questioning in connection with car theft

and housebreaking incidents

Two detectives arrested the brothers and took them outside where both began to struggle

When one of the youths managed to free himself one of the detectives shouted a warning and gave chase

The youth refused to stop and although three shots were fired he ran on for some distance before collapsing, Brigadier Van den Heever said

His body was found 40 metres away with bullet wounds in his back He died shortly afterwards

When the other youth was taken to a police car in which another prisoner was waiting, he also tore loose and ran off followed by the police

The other people in the room escaped

Brigadier Van den Heever said the shooting incidents were being investigated

An I/O list is a simple list, a simple list enclosed in parentheses, a DO-implied list, or two list statements  
is an I/ a param A DO-in  
enclose  
a subscript expression or as  
applied specification, all  
e format  
in a READ or WRITE

is a simple list. Previous examples were restricted to simple lists in READ and WRITE statements. When an array name appears in a simple list, it refers to all elements of that array in the order described in 2.7.4.

## V2,ARRAY,MATRIX(5)

A simple list is a variable, array element, array name, or two simple lists separated by a comma. For example,

The purpose of an input/output list is to identify transferred items so that they can be referenced in the program. A transfer initiated by a READ or WRITE statement is not complete unless all items in the input/output have been transferred. It is convenient to define an input/output list in terms of a simple list and a DO-implied list.

### 6.2.2. Input/Output List

The logical unit number is an unsigned integer that designates the I/O device containing the file being referenced. A file may be transferred from one medium to another. If it becomes necessary to access the same file later on, it will have a different logical unit number than the one originally used. In previous examples, the integers 1 and 3 were used to denote a punched card reader and a printer, but these numbers were only for use in examples. There is no standard convention for assigning numbers to logical units. This information must be obtained from programming manuals for a particular processor.

### 6.2.1. Logical Unit Number

Each READ or WRITE statement may reference a FORMAT statement or specification and a logical unit, and may contain an I/O list.

## 6.2. ELEMENTS OF READ AND WRITE STATEMENTS

# A-G declines to prosecute

251 Crime Reporter

THE Attorney-General of the Transvaal, Mr J E Nothing, has declined to prosecute police in any cases put before him involving alleged police brutality during recent unrest in the Western Coloured Townships. No reasons have been given for the refusal.

Police said yesterday the dockets containing their investigations into the resident's complaints had been returned.

Investigations concerned allegations that unnecessary violence was used by police to establish law and order during the school boycotts.

# Saawu document: no action

DD 20/8/81 (1454) (25)

THE ASSEMBLY — No action is to be taken against the East London security police officer who distributed the controversial and unauthorised document about the South African Allied Workers Union

This was stated yesterday by the Minister of Police, Mr Louis le Grange when he replied to a question which had been tabled by Mr Ray Swart (PFP Berea)

Mr Le Grange said "no" action had been taken, or was contemplated, against the officer "because his action does not warrant any steps"

The minister also said the formulation and distribution of the document in East London about the union did not fall within the duties of officers of the security police

"But in this particular instance the member concerned acted in good faith and towards the maintenance of law and order as provided in Section 5 of the Police Act

In another question by Mr Swart about the document, the Minister of Manpower, Mr Fanie Botha said neither he nor any officials in his department had requested the security police in East London to communicate with businessmen in East London about Saawu

Mr Botha also refused to make a statement about the matter. He said that in the light of his earlier reply this was unnecessary — PC

# SAP get pat on <sup>com</sup> back <sup>(251)</sup> from boss <sup>208181</sup>

DESPITE a shortage of staff, communist infiltration, and increasing international pressure, the South African Police remained able to maintain law and order, General Mike Geldenhuys, Commissioner of Police, said yesterday.

Nonetheless, the time had arrived for all South Africans "to join forces to resist the forces of destruction effectively."

Gen Geldenhuys made these observations while officially opening a new police station at Great Brak River — midway between George and Mossel Bay.

In the circumstances in which South Africa found itself, the men of the SAP — as well as their wives — deserved the wholehearted support of every inhabitant in the country.

"We in South Africa are more fortunate than most countries, because although we have our problems, respect for law and order has fortunately not been affected to such an extent as to upset the normal harmony of a peaceful society. We must nevertheless be constantly on guard, with the police being the main guardians of the public peace," he said — Sapa.

# Riot cops won't be charged

*Jan 20/8/81*

**TRANSVAAL — Attorney-General J E Nothing has declined to prosecute police in any of the cases of alleged brutality during the quelling of unrest in the coloured townships recently.**

This was confirmed yesterday by the Divisional CID officer for the Witwatersrand, Brigadier Tertius Wium.

Over the past two months, police have been investigating complaints by residents, teachers and scholars from the coloured areas around Johannesburg that police had used unnecessary force and violence during the school boycotts in June.

According to Wium, several completed police dockets were forwarded to the Attorney-General two weeks ago for his decision.

"The dockets have been returned and the Attorney-General has declined to prosecute in any of the cases he has been," Wium said.

It is believed there are several more uncompleted dockets still to be forwarded to

the Attorney-General Wium could not say how many had been returned.

No reasons for the Attorney-General's refusal to prosecute have been given.

The Rev Cecil Begbie of the Witwatersrand Council of Churches said he found it difficult to comment on the refusal to prosecute, as he did not know what the reasons were.

"I think the community would have appreciated it if the reasons could be forwarded," he said.

It is not known whether a complaint by Mrs Yvonne Petersen, wife of a Westbury high school teacher, who was allegedly hit by a policeman wielding a whip, had been decided upon by the Attorney-General.

COMPULSORY SECTION

TERM I : A. PERIOD OPTIONS

- 1. William Blake ..... JM 5
- 2. Victorian Poetry ..... MTB 5
- 3. George Eliot and Her Age ..... VHH 5
- 4. Tennyson and Browning ..... BSL 6
- 5. Melville ..... JMC 6

- 21. D.H. Lawrence: Creativity and Corruption ..... JSC 13
- 22. T. S. Eliot ..... TJB 13
- 23. Modern Poetry: Eliot & Lawrence ..... EJB 13
- 24. The Poetry of Frost & Dickinson ..... RK&NF 14
- 25. Twentieth Century English Poetry ..... MMC 14
- 26. Contemporary British Poetry ..... IEG 15
- 27. Modern British Drama ..... MMC 16
- 28. Saul Bellow ..... IEG 16

DAY	PERIOD	TOPIC	INSTRUCTOR
MONDAY	11.15	8. Introduction to Modern Drama (TJB) 9. Beckett, Ionesco (JB) 12. 'Troilus and Criseyde' (NHF)	
TUESDAY	2.15	1. William Blake (JM) 7. Contemporary American Poetry (JMC)	
WEDNESDAY	3.15	2. Victorian Poetry (MTB) 4. Tennyson and Browning (BSL) 36. Development of the English Language (JVDW)	
THURSDAY		10a. Language and Attitude (KMC) 11a. Arthurian Legend (RCB)	
FRIDAY		10b. Language and Attitude (KMC) 11b. Arthurian Legend (RCB)	

Hand 3 21/8/81 (257)  
 Mr. Henry Chipeya  
 CO 139-140  
 155. Mrs. H SUZMAN asked the Minister of Police.

(2) whether the matter has been investigated, if so, with what result?

The MINISTER OF POLICE.

(1) Yes

(2) Yes, the docket has already been referred to the Attorney-General for his decision

(1) Whether a complaint was laid against the police by Mr Henry Chipeya for assault in October 1980 at the Protea police-station in Soweto, if so,

search  
for  
bribe  
Those  
when  
payin  
secur

ferences  
to  
rrest  
of  
to  
aying a

fine  
go to prison they submitted to the petty extortions. This practice became so frequent that it led to an official complaint by an Imam that the police were more concerned with arresting Cape Muslims than with "the apprehension of culprits".<sup>49</sup>

Nowhere else is their own acceptance of their inferior socio-political status more clearly articulated than in the letter of Frans of Bengal to Sir George Young, requesting a mosque site in 1800. Frans humbles himself completely, beseeching the Governor to grant his request. Young agrees, and refers the letter to the Burgher Senate for ratification,<sup>49a</sup> from whose records all traces of their reply have disappeared. At least one source indicates that the request was rejected. Hudson in his diary writes that "such was the prejudices of the Old Inhabitants" that Frans' good intentions "were over-ruled".<sup>50</sup>

Frans, however, bided his time and when the Cape was taken over by the Batavian Republic, he bargained his community's loyalty in exchange for a mosque site. The new governors, Janssens and de Mist, imbued with the spirit of liberalism which prevailed in Europe after the French Revolution, were more eager for reform. They had an additional motive. A British invasion of the Cape was pending, and they needed the loyalty of all the population groups at the Cape. Hence, they not only granted Frans his mosque site, in exchange for the formation of two 'Javaansche Artilleries', but also granted him a burial ground for the use of his people.<sup>51</sup>

Though during the years 1803 to 1806, religious prejudice disappears on the official level with the granting of religious freedom on 25th July 1804,<sup>52</sup> the racial prejudice persisted.

# Constable denies assaulting seven

DD 21/8/81 (251)

EAST LONDON — An East London police constable denied in the magistrate's court here yesterday he had assaulted seven people at a party

Constable Jan Daniel Malherbe, of Henbro Court, Argyle Street, pleaded not guilty to assaulting Mr Terrance Grats, Mrs Alexandria Grats, Mrs Anna Page, Mrs Alice Pretorius, Mrs Rita Higgs, Mr Robin Higgs and Mr Wyne de Coning on December 28 last year

Mr Malherbe claimed he and others came out of a friend's house shortly after 12 pm and saw people chasing one another, screaming and shouting in the street. There was also loud music

Mr Malherbe said his friend, Mr Muller, heard a shot and so he decided to go across and investigate, telling Mr Muller and Mr Gerber to stay with their wives and children. He said he went to the house, knocked and was telling the woman who answered

he was a police officer and it was after 12 pm, when he was swung around from behind by Mr Grats and pushed out of the door, causing him to fall

The prosecutor, Mr L J Langeveld, asked Mr Malherbe how, if Mr Muller was standing only two paces away from him, he had not also heard the shot. Mr Malherbe said Mr Muller was outside the house, to which Mr Langeveld replied the door was open

After Mr Malherbe said he went across primarily to investigate the shot before the loud noise, Mr Langeveld asked him why when he spoke to the woman, he didn't inquire about the shot, but said it was after 12 pm and they were making a noise. Mr Malherbe was unable to explain.

"If a shot was heard, which is serious, I find it strange you went alone to investigate and didn't leave just one person to look after the wives and children," said Mr

Langeveld. Mr Malherbe replied Mr Muller was holding a baby and he told Mr Gerber to stay while he went across

The magistrate, Mr N R Oosthuysen, asked Mr Malherbe why, if there were people fighting and shouting in the street, he didn't speak to them first but walked straight past them to the house. Mr Malherbe said he thought the origin of the noise and trouble was at the house, so went there.

When Mr Malherbe said Mr Grats was strongly under the influence of liquor as his voice was slurred, Mr Langeveld asked him how it was possible for a drunk man, who was much smaller than him, to have pushed him out of the house so easily. Mr Malherbe replied Mr Grats wasn't so unsteady on his feet and he, Mr Malherbe, had been wearing slippers and the floor was slippery

The case was postponed to September 27 — DDR

DD 21/8/87  
Police  
thank  
public  
for aid

ALIWAL NORTH — The District Commandant here, Major P Ras, yesterday said he would like to personally thank all the people who assisted the police during the recent hunt for two ANC terrorists

Major Ras said that notices expressing thanks had already appeared in the local Barkly East newspaper

He said the people of Barkly East, Elliot and surrounding district showed a "fantastic approach" towards the police.

The Divisional Inspector for the Police in the Border, Colonel P J Wagener, said he appreciated the assistance given to police by the public and various institutions in the two towns and district and that he had also expressed his thanks in an article in the local Barkly East newspaper

Letters expressing thanks have already been sent to various individuals and institutions from the office of the Divisional Commissioner of the Police in the Border, Brigadier J H du Plessis



# Matter of fact

IN A report this week about a Kagiso woman who was allegedly asked by the Security Police to spy on her trade union, it was incorrectly stated that she was employed by a mil-  
ling company. *21/8/86*

*143 223 251*  
In fact, Miss Eneth Senare, is employed by Farm Fare, an egg wholesale company in Krugersdorp.

The report also said Miss Senare was allegedly offered her fare to the Manyeleti Game Reserve to attend a union seminar. The Food, Beverage Workers Union has pointed out that this was not a seminar, but an outing for members.

KING WILLIAMS TOWN

A Transkei attorney has deplored the "high-handed" action he said was meted out to him by members of the South African Police at a roadblock in the Komga area near the border post.

Mr Simon Mabandla Tembani, who has an artificial leg, said he was stopped at a roadblock about 500 m inside South Africa from the Kei border post. He was travelling in a taxi he had hired in Butterworth to take him to Grahamstown for a profes-

DD 22/8/81 (251) ~~251~~ **Attorney: police manhandled me**

sional appointment.

"We were ordered out of the car with the owner and driver of the taxi Mr Nelson Makapela," Mr Tembani said. "Six armed policemen dressed in camouflage searched the car and the boot."

"Outside the car I was viciously manhandled by the police who searched me and stripped off my overcoat and jacket which were handed over to Mr

Makapela.

"When I identified myself as an attorney this sparked off the trouble. I was told it is me Tembani. You will be a lawyer in your country and not here."

Mr Tembani said one policeman took hold of him by his shirt and dragged him around.

"This policeman caught hold of my tie and attempted to strangle me. The

buttons of my shirt were torn. Another policeman pointed his rifle at me."

"The scuffle took almost 30 minutes and at one stage one policeman threatened to take me to nearby bush and strip me naked."

Mr Tembani said that as a result of this delay he was late for the appointment in Grahamstown.

Mr Makapela said he pleaded with the police

who took his car keys to hand them back. "I only got my keys after I produced my licences for operating a taxi service."

He said he was also threatened he would be charged for carrying five litres of petrol in the boot.

Mr Tembani said he would follow up the matter with the authorities.

"I deplore this high-handed, disgraceful and disgusting action against

law abiding citizens.

Mr Tembani said he gave his full names and address to the police but they had refused to identify themselves.

Brigadier J H du Plessis, Divisional Commissioner of Police in the Border area, said there were road blocks in various places and also in the vicinity of the Kei border post. The alleged manhandling of Mr Tembani had not been reported to him and he had no knowledge of it, said the Brigadier — DDR

# Vicious new threat to the Boks

FROM PAGE 1

parcels which police said they believed were smoke bombs.

Earlier yesterday police found two parcels in the local post office made up of brown paper and brought in a special dog trained to sniff for explosives. When the dog's reaction was positive they took the parcels away and detonated them with big bangs and found them to contain charges for a flare gun.

Police said they could have been very dangerous. Although they arrested a man earlier yesterday for letting off thunder-flashes outside the hotel, on charges under the Arms Act, more explosions occurred last night.

Security around the Springboks is now rigid and they are accompanied at all times by the White Squad and the Red Squad, two units of riot police numbering about 50 each who are equipped with special helmets and visors and long two-handed batons.

# Police furious over power station 'attack'

S. Tribune 23/8/81 By RON GOLDEN

THE army and police in Natal are said to be furious and embarrassed by a simulated attack by four members of a local commando on an Eskom power sub-station and municipal installations.

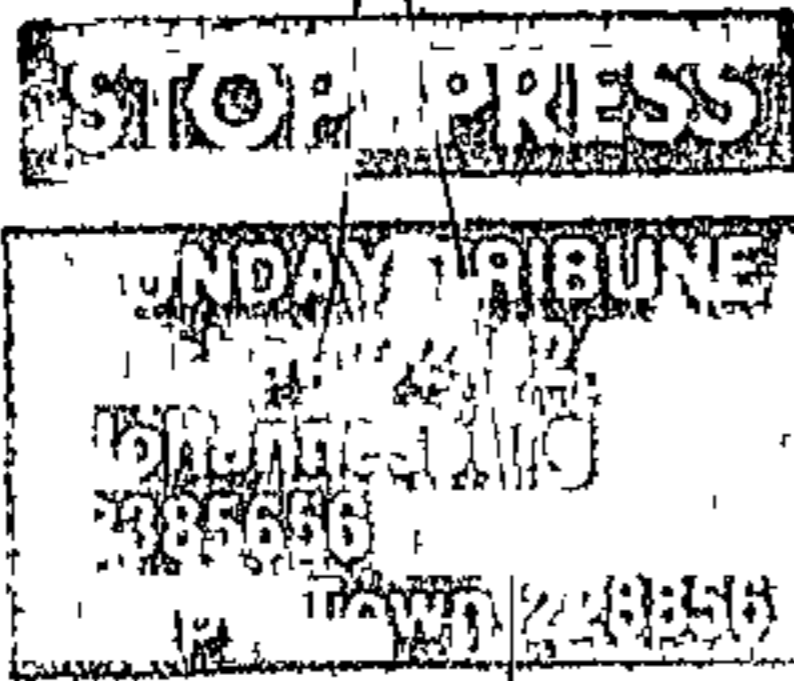
The attacks are known to have been discussed at some of the highest security levels in the province. The concern is that they could point the way for terrorists planning sabotage.

The embarrassing aspect is that the attacks, particularly the one on the Eskom facility, demonstrate the potential vulnerability of certain key installations in the country.

The simulated attacks were apparently successful. The effect of the power station raid would have been that certain areas could have been blacked out.

A senior Eskom official in Durban had nothing to say. A spokesman for the Natal Command Headquarters also had "no comment".

The Town Clerk in the municipality concerned



## 8 hurt in crash

EIGHT people seriously injured when car they were travelling in collided with another car, left road and crashed into lamp post in North Coast Road last night.

Firemen had to use axes and crowbars to free injured from wrecked vehicle. Driver of other vehicle, who was alone, escaped uninjured.

None of injured, when taken to King Edward VIII

ON  
S. Tribune  
CT

ICKER Dr COLIN

epor

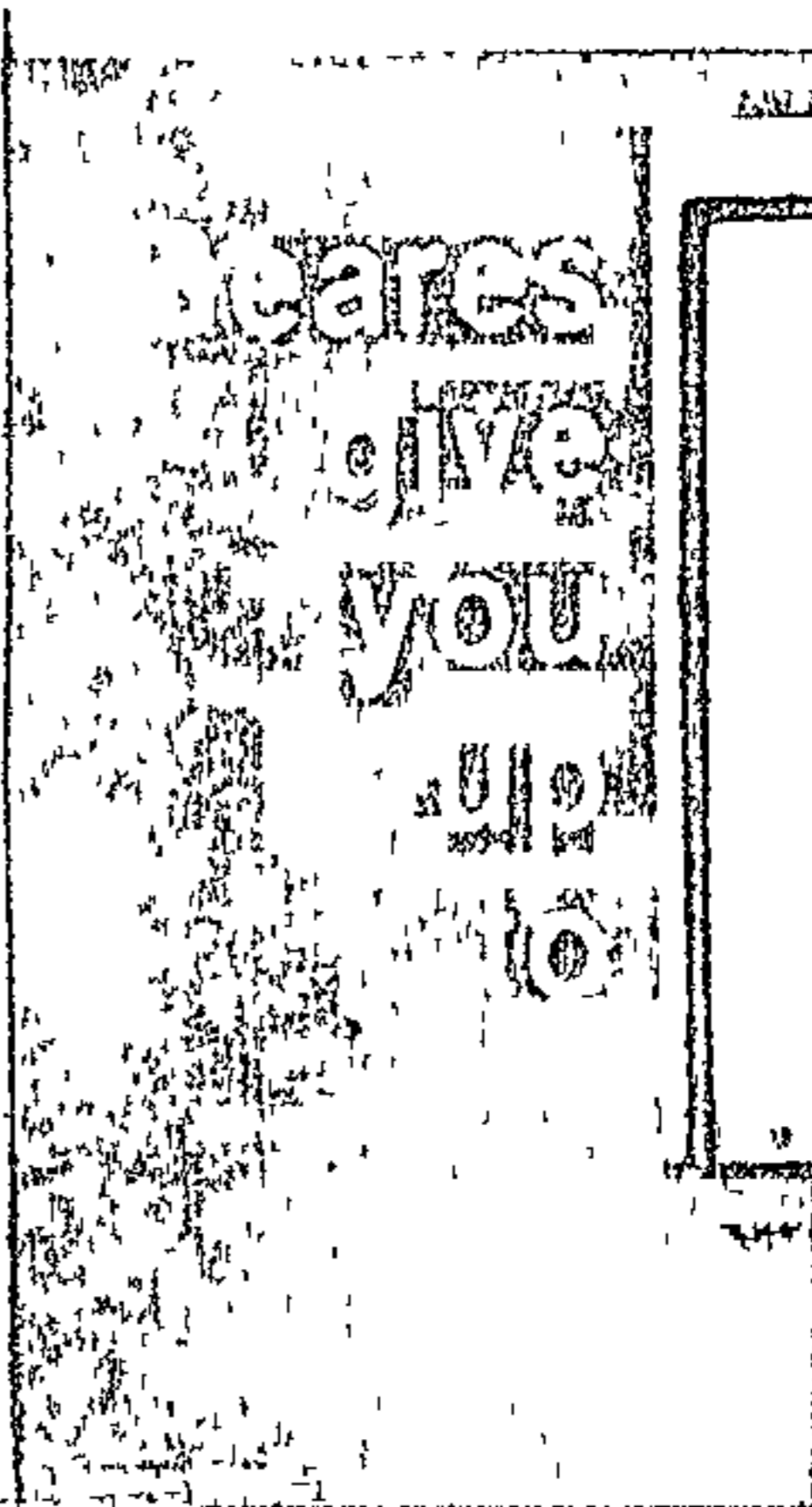
TISSIC

Biko properly observed  
Colonel Goose refused on grounds.

"They felt they yield to him, they no doubt that they were employed by the Ministry of Information and they were subordinated to the control of the police and/or authorities."

The report of the decision of the and Dental Council would appear to be Dr Lang's and Dr conduct. It is surprising that the unfortunate incident should have occurred in the interest in South Africa and the interests of the profession itself.

The mag presiding at the referred the record proceedings to the under the Dental and Supply Health



23/ 8/81

251

council still had to be formed of them

If the army gets its way, the men involved will be put behind bars.

An army source confirmed the attacks were unauthorised and the men concerned — members of a commando unit — were in civilian clothing and used civilian vehicles

The raids are believed to have taken place within the past fortnight

What in effect is believed to have been done is that the men involved penetrated various installations to demonstrate their vulnerability

Another aspect is that their operations could be called "schoolboyish" because they are said to have picked targets that were not necessarily guarded

Sources in Durban said the men involved could have been killed if they had chosen the wrong times for their attacks

Another facet being discussed is that the attacks could amount to acts of terrorism even although they were designed only to show-up the alleged vulnerability of some locations

There is also a possibility, said the sources, that the men involved could have been drinking

The fact remains, however, that there are several red faces in places of importance and the matter is unlikely to be dropped

The police had no comment A spokesman for the defence forces said the matter would be investigated

IN A brief, almost-unnoticed, reply to a question in Parliament last week, the Minister of Police, Mr Louis le Grange, may have seriously damaged the Government's claim that it is allowing free trade unionism

In his reply to questions posed by Mr Ray Swart, Official Opposition spokesman on police matters, Mr Le Grange defended the actions of an East London security police officer who had compiled and distributed a document spelling out a plan to "break the power" of the country's growing unregistered trade unions — which are perfectly legal organisations

The officer last year distributed a startling document which spelled out a strategy to destroy or severely weaken the country's biggest unregistered union, the SA Allied Workers Union, and unregistered unions in general

The document, which has been in the Mail's possession since late last year, suggests, among other measures, that conservative unions affiliated to Tucsá should be officially encouraged to compete with Saawu in East London.

It also suggests that employers should be encouraged to work out a common strategy against Saawu and that lists of unemployed workers should be distributed to companies to enable them to avoid negotiating with the union

Mr Swart asked Mr Le Grange last week whether compiling and distributing the document "falls within the duties of officers of the SA Police"

Mr Le Grange replied that it did not. But in this particular case, the officer concerned had acted "in good faith and towards the maintenance of law and order as provided in section 5 of the Police Act"

He added that no steps were planned against the officer concerned

Mr Le Grange seems to be saying that in certain circumstances it is legitimate for policemen to seek to "break" legal organisations — in this case unregistered unions

The story behind the document is an intriguing one, which says much about the police intervention in labour relations.

Saawu appeared on the scene in East London last year and, within a short time, had become the country's biggest unregistered union — in other words, a union which refuses to register with the Government and to enter its official negotiating system. These unions are, however, not illegal

In its East London stronghold alone, it now has over 20 000 members

Its emergence last year coincided with a rash of strikes which many employers and the Government blamed on the union's "charge" which it denies

Most employers were unhappy about Saawu's arrival on the scene, but even its opponents conceded it had recruited a "flabbergasting" number of members.

If employers were unhappy about the union, the authorities were even more unhappy. Firstly, Saawu wouldn't join the controlled official system

Secondly, it openly sought a role in community affairs and has recently been campaigning against the forthcoming "independence" of Ciskei — most Saawu members live in Mdantsane township — formally part of Ciskei

The union complained repeatedly that officialdom was trying to break it

These complaints were given added weight last year when Mr Fanie Botha, the Minister of Manpower, flew to East London and urged employers in a closed meeting to "hold out against the union" and not to recognise it.

# 'Approval' of SP document poses crisis for free trade unions claim

THE Minister of Police, Mr Louis le Grange, has appeared to defend a security policeman who devised a plan to "break" the country's biggest unregistered trade union. His statement could spell new credibility problems for the Government's labour reforms. Labour Reporter STEVEN FRIEDMAN reports.

He said legislation would be introduced this year to enable employers to "hold out" against unregistered unions

Saawu leaders were later detained several times by Ciskeian and SA police

At about the same time, the document surfaced. It was unsigned and did not appear below a letterhead. Sources who passed the document on to the "Mail" said it was being handed to employers by an East London security police officer who had also sent a copy to Mr Botha's department

Indeed, these sources went on to say that the officer concerned (whose name is known to the "Mail"), was increasingly acting as "unofficial labour adviser" to East London employers, and was active in trying to get employer organisations together to endorse a common anti-Saawu front

The source of the document could not then be confirmed and, although reports on it did appear at the time, the police were not mentioned in them

Since then, the document has been published in a social science journal which claimed it originated from the police and Government departments

This month, in response to a question by Mr Swart, Mr Le Grange confirmed it had been compiled and distributed by a security police officer. He said the officer had acted on his own initiative

Mr Le Grange's defence of the officer was the first concrete evidence of official approval for its contents. The document thus takes on new importance

It said that a police raid on Saawu offices last August had established that the union was active "in virtually every big industrial or business undertaking in East London"

It had built up substantial support in a wide range of factories and unregistered unions "controlled 80% of the trade union interest in the area"

But the guts of the document is contained in a section headed "What is seen as a possible solution to break the power of Saawu/unregistered trade unions and to normalise labour unrest?"

Under the heading "long-term" solutions, the author concedes that unregistered unions are operating "just" within the law

But it suggests legislation to force unions to represent workers in one industry only, rather than to recruit all workers, as Saawu does

An alternative, it adds, would be to force unions to register

Since the document was drawn up, legislation has been introduced — and passed — which extends Government control over unregistered unions

The author also notes that the more conservative unions affiliated to Tucsá are not very active in the area. They must "in one or other manner be motivated and activated to show more interest and to become more active as far as recruiting and organising work is

concerned"

He also spells out "short-term" solutions. Companies must be encouraged to keep detailed "reserve" lists of the unemployed, to be used if there is a dispute with their workers.

Indeed, the document suggests that a central list of the unemployed be compiled and made available to companies who faced disputes

This would presumably enable them to fire workers who went on strike and replace them quickly. It would also serve as an inducement to employers not to negotiate with the union — even if no strike had occurred

Another "short-term" solution proposed was to bring East London employer organisations "round one table" to discuss a uniform response to Saawu

This, the document added, "has already been put into operation"

The document is clearly aimed at discouraging employers from negotiating with the union and at making life as difficult as possible for it

Until last week, it could be regarded as the work of one man whose activities did not necessarily reflect official policy.

But, by implying support for his activities, Mr Le Grange has seriously undermined Mr Botha's statement recently that the Government's aim is to make registration attractive to unregistered unions, not to force them to register

Last week, Mr Botha denied that "union busting" activities in East London were a response to a request by his department

Mr Swart asked him whether "he or officials in his department made any request to the Minister of Police or the Security Police to communicate with businessmen in East London on "activities of SAAWU?"

No, said Mr Botha. But, as a member of the same Cabinet as Mr Le Grange and as the Minister who urged employers to "hold out" against the union, Mr Botha is inevitably going to be drawn into the controversy

Significantly, since the document's publication, a small but growing number of East London employers have ignored both Mr Botha's — and the author of the document's — advice.

Four companies have formally recognised the union. Two more negotiate with it, but not via a formal agreement. More agreements are said to be on the way

Employers who have taken this step say Saawu is not an ogre and that recognising it has contributed to peace in their factories.

This seems to both call into question the accuracy of the official claims underlying the document and to indicate that "union busting" tactics are becoming less and less successful.

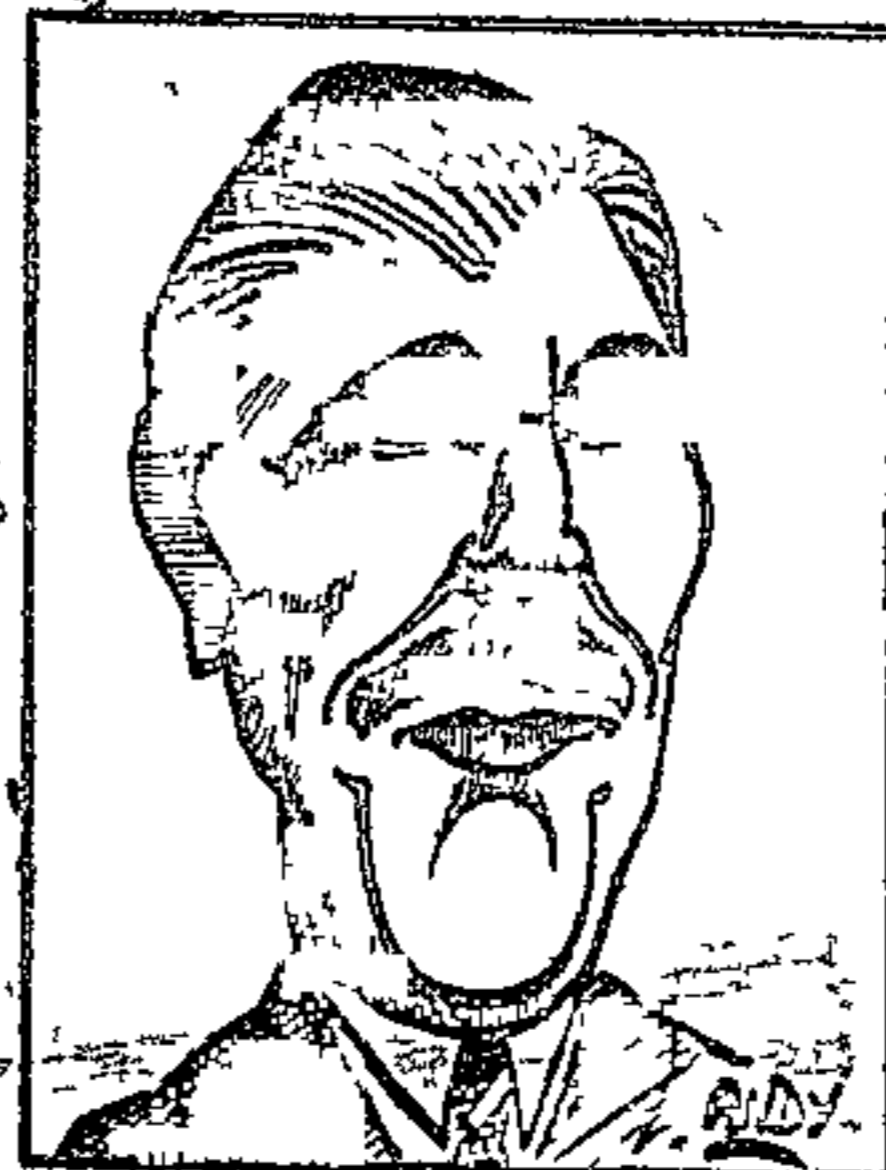
How the officer who drew up the document is taking all this remains to be seen. But somebody in East London is still campaigning against Saawu.

Last week, thousands of anti-Saawu pamphlets were distributed in the city, mainly at factories in which Saawu is recognised or is about to be recognised.

The pamphlets warned workers against Saawu and urged them not to join it

They were signed by the "Free Democratic Trade Union Council" — an organisation which is almost certainly fictitious. Certainly, no unionist or employer known to the "Mail" has ever heard of it

As Saawu continues to grow, and employers move to recognise it, somebody is obviously still determined to break the union





**SHOULDER-HIGH:** Mourners march into the graveyard carrying the coffin of David Phooko.

Pics by BONGANI MNGUNI

# BATTLE AGAIN!

*Sowetan*  
28/8/81

*(Signature)*

257

**ANOTHER** policeman's house was attacked at the weekend by hundreds of youths after the funeral of a Vosloorus schoolboy who was shot dead during a battle between police and youths last weekend.

According to the police directorate in Pretoria, the house attacked was that of a Sgt Mofokeng. Windows were smashed, and furniture in the house damaged.

Teargas was fired into the crowd, and at least 10 people were arrested, among them SOWETAN's East Rand reporter, Mzikayise Edom, another SOWETAN employee, Vusi Manyoni, and The Star's Gilroy Dlykula.

They are due to appear in court today charged with public violence, according to the police.

Trouble started after the funeral of David Phooko (24) who was shot by police last weekend after the funeral of another youth, Veli Samson Nkosi, who in turn had also been shot by a policeman.

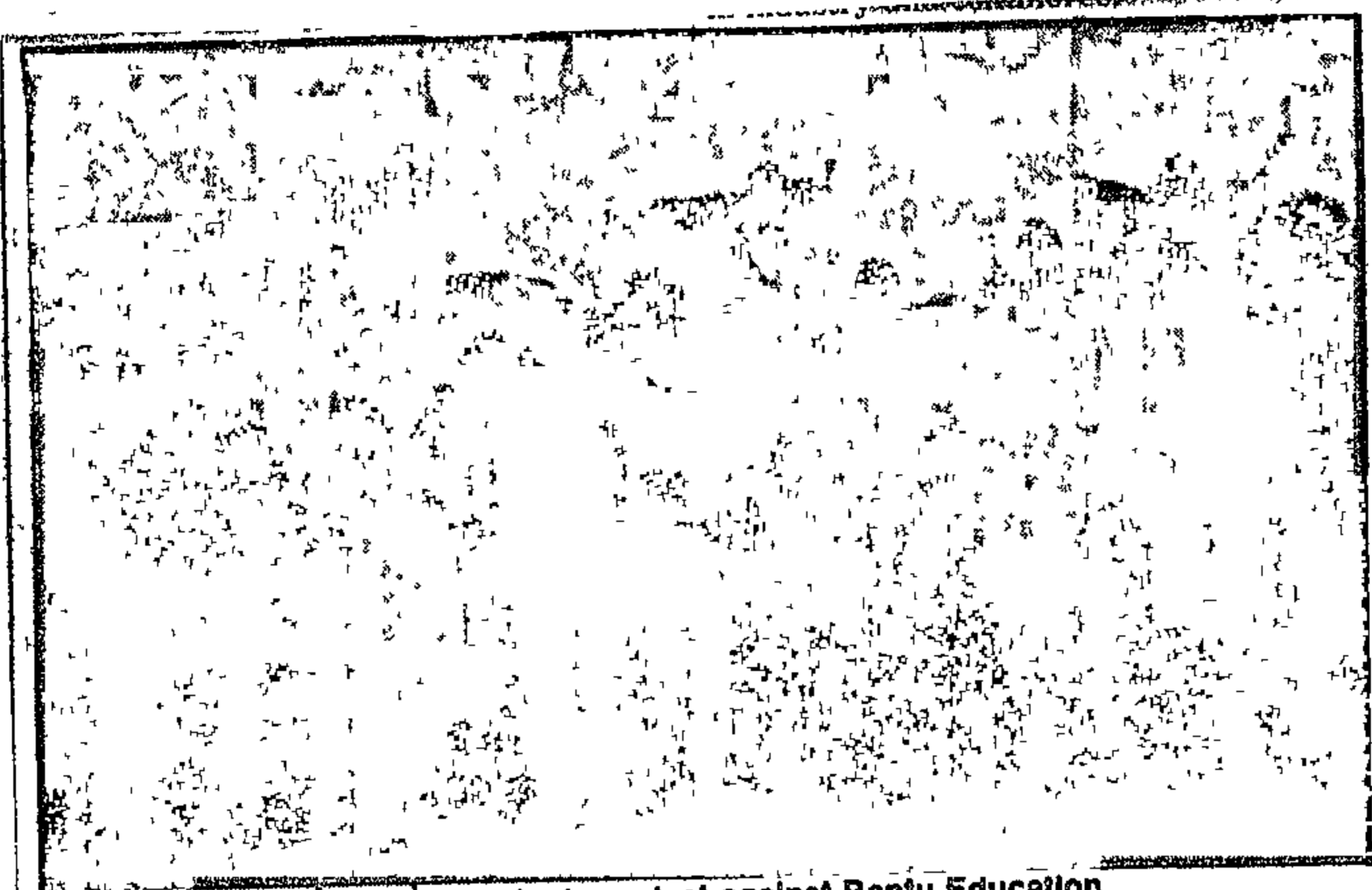
Hundreds of mourners, mostly students, attacked the house of the policeman who was said to have shot Phooko.

The driver of a Putco bus was hit with a brick and the bus ran into another house when he lost control. Windows were also smashed.

Police fired teargas and the crowd scattered. At least three people were said to have been injured during the confusion that followed although police said no



**CRASH:** Bus knocked part of the house down.



June 1976: students protest against Bantu Education

# Students forced to use veld for toilets

*Sowetan 24/8/76* *257*

By MZIKAYISE EDOM  
More than 1 000 students at Thoko-Thaba high school in Thokoza, Alberton, have to use the veld to relieve themselves because their toilets have been blocked for the past two weeks.

A teacher at the school, who did not want his name disclosed, told SOWETAN they had reported the matter to the local community council and the East Rand Administration Board many times, but

nothing had been done.

"We used to ask to use toilets from the nearby houses but the people there are now tired of us using their toilets because they claim we leave their yards dirty. Now we have no alternative but to use the veld," he said.

"The school toilets are a mess with night soil all over the place. As we entered the school yard, we were met by a strong bad smell from the direction of the toilets

and we have to cover our noses to avoid the smell."

Mr G Mamabolo, chairman of the local Community Council, said yesterday he was not aware that toilets at the school were blocked.

He said: "I will contact the East Rand Administration Board maintenance department, and will demand that the toilets be repaired as soon as possible."

Agreement  
Star 25/8/81  
ends Colgate  
strike  
25/8/81  
1404

Labour Reporter

The signing of a recognition agreement between the management of Colgate-Palmolive in Boksburg and the Chemical Workers Industrial Union (CWIU) has marked an end to several months of protracted dispute

The agreement, which was signed in Johannesburg last week, also makes provision for grievance and disciplinary procedures between the parties as well as shop steward elections

The dispute started over the issue of in-plant negotiations which were demanded by the CWIU while Colgate stuck to its decision to discuss wage issues only at the Industrial Council level

There was initially a threat of legal strike action by Colgate workers and there was later an illegal strike in July when workers complained that negotiations had bogged down



**Two youths hold actor Vostoorus riot**

**SOWETAN MEN  
OUT ON BATTLE**

**TWO** journalists and eight others appeared briefly in the Boksburg Regional Court yesterday on charges of public violence.

They are Mr. Mzikavise Edom, of the SOWETAN; Mr. Gilroy Dinkula, of The Star, and Mr. Vusi Manyoni, an employee at the SOWETAN. The others are Mr. Joseph Mkhahlepe, Mr. Bas Mohlala and five youths who may not be named.

Their appearance is a sequel to disturbances at the funeral of a student, David Phoko. He was allegedly gunned down by police at another funeral the previous weekend. At this ceremony, student Veli Samsou Nkosi, earlier allegedly shot dead by police in Vostoorus, was buried.

They appeared before magistrate Mr W G Rosch and no evidence was led. The case was postponed to September 16.

**BURIAL**

The two journalists and driver were released on R260 bail each.

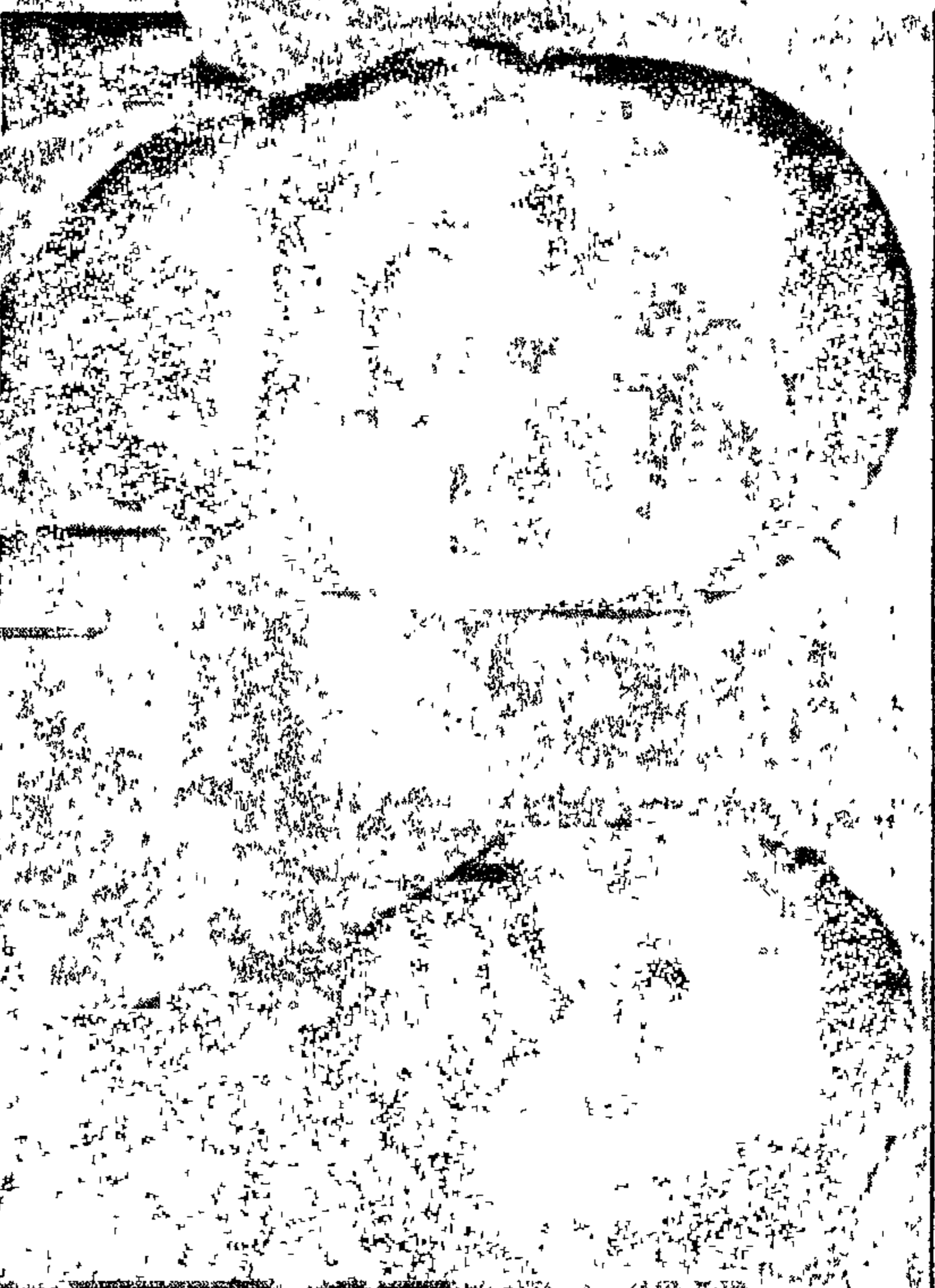
Students at Vostoorus' only junior secondary school yesterday boycotted classes demanding the release of colleagues arrested during Saturday's violence.

The township was generally quiet after the weekend clashes in which a policeman's house was stoned by youths returning from the burial of David Phoko.

**SMASH**  
Students of the school were involved in the riot but did not go to school because

**SOWETAN REPORTER: Mzikavise Edom.**

**SOWETAN DRIVER: Vusi Manyoni.**



**BY SEBHO  
ABOYAMA**

colleagues arrested had not been released.

They decided later to go back home rather than milling around in the school yard.

Teargas was fired into the crowd after the house of the policeman was attacked, furniture damaged and windows smashed. A Putco bus driver was stoned and his bus forced off the road, smashing into a house and bringing it down.

# Union leaders accuse SP of infiltration bid

Star 26/8/1 (40A) (173) (251)

## Labour Reporter

Police attempts to infiltrate black trade unions and entice workers to spy for them have been going on for several years, according to union leaders.

The accusations came to light this month after a Kagiso woman claimed the Security Police offered her R250 a month to spy

on the Food, Beverage Workers' Union.

Mrs Eneth Senare reported the matter to the union.

An official of the union told The Star they were taking the matter up with the company where Mrs Senare was approached.

The general secretary of the Council of Unions of South Africa (Cusa), Mr

Phiroshaw Camay, said from time to time union members had been approached by the Security Police in connection with their activities.

"The Security Police have also visited our training programmes for union members," Mr Camay said.

Other union federations

have also come under police scrutiny.

An official of the Federation of South African Trade Unions (Fosatu) said that over the last few years several union members had been approached to spy on their unions.

The Metal and Allied Workers Union (Mawu) which operates in Natal and in the Transvaal has also come under close police scrutiny

During a recent dispute at Auto Industrial in Kempton Park, Johannesburg, a Mawu organiser was briefly held by the police and was warned that the union was being investigated

In the Eastern Cape where executive members of the unregistered South African Allied Workers Union (Saaawu) were detained recently and later released, there are also union claims about police "spies"

Police would not comment on allegations about "spies" and "bribery".



WO (C 3) 110, in 1957, have disclosed a remarkable situation over the document circulated anonymously in the East London area about the South African Allied Workers' Union.

The document, which was drafted by an unnamed security police officer with the knowledge of his commanding officer, was aimed at assisting management in breaking Saawu.

The underlying strategy of the document is clear management in co-operation with the government and the police should act against the union.

The Minister of Police, Mr Louis Le Grange, told Parliament the document, which is 12 pages long was distributed "on a confidential basis and on a limited scale to the top management of certain factories."

He said the security police officer had "acted on his own initiative with the knowledge of his commanding officer."

The document had contained references to the contents of police files "to a limited extent."

In response to a second question by Mr Ray Swart, the Progressive Federal Party MP for Berea, Mr Le Grange said no action was to be taken against the police officer "because his action did not warrant any steps."

He added that the formulation and distribution of the document in the East London area did not fall within the duties of the security police, "but in

this particular instance the member concerned acted in good faith and towards the maintenance of law and order as provided in section five of the Police Act."

The Minister of Manpower, Mr Fanie Botha, said neither he nor any officials in his department had asked the security police in East London to communicate with businessmen about Saawu.

Mr Botha also refused to make a statement about the matter on the grounds that this was unnecessary.

These replies may have been the best way out for the government in a difficult situation, but the fact that the security police concerned, including the commanding officer, were only mildly ticked off, has certainly created the impression that the stated policy of free trade unionism has very definite limitations as far as the government is concerned.

And they have implied that the divisions between labour relations and the police are somewhat blurred.

Clearly, the government is unhappy about the growth of unregistered unions, such as Saawu, which have refused to join in the government system of registration.

But what has not been clear in the past is the

# Does this attitude square

## with free

## trade unions?

law, then it is essentially a policy-engendering role.

The document itself said as much in a section headed "What is seen as a possible solution to break the power of Saawu (unregistered trade unions and to normalise labour unrest?"

The author admitted "there is no legislation which limits unregistered black unions insofar as registration and organisational work is concerned and these unions are always staying just within the limits of current legislation and they, therefore, cannot be touched."

It then suggested a long-term solution would be to "force" the black unions, by way of legislation, to act on behalf of one specific type of industry or, as an alternative, to force the unions, by way of legislation, to register.

The unregistered unions had 90 per cent of the black union interest in East London, and Tucsa had only 10 per cent, it was said.

These chairman pronounced use to call meetings where various industries are represented, to discuss the matter and when the word press for uniform action of all industries was clear Saawu must be broken.

But, Saawu shows signs of being broken, and even if it were there seem little doubt that it is seen by its members as representing their aspiration and interests.

If Saawu were forced of the scene, those aspirations and interests would remain — and that is the crucial fact of life aware management has to face.

It is simply no use wishing Saawu, or any other unregistered union would go away.

A damaging consequence of such an approach would be that management, police and government would be seen by workers as being antagonistic to them.

Four companies in East London have formally recognised Saawu. More agreements are said to be in the offing.

These companies are attempting to come to terms with the union and the aspirations of its members. That seems to be where the long-term solution lies, whatever anonymous advice is given to management.



Minister of Police, Mr Louis Le Grange — admitted in Parliament that the document about Saawu was drafted by a security police officer acting on his own initiative but with the knowledge of his commanding officer.

Minister of Manpower, Mr Fanie Botha — disclosed that neither he nor any of his officials had requested the security police in East London to communicate with businessmen about Saawu.

by Political Correspondent BARRY STREEK

To remedy this "one would have to activate and motivate Tucsa to show more interest and to be more active insofar as recruitment and organisation of workers is concerned."

These the document said, were long-term solutions and they would take a long time to bear fruit. It then suggested a number of short-term solutions

and it cited SATV's success in preventing a strike because it had a list of names of about 800 unemployed people who could start work at very short notice if required.

"The success of the action of SATV was mainly attributed to the fact that the workers or prospective strikers were aware of the authenticity of this list and that it was not only a rash threat."

The document said industry should be encouraged to keep such lists of employment seekers instead of turning them away at the gate without taking down particulars.

It even suggested alternative methods of compiling lists of unemployed people who could be used to break strikes.

The document said that another plan, which was in operation, was for the chairman of the chamber of industries, the chamber of commerce and the Afrikaans sakekamer to attend meetings where

# 3 policemen on assault charges

DD 27/8/81 (251)  
ZWELITSHA — Three Ciskeian policeman and two Zwelitsha residents appeared in the magistrate's court here yesterday on charges of assault with intent to do grievous bodily harm

Their appearance arose after the alleged assault of a woman accused of being a witch

The men are Constable Bonsile Vuso, 44, Const Khawulezile Mgquba, 28, Const Thembisile Nophondo, 33, Mr Albert Dyonase, 49, and Mr Willie Matsheketwa, 63 They have pleaded not guilty

Sgt Phumele Tshandu told the magistrate, Mr G P Maritz, that after receiving a report from some children that a boy who had died had been seen alive, he sent three policemen to Phakamisa to investigate

They returned with two elderly women who had weals on them He called an ambulance to take them to hospital The policemen said the women had been assaulted by hooded men they did not know

An old age pensioner, Mrs Nomdazana Mafilika told the court that she was

beaten with sjamboks and slapped by Mr Dyonase and Mr Matsheketwa, who accused her of witchcraft

She said Mr Dyonase told her to 'produce a child' she was assaulted in the presence of the police in her house and on the way to the police van She could not see who was assaulting her on the way to the van because her face was swollen and covered with weals, she said

Her daughter, Miss Nomachule Mafilika, said she was woken up at midnight by men who wanted to know where her mother

was She told them she was at a nearby location and the men ordered her to open cupboards in her mother's room before they left

They brought her mother back at 3 am She was taken away in a police van in the morning After her mother had returned from the police station she heard screams from her room She came out with weals and a swollen face Miss Mafilika said she was hit with a sjambok by a member of the Green Berets

The case continues today — DDR

Mogamat Arshud Gamiet must have felt extremely proud when he introduced Dr D.F. Malan as "een van die grootste seuns van die

rence becomes very clear from the was flagrantly disregarded. The tion, stating that "all believers he majority of whom in Cape Town n brotherhood of man was violated. ion groups in their common society - stances benefits for themselves on section of the Cape Muslim be regard- ular Imam application traditional

Police stations administered by Blacks  
 174 Dr. A. L. BORANE asked the Minister of Police

(1) Whether any police stations (a) inside any national state which has not yet established its own police force and (b) in the White areas of the Republic is being administered by Blacks, if so, which police stations,

(2) whether any police stations in the Republic are being administered by (a) Coloured and (b) Asian personnel, if so, where are they located?

The MINISTER OF POLICE

(1) Yes

(a) In national states  
 Dennilton  
 Siyabuswa  
 Tonga  
 Kanvamazane  
 Ematimatolo  
 Mapamulo  
 Nsuzi  
 Potreroy  
 Tugela Ferry  
 Loskop  
 Upper-Tugela  
 Ezakheni  
 St Faiths  
 Nkwedwe  
 Dadudu

and igure of rence of the Cape t's 21 as had ured from Although cultural romised on's

- Mehlomvama
- Msursim
- Witsieshoek
- (b) In Black townships
  - Atteridgeville
  - Mamelodi
  - Soshanguve
  - Langverwacht
  - Kwa Thema
  - Daveyton
  - Tembisa
  - Vosloorus
  - Kathlehong
  - Kagiso
  - Sharpville
  - Dobsonville
  - Batho
  - Thabong
  - Bridge Camp
  - Avondale
  - Kwa-Debeka
- (2) Yes
  - (a) Narraville
  - Heidedal
  - Bishop Lavis
  - Manenberg
  - Mitchells Plain
  - Paarl East
  - Atlantis
  - Stemkopf
  - Elm
  - Genadendal
  - Macassar
  - Bridgton
  - Dagamaskop
  - Retfontein
  - (b) Chatsworth

The Cape Malay Association w  
 flirtation with the Pact Gov  
 South Africa was guilty of t  
 their Cape Association, held  
 Town City Hall, was addresse  
 Minister of Railways and Har

labour' policy, and discriminated heavily against the African worker.<sup>120</sup> The 'civilised labour' policy was Hertzog's device to redress the wrongs done to the white workers in 1922, justified by him on grounds that "the native cannot blame us if in the first place we try to find work for our own class".<sup>121</sup>

the cause of a tremendous amount of Supreme Court litigation in the nineteenth century.<sup>69</sup> The first leadership dispute came to the fore in 1836,<sup>70</sup> about the same time when participation in local government was given serious consideration. It was never resolved and pre-occupied most of the community's energy thereafter. This is possibly why the Muslims never participated in local government in the early years when participation became possible.

From Representative Government to the Cape Malay Association

After the promulgation of Ordinance 3 of 1839, the demands of the whites in Cape Town and the British settlers in the Eastern Cape for elected representatives in a central parliament, gathered momentum. Since 1834, legislative power had been vested in the Cape Legislative Council. This body was composed of wholly nominated members, five senior officials and five to seven private persons nominated by the Governor.

The idea of representative institutions was not considered tenable by the British Government in 1842. The fear was expressed that it might lead to class domination. They relented in 1846 when the Colonial Secretary accepted the principle of representative institutions on the understanding that there should be no political colour-bar.

Several constitutions were drafted thereafter and considered by the Cape Legislative Council. The political colour bar was not an issue. The issue was economic

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

franchise and membership of the Legislative Council. This was re-

Cape Peninsula police stations  
 Mr C W EGLIN asked the Minister  
 of Police

- (1) (a) What is the personnel establishment in respect of each of the police-stations in the Cape Peninsula and (b) what posts were unfilled at each such police-station on 31 March 1981.
- (2) What is the number of police reservists attached to each such police-station and (b) what is the average number of hours served by each reservist at each such police-station?

The MINISTER OF POLICE

(1) and (2) I consider it not to be in the public interest to divulge this information

ifications for the  
 s of parliament. The  
 tely high qualification.  
 tary on the grounds that  
 classes who in the point  
 exercise of political  
 hat it was the desire  
 subjects at the Cape  
 should be united by one  
 and that this could only  
 oyed by all alike.<sup>71</sup>

Legislative  
 This was re-  
 it would "I  
 of intellig  
 power, prac  
 of the Brit  
 "without dis  
 bond of loya  
 be attained

# Woman tells court of electric shocks

DD 28/8/87  
257

ZWELITSHA — A 50-year-old woman, Mrs Elizabeth Coti, told the magistrate's court here yesterday that she was given electric shocks by a group of men who had accused her of witchcraft

Mr Coti was giving evidence in the trial of Constable B Vuso, 44, Const K Mgquba, 28, Const T Nophondo, 33, Mr Albert Dyonase and Mr W K Matsheketwa, 63, all of Zwelitsha

They have pleaded not guilty to charges of assault with intent to do grievous bodily harm

Mrs Coti said she was hit with a sjambok and slapped by a group of men who accused her of hiding the ghost of a boy called Bisho who had died

She said Mr Matsheketwa later suggested that she should be tortured to make her reveal the whereabouts of Bisho

The group then used a battery-operated gadget to give her electric shocks

Mrs Lucy Ntame told the court that the accused came to her house and demanded that she produce a "zombie" which was allegedly hidden in the house on December 15 last year

The men had searched bags containing seeds and when they failed to find the "Zombie", they assaulted her with sjamboks and batons

She was later taken to the Zwelitsha police station from Pakamisa location and assaulted

She claimed that policemen had asked her to produce the "zombie" known as Bisho

She was then taken to a valley where she was told to produce the "zombie"

After several assaults she had lost consciousness and regained it in hos-

pital

Warrant Officer Vukile Bloem of the Ciskeian Police read to the court the statements made to him by the three policemen

In their statements the policemen said they went to a house in which they found Mr Dyonase, Mr Matsheketwa, a group of men and two elderly women who had been "brutally assaulted"

They said Mr Dyonase told them the women had been brought to him by a group of men from Phakamisa

As a result of the injuries the three policemen took the women to the Zwelitsha police station to enable the women to lay charges of assault and be taken to hospital

They said they had not assaulted the women nor were they assaulted in their presence — DDR

star 28/8/81

# Police must pay lawyer damages

251

**BLOEMFONTEIN** — The Appeal Court in Bloemfontein yesterday upheld an appeal by a Johannesburg attorney against a judgment dismissing his claim for damages against the Minister of Police and three security policemen.

Mr Mitchell Ramsay had claimed R3 000, contending that the police officers had interfered with him and counsel in their lawful consultations, had threatened to arrest them, removed their notes and recorded their names and addresses.

In the Transvaal Supreme Court on November 24 1978 Mr Acting Justice

de Villiers found that the conduct of the police officers at the Palace of Justice, Pretoria, on August 24 1977 did not exceed what was reasonable in all the circumstances of the case. It had not been proved that they acted unlawfully.

Yesterday Mr Justice E L Jansen found that reparation of R1 500 appeared to be appropriate. He altered the judgment of the Transvaal court to give judgment in this amount to Mr Ramsay, jointly and severally against the Minister and the three policemen, with costs, including those of two counsel.

— Sapa



```

M LINES 10
M/U >@FREE FLAME.< <CR>
M READY
M/U >@FREE FLAME.< <CR>
M FAC WARNING 1000000000
M/U >@FREE CANRUNS.< <CR>
M READY
M/U >@START CANRUNS.<STAT <CR>
M RUN ENTERED IN QUEUE
M/U >@FIN <CR>
M RUNID: RUNID ACCT: ACCT-NUMB PROJECT: PROJID
M TIME: TOTAL: HH:MM:SS.SSS CBSUPS : SSSSSSSSS
M CPU: HH:MM:SS.SSS I/O: HH:MM:SS.SSS
M CC/ER: HH:MM:SS.SSS WAIT: HH:MM:SS.SSS
M IMAGES READ: NNNNNN PAGES:NNNN
M SVAS USED: XXXXXX SVAS REMAINING: XXXXXX
M START: HH.MM.SS MM DD,YYYY FIN: HH.MM.SS MM DD,YYYY
M *TERMINAL INACTIVE*
@TERM

```

NOTES:

1. Use the z-option when assigning files from the terminal.

2. The instruction to call the @ED Processor. The U-option is used to update existing element FLAME.STAT.

3. This will take you to the line specified, i.e. the fourth line in the first case and the 26th in the second.

4. The size of the array is to be changed. The size of the field is to be changed as in this case if the instruction '6/5/' the first 6 would have statement number would be 135.

5. This will delete line 132.

6. This is to exit from the @ED Processor. If you saw she possessed until his wife collapsed. She was then dragged into the yard in a manner that 'does not benefit a dog'

7. This is the number of the array. The case was adjourned to September 17. All the accused were released on their own recognizances. Sapa

8. This is the number of the array. The case was adjourned to September 17. All the accused were released on their own recognizances. Sapa

9. This is the number of the array. The case was adjourned to September 17. All the accused were released on their own recognizances. Sapa

10. This is the number of the array. The case was adjourned to September 17. All the accused were released on their own recognizances. Sapa

11. This is the number of the array. The case was adjourned to September 17. All the accused were released on their own recognizances. Sapa

# Pensioner tells of torture by policemen

9 29/8/81 251

ZWELITSHA — A 63 year old pensioner told a Zwelitsha magistrate's court yesterday Ciskeian police used electric shocks on his private parts after his wife had been accused of witchcraft.

Mr Wilson Ntame, 63 of Zwelitsha Township, was giving evidence at the trial of Constable B Mavuso, 41, Constable K Kgquba, 23, Constable T Nephondo, 23, A Dyonase, no age given, and K Matshoketva, 63, all of Zwelitsha.

They have all pleaded not guilty to charges of assault with intent to do grievous bodily harm.

Mr Ntame told the court that on December 16 last year a group of policemen came to his house and asked him where an alleged 'zombi' was hidden. His wife had been taken to the police station the previous night after being accused of witchcraft.

Mr Ntame said when he told the policemen he had no idea about what they

were asking, they assaulted him with sjamboks and batons. One policeman ordered him to take off his trousers and a battery-operated padlock was used on his private parts to give him electric shocks.

Mr Ntame said that on that day constables Mavuso and Kgquba in the company of other policemen came to his house with his wife and another woman.

The women were assaulted in front of his house until his wife collapsed. She was

not get the  
 re  
 (in  
 s to be  
 the @ED  
 ment and  
 le will  
 WILL NOW  
 . It is  
 defined,  
 o change  
 . e. the  
 2.

11.  
 10.  
 9.  
 8.  
 7.  
 6.  
 5.  
 4.  
 3.  
 2.  
 1.

# Police gave me electric shocks, man tells court

ZWELITSHA — Ciskeian police used a battery-operated gadget to give a man electric shocks on his private parts and also pulled out his hair, leaving a bleeding scalp, it was alleged in the magistrate's court here yesterday

Sixty-three-year-old Mr Wilson Ntame claimed that he was assaulted by policemen and a group of men last December and told to produce a boy called Bisho who they claimed had been turned into a zombie

Mr Ntame was giving evidence in the trial of three Zwelitsha policemen and two Zwelitsha residents who are charged with assault with intent to do grievous bodily harm

The men who have pleaded not guilty before Mr G. P. Maritz are Constable Bonsile Vuso, 44, Constable Khawulezile Mggquba, 28, Constable Thembisile Nophondo, 33, Mr Albert Dyonase, 48 and Mr Willie Matsheketwa, 63

Mr Ntame told the court that he and his wife were woken up by a group of men at midnight in Phakamisa near here. He said

they were blindfolded and driven into another house where they were sjamboked. His wife and another woman were later taken to the Zwelitsha police station and he went home

When the women returned with the police their clothes were in tatters and there were weals and open wounds on their bodies and their faces were swollen

Mr Ntame said the women were dragged into the house and his wife collapsed and fainted.

The police beat him with a sjambok and baton and ordered him to produce the "zombie", he said. After assaulting him the police asked the wife of a security policeman to buy brandy which they drank, he said.

After drinking the policemen pulled him by his plaited hair which came off and left a bleeding scalp

One policeman used a battery-operated gadget on his private parts giving him electric shocks

The case was postponed to September 17.

# Pensioner claims torture

Sapa 31/8/87

257

A 63-YEAR-OLD pensioner told a Zwelitsha Magistrates Court how Ciskeian police used electric shocks on his private parts after his wife had been accused of witchcraft.

Mr Wilson Ntame (63) of Zwelitsha Township was giving evidence in the trial of Constable B Mavuso (44), Constable K Mgquba (28), Constable T Nophondo (33), Mr A Dyonase (no age given) and Mr K Matshetwa (63), all of Zwelitsha.

They have all pleaded not guilty to charges of assault with intent to do grievous bodily harm before Mr G P Maritz.

Mr Ntame told the court that on December 16 last year a group of policemen had come to his house and asked him where an alleged "zombie" was hidden. That was after his wife had been taken to the police station the previous night after being accused of witchcraft.

Mr Ntame said when he told the policemen he had no idea about what they were asking, they assaulted him with sjamboks and batons.

One policeman ordered him to take off his trousers and a battery-operated gadget was used on his private parts to give him electric shocks.

**DOG**

Mr Ntame said on that day Constable Mavuso and Constable Mgquba in the company of other policemen came to his house with his wife and another woman.

The women were assaulted in front of his house until his wife collapsed. She was then dragged into the yard in a manner that "does not befit a dog".

He said he was told by doctors he had a bent rib as a result of the assault.

The case was postponed to September 17 and all the accused were released on their own recognisances.

— Sapa

# INDIVIDUAL REAL



SEPTEMBER 1981

264

Strikes: arrests

1/19/81  
\*15 Dr A L BORAINÉ asked the  
Minister of Police

2/7/81  
How many Black workers were arrested  
for striking illegally during 1979 and 1980,  
respectively?

†The MINISTER OF POLICE

1979—214

1980—294

251

# Policeman charged with murder

By CAROL STEYN (25)

A YOUNG constable appeared yesterday in the Rand Supreme Court on charges of murder, assault with intent to do grievous bodily harm and unlawful pointing of a firearm

Constable Lucif Botha, 24, of Smuts Avenue, Waterval, pleaded not guilty to all the charges before Mr Justice Eloff

It was alleged that on January 31, Constable Botha shot and killed Mr Godfrey Mndebele, assaulted Mr Keisara Mashigo by hitting him with a gun and pointed a gun at Mr Mashigo, Mr Siphso Radebe and Mr Tiou Lamola

In a statement handed in to court Constable Botha said that on January 31, he and a policewoman, Constable B Hilder, manned a roadblock in Wynberg. He saw a car driving without lights in the direction of Alexandra and he and Constable Hilder followed it. He saw it parked in Third Avenue, Alexandra. He approached the driver and, as he was checking particulars he heard Constable Hilder scream

## Surrounded

A number of blacks surrounded him. They were rioters, he said

Constable Hilder seemed to be hysterical and he tried to reach her. In his efforts to do so he fired two shots to frighten off the blacks, Constable Botha said

Mr Mashigo told the court that in the early hours of January 31, he and Mr Radebe drove to Highlands North. On their return they found a roadblock. After being checked they left for Alexandra where they parked in Third Avenue

A policeman stopped behind them. He pointed a gun at Mr Radebe. The policeman said the car had been stolen. He said he would kill them, fired one shot in the air and hit Mr Mashigo behind the head with his gun

Later the policeman shot a man who had done nothing

The policeman put his gun on Mr Mashigo's neck and told him to run

There were only six of them when the incident occurred, Mr Mashigo said

The hearing continues today

**Police end probe of cell death**  
2014 3/9/87  
251

financial statements arises  
company that is less than 10  
subsidiary incurs an interest  
used upon consolidation solely  
the holding company has a qual  
effect of capitalising interest  
sidered when calculating the  
a portion be allocated to the  
Whinney contend that the calcu  
should be based on the net inc  
financial statements of the su  
that this is the best treatment

**Mail Reporter**  
POLICE have completed their inquiry into the death of Mr Johan Welmans, a Pretoria man who died two days after being held by police, but a post mortem inquiry is still under way.  
Brigadier H A du Plessis Northern Transvaal CID chief said yesterday once the post mortem had been completed it would be handed to the Pretoria Senior Public Prosecutor who would decide if there should be court proceedings.  
Mr Welmans died in Pretoria's H F Verwoerd Hospital on July 27.  
He had been taken to the hospital after complaining of terrible headaches, according to a relative.  
Two days before his death Mr Welmans had spent a night in the Wierdabrug police station in Pretoria.

a subsidiary  
occur that a  
y be capital-  
e fact that  
Should the  
ion be con-  
i.e. should  
Ernst &  
ority interest  
eparate  
is submitted  
of the minority interests.

4.8.3 Unconsolidated Subsidiaries

A parent company and its unconsolidated subsidiary may be viewed as a single entity for financing purposes. For this reason, I feel the entire amount of profit resulting from inter-company financing should be eliminated, and therefore not be eligible for capitalisation, when reports are drawn up in conformity with the Companies Act of 1973, or when the subsidiary is accounted for on the equity method.

4.8.4 Associated Companies

When accounting for associate companies on the Cost Method, there is no problem because the investor company only recognizes profits as they accrue in the form of dividends.

UNIVERSITY OF CAPE TOWN  
DEPARTMENT OF ACCOUNTING  
TAXATION AND ESTATE DUTY II - 1981

COURSE OUTLINE/READING LIST 3rd & 4th QUARTER

LECTURE DATE	LECTURE NO.	TOPIC	MEYEROWITZ	ILLUSTRATIVE EXAMPLES	TUTORIALS
10 August	17	Source			
		s.1 'Gross income' definition paras. (gA), (k), (n), s.9, s.10(1)(w), s.22A(2), s.24A(3)	Chapter 7	-	10.4 10.6 T.1523

### Now black policewomen

THE first batch of black policewomen in South Africa begin their training next year said the Minister of Police, Mr Louis le Grange at the weekend.

The announcement emerged in an interview at Protea on the weekend when the Minister and three Deputy Ministers attended a function held to boost good relations with the people of Soweto.

The first batch of policewomen will start their training next year when the building of their amenities is completed at Hamanskraal. Right now contractors are busy with the building," he said.

The Minister said the women would not necessarily have to come from Soweto.

The three deputy ministers who flew from Cape Town with the Minister are, Dr D Morrison Minister of Co-operation and Development, Mr J J Wentzel Deputy Minister of Development and Land Matters, and Mr P Cronje Deputy Minister of Community Development.

The mayors of Soweto and Diepmeadow and greater Soweto were also present with their councillors.

17	18/2/81	note 27/2/81	152	1252 - 1294	Handout on s.50(d)	8.10 8.11 8.12
----	---------	--------------	-----	-------------	--------------------	----------------------

24 August	19	Tax Planning	S.1 definition of 'South African Company', 'Republic', 'territory', definition of 'permanent establishment' in various DTA's; ss.28bis, 37A, 30, 31, 24B.	Handout on U.K. Imputation System	T.1423 T.1430 8.9
		Foreign Companies/ Foreign Transactions - S.W.A. Income - Walvis Bay Residents - N.R.S.T. - N.R.T.I. - Foreign Exchange - U.K. Imputation System			

Table 6 Dates of arrival, reasons for coming and facilities found by samples of households in eight areas, 1980/I

Area	Year	Reasons for coming (%)	Facilities found (%)
Qhude-ni	1976	100	95
	1977	100	94
	1978	100	92
Sahlum-be	1969	100	95
	1969	100	94
	1970	100	92
Keis-kamma-hoek	1976	100	95
	1977	100	94
	1977	100	92
Kamma-kraal	1980	100	95
	1980	100	94
	1980	100	92
Dun-baza	1969	100	95
	1971	100	94
	1976	100	92
Mdant-sane	1967	100	95
	1977	100	94
	1980	100	92

# Policeman not guilty

**EAST LONDON** - An East London police constable was found not guilty in the magistrate's court here yesterday on seven charges of assault.

Constable Jan Daniel Malherbe, of Henbro Court, Argyle Street, pleaded not guilty at a previous hearing to assaulting Mr Terrence Albert Grats, Mrs Alexandria Grats, Mrs Anna Page, Mrs Alice Pretorius, Mrs Rita Higgs, Mr Robin Higgs and Mr Wynne de Coning.

The incident was alleged to have happened at a party held in the house of Mr Grats in Sunnyridge.

The magistrate, Mr N R Oosthuizen said not only was there conflict in the State evidence but also in that of the police.

Constable Malherbe was thus entitled to the benefit of the doubt.

Not  
han  
abo  
pre

Dimbaza and Mdantsane on the one other. In both Dimbaza and Mdantsane, households interviewed had moved to their resettled or evicted; in all others (except Kammaskraal) the corresponding proportion is less than one-fifth. Note too the consistently high proportion of households finding various amenities on arrival, especially in Dimbaza.

Elsewhere the majority of households were resettled, with a substantial minority in Qhudenti and Sahlumbe (areas to which labour tenants were resettled) of evicted households who chose to move there. As far as amenities go, Ezakheni, Keiskammahoek and

Table 7 Labour force participation, employment and unemployment in eight areas, 1981

Age Group	Male (%)					Female (%)						
	NEA	AR	E <sub>p</sub>	E <sub>c</sub>	E <sub>m</sub>	U	NEA	AR	E <sub>p</sub>	E <sub>c</sub>	E <sub>m</sub>	U
< 15	101	26	2	1	6	5	95	2	2	4	1	1
15 - 24	35	26	5	2	6	5	45	2	2	4	10	3
25 - 44	4	87	21	3	19	3	36	25	2	7	6	3
45 - 64	2	50	1	8	8	1	16	16	1	6	3	2
> 65	5				2		10					
Missing age			1				1					
TOTAL	147		30	6	35	9	203		5	17	16	
Masculinity ratio resident, all			86		94							
15 - 64	41		29	6	35	9	97		5	17	14	
% employed P, C, M			42	8	50				23	77		
Unemployment rate: $\frac{U}{E_p + E_c + E_m}$			20		11				74	39		
Unemployment rate: $\frac{E_p + E_c + U}{E_p + E_c + E_m + U}$												

Table 7 extends the picture by considering labour force participation, employment and unemployment in the settlements.

Table 7 Labour force participation, employment and unemployment in eight areas, 1981

**KWAZULU**

I. Compensation



# Policeman gets 10 years for murder

where function name code is as shown in Table 8-3.

each a is a dummy variable and a's are separate

(3) It is not necessary to use a program unit.

### Examples:

(1) The following sequence

	DOUBLE PRECISION PI
	D.A.T.A. P.I./3.141592653
	Y = I.D.S.I.N.(P.I./6.0)
	W.R.I.T.E.(M.P.R.I.N.T.,10)
10	F.O.R.M.A.T.(1X,F10.8)

(2) This example shows a function reference in the

	Z = I.S.Q.U.E.T.(A.M.A.X.1)(A.B.)
--	-----------------------------------

(3) This example shows a function reference in a logical expression

	I.F.(A.M.I.N.I.(A,B,C)).L.T.
--	------------------------------

### 8.5.2. Function Subprograms

Function subprograms permit procedures and refer to these references. The first statement must be a FUNCTION statement, and there must be at least one RETURN statement. Each reference to a subprogram must return a value to it at the point of use in statements that follow

A policeman was sentenced in the Rand Supreme Court yesterday to an effective jail sentence of 10 years for murdering a youth "in a show of force"

Lucius Botha (24) of Waterval, who pleaded not guilty to the charges, went after he was sentenced by Mr Justice Eloff for the shooting in Alexandra Township on January 31 1981.

The judge described Botha's actions as "bizarre" and "impulsive" and said that the policeman had shot Mr Godfrey Mndebele (20) in a show of force.

### DOUBTED

He said Botha had decided to only injure Mr Mndebele, who had been watching an episode of gunpointing and car searches, and doubted whether the officer intended killing the youth.

Botha, who was a reliable policeman and who came from a good family, did not have a reason to fire any shots, he said.

Botha's evidence that shots were fired when he and woman Constable Beuler Hilder were threatened by a group of blacks who were in a riotous mood was rejected by the court

### LIQUOR

Mr Justice Eloff said that he found the consumption of liquor an extenuating factor.

He said the excessive intake of wine by Botha had given him a measure of bravado

Botha got 10 years for murder and was further sentenced to six months imprisonment each for three charges of pointing a firearm and one for assault which will run concurrently.

Mr J. A. Swanepoel appeared for the State. Mr M. Stephens appeared for Botha.

function names listed in

closed in parentheses, and the

function name in the referencing

as (which is 0.5):

reference containing another

reference in a logical expression

external arithmetic and logical

of the program using function

in subprogram definition must

an END line, between these

definition of the function name.

logical expression will have a

of values may be returned for

# Girls 'force' to be reckoned with

Angus 5/9/51

257

JUST seven weeks into their training South Africa's first coloured policewomen recruits are already efficient and deeply committed to their careers.

The 18 trainees at Bishop Lavis Police Training College have become a closely knit and friendly unit — and one of which the officer commanding the college, Colonel M Saayman, is particularly proud.

'We've had no problems at all,' he says 'They're keen to learn and seem to be enjoying it.'

'It's not what we expected — it's better,' says platoon leader Johanna Pieterse, of Kraaifontein 'We thought it would be more theoretical but we do almost the same training as the men That's given us a lot of confidence'

## INSIGHT

Their training has also given them a different insight into the police force The policeman, they say, is a friend, and so the relationship between the public and the police is very important to them

Their course — just under six months — includes lectures on public relations, criminal law, the Police Act and regulations, general administrative and other police duties, drill, physical training, the use of 32-calibre, firearms, self-de-

BY GIEL REYNIERSE



THE recruits march in formation between classes.

fence, and a course at a local 'charm' school.

They are rather pleased about the latter. 'They really look after us here. In spite of all the discipline, they make sure we don't lose our femininity,' says Louise Flowers, of Elsie's River.

Highlights of the course, they say, are shooting — which is 'very exciting', and the law courses — which they find 'interesting'.

A typical day starts at 6 am with inspection of their quarters, where the beds are curtained off for privacy, breakfast and in-

spection on the parade ground at 7.30.

Then they have a full day's classes until 4 pm, and after supper they have to put in an hour and a half of study. There is a lounge where they can relax but they're usually in bed long before 'lights out' at 11 pm.

Although it is hard work, they are determined to succeed, and just as determined that they should be treated no more gently than their male compatriots.

What's more, some of them enjoy their training so much, they want to stay on as instructors.

# Move to axe cops

A VOSLOORUS women's delegation will, at a special meeting with the East Rand's police top brass, demand the transfer of the two police who were involved in the killing of two local youths in the past three weeks.

This was disclosed by the Rev Molise Makhene, a spokesman for the delegation. He said the demand will be made when the delegation meets Col W J Fouche, District Commandant of Kempton Park on Thursday. The delegation, he said, had also requested that the Commissioner of Police should be present at the meeting.

The delegation was

formed soon after the unrest in the township when two local youths were gunned down by police in different incidents in the area.

The dead youths were Veli Samson Nkosi, 15, and Richard Phoku, 19, who both schooled and lived in the township.

"Col Fouche informed us that he will be available for the Thursday meeting and we have requested him to invite the Commissioner of Police," said Mr Makhene. He said the delegation would also request Col Fouche to advise his men on the danger of using guns when confronted by youths during disturbances in the area.

251  
Sanctions  
7/19/81

# Raw; Split police, army from PSA

HOUSE OF ASSEMBLY —  
The leader of the New Republic Party, Mr Vause Raw, yesterday renewed his appeal for the police and Defence Force to be removed from the ambit of the Public Service Administration.

Speaking in committee on the State Administration Vote, he said the work of these two security services could not be equated with normal administrative jobs in the public service.

The staff shortage problem in the public service would not be solved "by throwing out a few crumbs" for young people to nibble at.

More than streamlining of the administration was necessary. The removal of red tape and the unnecessarily complicated system of government administration was required.

"What we need is more flexibility and not forced standardization."

The problems of the State administration were not going to be solved as long as public servants were tied to outmoded ideas.

Mr Raw said he did not agree with Mr A E Nothnagel (NP Innesdal) that public criticism of the administration was keeping young people out of the service, but believed rather it was the lower salaries and conditions of service.

He agreed with Mr Nothnagel that some of the burdens of the public sector should be taken over by the private sector. Instead of this happening, the public sector was becoming a "monstrous machine" of red tape and control, "regulating and dominating every field of our daily lives" — Sapa

CT 9/9/81

# SAP kept busy by strikers

Political Staff

HOUSE OF ASSEMBLY —  
The South African Police have been called out every three days over the last two years to the scene of labour disputes and strikes

The police have been called out 90 times to the scene of labour disputes, 34 times to work stoppages and 147 times to strikes

These figures were disclosed in Parliament yesterday by the Minister of Police, Mr Louis le Grange, when he replied to a question which had been tabled by Dr Alex Boraine (PFP, Pinelands)

Star 10/9/81  
Pamphlet smears Saawu (454) (251)

Morgan, B.W.,

Labour Reporter

Decision

H De Groot, M.M.

H Ferguson, T.S.

Schlaifer, R.

Another concerted campaign has been launched to discredit the South African Allied Workers Union (Saawu) in the Eastern Cape

A pamphlet has been circulated around East London — considered to be a Saawu stronghold — warning workers not to trust the unregistered

union

Saawu's leadership is accused of "living in luxury" and spending the workers' money as well as involving themselves in non-political affairs

Saawu president, Mr Thozamile Gqweta, and other officials mentioned by name are described as "irresponsible people"

The pamphlet was

issued by supporters of the "Free Democratic Trade Union Council," a body which union leaders say is fictitious

In Parliament last month the Minister of Police, Mr Louis le Grange, said that an East London Security Police officer had distributed a controversial document to local employers which was critical of Saawu

He said the policeman had "acted on his own initiative with the knowledge of his commanding officer"

Opposition party members also called on the Minister of Manpower, Mr Fanie Botha, to say whether his department had been involved in circulating the document

McCoraw-Hill, 1959

"Analysis of Decisions under Cl

McCoraw-Hill, 1969

Raiffa, H, and Schlaifer, "Applied Statistical

Harvard University, 1961.

Forester, J., "Statistical Selection of Business Strategies," Irwin Inc.,

Homewood, Illinois, 1968.

Peters, W.S., and Summers, "Statistical Analysis for Business

Decisions," Prentice-Hall, 1968

Fishburn, P.C., "Utility Theory for Decision-Making", Wiley, 1970

Borch, K.H., "Economics of Uncertainty", Princeton Univ. Press (1968)

Masse, P., "Optimal Investment Decisions", Prentice Hall, N.J., 1962

Moore, P.G. and Thomas, H., "The Anatomy of Decisions", Penguin, 1976

# Killer constable: victim's family is to sue

By STAN HLOPHE

THE family of a man murdered by a police constable at a roadblock in January is to sue the Minister of Police for compensation. Mrs Sheila Mdebele, the mother of the victim, Mr Godfrey Mdebele, said yesterday the matter was in the hands of her attorney. He had been instructed to sue the Minister

## Guilty

Constable Lucius Botha, 24, of Smuts Avenue, Waterval, was jailed for 10 years by Mr Justice Eloff last week after being found guilty of murdering Mr Mdebele, 20, of 3rd Avenue, Alexandra, on January 31.

He was also found guilty of assaulting Mr Keisara Mashigo with intent to do grievous bodily harm, and of pointing a firearm at Mr Mashigo, Mr Sipho Radebe, and Mr Tlou Radebe.

Mrs Mdebele is bitter about the sentence given to Const Botha

She said. "Ten years was nothing compared to my son's life

"It won't bring him back A death sentence was suitable for Botha.

"In less than 10 years he will be released on parole But I will be without a child forever"

CHERYL VAN EYSEN reports that during Botha's trial, Mr Justice Eloff accepted his evidence of having drunk wine on duty before the killing, and found that the consumption of alcohol was an extenuating factor.

But, after the verdict, the public relations officer of the Witwatersrand Division, Lieutenant Marius Bonthuis, said that even the slightest whiff of liquor on a policeman's breath was strictly against "standing police orders"

and there will be no such "one-time income".

## Accounting for Interest Costs

that is introduced that allows interest on capitalised, could cause problems and of income in the transitional period if adjustment of prior year figures. The would benefit from both the capitalisation, as well as from a lower cost of interest, as well as from a lower cost of interest, as well as from a lower cost of interest. This initial distortion length of a full production cycle. The in mind when any new statement is

## Forbidden

Police regulations strictly forbade drinking on duty Nor was a policeman allowed to go on duty under the influence of alcohol

"If his breath smells of liquor, he contravenes regulations," Lieut Bonthuis said

However, he added "Disciplinary action against Botha — who has been tried and sentenced on a murder charge — is not even contemplated at this stage"

A Pretoria police spokesman said this week Mr Mdebele's next of kin could institute action against the South African Police as Botha had acted in his capacity as police constable

Such a claim would be a normal civil action, and compensation would be considered only following a civil court decision.

## Transition Period

action should

start of

could happen

not yet put

undergo

non-product

to probe

should begin when the first interest

be the time

the end of

construction, the

asset is put

ing touches e.g.

of a marketing

that the

change appears in the ledger, and end the date the asset is

# Le Grange outlines CT 11/9/81 257A police pay increases

HOUSE OF ASSEMBLY — Police salaries had increased nearly 60 percent in some cases in the past two years, the Minister of Police, Mr Louis le Grange said yesterday

Speaking in committee on his budget vote, Mr Le Grange said starting salaries for whites had increased by 56,45 percent in the two years ending in July 1981

At the same time maximum salaries for whites had gone up by 36,19 percent

The starting salaries of Coloureds and Indians had increased by 51,32 percent and maximum salaries by 41,42 percent.

Starting salaries for blacks had increased by 59,88 percent and maximum salaries by 43,81 percent.

It was also possible now

for a matriculated constable to become an officer within four years of joining the force

There had been a dramatic improvement in recruitment of candidates, with 413 applicants joining the force between July and September this year against 236 applications during the corresponding period last year

Apart from this, 295 people had reapplied to join the force in the same period this year

Mr Le Grange praised the role of the press in crime prevention, in which it made invaluable contributions

"We see that relevant information is passed on to the press as soon as possible and they in turn publish it right away" — Sapa



# Police 'must be respected and not feared'

CT 11/9/81 (251)

HOUSE OF ASSEMBLY — The lot of the South African policeman was one of the most unenviable in the world because of the unjust laws he often had to enforce, Mr Ray Swart (PFP Berea) said yesterday

Speaking in committee on the Police Vote he said the status of the police force in society was of vital significance

"I believe that in the light of the special circumstances which pertain in South Africa, where there is growing friction and increasing threats to security, the status of the police force is of vital significance

"There is a great need for a contented police force — contented in regard to salaries and services generally — and a need for the police to be respected and not feared by the public"

They should be relied upon for their impartiality and objectivity and should therefore be able to depend on the sympathy and goodwill of the public in any situation

Policemen were too often made the tools of their political bosses in order to enforce unpopular laws which were bitterly resented by the people affected

Mr Swart said he did not believe the police enjoyed what they were told to do with the squatters at Nyanga recently

He also did not believe the ordinary policeman enjoyed enforcing the pass laws, influx control or the Group Areas Act.

"Yet these are some of the things they are required to do and in the process they bear the brunt of the resentment and hostility of the people concerned who so often see them as symbols of suppression and not the symbols of just law and proper order."

The conditions of service of the police were also woefully inadequate and inappropriate, which was also the fault of their political bosses

"It is not just a question of what they are paid. It is a question of the attitude of the minister (Mr Louis le Grange) and the government towards them

"Why does the minister treat them like children?"

"Why does he deny them the right to think for themselves?"

"I believe it is the right of a policeman as a citizen of South Africa and as a public servant to be able to air his grievances and plead for improvement of his service conditions without fear of discrimination and victimization"

Mr Swart said he did not believe, even with the recent increases, police salaries were realistic in relation to the duties which they were expected to perform — Sapa

$\bar{X}$  = mean  
 $\bar{X} = (1,98 + 251) / 10 = 2,01$   
 The mean of the man his life

$\bar{r} = (0,11 + 0,16) / 10 = 0,16$   
 We can use Table 7.3  
 We merely multiply  
 Then the control  
 rate  $\hat{\sigma}$  from our value of  $\bar{r}$ .  
 In this case  $\hat{\sigma} = 0,16 / 2,326 = 0,0688$

UCL =  $\bar{X} + A_2 \bar{r}$  (7.3)  
 =  $2,01 + 0,58(0,16)$

LCL =  $\bar{X} - A_2 \bar{r}$  (7.4)  
 =  $2,01 - 0,58(0,16)$   
 = 1,92

160  
 STAR 11/9/81  
 Chocolate slab cost 251  
 Own Correspondent  
 PORT ELIZABETH — A sweet tooth yesterday cost a young man his life at the hand of a police sharpshooter.  
 Mr Trondixio Siko (25), was found in possession of a 50c slab of chocolate, allegedly stolen from a shop in North End business district.  
 A police spokesman said that after his arrest he had assaulted a policeman in a scuffle to break loose and had fled.  
 Three policemen gave chase and one of them, who happened to be a sharpshooter, hit him twice from about 100 m. He died on the spot.

TABLE 7.3 FACTORS GIVING UNBIASED ESTIMATE OF  $\sigma$  FROM  $\bar{r}$ †

Number of observations in subgroup		Factor for estimating $\sigma$ from $\bar{r}$ (multiply $\bar{r}$ by $1/d_2$ )	Number of observations in subgroup		Factor for estimating $\sigma$ from $\bar{r}$ (multiply $\bar{r}$ by $1/d_2$ )
n	A <sub>2</sub>	d <sub>2</sub>	n	A <sub>2</sub>	d <sub>2</sub>
2	1,880	1,128	22	0,167	3,819
3	1,023	1,693	23	0,162	3,858
4	0,729	2,059	24	0,157	3,895
5	0,577	2,326	25	0,153	3,931
6	0,483	2,534	30		4,086
7	0,419	2,704	35		4,213
8	0,373	2,847	40		4,322
9	0,337	2,970	45		4,415
10	0,308	3,078	50		4,498
11	0,285	3,173	55		4,572
12	0,266	3,258	60		4,639
13	0,249	3,336	65		4,699
14	0,235	3,407	70		4,755
15	0,223	3,472	75		4,806
16	0,212	3,532	80		4,854
17	0,203	3,588	85		4,898
18	0,194	3,640	90		4,939
19	0,187	3,689	95		4,978
20	0,180	3,735	100		5,015
21	0,173	3,778			

† Adapted by permission from E. L. Grant, "Statistical Quality Control," 3d ed., McGraw-Hill Book Company, New York, 1964

The values of  $\bar{X}$ , the UCL and the LCL and the sample means are plotted in Figure 7.2

DD 11/2/81 (251) (251) (251)

# Police disperse jobless

EAST LONDON — Police dispersed a group of unemployed people outside the Langeberg Co-operative factory here yesterday

A spokesman for Langeberg said the factory had been employing people yesterday but there were far more people than jobs. He said that after the selection he could not

handle the crowd, numbering about 50 to 60, outside the gate, and police were called to disperse them

Major W Brown, public relations officer for the police in the Border, said police had attended to a disturbance outside the Langeberg factory but that no arrests had been made

— DDR

# Police pay improves

Argus 11/9/81

257

!?

POLICE salaries had increased nearly 60 percent in some cases in the past two years, the Minister of Police, Mr le Grange said yesterday.

Speaking in committee on his budget vote, Mr le Grange said starting salaries for whites had increased by 56,45 percent in the two years ending in July 1981.

At the same time maximum salaries for whites had gone up by 36,19 percent.

Starting salaries for the coloured and Indians had increased by 51,32 percent and maximum salaries by 41,42 percent. For blacks, they had increased by 59,88 percent and 43,81 percent.

## OFFICERS

The new salaries for whites meant an increase of more than R6 000 a year in some ranks.

It was also possible now for a matriculated constable to become an officer within four years of joining the force.

There was a dramatic improvement in recruitment of candidates with 413 applicants joining the force between July and September this year compared with 236 applications during the corresponding period last year.

Apart from this, 295 people reapplied to join the force in the same period this year — Sapa

# PFP stays out of final stages of Police Vote

AP 15 11/8/87 (25)

## Political Staff

THE Progressive Federal Party kept its members out of the final stages of the Police Vote in Parliament yesterday to object to the continuation of the debate in the Senate chamber while legislation was being dealt with in the House.

And if it had been absolutely necessary for a member of the PFP to have been present on Police Vote even stronger action was being contemplated, including the calling of divisions on every clause of the Cooperatives Amendment Bill which would have disrupted Parliament completely.

Dr Alex Boraine MP, chairman of the Federal Executive of the PFP, said in a statement today that there was an arrangement that no legislation would be dealt with in the Assembly while a standing committee was meeting in the Senate chamber.

He went on: 'It is simply not parliamentary procedure.'

When debate on the Interior Vote was completed it was moved that the Assembly continue with legislation. The PFP objected and asked for a division which was defeated with the New Republic Party staying out of the vote.

However, Dr Boraine said after apologies from the NP whips and assurances that the situation would not occur again they decided to accept the situation until the supper break at 6.30 pm.

However they were then told that the Police Vote would continue again after 8 pm.

Our speakers had finished and the Minister of Police had replied to them so we decided to stay out of the rest of the

(News by Bruce Cameron Press Gallery House of Assembly, Cape Town)

# Their job

Aug 11/9/87

## 'unenviable'

251  
THE lot of the South African policemen was one of the most unenviable in the world because of the unjust laws they often had to enforce, Mr Ray Swart (PFP, Berea), said yesterday.

Speaking in committee on the Police vote he said the status of the police force was of vital significance in a society where there was growing friction and increasing threats to security.

They should be relied on for their impartiality and objectivity and should be able to depend on the sympathy and goodwill of the public in any situation.

Policemen were too often made the tools of their political bosses in order to enforce unpopular laws which were bitterly resented by those affected. — Sapa.

PARLIAMENARY reports by E Esterhuysen and L Parker; Sapa reports by A Braids, C de Roux, F Claassen, J W Lordan, S Moller and D Powell, all of the Press Gallery, House of Assembly

# First junior police all white

11/9/81 Angus

257

## Political Correspondent

THE new junior police reserve force for boys is to be for whites only.

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, confirmed this today.

He did not elaborate on the reason but it is understood that branches for other groups may be started later.

According to Mr le Grange, the idea of establishing a junior force arose in 1979 when a number of schoolboys voluntarily helped the police in tracing and destroying dagga.

Only volunteers of 16 or over will qualify — and they must be fit and have the written consent of their legal parents or guardian.

The junior reserve will be trained in some police duties.

The service of the junior police will be used during school holidays outside school.

'No remuneration will be paid for services but transport and equipment costs will be met by the State,' the Minister's statement said.

'Uniforms will not be supplied, but a visible mark of identification will be worn.'

'Proper supervision control and discipline will be maintained at all times and care will be taken that members do not land in "dangerous situations."'

Mr Ray Swart, the Opposition's chief spokesman on police matters, said today that it was quite wrong to involve boys of 16 in police work.

'This is an age when teenagers ought to be en-

joying themselves with the better things in life,' he said.

'I do not believe that youngsters of 16 should be involved in policing what very often involves the most sordid parts of our society.'

'The question arises as to what authority these teenagers will have — will they be armed and will they have powers of arrest?'

'Just how will supervision be carried out?'

Mr Swart warned against the resentment the investing of white teenagers with authority over black adults will cause.'

'It is a sad indictment of life in South Africa where the Government feels compelled to use teenagers for law enforcement,' he said.

# Chocolate costs life

## of man in escape bid

Argus Bureau

PORT ELIZABETH. — A Port Elizabeth man was shot to death yesterday in escaping from custody after allegedly stealing 50c-worth of chocolate.

Tromdixo Siko, 25, was found in possession of the chocolate, allegedly stolen from a shop in North End business district.

He was shot twice shortly afterwards when escaping from police custody.

A police spokesman said Mr Siko was arrested about 6 pm and was taken to the nearby new Law Courts police station. In a scuffle, he broke free and fled.

Three policemen chased him but could not catch up with him.

One of the policemen, a sharpshooter, fired a 9 mm pistol hitting the fleeing man twice.



# No guns for young police

RD Mail Reporter (25)

TEENAGE members of the Government's proposed junior police reserve force will have limited powers of arrest

A police spokesman in Pretoria said yesterday that the teenagers would not be armed but would always be escorted by a permanent member of the force or an experienced senior reservist who would be carrying a firearm

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, announced in Parliament this week that boys of 16 years and older would now be able to become junior police reservists

But the PFP spokesman on police matters, Mr Ray Swart, said yesterday it was quite wrong that 16-year olds should be involved in police activity

"They is a time of life when they should be enjoying themselves with normal teenage activity rather than involving themselves in police work which very often is related to the very sordid side of life in our society," Mr Swart said

Mr Swart said there was a number of questions which still needed answering

"What sort of discipline will be exercised over these boys? Another aspect which is pertinent in this is that these proposals seemingly only relate to white teenagers

"I doubt very much whether a teenage youth police reservist would be welcomed as a law enforcement officer if he has to deal with adults or even aged members of the public of different races," he said

• Christida, aged two, slain boy's sister

# LABANI MADE ONE MISTAKE — HE GOT BETWEEN A COP AND HIS QUARRY. IT LED TO THE STORY OF...

# A boy and a bullet

• Esther Moatshe Labani's twin

LABANI MOATSHE, aged nine, made one mistake: He got between a railway policeman and a fleeing train passenger; he paid with his life.

The policeman drew his revolver and fired at the fleeing commuter. The bullet hit Labani in the stomach.

Sped to Baragwanath Hospital by his distraught mother Mrs Augustine Moatshe of Naledi Soweto, the little boy was pronounced dead on arrival.

"Was it really necessary to use a gun?" asked Mrs Moatshe when she talked to the Sunday Express.

"The man was running away because he didn't have a ticket. Was that so serious?"

Mrs Moatshe regrets giving Oupa — her affectionate name for Labani — money to buy bread last July 4.

She believes his request for money led to his death.

The Moatshe house is near Naledi railway station — the last stop for all Soweto-bound trains.

"It was a Saturday afternoon and the station was crowded with commuters from town," a tearful Mrs Moatshe told the Sunday Express.

"Oupa came to me and said he wanted money to buy bread because he was hungry. I gave him the money and he ran to the shops, which are next to the station. A few minutes later, a

small boy came running to my house. I went cold as soon as I saw him. When he told me Oupa had been shot, I nearly collapsed."

Mrs Moatshe rushed to the station to find her dying son surrounded by a crowd of onlookers.

"His stomach had been ripped open by the bullet. His body was still warm. Some women told me he would be all right. I couldn't really believe them."

Mrs Moatshe tied the boy's

stomach up with her doek and look him to-hospital by taxi. On the way Labani kept opening and closing his mouth.

"The driver said it was a sign he would live, but I knew he was dying."

Doctors at Baragwanath Hospital confirmed her fears. They said Oupa, a twin and a Standard I pupil at Atamelang Lower Primary School, was dead.

Mrs Moatshe said the young policeman who fired the shot ran away after the incident, fearing he would probably be killed by angry bystanders.

Oupa's twin sister, Esther, took the death of her brother stoically.

A Railways Police captain visited the Moatshe family on the night after the incident to express his condolences.

The Railways offered to pay all funeral expenses, but the suggestion was turned down. "We were called to New Canada (Railways Police Station)

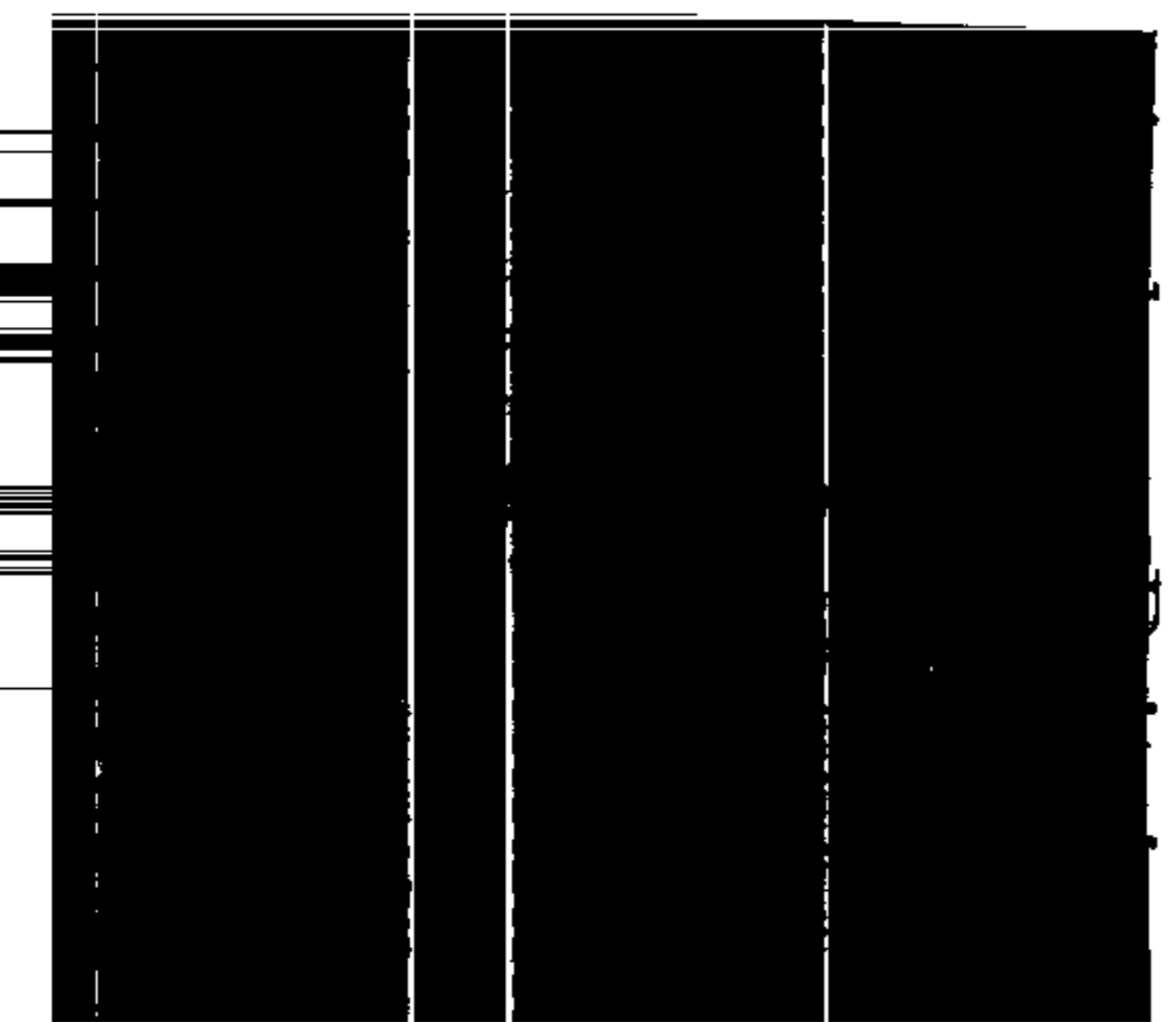
a month after the incident and told to submit receipts so that funeral expenses could be paid," Mrs Moatshe said.

"We refused. Getting that money wouldn't have served any purpose."

However, the Moatshes are pressing ahead with legal action. They have approached the

Legal Aid Bureau for help and are now awaiting instructions.

Mr J C van Rooyen, of South African Railways said docket had been sent to Attorney-General last week. His decision on the matter now awaited.



Port Elizabeth: staff establishment of  
police stations  
415 Mr D J N MALCOMESS asked  
the Minister of Police

- 15/7/81
- (1) What is the present establishment of each police station in Port Elizabeth,
  - (2) whether there is a shortage of staff in any such police station, if so, (a) in which police stations and (b) what is the shortage in each case,
  - (3) how many resignations from such police stations were lodged during the period 1 July 1980 to 30 June 1981,
  - (4) (a) how many vacancies are there on the establishments of such police stations and (b) in which ranks are they?

The MINISTER OF POLICE.

(1), (2), (3) and (4) I consider it not to be in the public interest to divulge this information

Simon Burton  
Bill Cowan

2)

ing questions.

of Video techniques as a  
s from a project that you

ct which you have partici-  
important. Relate this as-  
ject.

t were not studied, and why?  
ese issues within the area

THE ARGUS, TUESDAY SEPTEMBER 15 1981

# Junior police for all races 'later'

Argus  
25/9/81

**Political Correspondent**  
THE Minister of Police,  
Mr Louis le Grange, said  
today that the proposed  
junior police force would  
not be reserved for whites  
but would later be exten-  
ded to other race groups.  
Replying to criticism of  
the plan which he  
announced last week Mr le  
Grange said the age at  
which white males could  
join the police force was  
and remained 16. Through  
the years thousands of

young men of that age had  
joined the force and this  
was still happening daily.  
The minimum starting age  
for blacks was 18.  
The junior reservists  
corps was not being re-  
served for whites and was  
in no way meant to help  
to preserve white author-  
ity. This was only the

starting point and the in-  
tention was to extend it to  
all race groups to enable  
all schoolboys to give ser-  
vice to the community by  
assisting the police in  
their normal duties.  
The aim was not to have  
junior reservists drawn  
into conflict situations or  
to expose the public to

schoolboy jurisdiction.  
They would throughout  
be under supervision and  
control of experienced and  
able members and would  
help with police action  
and not initiate it.  
When on duty a junior  
would have the power of  
arrest, but again he would  
not be left to his lot.

## SOCIOLOGY (INDUS

### SECTION D: Video

In a separate bo

12. Briefly desc  
method of sc  
have partici

13. Choose one &  
pated in and  
pect to othe

14. What major  
Discuss the  
of study.

# Dalling warns of new court crisis

CT 17/9/81 (252)

**HOUSE OF ASSEMBLY.** — The Opposition's spokesman on justice, Mr Dave Dalling, yesterday warned that a new crisis could be about to break on the lower courts in every major South African city.

The minister, Mr Kobie Coetsee, had said earlier that the once critical staff situation regarding legally qualified personnel in his department had improved considerably since a new pay package introduced in April and that it no longer reflected the near crisis reported by the Hoexter Commission

Mr Dalling, conceding that the shortage revealed by the commission had been stabilized to some extent by pay increases, said that another collapse could come in the administrative and clerical levels.

Salaries in these back-up sections "were way" behind the private sector, local authorities and government agencies

Speaking during the debate on the Justice Vote, he said that the result was that unqualified and inexperienced staff were now dealing with legal files and computer terminals had had to be shut down because of staff shortages which had reached alarming levels at every major centre

"Recruitment is virtually at a standstill. Mistakes are being made at administrative level which are endan-

gering the operation of the courts," said Mr Dalling

The Minister of Justice, Mr Kobie Coetsee, said that while the staff situation had been considerably improved in positions for legally qualified staff there were still serious shortages in certain other sections

He welcomed a series of suggestions made by Mr Dalling to relieve the situation Mr Dalling appealed for

- The payment of professional allowances to staff with legal qualifications

- Recognition that the major problems were common to the big cities and for a major centre allowance

- An urgent investigation of the whole salary structure of court staff

- The elimination of the pay gap between blacks and whites

- The release of the courts from extraneous duties like birth and death registration, petrol permits, motor and firearm licences and land bank loans

- The transfer to local authorities of the collection and administration of fines for all technical and traffic offences which did not need jurisdiction

- The removal of rigid racial separation in the courts

The minister said yesterday "As a result of the (Hoexter Commission) report and continuous attention given this matter by the Commission for Administration, we introduced a new remuneration package on April 1 for academically trained staff which has brought about a considerable improvement

"Since April 1, we have also achieved complete parity between legally qualified white, coloured and Indian personnel

"There are indications that there is considerable interest among coloureds and Indians in the department," he said

In the third term of the year, 81 percent of the positions in the courts were filled and the situation in Johannesburg in particular was relieved considerably

"That does not mean that all our shortages have been cleared," Mr Coetsee said

In the Master's Office there was still a 58 percent shortage and attempts were being made to expedite the processing of estates — Political Staff and Sapa

the less the increase in G + T has to be to close an inflationary gap. 4/10

"Grand" Multiplier. Sheer longer it is,

## Inquest soon on woman who died in custody

By SELLO RABOTHATA  
AN INQUEST into the death of a Tsakane woman who died in police custody in June, is to be held soon, lawyers for the family said yesterday.

Mrs Elizabeth Mpe, of 1198 Ndlambe Street, died after she and the rest of her family had been taken to Brikpan police station.

They were questioned over money allegedly stolen by her son, Brighton, and his friends.

Mrs Mpe's daughter, Monica, said that police told the family her mother had died of heart failure. When SOWITAN later phoned the police a police spokesman said that Mrs Mpe died of double pneumonia.

After the police's disclosure to the Press, the Mpe family decided to have a second post mortem conducted by a private doctor.

Details of the second post-mortem cannot be released before the inquest is held, according to the lawyers, Priscilla Jana and associates.

# Family of 9-year-old victim to sue railway police

269 257  
Soweto  
18/1/8.

**THE FAMILY** of the nine-year-old Soweto boy who was shot dead by a railway policeman about two months ago, are pressing for legal action against the South African Railways.

The Moatshe family whose child, Labani, died from a bullet wound in the stomach on July 4, has enlisted the help of the Legal Aid Bureau on the case.

The case has been handed to the Attorney-General who is expected to decide this week whether to prosecute the railway policeman.

Mr J Fenix, the lawyer handling the case, said the family was waiting for the Attorney-General's deci-

**By LEN MASEKO**

sion before deciding on the course of action.

He said whatever the outcome the family would take a legal action against the Railways

"I am still investigating the case because it appears the Railways has given a slightly different version of the shooting. We will then make a claim for damages against them as soon as the

Attorney-General has decided on the case," Mr Fenix said.

Mr J Beukes, a spokesman for the Railways, said investigations had been completed and the docket had been sent to the Attorney-General "sometime ago"

Labani, a Standard One pupil at Atamelang Higher primary, was shot when a policeman fired at a man who allegedly did not have a ticket

37

# Policemen charged

5B 18/9/81 (257)  
EAST LONDON — Five Fort Jackson Policemen appeared briefly in the magistrate's court here yesterday on the instructions of the Attorney General on two counts of assault

Constable Mtutuzeli Norman Mnyamana, 36, Constable Mcekeleli Hendrik Mafa, 27, and Student Constables Owen Sabelo Vika, 25, Galekile Samuel Kwayimani, 26, and Zandisile Beepop Nayi, 23, were

not asked to plead and no evidence was led when they appeared before Mr J A Hamman.

The State alleged they assaulted Mr Ngenisile Sdama and Mr Mthuthuzeli Matebese at the Fort Jackson Police Station on January 6 by hitting them with open hands, fists and a stick.

The hearing was postponed for trial on October 30 — DDR



## The teen brigade

FM 18/9/81

Strong reservations, not least from the opposition PFP, have greeted Police Minister Lous Le Grange's recent announcement in Parliament of the establishment of a youth police reserve force

The voluntary scheme applies only to white boys aged 16 and over at this stage, and was mooted two years ago, apparently after the sons of some policemen volunteered to assist the police during their school holidays. According to Le Grange, the boys will not be armed or given uni-

forms. They will, however, wear some kind of insignia, be accompanied by permanent members of the force and operate during school vacations only. It is unclear whether or not the boys will have "limited powers of arrest," or none.

Senior police spokesman in Pretoria, Brigadier Manie van Zyl, has said that junior police recruitment will begin as soon as the "necessary documents" are received.

Expressing "severe reservations" about the decision, Wits University law professor, Johan van der Vyver, said: "Police work is not children's work. However limited the functions of these youngsters will be, it sounds like a kind of militarising of the youth which is a practice one expects in totalitarian states. I cannot imagine that young people could be expected or trusted to undertake any obligation of our police force, and for that reason I am tempted to suspect an ulterior motive."

Transvaal Teachers Association President, Peter Mundell, says that the scheme will apply to pupils from standards 8 to 10, who, from an educationist's point of view, are very often only partly capable of handling responsibility. He expressed grave doubts about their ability to handle the grimmer side of a policeman's beat.

2.2 Export bu  
Basic des  
He buys f  
own accou  
suppliers  
many diff

2.3 Trading co  
Basic des  
and distri  
the spread  
number and  
related pr  
it does no

2.4 Complement

# Assault charge - police in court

THREE Ciskeian police-  
men and two Zwelitsha  
residents appeared briefly  
in the Zwelitsha Magi-  
strates Court yesterday on  
charges of assault with  
intent to do grievous bodily  
harm.

Constable Bomsile Vuso,  
44, Constable Khawulezile  
Mgquba, 28, Constable  
Thembisile Nophondo, 33,  
Mr Albert Dyonase and Mr  
Willie Matsheketwa, 63,  
pleaded not guilty before  
Mr G P Maritz

They are alleged to have  
assaulted Mrs Lucy Ntame  
and Mr Wilson Ntame after  
accusing them of witch-  
craft at Zwelitsha on

December 15 last year

Evidence before the  
court was that the accused  
came to Mrs Ntame's house  
and demanded that she  
produce a "zombie" which  
was allegedly hidden in the  
house. When she failed to do  
so she was assaulted with  
sjamboks and batons

Police allegedly also  
assaulted Mr Ntame with  
batons and used electric  
shocks on his private parts  
after his wife had been  
accused of witchcraft

The hearing was post-  
poned until October 15 and  
all the accused were  
released on their own  
recognisances.

export speculater.  
ie buys on his  
ice in the  
in one or

mulation, transportation  
nportant element is  
g a great  
one or a few  
ment in that

Basic description - Companies which have excess marketing capacity  
or they feel that they can gain by having a broader product line,  
take on additional lines for international distribution. This is  
called either piggybacking or complementary marketing.

Primary criteria for selecting products are

- Is the product related to the product line and does it contribute to it
- Does the product fit the sales and distribution channel presently employed
- is there an adequate margin to make the undertaking more worthwhile
- Will the product find market acceptance and profitable volume.

2018/9/8/ (25)

# Witch whipped, court told

**ZWELITSHA** — Three Ciskei policemen and two civilians appeared in the Zwelitsha Magistrate's Court yesterday on charges of assault with intent to do grievous bodily harm. Constable Bonisile Vuso, 44, Constable Khawulezile Mgquba, 28, Constable Thembisile Nophondo, 33, Mr Albert Dyonase and Mr Willie Matsheketwa, 63, pleaded not guilty before Mr G P Maritz. Evidence was that on December 15 they assaulted Mrs Lucy Ntame with sjamboks and batons when she failed to produce a "zombie" which was allegedly hidden in her Zwelitsha house. The police allegedly also assaulted her husband, Mr Wilson Ntame, with batons and used electric shocks on his private parts after accusing his wife of witchcraft. The hearing was postponed to October 15 — Sapa

the lower the report will be the effect of tially significant ef earnings yield and di upon the earnings fig ratio. Ratios such as return o ability ratios, for exam will also be affected by such a great extent. total amount of the investment in assets is larger in amount than income, and accordingly, the amount of interest capitalised bears a smaller proportion to those assets than it does to income.<sup>52</sup> The same survey also indicated that the ratios of investment turnover and the book value of the assets per share changed by less than 3% if interest were expensed rather than capitalised.<sup>53</sup>

## 4.8 Consolidated Annual Financial Statements

### 4.8.1 Group Accounts

What happens to the interest that has been capitalised when consolidation takes place? If no practical guidelines exist, it is possible for management of the holding company, by virtue of their position of control, to manipulate the profits of the group by merely borrowing funds from outside the group, and then lending these funds to their subsidiary

Foot patrols: petty crimes  
11:05 AM + Q C 422 (24)  
\*5 Mr P R C ROGERS asked the  
Minister of Police 13/7/81 (251)

- (1) Whether there was an increase in the number of petty crimes committed in the major cities and towns of the Republic during the latest specified period of 12 months for which figures are available, if so, what (a) is the extent of and (b) are the factors contributing to such increase,
- (2) whether it is the intention to increase the number of policemen on foot patrols in such cities and towns; if so,
- (3) whether the Police Force will have to be expanded in order to introduce foot patrols in all such cities and towns, if so, to what extent will it have to be expanded,
- (4) whether the present policy allows for the Police Force to be so expanded?

†The MINISTER OF JUSTICE (for the Minister of Police)

- (1) Yes
  - (a) On average approximately 3 per cent during the period 1980 07 01 to 1981 06 30.

423

FRIDAY, 18 SE

- (b) An increase in crime is caused by a variety of factors of which population growth and socio-economic problems are of the most significant
- (2) No, but steps are continuously being taken to provide adequate police services in order to combat and prevent crime.
- (3) and (4) Fall away

DD 18/10/81 257  
**Assault: 5 in court**

ZWELITSHA — Three Ciskeian policemen and two Zwelitsha residents appeared briefly in the Magistrate's court here yesterday on charges of assault with intent to do grievous bodily harm

Constable Bonisile Vuso, 44, Constable Khawulezile Mqguba, 28, Constable Thembisile Nophondo, 33, Mr Albert Dyonase and Mr Willie Matsheketwa, 63, pleaded not guilty before Mr G P Maritz

They are alleged to have assaulted Mrs Lucy Ntame and Mr Wilson Ntame after accusing them of witchcraft here on December 15 last year

Evidence before the court was that the five came to Mrs Ntame's house and demanded that she produce a 'zombie' which was allegedly hidden in the house. When she failed to do so she was assaulted with sjamboks and batons

Police allegedly also assaulted Mr Ntame with batons and used electric shocks on his private parts after his wife had been accused of witchcraft

The hearing was postponed until October 15 and the five were released on their own recognisances — SAPA

# Kidnie copos idea

# gets knocked from all sides

S. Express 20/9/81

257

THE police do not yet have a single recruit for the newly created junior reserve but already they are reeling under a strong wave of criticism, and apparent confusion in police circles about the details

Last week organisations as politically diverse as the Right-wing Kappie Kommando, the Black Sash and Dr Ntshatho Motlana's Soweto Committee of Ten, all condemned the schoolboy reserve, which will initially be for white youths from the age of 16

Dr Motlana asked why young white boys were being recruited for a reserve force when thousands of black men were unemployed and would eagerly perform such a duty

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, has given few details of the reserve and its functions

Police headquarters in Pretoria this week said it was envisaged that the reserve would later encompass all race groups

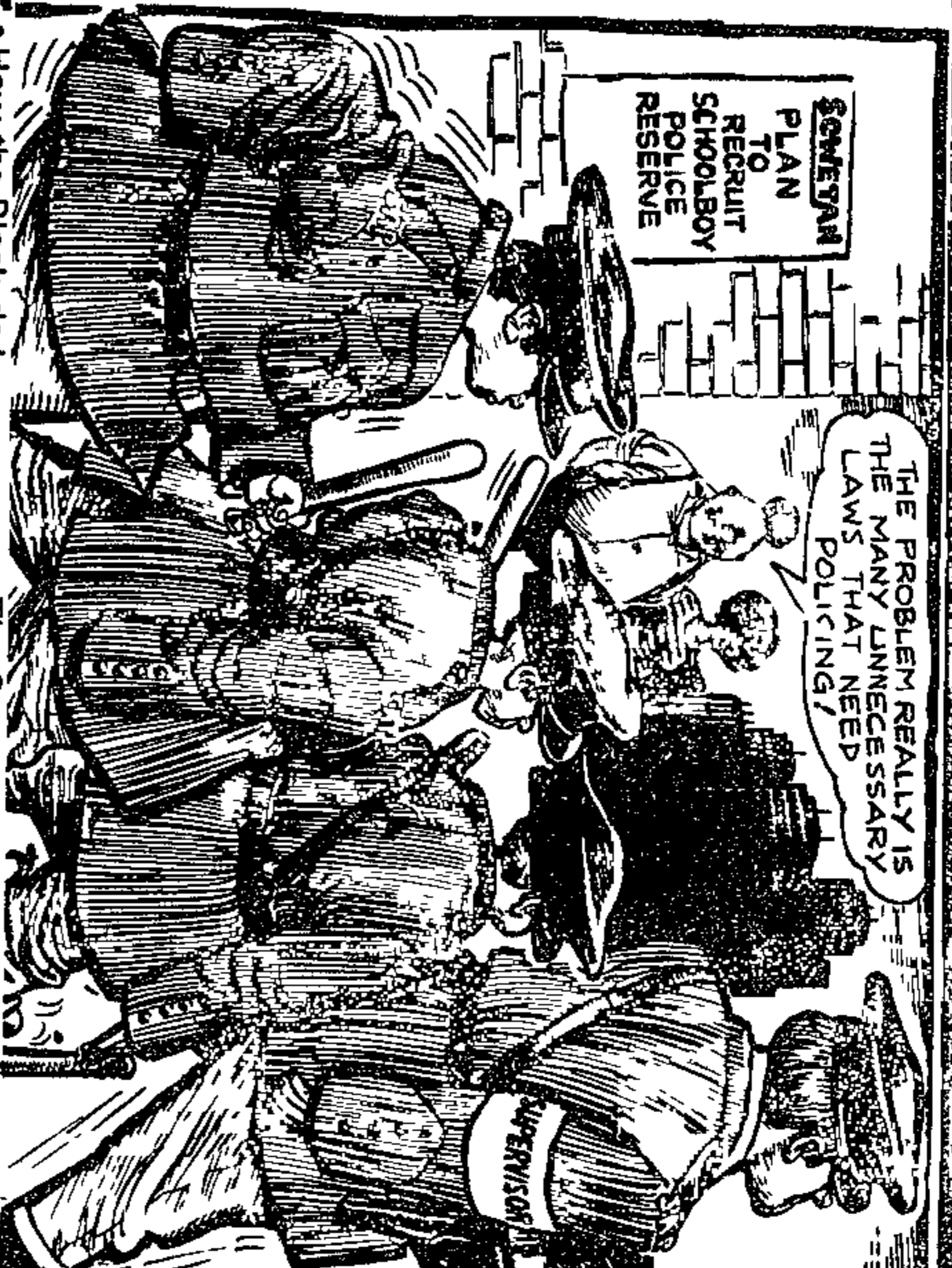
This is after police headquarters and Mr Le Grange were emphatic last week that the reserve would be for white youths only. Initial reports were also emphatic that the junior reserve would not have powers of arrest but perform clerical duties only.

However, this week Mr Le Grange altered earlier statements and said although boys would not be allowed to carry firearms, they would have the power of arrest

Police spokesmen stressed there was nothing "sinister" about the schoolboy reserve

By CHARLENE BELTRAMO

How the Black daily newspaper, The Sowetan, saw the decision to set up junior police force to overcome the manpower shortage



How the Black daily newspaper, The Sowetan, saw the decision to set up junior police force to overcome the manpower shortage

Despite this, leading academics have voiced strong reservations about the schoolboy cops

Professor John Dugard, head of the Centre for Applied Legal Studies at the University of the Witwatersrand, said he knew of no similar police reserve, whether for schoolboys or adults anywhere else in the world

He considered the concept dangerous, "because to allow school children, who are generally totally immature to inter-

ferre with the lives of blacks — and even if just working in a clerical situation, the time will arise when they will have to get the details of arrested pass offenders — will further exacerbate race relations"

A prominent clinical psychologist, who specialises in family counselling, said high school prefects tended to be older than the recruiting age for the junior reserve, "and we know from experience that the authority of even those prefects has been abused"

Mr John Pegg, national director of the National Institute for Crime Prevention and Rehabilitation (NICRO), said it was easy to be an armchair critic. He wished the programme every success, particularly as the police had a desperate manpower crisis

A spokesman for police headquarters in Pretoria said the idea for the junior reserve came from an experiment in 1979 when senior police officers' sons were taken to assist police destroy dagga in northern Natal

The boys were later also used to trace and destroy game

Boys would be trained in police work and given lectures in law and police administration

They will hold no rank but section leaders would be chosen for group tasks such as destroying dagga plantations

They will have the same powers and authority as permanent policemen

No members had been recruited because application forms were not yet available at police stations but would be within a month

Applicants would have to have parental consent, the spokesman said

Boys would be trained in police work and given lectures in law and police administration

They will hold no rank but section leaders would be chosen for group tasks such as destroying dagga plantations

They will have the same powers and authority as permanent policemen

# Police drop torture case

S. Tribune 20/9/81 (251)

ON THE evening of May 3 1978, a police detective sergeant ripped two teeth out of a young Soweto man's mouth with pliers during interrogation.

In the three years since then, Casperis Johannes Daniel Matthee has been promoted from sergeant to warrant officer, and has had no action taken against him either by the courts or Police department.

A Police Public Relations Directorate spokesman said yesterday an investigation had been conducted into W/O Matthee's actions, and a docket had been sent to the Attorney General, but that he had declined to prosecute W/O Matthee. For this reason, no internal police departmental disciplinary action was taken against W/O Matthee, as such action would have been based on the same evidence.

His victim, 21-year-old Landa Mario Mogale, has just been released from two years he should not have spent on Robben Island.

The Transvaal circuit court — which sentenced Mr Mogale to seven years on Robben Island — and the Appellate Division in Bloemfontein have found that W/O Matthee assaulted Mogale.

But, because the Police Act sets a limit of six months between the event and the institution of civil action against the Minister of Police Mogale can get no retribution for the assault — which the Appeal Court found to have included the breaking of two front teeth electric shocks and punching.

Mogale was sentenced to an effective seven years jail by Mr Justice F S Steyn on August 10 1979, on three counts of culpable homicide, three of arson, three of malicious damage to property, three of assault with intent to do grievous bodily harm, and one under the Terrorism Act.

The charges related to the burning of three houses in Soweto in February and March 1978 which left three people dead.

Mogale, who was 19 at the time of sentence, was sent to Robben Island, where he remained until, in June this year, the Appeal Court overturned

By DAVID NIDDRIE

Judge Steyn's conviction — largely because of their findings on the assault by W/O Matthee.

A former member of the Soweto Students Representative Council (SSRC), until its banning in October 1977, and of the Soweto Students League which replaced it, Mogale was arrested on May 3 1978, two months after the arson attacks.

The attacks, for which he was found guilty had been on the houses of Mr Johannes Nkosi and Mr Mashumi Mvadume — both headmasters known to oppose a school boycott taking place at the time — and Mr China Ngema. Mr Nkosi's wife and two children died from burns received in the firebomb attacks. Mr Ngema lived alongside another headmaster, and his home was the target for an attack intended for his neighbour.

On May 23 1978, Mr Mogale made a statement before a magistrate admitting to the arson attacks and denying that he had been "threatened", "influenced", or "encouraged" in any other way to make the statement.

But in his Appeal Court judgment in June this year, Mr Justice Rabie — with Mr Justice van Heerden and Mr Justice Botha concurring — said evidence showed that W/O Matthee had assaulted Mr Mogale on the night of May 3, 1978.

In evidence, Mr Mogale told the court:

- He had been hit and kicked by W/O Matthee and another policeman while travelling to Protea Police Station from the place of his arrest.

- While at Protea, prison, he was hit, kicked, and Matthee attempted to extract two of his teeth with pliers. Both teeth broke.

- He was subjected to electric shocks on the neck and hip.

- He was throttled with a medallion chain he had

been wearing around his neck.

Other witnesses also spoke of assaults involving electric shocks, punching and kicking, and wet sacks being placed over their heads.

Towards the end of the trial, the State admitted that Mr Mogale had been assaulted while in detention, and that the court should reject Sgt Matthee's evidence — but not before Mr Justice Steyn had come under strong criticism from academic lawyers for announcing that in future all evidence involving allegations of police assault would be heard in camera in any trial he presided over.

He told the court that he believed any allegations of this nature should not be published before a finding had been made in the case, or until the allegations had been substantiated.

At the end of the trial, Mr Justice Steyn found that the youths, including Mr Mogale, arrested on May 3, had been assaulted, but said the vehemence of the assaults had been "horribly exaggerated".

"I accept, that (Mr Mogale's) two front teeth had been broken in the course of this illegal assault but summarily reject his evidence of how it happened because it is so far-fetched that it could not possibly be true, and because his story is full of contradictions."

In his Appeal Court decision, Mr Justice Rabie found that the Circuit Court had erred in finding Mr Mogale's confession — to the magistrate — had been freely and voluntarily given. He said Mr Mogale had discharged the onus of proving that his statement had not been freely made.

# Torture Case

ON THE evening of May 3 1978, a police detective sergeant ripped two teeth out of a young Soweto man's mouth with pliers during interrogation.

In the three years since then, Casperis Johannes Daniel Matthee has been promoted from sergeant to warrant officer, and has had no action taken against him either by the courts of police department.

A Police Public Relations Directorate spokesman said yesterday an investigation had been conducted into W/O Matthee's actions, and a docket had been sent to the Attorney General, but that he had declined to prosecute W/O Matthee. For this reason,

no internal police departmental disciplinary action was taken against W/O Matthee, as such action would have been based on the same evidence

His victim, 21-year-old Linda Mario Mogale, has just been released from two years he should not have spent on Robben Island

The Transvaal circuit court — which sentenced Mr Mogale to seven years on Robben Island — and the Appellate Division in Bloemfontein have found that W/O Matthee assaulted Mogale.

But, because the Police Act sets a limit of six months between the event and the institution of civil action against the Minister of Police, Mogale can get no retribution for the assault

— which the Appeal Court found to have included the breaking of two front teeth, electric shocks and punching

Mogale was sentenced to an effective seven years jail by Mr Justice F S Steyn on August 10 1979, on three counts of culpable homicide three of arson, three of malicious damage to property, three of assault with intent to do grievous bodily harm, and one under the Terrorism Act

The charges related to the burning of three houses in Soweto in February and March 1978 which left three people dead

Mogale, who was 19 at the time of sentence, was sent to Robben Island where he remained until, in June this year, the Appeal Court

overturned Judge Steyn's conviction — largely because of their findings on the assault by W/O Matthee

A former member of the Soweto Students' Representative Council (SSRC), until its banning in October 1977, and of the Soweto Students League which replaced it, Mogale was arrested on May 3 1978, two months after the arson attacks

In his Appeal Court decision Mr Justice Rabie found that the Circuit Court has erred in finding Mr Mogale's confession — to the magistrate — had been freely and voluntarily given. He said Mr Mogale had discharged the onus of proving that his statement had not been freely made

OWN CORRESPONDENT

*Soweto man Mogale*  
*251*

Several companies in South Africa report this figure. After tax income and loss of associates as one 17 respectively, prescribe the presentation of the investor's Both E.D. 14 and the draft statement at paragraph 20 and

## 4. SPLIT OF EARNINGS

adopted by the two companies. (17). Australian E.D. appears to be in line with this approach series of simultaneous equations. Paragraph 52 of an the writer that the cross-holdings problem was solved by a American (15) and the audit partner in charge (16) informed within the ambit of this treatise, the representative of Anglo-American is an associated company of De Beers. Although not De Beers is an associated company of Anglo-American and Anglo-circumstances of these two companies are quite unique because



# Students to sue Minister of Police

TWO Chris Jan Botha High School pupils in Bosmont have instituted civil claims against the Minister of Police for allegedly being sjambokked by riot police.

Aziz Jardine, the head boy and students' representative council chairman of Chris Jan Botha and Adriaan Maurillier claim they were sjambokked on May 27 when riot police broke up a sit-in by 37 pupils at the school with tear gas and sjamboks.

Jardine claims the riot police sjambokked him as he attempted to stand between his fellow pupils — most of them girls — and sjambok-wielding police.

He was detained under the General Laws Amendment Act that same night, and was later held under Section 10 of the Internal Security Act.

Jardine was released on August 10 after 75 days in detention.

gs per share would  
ted earnings, but  
associate extra-  
re envisages the  
ver, Anglo-American  
retained profits of  
re of retained pro-  
rican have published

Information in the past and it is only for the 1981 year that the actual equity method was adopted. The reader of such a report can immediately infer that the equity earnings of associates raised E.P.S. by 64%, however, such a practice could lead to a proliferation of E.P.S. figures on the face on the income statement. The advantage, however, of two E.P.S. figures is that it could assist the user of financial information in not relying solely on one E.P.S. figure, but rather on its composition. It is also a useful practice because it would enable investors to compute earnings yields and price earnings ratios which would then be comparable to companies who do not adopt the equity method for associates.

The treatment of goodwill depends on the group accounting policy and, if the group accounting policy is to amortize goodwill as outlined in Chapter 3, there should be appropriate disclosure thereof in the income statement. Amortization of goodwill should not be reflected in the investor's income statement, as it is likely that it is not the investor's policy to amortize goodwill. It is typically the group policy to amortize goodwill.

Western Cape: Blacks employed by  
Police/statutory bodies (251)

25-5 23/1/51  
-05 Mr P A MITBURGH asked the  
Minister of Police

(a) How many Blacks are employed in  
the Western Cape by (i) the South African  
Police and (ii) statutory bodies for which  
he is responsible and (b) what is the  
estimated average figure in respect of each  
such category for the preceding period of  
10 years?

The MINISTER OF POLICE

(a) (i) 187

(ii) None

(b) Category (i) 181  
Category (ii) Falls away

CT 24/9/81 (25)

# Another first for SAP

Crime Reporter

THE 18 young women who will soon become the first coloured female constables in the South African police force are mid-way through their tough five-month training course at Bishop Lavis.

As part of their training, they are being given deportment classes at a City model school. Under the guidance of Mrs Audrey Weinrich they are being taught that walking with a book on the head and with eyes in front is not as easy as pounding the parade ground.

They are also being taught grooming and make-up technique and are being helped with selecting their wardrobes.

Their classes at the previously all-male college next to the Bishop Lavis police station — access to the college from the police station

has been sealed off since the young women arrived there — start early and much time is devoted to drill and physical exercise.

Their day starts at 5 30am and they are trained from dawn till near dusk by Sergeant Magda Liebenberg. But for an hour she stops and Mrs Weinrich takes over

One of the policewomen-to-be, Johanna Pieterse, 23, said yesterday she would advise any girl interested in a career to join the police force. She added that it was a privilege to be in the first group of women at the college

"We are the roses amongst the thorns," she said with a smile, and the training class at the model school was "very worthwhile".

The girls finish their deportment course next week and complete their training early in December.



Five of the 18 policewomen-to-be are given the eyes-front order by Mrs Audrey Weinrich during their deportment class yesterday. They are, from left, Frances Fernandez, 20, Elsabe Loxton, 19, Brenda Nel, 20, Sharon Daniels, 19, and Johanna Pieterse, 23

LECTURE DATE	LECTURE NO.	TOPIC	MEYEROWITZ	ILLUSTRATIVE EXAMPLES	TUTORIALS
		THE INCOME TAX ACT			
			513 - 524, 765 - 786, 534 - 537, 1423 - 1426	-	F.1319 T.1409 T.1411

## Farm worker: I heard screams 251

A farm labourer heard screams from a room in which two teenagers were being interrogated at the Fairland police station, a Randburg magistrate heard yesterday.

Mr Robert Vilakazi was testifying in the trial of four policemen, Sergeant Z M Modisa (32) and constables B G Mgwato (25), P Msiza and P Bangiso.

They are charged with two counts each of assault with intent to do grievous bodily harm in that they assaulted Paulus Mahlaba (13) and Gregory Motsani (14) on February 22 this year. They have pleaded not guilty to the charges.

The two youths were allegedly suspected of murdering an elderly woman at Donkey farm.

Mr Vilakazi said on the way to Fairland police station the policemen allegedly asked Mr Vilakazi to stop his car near a bridge.

"I heard screams," said Mr Vilakazi - and both boys came back to the car crying.

Later at the police station Mr Vilakazi said he again heard the boys screaming.

The trial continues today.

VACATION - 5 SEPTEMBER TO 13 SEPTEMBER

21	Tax Planning for Business Acquisitions	ss. 11(a), (i), (j), 12, 13, 22, 22A, 24A, 103(1), 103(2)	The relevant paras. in Chapters 9, 11, 12 and 26	-	16.10 T.1051 (b) and (c) T.1401
	- partnerships and joint ventures (briefly)				
	- acquiring assets and liabilities				
	- acquiring shares				
	- interest payable on acquisition				

21 September

REVISION

T.1424, T.1425  
T.1431, T.1432  
T.1525, 14.5  
16.7, 16.9

EXAMINATION - OCTOBER 1981

N.B. THE TUTORIALS REFER TO 'QUESTIONS ON S.A. INCOME TAX 1980' AND THE SOLUTIONS ARE PREPARED ON THE BASIS THAT THE QUESTIONS ARE UPDATED BY ONE YEAR.

# Minister asked why Security Police quizzed PE traveller

(327) (251) Post Reporter

THE Minister of Police, Mr Louis le Grange, has been asked to explain why a Port Elizabeth man Mr Peter Distin was questioned by the Security Police at H F Verwoerd Airport after a political conversation during the flight.

A question has been tabled in Parliament by the MP for Central Mr John Malcomess for reply on Wednesday.

Today Mr Distin refused to comment on the incident, which apparently took place this month. "Had I wanted to speak to the Press, I would obviously have spoken to the local papers. If I commented inferences might be drawn," he said.

It is understood Mr Distin became involved in a political discussion during a flight from Cape Town in which he criticised government policy.

When he arrived at H F Verwoerd Airport he was taken aside and questioned by the Security Police. They asked if he had any subversive material. He had none and was released.

"Was this Nazi Germany in the 1930s? Russia under Stalin or his successors? No, it was South Africa," Mr Malcomess said. "This government is becoming paranoid about security. Our basic democratic rights are in danger. The onslaught on the country is being identified with all who oppose the National Party."

"Increasingly the NP is being identified as South Africa, and everyone who opposes as un-South African. There is increasing attention to those whose only crime is to be openly critical of National Party policy, and the police may ultimately be so busy checking on critics that real terrorists will be escaping."

"This incident is frightening. I hope those responsible will be properly disciplined," he said.

4/2/59 Police Force ratio per capita (23/1)

339 3-17-51  
413 Mr P R C ROGERS asked the  
Minister of Police

What is South Africa's Police Force  
ratio per capita in the (a) urban areas (b)  
rural areas, (c) Republic and (d) white  
areas of the Republic?

The MINISTER OF POLICE

(a), (b), (c) and (d) Statistics of this  
nature are not readily available

Hans 9 Cape Town police station: posts (257)

QC 557 30/9/77  
315. Mr. K. M. ANDREW asked the  
Minister of Police:

- (1) (a) What was the number of posts in respect of each (i) category and (ii) rank of policeman at the Cape Town police station for each of the latest specified three years for which figures are available and (b) how many such posts in each (i) category and (ii) rank were (aa) filled and (bb) unfilled in each such year;
- (2) whether it is proposed to increase the number of posts; if so, (a) in what way and (b) by how many,
- (3) how many policemen were (a) scheduled for patrol duty and (b) actually on patrol duty on each day in each such year?

The MINISTER OF POLICE.

(1), (2) and (3) I consider it to be neither in the interest of State security nor in the interest of the combating and prevention of crime to divulge the required information.

Questioning of person by Security Police  
Hans 9 OC 542 30/9/81 (251)

\*11. Mr D. J N MALCOMESS asked  
the Minister of Police:

Whether a person whose name has been  
furnished to the Minister's Department  
for the purposes of his reply was ques-  
tioned by the Security Police on arrival at  
the H F Verwoerd Airport on the morn-  
ing of 24 September 1981; if so, for what  
reason was he so questioned?

†The MINISTER OF POLICE

No, not by the South African Police



# Youth hanged himself in cell

SBOR 9/10/81  
West Rand Bureau

An orphaned youth, Gordon Andrew Sefton (19), was found hanged with his socks tied to a cell door at the Florida police station a few hours after he was arrested for house-breaking and theft.

This was the evidence given at his inquest in the Roodepoort Magistrate's court yesterday.

Sergeant H Barnard said Mr Sefton had previously been convicted of stealing clothes and for motor vehicle theft.

Captain G J Stadler, the station

(251)  
officer of Florida said that on the night of June 7 he was summoned and found Mr Sefton hanging from the police cell door. Two socks were tied together and one end was bound tightly around the youth's neck and the other tied high on the door.

He estimated that the young man had died shortly before as his body was not yet cold. The socks were the same as those he had been wearing when he was locked in the cell.

The magistrate, Mr I P Pieterse, found that Mr Sefton had choked to death and nobody could be held responsible.

W<sup>2</sup>

# More police on foot to fight city muggers

IN a major campaign to curb crime, especially muggings and the robbing of elderly people and tourists, in the city centre and Foreshore, during the holiday season, police are to increase foot patrols extensively from next week.

Uniformed and plain-clothes policemen will patrol streets, parks and lanes and unmarked police cars will also be used.

The Divisional Commissioner of Police for the Western Cape, Brigadier Daniel Notnagel, told a Press conference

today that, in terms of past trends, crimes such as armed robberies, thefts from shops, muggings and handbag snatching would be 'the order of the day' during the season — from now to about the end of February — unless spe-

cial precautions were taken. Elderly people and tourists were regarded as particularly easy prey by criminals and they should try to go about in groups and carry as little cash as possible. Brigadier Notnagel said

that since the introduction of special patrols in the city centre, crime had decreased dramatically in the past two months by 100 cases a month. 'The image of Cape Town and of the police is at stake and the impression that the crime rate

in the city is as bad as in Chicago is, for instance, not true,' he said. Similar special measures would also be introduced in other parts of the Peninsula.

People should report any suspicious actions to

the police immediately any charge office or police radio phone (10111). Brigadier Notnagel thanked the media and the public for their co-operation so far in helping curb crime.

# Riddle of man shot at Crossroads

ATHLONE District detectives are investigating a shooting incident at Crossroads today in which a man was wounded in the knee by a shot allegedly fired by 'men in uniform.'

The Western Cape Divisional CID chief, Brigadier Dries van den Heever, today confirmed that Mr Themba Busakwe, 26, of 2304A, Crossroads, was taken to Groote Schuur Hospital with a bullet wound in his left knee, but said it was not yet clear who had fired the shot.

He said Mr Busakwe, his wife, Mrs Gertruida Busakwe, also 26, and their two babies were in their home this morning about 5 am. Mr Busakwe was

251  
dressing and the door was secured from inside with a piece of wire.

The door was forced open and a shot was fired, striking Mr Busakwe.

'It is alleged that men in uniform were seen outside. We are investigating and I cannot tell you whether these men were police, railway police or members of the Administration Board inspectorate,' Brigadier van den Heever said.

It is believed Mr Busakwe's condition is not serious.

Sources near the Busakwe home today told The Argus they had heard that three men in uniform were involved, two blacks and one white.

Agus 6/10/81  
Staff Reporter

(251)

## Constables — call to recruit ex-army men

GREEN and Sea Point Ratepayers' and Residents' Association has written to the City Council urging it to join the South African Police and security firms in recruiting young men just out of the army as beach constables.

It has also suggested that the constables should be known as 'municipal police' or 'city police' to improve the image of the force and make it more attractive to prospective recruits

So far the council — which is unable to find and retain enough suitable recruits — has obtained them through advertising

In a letter to the council's bathing amenities manager, Mr S Kloppers, the chairman of the Residents' Associations, Amenities Committee, Mr Chris Joubert, writes: "Lieutenant John Hitchcock, of the army's orientation service, has advised our association that from October until December the army would sporadically release recruits.

As the SAP and security firms are making use of this opportunity to send out their recruiting agents we strongly suggest to your council to do likewise, offering these young men a career in the mun-

icipal force with its excellent remuneration and benefits

'As there is a stigma attached to the word "beach constable" we suggest all reference to this force in future be made as "the municipal police."

Mr Joubert suggested that a fall in the standard of applicants for the job, compared with those who applied when the force

was first formed, was due to the working conditions, shifts and limited time off and that these would improve when the force was no longer under-manned

Lieutenant Hitchcock told The Argus that he was prepared to recommend a career as a beach constable to young men just out of the army.

"They may not be keen on joining a uniformed,

disciplined organisation when they have just been released," he said

But after they have been out for a week or two and seen the jobs available I think a lot of them would prefer an outdoor life to working in an office, especially as the pay compares well with that they would get as a

Beach constables, who asked not to be identified, said they would prefer to be known as 'municipal police' or 'city police'.

They said some members of the public laughed at them and referred to them as 'beaches' or questioned their authority when they were working on the promenade, lawns or parks.

# A night in jail for seatbelt offenders

RDM 6.10.81

Mail Reporter

FAILURE to wear your safety belt can result in you spending a night in jail.

This can be attested to by a Soshanguve man and his wife — Mr and Mrs John Mululeka — who spent Saturday night in a police cell in Garankua, BophuthaTswana

Mr Mululeka now plans to take legal action against the BophuthaTswana police for wrongful arrest.

He told the Rand Daily Mail yesterday he was arrested in Garankua about 5pm on Saturday, "simply because my wife Gladys and I did not wear our safety belts".

Mr Mululeka claimed he had not been given the option of paying an admission of guilt fine until Sunday afternoon, when the couple were released.

"I know we were breaking the law by not wearing our safety belts," he said "But surely it is taking things too far when the offence is regarded as so serious that it warrants the arrest of the offenders?"

Mr Mululeka said he had been prepared to pay the fine, which amounted to R40, and although he continually asked to be allowed to do so, the police insisted that the couple remain in the police station until the following day.

## 'Cheeky'

Yesterday a police official at the Garankua police station confirmed that Mr and Mrs Mululeka had spent Saturday night at the station

He referred inquiries to the Garankua Traffic Department where a senior official, Mr Ephraim Lekgetho, said the couple had been arrested because Mr Mululeka had been "cheeky".

He said Mr Mululeka had "not spoken nicely to the traffic officer", Inspector M Mkgosi.

Mr Lekgetho said if a traffic offender did not live in BophuthaTswana "we can arrest him for a flat tyre"

He said this was so because if an outsider was guilty of a traffic offence and had to appear in court, it was easy for the person to avoid doing so and the police would have a problem in trying to find him

Mr Lekgetho said if Mr Mululeka had not been "cheeky", he would have been allowed to pay an admission of guilt fine without being arrested

Hans in Police Force: rates of pay (251)  
7/10/81 Qc 659

\*13 Mr D J N MALCOMESS asked  
the Minister of Police

- (1) What are the rates of pay for (a) White, (b) Coloured, (c) Asian and (d), Black members of the South African Police Force of each rank,
- (2) whether such members are entitled to additional benefits, if so, what additional benefits?

†The MINISTER OF POLICE

(1) and (2) Since I regard it not to be in the public interest to disclose for publication any longer particulars with reference to police salaries and other service conditions, as well as particular personnel matters, and since members of the South African Police also prefer that such information should not be made public, it is deemed to be inadvisable to furnish the required information

I am, however, prepared to make such information available to the hon member on a confidential basis

Mr D J N MALCOMESS Mr Speaker, arising out of the hon the Minister's reply, does he not consider it to be in the public's interest to know whether the guardians of law and order are adequately remunerated?

## Koornhof's warning circulars

CT 10/10/81 (255)  
HOUSE OF ASSEMBLY — The Department of Co-operation and Development, concerned about its image, had sent circulars to all its legal officers pointing out the dangers of thoughtless actions, the minister, Dr Piet Koornhof, said yesterday

He was replying to a question by Mrs Helen Suzman (PFP Houghton), who asked whether the investigation into the conduct of the two presiding officers at the Langa commissioner's court had been completed and with what result

The minister said the investigation had been completed but from the nature of the case it had been difficult to find proof of the alleged remarks, as they did not appear in the minutes of the court

"The department is nevertheless concerned about the poor image of the department and the administration of justice in the country created by such remarks

"Circulars pointing out the dangers of such thoughtless actions have been circulated to all legal officers of the department

"With regard to the officers concerned, the matter is further being dealt with departmentally," he said — Sapa

*Handwritten notes:*  
Sapa  
Sapa  
Sapa

# Youth: Police broke my jaw

*C. Hoold 17/18/81* *(257)*

**A MITCHELLS PLAIN youth, Henry Davids, had his jaw broken last month in what he claimed was an assault on him by four Railway policemen**

Fourteen stitches were inserted into his left cheek and he spent six days in Groote Schuur Hospital

Brigadier H J R du Plessis, Divisional Commissioner of the Railway Police for the Western Cape, said the incident would be investigated and the results referred to the Attorney-General for a decision on possible action

'I will not tolerate assaults by mv men,' Brigadier du Plessis said.

#### FULL VIEW

The alleged incident took place on Thursday September 24 at Mitchells Plain station — and was said to have been in full view of peak-hour commuters

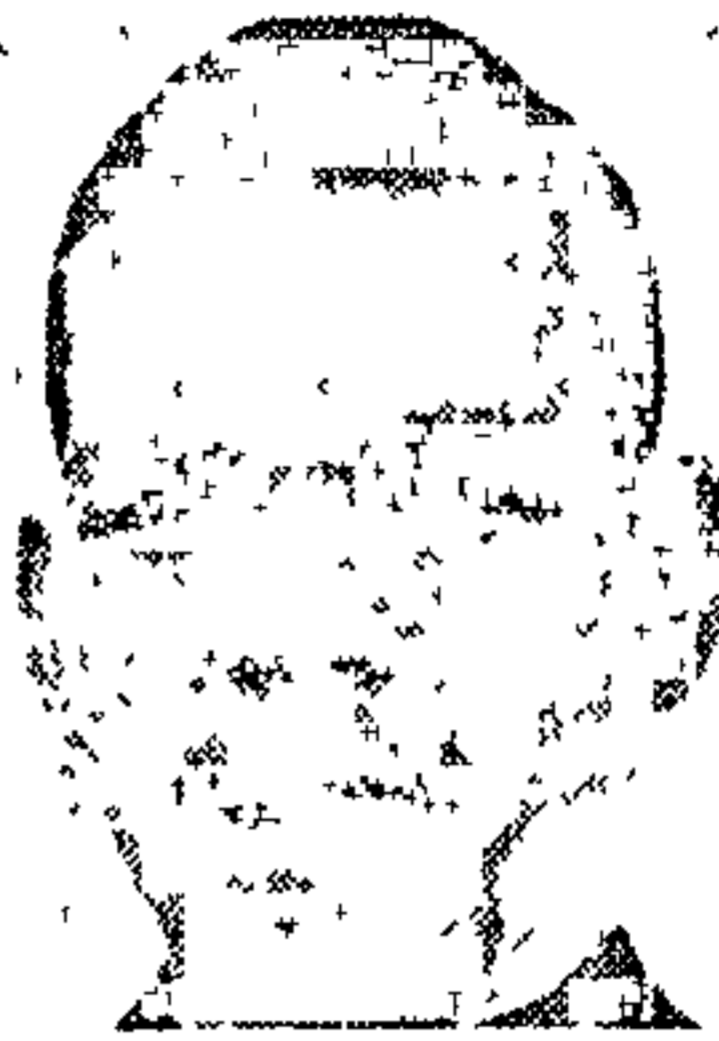
Mr Davids 19 of Bloubos Circle, Eastridge, said he was on his way home from work on the 514 train when the four Railway policemen entered the carriage in which he, his sister Charmaine and a few neighbours were seated.

The four discovered a parcel of dagga and arrested Mr Davids's neighbour.

The neighbour asked that his mother be informed of the arrest and Mr Davids agreed to do so

'This upset the policemen, who were in plain-clothes. They got hold of me and started hitting and kicking me,' Mr Davids, an employee at the Barrack Street Post Office, said.

Mr Davids said he stumbled home and was immediately taken to hospital.



● MR Henry Davids



# Workers claim assault by police

Sowetan 12/10/81

A NUMBER of workers have claimed they were assaulted by riot police when about 1 000 workers at the Telephone Manufacturers of South Africa in Springs went on strike in solidarity with three of their colleagues who were fired. 152-1408-189

The strike started on Thursday at about 5 pm after the three workers had allegedly been fired for playing cards, although workers claim the three had already knocked off. (57)

On Friday morning, all the other workers were allowed into the company premises, but those who worked in departments 26 and 27, were locked out. The others who were allowed in also refused to work and gathered outside and began singing freedom songs and shouting "Amandla". Riot police were called in and people started scattering and later converged again.

Mr Nhlanhla Phakathi, said he had asked to talk to management but was instead taken into an office by the riot police who allegedly assaulted him.

# Two policemen not guilty of assault

EAST LONDON — Two railway policemen were acquitted in the magistrate's court here yesterday of assaulting a suspect in a theft case

The magistrate, Mr N R Oosthuysen, discharged Mr L A Hughes, 23, and Mr D F Stears, 25, on a charge of assault with intent to do grievous bodily harm as the evidence was not strong enough and doubt existed.

The two men were charged with assaulting Mr George Fraunstein, a clerk at the Gasson Centre on the morning of May 11 by punching him and hitting him on the chest and head

Mr Fraunstein told the court he was taken to Gasson Centre for questioning following a theft at his place of employment. At the office of Detective-Sergeant Stears he was made to stand on one foot with his hands in the air. He alleged Mr Hughes hit him about 10 times while Mr Stears hit him on the head and chest.

Mr Stears told the court Mr Fraunstein had been

DD 14/10/87 (251)  
taken for questioning as he was the person responsible for shutting the office doors and had been on duty the Saturday the money was stolen. Mr Stears admitted during cross-examination that there was another clerk who actually had the key to the room where the theft occurred and Mr Fraunstein only shut the doors, which had latch locks

Mr Stears said he had asked this other clerk a few questions but had not thought it necessary either to take him for questioning or to tell Mr Hughes that there was another suspect. After questioning Mr Fraunstein, he said, they let him go, as they were satisfied with his answers

Warrant-Officer J Engelbrecht, who occupied the office next to that of Mr Stears, said he had not heard any noises or anyone crying on the Wednesday the assault was said to have taken place.

Mr Oosthuysen said although a medical report was handed in which stated Mr Fraunstein had

bruises and a fracture, the report did not state the age of the injuries or whether they were consistent with assault injuries. He said no evidence had been led to clear up these issues, which were essential for the state case

Mr Oosthuysen said the state case rested on the evidence of a single witness and as there were doubts, the policemen were to be given the benefit of these doubts and discharged — DDR

## Trevor Quirk for the box

JOHANNESBURG — The good news on the sporting scene yesterday was that cricket fans will soon be getting a bonus. Instead of just listening to Trevor Quirk giving his commentaries on radio, they will soon be able to see him on the box as well.

As from November 1, Trevor (at present organiser of sport on English Radio) will be taking over from Kim Shippey as head of sport on English SABC-TV — DDC



Members of the squad advance on the rioters, demonstrating their manoeuvres and anti-riot equipment

Pictures Clarence Muller

A PLATOON from the West-Cape police division's riot squad — about 50 percent of whom have just joined the unit — complete 14 days of training in the bush near Swartklip this week

Yesterday their training programme was demonstrated to members of the Cape Town press for the first time since the squad was formed at a site deep in the Port Jackson bush near the South African Cape Corps base

A group of journalists were taken to the tent town, some 15 minutes by bumpy dirt track from any tarred road, to watch the 36 men from No 4 Platoon being put through their paces by their commander, Lieutenant Christiaan Aries

The men, usually stationed around the Peninsula, will return to their police stations at the end of the session. Only a small number of men form the nucleus of the crime-prevention unit and riot squad

The tent town which houses the men boasts many mod cons — camp beds, a Heath-Robinson shower and a field kitchen. And the equipment they are given for combating anything from riot situations to terror attacks is the best in the world, according to Colonel Piet van Rensburg, the head of the squad.

## Riot squad trains at Cape bush camp

By STEPHEN WROTTESELEY

The squad is entirely self-contained with its own vehicles and communications centre in a caravan. One tent has been set aside as a lecture hall with video machines so the squad can watch film of earlier training sessions

Yesterday the men were drilled on a makeshift parade ground to the tune of "Daai Kom Die Alabama" with amended lyrics. The lyrics talk of the arrival of "die bont pyjamas", a reference to their camouflage uniforms

Then they donned their helmets and picked up shields to act against a crowd of demonstrators played by instructors who hurled bricks and other projectiles at the advancing line of men

Following this they demonstrated various roadblocks, including one designed to stop armed men travelling in a car

Thunderflashes were used to make the situation more realistic so that if ever called on to go into action, the men would not be distracted by the noise

At times the men seemed rather over-enthusiastic in the "arrest" of their instructors who posed as armed men stopped at the roadblock

Some of the members of the squad using live ammunition later stormed a "building"



Left: A member of the riot squad checks out a "house" which has been occupied by "terrorists" Right: Lieutenant Christiaan Aries, right, checks the positioning of his men

CT 16.10/81

# SA gives Chile's police chief medal

Own Correspondent

JOHANNESBURG —

General Cesar Mendoza, a member of the four-man ruling junta in Chile, was presented with a police medal by the Minister of Police, Mr Louis le Grange, at a gathering in Pretoria last night

General Mendoza, who slipped into the country unannounced, will have a meeting with the Prime Minister, Mr P W Botha, and possibly the State President, before he returns to his home in South America on October 20

He is the guest of the Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys

General Mendoza, who is Chile's Minister of Police and also Commissioner of Police, is visiting South Africa to strengthen friendly relations between the two countries

He became a member of the ruling junta in Chile on September 11, 1973, when anti-communist forces seized power after the overthrow of President Allende. The 63-year-old South American general has been a member of the junta since then

President Allende shot himself in the mouth at his desk in the presidential palace as it was bombed by Chilean Air Force jets and stormed by troops in personnel carriers during the takeover

Relations between South Africa and Chile have improved remarkably recently

At last night's gathering at the South African Police College in Pretoria where General Mendoza received the South African Police Star for Outstanding Services, Mr Le Grange praised Chile's anti-communist stand

# Students sue Le Grange

SAWESAN 16/10/81

257

THE Minister of Police has been served with papers by lawyers representing two Bosmont pupils who claim they were beaten up by cops during a students' sit-in in May

The pupils, Aziz Jardine, headboy and SRC chairman of Chris Jan Botha High School and Adriaan Marillier, claim they were sjambokked by riot police who broke up an anti-Republic Day sit-in with teargas and sjamboks

A subsequent civil claim against the police is still in the pleading stages and is not expected to come before court for several months

Jardine claimed the riot police sjambokked him when he tried to stand between his fellow pupils — most of them girls — and the police

He was detained under the General Laws Amendment Act the same night, and later transferred to Section 10 of the Internal Security Act

Jardine was released on August 10 after 75 days in detention

(X2)

**SUID-AFRIKAANSE POLISIE**

No. R. 2169 16 Oktober 1981

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE RESERWEPOLISIEMAG**

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Reserwepolisiemag, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1016 in *Butengewone Staatskoerant* 275 (Regulasiekoerant 93) van 29 Junie 1962 en later gewysig

Aanhangsel A [gemeld in regulasie 5 (3)]—vervang dit deur die volgende

**AMPSEED (OF PLEGTIGE VERKLARING) BY AANSTELLING EN INSKRYWING**

Ek, (Volle name en van) verklaar—

- (a) dat ek, terwyl ek lid van die Reserwepolisiemag is, my pligte as sodanige lid na my beste vermoë sal uitvoer, en
- (b) dat ek, tensy ek vir diens ingevolge die bepalings van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), opgeroep word, my sal hou aan die bepalings van die Polisiewet, 1958, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig en alle bevele of opdragte sal gehoorsaam wat kragtens bedoelde Wet en regulasies uitgereik word

Ek is vertrouwd met die inhoud van hierdie verklaring en begryp dit

\*Ek het beswaar/geen beswaar nie teen die aflegging van die voorgeskrewe eed

\*Ek beskou die voorgeskrewe eed as bindend/nie bindend nie vir my gewete

\*Ek sweer dat die inhoud van hierdie verklaring waar is  
**SO HELP MY GOD**

\*Ek bevestig opreg dat die inhoud van hierdie verklaring waar is.

Handtekening van Getuë

Handtekening van Verklaarder

\*Ek sertifiseer dat die verklaarder erken dat hy/sy vertrouwd is met die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp

\*Hierdie verklaring is beedig/bevestig voor my op hede die dag van 19 , en in my teenwoordigheid onderteken

Plek

Handtekening van Kommissaris van Ede

**IN DRUKSKRIF.**

Volle naam  
Besigheidsadres  
Rang

**SUID-AFRIKAANSE POLISIE**

\* Skrap woorde nie van toepassing nie

**SOUTH AFRICAN POLICE**

No R. 2169 16 October 1981

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE RESERVE POLICE FORCE**

The State President has been pleased, under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), to approve the following amendment to the Regulations for the Reserve Police Force, as published under Government Notice R 1016 in *Government Gazette Extraordinary* 275 (Regulation Gazette 93) of 29 June 1962, and subsequently amended.

Annexure A [referred to in regulation 5 (3)]—substitute the following therefor

**OATH OF OFFICE (OR SOLEMN AFFIRMATION) ON APPOINTMENT AND ENROLMENT**

I, [Full name(s) and surname] state—

(a) that while I am a member of the Reserve Police Force I shall perform my duties as such a member to the best of my ability and

(b) that, unless I am called up for service in terms of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), I shall abide by the provisions of the Police Act, 1958 and any regulations made thereunder and shall obey any orders or instructions issued in terms of the said Act and regulations.

I know and understand the contents of this declaration

\*I object/do not object to taking the prescribed oath

\*I consider/do not consider the prescribed oath to be binding on my conscience

\*I swear that the contents of this declaration are true

**SO HELP ME GOD**

\*I truly affirm that the contents of this declaration are true

Signature of Witness

Signature of Deponent

\*I certify that the deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this declaration, which was sworn to/affirmed before me on this day of 19 , and signed in my presence

Place

Signature of Commissioner of Oaths

**IN BLOCK LETTERS**

Full name  
Business address  
Rank

**SOUTH AFRICAN POLICE**

\* Delete words not applicable

CT 29/10/51 (18/10) (25)

# Man held on pass charge dies in custody

Own Correspondent

JOHANNESBURG — A woman learnt last night her husband, who had been detained over the weekend over a pass offence, had died — after she had made frantic inquiries yesterday when he failed to appear in court

But Mrs Rebecca Molo pyane, 43, has not been able to establish the full details about the death of her husband Mr Solomon Molo pyane, 55

Last night she identified

his body at the police morgue. She was told he had died — or his body was discovered — at 5am yesterday

Her employer, Mrs Devora Klisser of Melrose North, said Mr Molo pyane was arrested on Friday over a pass offence

On Saturday a Hillbrow police officer telephoned her with the news that he had been detained

Apparently he had asked

To page 2



# Wife in court Star 20/10/87 became a widow

A Johannesburg domestic servant, Mrs Rebecca Molopyane (43) spent all yesterday waiting at the Johannesburg Commissioner's Court for her husband to appear on a charge under the pass laws

Mr Solomon Molopyane (55) had spent the weekend in a cell at the Hillbrow police station

But when his name was eventually called from the court roll, he was nowhere to be found. An alarmed Mrs Molopyane asked court officials if they knew what had become of her husband

She was advised to check the people boarding buses and police trucks near the court "in case she had missed him"

After a fruitless search she returned to her place of work in Melrose and appealed to her employer,

Mrs Devora Klisser, for help. Mrs Klisser telephoned the police, and learnt that Mr Molopyane had died in his cell early yesterday.

A post mortem showed he had died from natural causes, a police spokesman told The Star today

"He was found dead in the morning when the prisoners were being taken to court. He had not complained of any illness during the night," said police.

"What is terrible is the callous manner, and that nobody told Mrs Molopyane about the death of her husband," said Mrs Klisser.

Police said they had been unable to inform the prisoner's wife of his death because they did not know who his next-of-kin were.



## Autopsy on cell death

AN AUTOPSY will be conducted today on the body of Mr Solomon Molopyane (55), who was found dead in his cell at the Hillbrow Police Station after he had been arrested on a pass offence. *Sowetan 22/10/81 (25)*

A spokesman for the police division of public relations in Pretoria said the post-mortem was supposed to have been held yesterday, but there had been a delay at the Government mortuary. He said the results of the autopsy would be made known as soon as the doctors were through with it.

Mr Molopyane was found dead in his cell 56 hours after he had been arrested.

# FATHER SHOT TO DEATH

Sawyer 22/10/81

257 ~~278~~

A BOPHELONG father of four was this week gunned down by a policeman during a shebeen brawl in the township.

Mr Peter Kunene (33), a staunch member of the 12th Apostolic Faith Mission Church, had gone to the shebeen to see a friend who was reported to be involved in a quarrel with another man.

His death came as a surprise to residents of Bophelong whose township has been reported by police as being "relatively quiet"

in recent months, as no serious crimes were reported.

Mr Moses Mashiya, a relative of Mr Kunene, told **The SOWETAN** that on Sunday night Mr Kunene went to a house in the neighbourhood where a friend was allegedly involved in a quarrel with another man.

Shortly after he had left the house a shot was fired, followed a few minutes later by another. A little later a youth came to report to the family that Mr

Kunene had been shot by police," he said.

"We rushed to the scene and found Mr Kunene still gasping for air. But he could not talk to us when we tried to find out what the reason for his shooting was. He later died."

Mr Mashiya said it was understood that during the brawl a policeman who was in the neighbourhood allegedly fired a shot in the air to warn the people.

"When the first shot was fired everybody ran for cover into the house and stayed indoors. After a

while, Mr Kunene walked out and the second shot was fired," he said.

Mr Kunene was struck by the bullet in the head, he said.

A Vanderbijlpark police spokesman confirmed the shooting and said that the police were investigating. He declined to comment on the circumstances surrounding Mr Kunene's death.

Mr Kunene, who leaves his wife Jane and four children, will be buried at the Evaton cemetery on Saturday.

# Cell death man

had heart  
251 ~~250~~  
attack ~~253~~

RD 11 22 10 81

Mail Reporter

IT HAS been established that a man found dead in a Hillbrow police cell 56 hours after being arrested on an influx control offence died of a heart attack, police said yesterday.

Mr Solomon Molopyane, 55, who was arrested last Friday and found dead the following Monday in the cell he shared with nine others, suffered a coronary thrombosis.

Mr Molopyane, who had been in the Johannesburg area since 1943, was a resident of BophuthaTswana and carried that homeland's travel documents with him.

He had accepted a new job two months ago, and was arrested because his identification papers did not show a fixed address.

Yesterday, a pathologist, Prof A van Heerden, determined the cause of death during the post-mortem examination of Mr Molopyane.

## 'Treated'

A police spokesman said "There were only a few old scratch marks on his body. There was no sign, none whatsoever, of violence."

"We since established that the patient had been treated for a heart condition at Alexandra Clinic."

His widow, Mrs Rebecca Molopyane, said she had not known that her husband had ever had a heart problem.

"He went to Alexandra Clinic for treatment of an injured left ankle," she said.

Mrs Molopyane will leave for Rustenburg with her husband's remains for burial within the next few days.

Cell death  
star 22/10/81  
due to ~~208~~ (251)  
thrombosis

Crime Reporter

A verdict of death by natural causes has been entered by the State pathologist who examined the body of Mr Solomon Molopyane (55) who died in the police cells at the weekend.

A police spokesman said Professor N J Schepers recorded the cause of death as coronary thrombosis after conducting a post-mortem.

Mr Molopyane was arrested at the weekend on a pass offence and was found dead in his cell at 5 am on Monday. He was identified by his wife who had gone to find him.

This procedure is the cause of  
the ...  
post-mortem

6/25

# COMMENT

## Time may pass, but not the <sup>lawyer</sup> ~~dompas~~ <sup>22/10/01</sup> <sup>257</sup> <sup>200</sup>

THE CASE of Mr Solomon Molopyane, found dead in a police cell after being arrested on a technical pass law offence is cause for much disquiet.

It brings back to mind the much vaunted promises that the pass laws would be relaxed, and causes much concern about the efficacy of the so-called Aid Centres.

Mr Molopyane, a 55 year-old man with a BophuthaTswana travel document, was arrested on Friday night and held at the Hillbrow police cells where he later died.

As in most pass arrests his family started a frantic search for him, and worse still were not even informed about his death. They only found out after his wife's employers took the matter up.

Another victim of the pass laws this week was also a BophuthaTswana "citizen", 23-year-old Sheila Moeketsane. She was on her way to a key university exam when she was picked up by zealous cops - despite the fact that she had a BophuthaTswana travel document, a student card and an exam timetable with her.

Such cases are further examples of the bogus nature of the "independence" of the homelands, for if such people were truly citizens of foreign countries, why should they also have to carry reference books?

But the issue is the more serious one of the pass laws themselves. For not only has the Government failed to fulfill its promises to reform the laws, but the police and lesser officials haven't taken the slightest notice of such pledges.

The police themselves cannot take all the blame, though. Until they are instructed on the pain of disciplinary action that pass offenders are not criminals, they will carry on the tradition.

Another point is just as

places set up to assist people with technical pass offences before they are charged.

There is too much mystery surrounding the Aid Centres. Very few people, including the relevant officials, are aware of the operation of these centres.

Mr Molopyane had no business to spend a night in a police cell. The Aid Centres, we are made to understand, close at 4 p.m. What happens to people arrested after that is they are simply bundled into any police cell until the next morning.

It thus seems to us that these centres are either simply a bluff and if that be the case, then they are a scandalous waste of the tax-payer's money.

# Police shoot law students stoning

23/10/81

246

24

251

## CAT'S

### Mercury Reporter

POLICE were called to the campus of the University of Zululand near Empangeni last night after students stoned several cars, the rector of the university, Prof A C Nkabinde, said last night.

The trouble apparently had started among about 40 to 50 law students who maintained that their examination results should be marked up

Prof Nkabinde said he had just returned to the university after a visit to Cape Town and was aware only of the broad details of the incident

He said conditions had returned to normal by 9 pm

### Turbulent

It was not possible to establish by late last night whether or not any had been made

The campus of the university has been quiet this year after a turbulent period in the middle of last year. The students have refused to elect a Students' Representative Council because of alleged intimidation by Inkatha supporters during the graduation ceremony last year

They claimed that the ceremony was essentially an academic one and that Inkatha supporters, dressed in traditional attire, had no right to be there

The Chief Minister of Kwazulu and president of Inkatha, Chief Gatsha Buthelezi, is also chancellor of the university

# Railway police for ID parade

*C. Herald 24/10/87*

257

*[Handwritten mark]*

INVESTIGATIONS into an alleged assault by four Railway policemen on a Mitchells Plain man are continuing

Mr Henry Davids, 19, of Bloubos Circle, Eastridge, had his jaw broken.

He was told that he would be required to identify the four policemen at an identification parade to be held soon

Brigadier H J R du Plessis, Divisional Commissioner of the Railway Police for the Western Cape, ordered an immediate investigation last week when informed of the alleged incident by Cape Herald.

'I will not tolerate assault by my men,' Brigadier du Plessis said, at the time

A neighbour who was arrested after dagga had been found in a railway carriage asked Mr Davids to inform his family.

## NASTY

'When I agreed to do so the four plainclothes policemen became very nasty and once, on Mitchells Plain station, they hit and kicked me,' Mr Davids said.

He stumbled home and was taken to hospital where he spent five days.

Fourteen stitches were inserted into his left cheek

# Interview not sinister — police

Own Correspondent

PORT ELIZABETH — There was nothing sinister in an interview on Tuesday between a security policeman and a Muir College pupil who later took an overdose of drugs the Divisional Commander of the security police in the Eastern Cape Colonel Gerrit Erasmus said yesterday.

Colonel Erasmus described as "nonsense" certain claims by 17 year old Michael Stow, a Std 9 pupil at the Uitenhage school who was interviewed in private by a warrant officer for 45 minutes.

Michael claims he was threatened and, following the interview, he took an overdose of tranquilizers and sleeping pills. He was taken to hospital, treated and discharged in the afternoon.

The interview took place in a classroom with the permission of the headmaster, Mr P Ellis, and Michael was questioned about a scientific club.

The club's name is the ARMSS Proto-Type Development Club (Autonomous Non Racial Multi National Scientific Studies and Surveys) and was formed by Muir boys earlier this year.

Colonel Erasmus said the security police had started investigating the matter as a result of the club's approach to companies asking for scientific formulae. The investigation was necessary because of the sensitive nature of the whole affair.

Asked if further action would be taken, he said police "would look into the matter".

In an interview on Tuesday, a member of the club Bradley de Villiers, said the club had approached companies for information which would assist them in their design of a rocket they were planning to build to further our scientific knowledge.





**UNIVERSITY OF CAPE TOWN  
EXAMINATION ANSWER BOOK**

EVERY CANDIDATE MUST enter in column (1) the number of each question answered (in the order in which it has been answered), leave columns (2) and (3) blank

74 + 32 = 106 . 53%

4 Do not examine (eg Name) which under able answer Blue (2) questions of the Enter 1 NOTE CAR

Paper No (to be copied)

Subject (to be copied)

You are registered

Degree/Diploma

Date 17-10

First Name(s)

Surname

Number of this book

Number of books

All answer books must

**Man bitten by police dog:  
Minister and policeman  
sued by farm labourer**

**BY CHRIS RENNIE**  
A LITENHAGE farm labourer is suing the Minister of Police and two policemen for R13 300 damages in the Port Elizabeth Supreme Court on behalf of his 20-year-old son.

Mr Hendrik Piliso alleged that his son, William, was assaulted on October 6, 1979, by Constable Leon Geldenhuis, who set a dog on him when he was stopped on the Groendal Road.

William was bitten on the right thigh and right calf. Mr Piliso alleges that William was also unlawfully arrested on October 12, 1979, unlawfully detained in the police cells until October 16, and then brought to court on a false charge and acquitted.

In his plea, the Minister admits that William was stopped by the police on the Groendal Road on October 6.

He alleges the dog was restrained in an attempt to arrest William only after he had dropped what appeared to be a bag of dagga and run.

The dog returned alone and a docket was opened against William for illegal possession of dagga.

He was later arrested, detained and tried on this charge. The Minister submitted the police had acted on a reasonable suspicion.

Dr A J Marais told the court that he treated William on October 7. The wound on his calf required stitches. William Piliso said on October 6, 1979, he was taken to Port Elizabeth to work in a garden with his brothers, John and Aaron.

After work they were given a lift back to the Groendal Road.

He was in a hurry to get home and trotted ahead of his brothers.

A police van pulled up next to him and Constable Leon Geldenhuis asked him where he lived.

He answered that he lived on Mr Johan Cronje's farm. Const Geldenhuis let the dog out of the van and after smelling him, it bit his thigh.

He protested and Const Geldenhuis restrained the dog. He was then searched and told to go.

After he had walked about 50 metres, Const Geldenhuis called him and he turned to see the dog coming for him. It bit his calf and threw him to the ground. He screamed and Const Geldenhuis again restrained the dog. He was told to go.

He said as soon as he got to the farm, he complained to Mr Cronje, who telephoned the police.

A van was sent for him and he was taken to the charge office to make a complaint and then to hospital.

The next week, he was brought to Port Elizabeth for an identification parade, where he pointed out Const Geldenhuis.

On his return to Litenhage, he was arrested and detained. During his detention, he was assaulted by fellow prisoners who stole his new trousers.

He said he had never been in trouble before and never in a police cell. It was a bitter experience.

Q. No.	Ans.	Mark	Remarks
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

Any dishonesty will render the candidate liable to disqualification and to possible exclusion from the University

Sawela 27/10/87 (257)

# Minister being sued for R5 000

By NORMAN GALE

**A LEGAL suit for for than R5 000 by a Pretoria Callies player against Minister of Police Louis le Grange and an Atteridgeville constable will be heard in the Pretoria Supreme Court on Friday.**

Mr David "Kimberly" Shongwe has jointly sued the Minister and Constable, Samuel Sambo for damages after he had been shot by the cop on September 4, last year

According to the summons issued early this year

to both the Minister and Constable Sambo, Shongwe, of 4 Lesitloaka Street, Saulsville, sued for loss in earning, pain and suffering, loss of amenities and for temporary disablement

The total suit is R5200. The two respondents are defending

In the summons it is alleged that on September 4, 1980, Constable Sambo wrongfully and unlawfully shot at and inflicted a gunshot wound upon Shongwe

Shongwe, who joined Callies early last year while the club was still in the First Division of the National Professional Soccer League, is still one of their regular defenders

# Seekers from the wasteland

Sowetan 29/10/81

**THE death in a police cell of Mr Solomon Molopyane who was arrested for a pass offence places yet another ugly mark on the country's statute book of discriminatory laws.**

He died 56 hours after he had been locked up in Hillbrow police station about a week ago, and God knows that he may have still been with his family today, had it not been for the pass law offence.

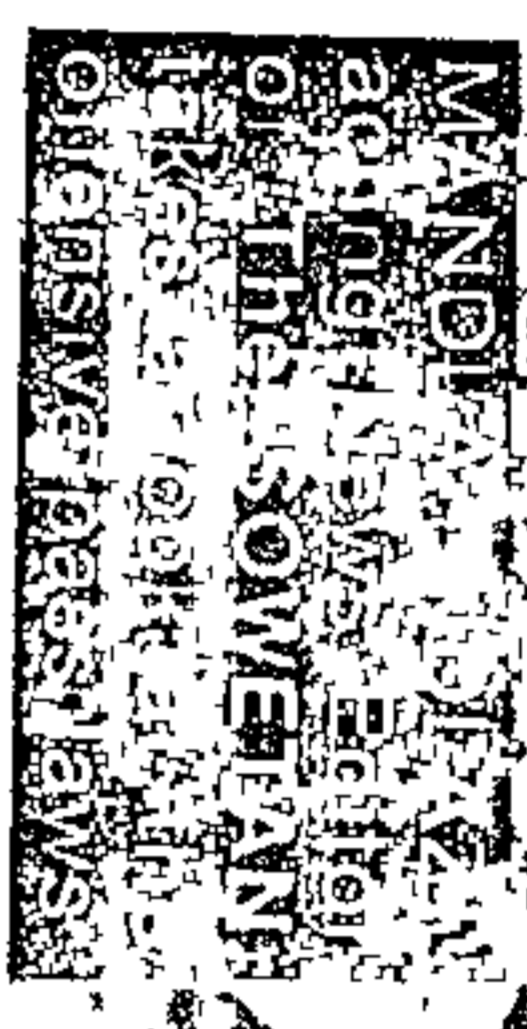
He died of a heart attack, according to a post mortem report. And again this is no assumption, but only God knows if his heart failed as a result of his arrest.

By the time of his arrest on a Friday night, police apparently had no alternative but to lock him up. It is sad though to note that the charge against him was withdrawn on Monday morning, when he was already dead. The withdrawal of the charge against him two days

Mr Swart's comments expose the limitations of the Aid Centres and open them to severe criticism, and also show that police are still wielding the big stick against pass law victims.

"Aid Centre is the wrong name for such places", was the sharp criticism from Mrs Sheena Duncan, director of Black Sash's Johannesburg Advice Office. She says, "These are merely centres for the processing of arrested black people."

She said these were offices concerned with the administration of the pass laws. "They do not prevent people from being arrested, but they may in some cases prevent those arrested from going to court." Mrs Duncan said "It is the actual arrest and methods of influx control which humiliate and anger black people very much. The Aid Centres do nothing, and they will never be in a position to stop the pain and suffering of the arrested people."



## THE WASTELAND: Where work is scarcer than water

Take the case of Miss Sheila Moeketsane, a BComm student who was arrested on her way to the examination hall in Milner Park about a week ago. Despite the fact that she had a BophutaTswana travel document, a student card and an examination timetable with her, police arrested and locked her up on a pass offence.

The incident made her miss the important examination, and one is bound to question the sympathy the officials often talk about. Hillbrow police station's Col B J van den Berg who confirmed the arrest according to reports said the incident had been "very unfortunate", but added that blacks had to produce their reference-books on demand.

The Garment Workers small paper had figures that graphically showed the movement of blacks in search of work. Quoting from the figures given by Dr Piet Koorndorf, Minister of Co-operation and Development in Parliament, it seemed blacks from the so-called homelands worked in "white" South Africa. The figures showed that

In Ciskei 21 807 people work inside its borders while there are 47 000 migrant workers and 37 000 commuters (ie people who live in the Ciskei, but work in "white" SA e.g. East London).

In Kwa-Zulu 58 895 people work inside the homeland, 300 000 Kwa-Zulu are migrant workers and 400 000

are commuters. In Gazankulu 15 685 work "at home", 300 000 are migrants and 7 800 are commuters. In Lebowa 47 827 work in the homeland, there are 139 000 migrants and 57 900 commuters.

In KwaNgwane, 7 767 work at home, 35 000 are migrants and 33 1000 commuters, and finally in Oua Qua 6 872 work in the territory, 35 000 are migrants and 2 500 are commuters.

From these figures it is clear that in every case more workers have to leave the "homeland" to seek employment than those who find it locally. Most leave as migrant workers on contracts who return home yearly, but many are also commuters to "white" areas — this usually applies when the homeland is

near to a city like Durban or East London.

Dr Koorndorf also released figures that indicate that those working outside the "homelands" earned far more than those who worked "at home".

The figures give a strong indication that as long as the pass laws remained in South Africa's statute books blacks will forever be shunted left and right, or from pillar to post in their search for a home or a job.

Mr Steenhuisen of Wrab confirmed just the other day that hundreds of black men and women looking for jobs in Johannesburg were turned away daily. In the absence of work in their "homelands" the question arises that should they remain there and starve to death or revolt?

SOWETAN

24/10/81.

251

he was held on a minor offence that disturbingly climaxed his death. Perhaps an offence that should not have resulted in his detention as he had with him some travel document to identify himself.

His case brings to mind the Aid Centres established mainly to help in such matters. These centres, according to government officials, have been built to assist and whenever possible prevent the detention of such people and thereby minimise their numbers in the country's jails. Such centres, according to the officials, are found in the big towns or cities.

#### NO RULING

But when Mr Molopyane was arrested, the Johannesburg-based Aid Centre in Market Street was already closed for the day. And according to Mr J Swart, the West Rand Administration Board's assistant director for labour, police use their own discretion in such cases. He said there was no ruling or directive that police have at all times to take a pass offender first to such centres before locking him or her in the cells.

Mr Swart stressed that "normally" a person arrested under the pass laws was taken to the Aid Centre where he was "quickly" identified through his finger prints that were taken to Pretoria. But when told that Mr Molopyane had a BophuthaTswana travel document with him when he was arrested, Mr Swart said he could not answer for the police who at "all times use their own discretion". The centres, he said, closed at 4 pm and he was not in a position to say whether this time could be extended.

#### VICTIMS

Mr Molopyane had accepted a job as a domestic two months ago but was arrested because his identification papers did not show a fixed address. He also, according to reports, had not been legally registered.

Critical of the pass laws, Mr Tom Manthata, an official of the Becker Street Advice Office set up to help victims of such laws said these laws should be wiped off the statute book.

Mr Manthata told the SOWETAN the other day. "Black people are drawn by abject poverty and not the wanton pleasure to city life". He said the men who come to the urban areas looking for jobs leave behind them "children dying of hunger and malnutrition, their lands scorched by drought and their animals dying because of the lack of feed".

Mr Manthata said any official who said the Government had shown sympathy in the application of the pass laws spoke "like a God reclining on the hills, careless of mankind".

This reminds one of the expert evidence given for the West Rand Administration Board in the Rand Supreme Court early this year by Professor M Wiechers who said of the pass laws, "You can alleviate the problems, but cannot remove them by applying the laws in a sympathetic manner".

When told of this, Mr A E Steenhuisen, Wrab's director of labour would not comment. He had told the SOWETAN that the pass laws were "sympathetically applied and the Aid Centre officials go out of their way to ensure that they are even more sympathetically applied".

# Detainee's inquest date still to be set

*Sowetan 28/10/81 (251)*

A DATE has still to be set for an inquest into the death of a Tsakane, Brakpan, woman who died in police custody in June, this year, lawyers for the family said yesterday.

The woman, Mrs Elizabeth Mpe, of 4498 Ndlambe Street, died after she and the rest of her family had been taken to the Brakpan Police station. They were questioned over money allegedly stolen by her son, Brighton, and his friends.

Mrs Mpe's daughter, Monica, said that on the day her mother died they had been told she had died of heart failure. When The SOWETAN later phoned the police, a police spokesman said Mrs Mpe died of double pneumonia.

# Farmer tells court of phone calls to police after dog incident

E Post 29/10/79

251

## Court Reporter

A FARMER told the Port Elizabeth Supreme Court that it took 1½ hours to get the Uitenhage police to act on his complaint that one of his labourers had been savaged by a police dog.

Mr Johan Cronje, of Springfield, near Kruisrivier, was testifying at a civil action in which Mr Hendrik Piliso is suing the Minister of Police, Constable Gerrie Nel and Constable Leon Geldenhuys for R13 300 damages on behalf of his son, William.

He alleges that William was assaulted by the police on October 6, 1979 when they set a police dog on him on the Groendal Road. He also alleged subsequent unlawful arrest, detention and trial when, he claims, the police tried to cover their actions with a bogus dagga charge.

In his plea, the Minister claims that the dog was released in an attempt to arrest William after he had dropped a bag of dagga and run when confronted by the police. He submitted that the officers concerned had acted on a reasonable suspicion and without malice.

Mr Cronje said on the evening of October 6, 1979 William came to his house with his trousers torn and his leg bleeding. He questioned him and then telephoned the Uitenhage police.

He said he wanted them to fetch William and take him to hospital as he could not take him

in to Uitenhage. When there was no response after half an hour, he telephoned again.

This time he spoke to a Mr Claassen. Mr Claassen told him there were no police dogs in Uitenhage.

He replied that he did not care where the police dogs came from but William had been bitten by one and they must come and fetch him. An argument ensued, and Mr Claassen put the phone down.

Mr Cronje said he went on telephoning various policemen until one eventually said "Before I land in — I am going to open a docket", and William was fetched.

Mr Cronje said Mr Claassen was not actually rude, except that he refused to accept what he (Mr Cronje) said. He got the impression that the police were trying to "protect" somebody.

The whole process had taken more than 1½ hours, and he could not remember all the policemen he had spoken to. It was possible that Mr Claassen had told him there were no police dogs in Uitenhage but that he would investigate the matter, when he first spoke to Mr Claassen. The conversation took place more than two years ago.

## Proceeding

Mr Justice Zietsman was on the Bench. Mr J P W Erasmus, instructed by P C van Staden Venter and Co appeared for Mr Piliso. Mr M H Claassens, instructed by the Deputy State Attorney, appeared for the defence.

by  
por  
for  
not  
in  
the  
As  
er  
with  
or  
as  
up  
The  
from  
how

Each item in a symbolic element has a cycle number indicating to which cycle it belongs, and it deleted, a deleted-cycle number to indicate in which cycle this item was deleted. When a symbolic element is updated, the update items are inserted where they belong in the element and given a cycle number one greater than the last cycle of the element. Any previous cycle items that have been deleted by this update are marked so. The user may make references by cycle number. This gives the same effect as though several different copies of the element were maintained. The user may set the number of updates.

The cycle parameter applies only to source elements. For different-tation among symbolic elements, an integer parameter called C-CYCLE associated with each element. This allows several 'copies' of an element to be retained within a program file. C-Cycles are produced by the use of the u option on the processor call statement.

## 2.6.1.2 C-CYCLE PARAMETER

Both an element name and an element version may be from one to twelve characters in length, and these two parameters together must uniquely identify one element among all elements of any particular type. Elements of different types (e.g., source language vs. relocatable binary vs. absolute) may, however, have the same name and version. An element name is required for all elements within a program file. A name (NAME\$) is supplied automatically by the operating system in many cases; however, the specification of an element version is not required.

# Man won't prosecute

THE Attorney General has declined to prosecute a policeman who allegedly ripped two teeth out of a former Soweto Students League member's mouth with pliers during interrogation.

Warrant officer Casperis Johannes Daniel Mathee on the evening of May 3, 1978 is alleged to have ripped the teeth out of 21-year-old Linda Mario Mogale's mouth. In the three years since the incident he has been promoted from sergeant to warrant officer and had had no action taken

against him by the courts or police department. A Police Public Relations Directorate spokesman yesterday said an investigation had been conducted into W/O Mathee's actions, and the docket had been sent to the Attorney General, but that he had declined to prosecute. For this reason, no internal police departmental disciplinary action was taken against him, as such action would have been based on the same evidence.

The Transvaal circuit

court sentenced Mr Mogale to seven years on Robben Island and the Appellate Division in Bloemfontein found that W/O Mathee had assaulted Mr Mogale.

But because the Police Act sets a limit of six months between the event and the institution of civil action against the Minister of Police, Mogale can get no retribution for the assault - which the Appeal Court found to have included the breaking of two front teeth, electric shocks and punching.

EV Post 2/11/81  
**Sergeant dies**  
(25)  
**after attack**

Post Reporter

A SECURITY branch police sergeant who was attacked and robbed in Kwazekele, Port Elizabeth, on September 26 this year died in Livingstone Hospital on Saturday

He was Sgt N Ntselu of Kwazekele, who was attacked by five men as he walked in a township street

Five men have been arrested and are to be charged with robbery and murder



(951) (945)

# Cops probe 'ignored calls'

By ELLIOTT TSHINGWALA

**TOP SOWETO police officer, Brigadier J Botes told The SOWETAN yesterday that he was investigating "serious" allegations that Meadowlands Police ignored residents' calls for help.**

"The policeman who answered the phone said he could not come to the rescue of the family under attack but he said I should take down the plate numbers of the gang's vehicle and they would later trace the car."

Meanwhile in the house the gang emptied cupboards, wardrobes and food containers. It is claimed the gang was "completely at home" for nearly four hours. When they finally left in the early hours of the morning they took away clothes, cutlery and everything they could lay their hands on.

The second incident happened a week ago when a man was murdered in Meadowlands Zone Two. Police posted at the gate allegedly chased away a young man who had come to report the attack. Brig Botes said he had al-

ready made strides in these cases and would be "getting positive results soon." Captain P A Schoeman, the local detective head, said he would not comment on the first case, but, "Such incidents happen in situations like now when we have only one policeman on night duty. Most of our members are writing examinations."

## It's now a people's war

SOWETAN REPORTER

This follows two alleged incidents in a week in which Meadowlands police were called to help people in distress refused or ignored the calls.

The first incident happened at the weekend when the notorious "Wire Gang" broke into a Meadowlands Zone 10 house. A neighbour, Mrs Diana Tinaka, said she heard the men knocking repeatedly at the door, saying they were "the police."

"Out of curiosity I peeped through the window and saw some seven men with dark cloths over their faces hilling around the yard. I became suspicious and when they started breaking the door I was convinced that they were the Wire Gang."

"I woke up my two children and we started paging through the phone directory looking for the police number in Meadowlands."

"We gave up when we could not find it and

## ... but when cops do come

By CHARLES MCGALE

A GROUP of ten heavily-armed police yesterday stormed a Zone 7, Pimville house at dawn in search of a "man"; they could not find.

Travelling in six cars, most of them clad in camouflage uniform, the police - nine whites and one black - searched all the rooms and went through some documents they found.

The lone occupant of the house, the editor's secretary of The SOWETAN, Miss Nomasa Moyana, said she had opened the door when she thought the police were

the alarm or "Mpepe" is a well-known crime-prevention method which was used in the sixties. At the blast of the whistle nearby residents would come to the house at any time of the day and beat up the intruder sometimes injuring him seriously or even killing him.

Mr Samuel Ndebele at whose house the attack occurred slammed police for not coming to his aid when he needed them most. "They do not want to help us but when we do things ourselves they lock us up. The gang could have been caught very easily," he said.

Mr Solomon Moetse, also of Meadowlands Zone 10 said they would "kill" the gangsters if they caught them. Mrs Johanna Ntobonde, whose house was attacked last month said only the unity of the residents could stamp out the gang.

had ignored their knocks for about 30 minutes "because I feared they could be the Wire Gang."

Miss Moyana was watching the house for her uncle, Mr Reginald Myeza, who is away in Durban.

She said, "For about 30 minutes I ignored their knocks, but when they started kicking the door, I thought I may as well open up."

"They turned everything upside down - moved the furniture, opened refrigerators and even searched inside the ceiling. They said they were looking for some Mkhwanazi and I told them I did not know such a person," Miss Moyana said.

However, the police would not confirm the raid, and a spokesman said it would be difficult to

## Tea with the cops

SOWETO police have extended a hand of friendship to the public by inviting a number of school principals, priests and other personalities for "a cup of tea" at the Soweto police headquarters on Tuesday. 251

This was confirmed by the Soweto police public relations officer, Major Paddy Mazibuko, who said the meeting, which will be held at Protea Police Station, will be informal.

He said no particular issues are going to be discussed except for the ordinary day-to-day problems affecting the police and members of the public. SOWETO 9/4/81

"All we want to do is to create co-ordination and a good working relationship between the police and members of the public. We will exchange viewpoints on a number of issues which will be discussed at random.

"We need this kind of rapport in as much as members of the public need it so as to foster a better understanding between us," Major Mazibuko said.

He would however, not name some of the priests and school principals who will attend the meeting.

Early this week, Brigadier Van Eyck invited judges, magistrates and other senior officials of the Department of Justice to visit Soweto.

# Family wait for inquest on son

By CHARLES MOGALE

AN INQUEST has not been held yet into the death of Veli Nkosi, the 15-year-old East Rand student who was shot by a cop.

Veli, who was a student at Illinge Secondary School in Vosloorus, was shot by a cop in July when he was found driving his father's car

A lawyer representing

his family, Mr C J Munro, said he was still waiting for the police to contact him about an inquest hearing

Veli's father, Mr Nkosi, was operated on at the weekend for the removal of an abscess on a rib he fractured in a scuffle that followed his son's shooting

Shortly after Veli was shot, it is alleged that Mr Nkosi rushed to the scene where he was assaulted

Veli's shooting sparked

off a fierce riot in Vosloorus which culminated in several class boycotts, the smashing of a cop's house and the fatal shooting of another student, Richard Phoko

Before he was shot, Veli had hit two old ladies coming from a funeral, slightly injuring them. A police car which had been chasing him caught up with him after he had crashed into a yard

Cape Times 14/11/81 (251)

# SAP considers forming women's reserve force

Staff Reporter

THE South African Police Force was urgently investigating and considering the establishment of a reservist force for women, the Minister of Police, Mr Louis le Grange, announced this week.

Speaking at a medal parade for police reservists of the Western Province Division in Pinelands, he said there were, however, many practical family problems that had to be taken into consideration.

"A thorough investigation has therefore been launched before a final decision can be reached. If at all feasible, there is no doubt that women reservists will be able to render services equal to that

of their male colleagues."

Referring to the junior reserve police force, Mr Le Grange said it had now been decided to proceed with the establishment of this force, subject to certain requirements and conditions.

"I wish to emphasize that proper supervision, control and discipline will be maintained at all times, while care will be exercised that members do not meet with dangerous situations.

"The services of school-leavers who are members of the Junior Reserve Police Force and who become liable for national service, will be terminated immediately to, permit them to do their service," Mr Le Grange said.

— Sapa

bodies found in stream



# The valley of death

N. MERCURY

18/11/81

251

251

~~387~~

### Crime Reporter

FOUR bodies of black men, believed to have been thrown from a vehicle on the Western Freeway, have been recovered by police in a stream below the freeway bridge at Paradise Valley Nature Reserve near Pinetown, according to police.

Mrs Griffy Minny, whose home adjoins the Paradise Valley reserve, said yesterday that the first body was discovered on Monday last week by Natal Parks Board ranger Johann Dhlamini while he was on a routine patrol

'He came to my house and asked me to telephone the police at Pinetown. They came and removed the body'

On Sunday the ranger came again and asked Mrs Minny to get the police because he had found another body of a black man at the same place under the flyover

'I couldn't believe it when he was back the next day, Monday, to say there were two more bodies in the same place,' she said

All the bodies were decomposing which has led police to believe that the four vic-

tims were probably killed elsewhere and transported in three separate trips by vehicle to the spot where the Western Freeway flyover spans Paradise Valley

'The bodies were dumped over the road railing into the deepest part of the valley below which is a small stream probably in the belief that they would not be found in the dense vegetation on the banks of the stream. The killers obviously did not know that the nature reserve is regularly patrolled by a Parks Board ranger,' a police spokesman said yesterday

The first victim apparently had been stabbed to death but police are awaiting post-mortem reports on all four of the victims. None of the dead men has been identified yet

The bodies were found on Monday, November 9 and again on Sunday, November 15 and on Monday November 16. Anyone who saw a vehicle parked on the flyover at any time of the day or night on or preceding these dates is asked to contact the Detective Branch of the S A Police at Pinetown, telephone 727288 or 711218

...ington I was able to tell people in the  
am of the work of our Centre for African Studies,  
staffs of the American Historical Review and the  
istory. At Trent I discussed a joint project on  
with Dr Schreuder, the ex-South African head of  
it there.

and I collected material in London and Durham for a  
the Axe to be edited by Professor le Cordeur and  
urst Press. After my return to Cape Town I con-  
preparation of this material for publication.  
rticle on Theal - part of the larger project men-  
vised for publication one on Liberated Africans

other activities would not have been possible but  
me. I would like to thank the University Coun-  
r the leave and for the travel grant of R500,  
which met a quarter of my air-fares.

Yours sincerely,

*Chatsophi Saunders*

C.C. SAUNDERS.  
SENIOR LECTURER.

ni at the spot where he found four bodies

# Police go into strike-hit car plant

By LUCAS BANDA  
and RIAAN DE VILLIERS

ARMED riot police entered the giant BMW car manufacturing plant in Rosslyn, near Pretoria, yesterday after about 1 300 black workers had gone on strike over proposed pay increases.

However, there were no incidents and the police withdrew at the request of management.

About half the workers returned to work yesterday afternoon, and a management spokesman said the company was hopeful all would be back on Monday morning.

Earlier he said the stoppage started on Thursday afternoon after the start of annual wage talks with an elected workers' council last week.

While negotiations were under way on Thursday, rumours circulated that management was proposing "ridiculously low" wage increases. Some workers went on strike and demanded an immediate announcement on the increases.

Workers were sent home to "prevent the situation developing into a confrontation" while wage talks continued.

Agreement was reached late on Thursday and the increases were announced to workers when they arrived yesterday morning.

## Ignored

Despite this, they would not return to work and also ignored appeals to go home. Workers were gathered outside for most of the day, but there were no incidents.

During the afternoon, a small number of workers left, but about half the work force resumed work, he said.

The wage increases become effective on January 1 and will apply for six months, when wages will again be reviewed.

They range from 11% to 15% and will push up BMW's minimum wage from R1,80 to R2,10 an hour. The company spokesman said this was in line with wages being paid by motor firms in the Eastern Cape.

A spokesman for the Fosatu-affiliated National Union of Motor Assembly and Rubber Workers, which has 25% membership at the plant, said...

R1) 21/11/81

132 152 140A

251

RDM 26/11/81

# Police deny allegations

251

# of assaults and

# shocks

THE head of Durban's murder and robbery unit, Major W N Visser, told the Durban Supreme Court yesterday that complaints by suspects held for interrogation that they had been assaulted were regarded as serious.

He had warned policemen that such behaviour would not be tolerated.

He also said it would be a serious misdemeanor for a policeman who was out with a suspect investigations to drink whisky a car and to offer some to the suspect. He doubted, however, if any of his men would act in this way because he did not have any policemen in his force.

The major was called by Mr B. M. M. for the State, to answer allegations made by an informant of torture and threats by police investigating the death of New York attorney Catherine Julia Tobin.

Mr Robert Mandla Simelane, one of two men charged with assaulting and murdering her at Klespruit on July 29, made assault allegations earlier in the week.

The judge is sitting alone at a trial-within-a-trial to test the admissibility of a statement which Simelane made to a magistrate four days after he was arrested. He claimed the statement was false and was made after repeated assaults and harsh treatment by police.

Mr Simelane and Mr Edmund Nzama, 30, have pleaded not guilty to both charges.

## Gun

Yesterday Mr Simelane testified about his allegation that Det-W/O F Watts had produced a gun and threatened to shoot him. He said the third time this happened was when he and Nzama were in the car with Watts and another policeman going to Mr Nzama's home. "He offered me whisky, which I refused", he said.

He told the court that Mr Watts produced a bottle of Haig whisky from under the seat of the car. It was three-quarters full. "They drank from the bottle. It was the first time I saw a white person drink in that way."

Mr Watts then pulled out a firearm and first pointed it at him (Mr Simelane). He then turned it towards Mr Nzama and said "I'm going to shoot him."

Mr Nzama was screaming "Don't shoot me, boss."

Mr Watts told the court he was

## Mall Correspondent

several times before and after he made his confession.

At no stage did Mr Simelane complain that he had been assaulted. But Mr Nzama had complained that there was blood in his urine as a result of an assault made on him.

## Surgeon

The major said he immediately arranged for Mr Nzama to go to the district surgeon. Mr Nzama later admitted that he had made up the allegation about the assault to see the doctor for another reason.

The major denied a suggestion by Mr P N Langa, for Mr Simelane, that because of the implications of Miss Tobin's murder there had been pressure to speed up the investigations.

He said Mr Simelane had been co-operative from the start.

He denied that he had told him that it would help him if he made a statement or that he had influenced him to make the statement before a magistrate.

The trial continues today.

## allegations

He had not seen any other policeman assault Mr Simelane.

Mr Watts said assaulting prisoners was not permitted. He also personally did not believe in it. It would not help the investigations or serve any purpose.

"I could not be a party to such actions", he said.

Asked by the judge whether there was, at the murder and robbery unit, a rubber tube or anything which could be used for electric shocks, Mr Watts said he had not seen anything which could be used for that purpose.

Major Visser told the court he had interrogated Mr Simelane

# Deaths: 3 Policemen held

RDP 30/11/81

251

By CHRIS OLCKERS

THREE Durban policemen are being held following the alleged "Brazil-style execution" of four men shortly after their release from police cells at Durban's C R Swart Square last month.

A senior police officer confirmed yesterday that one black and two white policemen were detained for questioning after intensive investigations by a senior Pretoria police officer.

The investigating officer is a brigadier whom police have declined to identify.

He was called in after the discovery that four decomposed bodies found in a deep gorge at a nature reserve just outside Durban were men released from custody.

The trail of the alleged multiple murder started on November 8, when a Parks Board ranger, Mr John Dhlamini, discovered the first body.

A week later he was called to a spot where hunking youngsters had discovered two more bodies.

On November 16, Mr Dhlamini found the last body in dense bush.

It is believed that at least two of the men plunged 100m to their deaths after being thrown off a bridge on the Western Freeway between Durban and Pietermaritzburg.

Post-mortem examinations have shown that one of the men had several stab wounds, while at least two died of multiple injuries consistent with falling from a height.

## Murder docket

A senior police spokesman said yesterday an investigation into the deaths of the four men had been initiated and a murder docket had been opened.

Certain records with names of prisoners held in custody, prisoners released from custody and lists of prisoners' personal effects had been confiscated.

Of an area that had archaeology, ecology, ing thread of human

parts a completely

the scale and que given with distri able this work to separate sheet som to the attention

U.P. 6th

The spokesman said the matter was receiving attention at the highest level and investigations were continuing. Police have only identified one of the dead men. He was Mr Nkosinathi Goodman Mfize, 21, of Inanda. They were allegedly detained in connection with ruggings which had plagued the Durban beachfront. Police said yesterday a statement would be issued as soon as all investigations had been completed.

work are such that ard of a further her. a minor corrections late.



ONG DROP... the freeway bridge 100m above a gorge where the bodies lay.



Natal Mercury 30/11/81

# Policemen held after death probe

(251)  
527

## Mercury Correspondent

JOHANNESBURG—Three Durban policemen are being held after an investigation into the death of four men soon after their release from police cells at Durban's C R Swart Square last month

A senior police officer confirmed yesterday that one black and two white policemen had been detained

for questioning after intensive investigations by a senior Pretoria police officer

The investigating officer is a brigadier whom police have declined to identify

He was called in after the discovery that four decomposed bodies, found in the deep gorge at Paradise Valley, had been those of men released from custody

Parks Board ranger, Mr John Dhlamini, discovered the first body on November 8. A week later he was called to a spot where hiking youngsters had discovered two more bodies

On November 16, Mr Dhlamini found the fourth body in dense bush

It is believed that at least two of the men plunged to their deaths after being

thrown off a bridge on the Western Freeway

Postmortem examinations showed that one of the men had several stab wounds, while at least two had died of multiple injuries consistent with falling from a height

Police have identified only one of the dead men. He was Mr Nkosinathi Goodman Mkize, 21, of Inanda

The file named in NAME-1 is a program file defined by the user or is assumed to be TPF\$ if left blank. NAME-2 must name an element file on tape.

Non-deleted elements of a program file selected by version name and type are written in element file format on tape. The version name given in NAME-2 replaces their original version name. If the version name is omitted in NAME-1, only those elements with a blank version name are considered. If the version name NAME-2 is omitted, the elements written to tape will have the same version name as in NAME-1.

Non-deleted elements of the types specified by the options are written onto tape in element file format. If no element name is given in NAME-1, all non-deleted elements of the types specified are written to tape defined by NAME-2.

All non-deleted elements of a program file are written to a tape in element file format. Two hardware end-of-file marks are then written on the tape and the tape is then backspaced over the second one.

(No Options)

A,R,S

V

OPTIONS:

@COPUT,OPTIONS NAME-1,NAME-2

Format:

The @COPUT command copies a program file or a selected element from a program file to a magnetic tape in element file format: 28 words in the label block and as many 224 word text blocks as needed to write the entire element(s). Procedure name table entries are preserved so that the program file can be reconstructed with the @COPIN statement. Deleted elements are not copied. The entry point table is not preserved. After a @COPIN, the user may execute the @PREP statement to allow the program file to be used as a library by reconstructing the entry point table. The entry point table is used to define entry points for relocatable binary elements searched for by the @MAP processor.

3.4 @COPUT STATEMENT

# SA's first kiddie cops take up holiday posts

## NO GUNS AND NO UNIFORMS

**SOUTH AFRICA'S controversial kid cops went on duty for the first time this week**

The Sunday Express went along to the Northern Transvaal to see four young men begin their junior police reservist careers

They will

- Have limited powers of arrest
- Be restricted to charge-office duties and court orderly work

They will not

- Carry firearms
- Wear uniforms
- Work without supervision by senior policemen

They will be directed and advised according to the Criminal Procedures Act — the act every policeman is required to know virtually "off pat"

But all four of the young men — Nicholaas Makkink 17, Jakobus de Lange, 17, Jacob van Deventer, 17, and Coenraad Grobler, 16 — were looking forward to having an inside view of the police force. They will work at the Villeria police station.

Not one of them felt it would be wrong to be involved in police activity.

Instead of enjoying their Christmas school vacations they felt it more important to offer their services voluntarily and without pay to the South African Police.

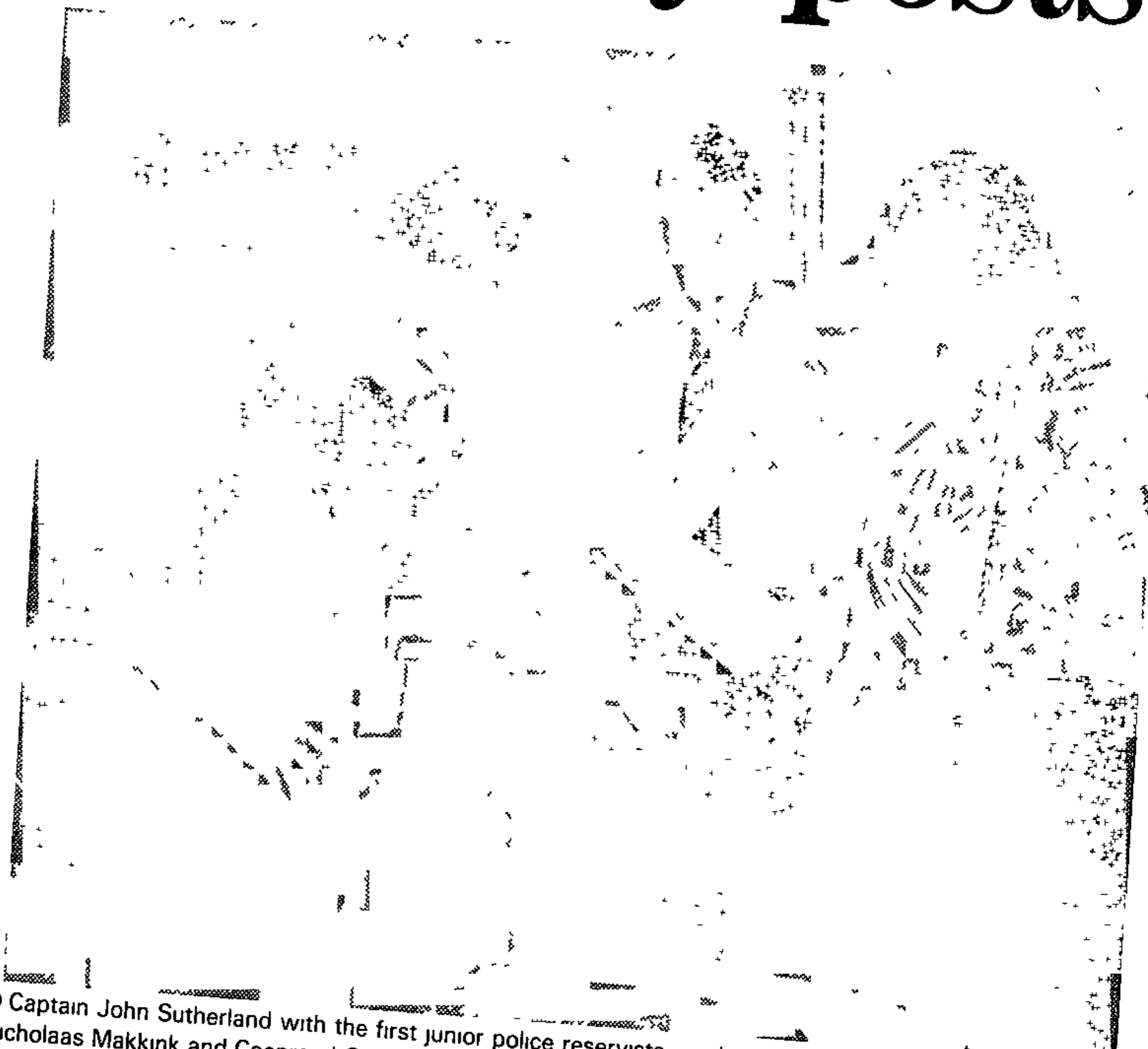
At the Villeria police station — where the four schoolboys were sworn in as junior police reservists — Captain John Sutherland explained their duties.

Capt Sutherland, station commander and commanding officer of the Villeria police reservists, said that although the junior reservists would have limited powers of arrest — and only when they are with their seniors — they would not be armed or exposed to danger.

For the duration of their duties — which will only be their holidays — the reservists will be issued with special junior

police reservist insignias and identity documents, to be handed in at the end of their daily duties. Capt Sutherland said the junior reservists, who have to have their parents' permission to enrol, might encourage more young men to join the police. The decision by the Minister of Police, Mr Louis le Grange, to allow schoolchildren of 16 and older to become junior police reservists was slated by experts as being irresponsible.

● Captain John Sutherland with the first junior police reservists — Jacob van Deventer, Jakobus de Lange, Nicholaas Makkink and Coenraad Grobler. They will not carry arms but will be taught correct weapon usage.



# Striking SWA police fired

ARGUS  
7/12/81

Argus Africa News Service  
WINDHOEK — About 100 members of a special police unit at Opuwo, capital of South West Africa's remote Kaokoland region, have been fired for striking for two days.

A contingent of Windhoek's police task force and two senior officers went to Opuwo last week after the special policemen refused to continue their training.

The second in command of the SWA Police, Brigadier Koos Myburgh denied that the strikers had refused to surrender their

weapons after they had been dismissed.

Brigadier Myburgh declined to give reasons for the strike but said it had resulted from 'problems with human relations'.

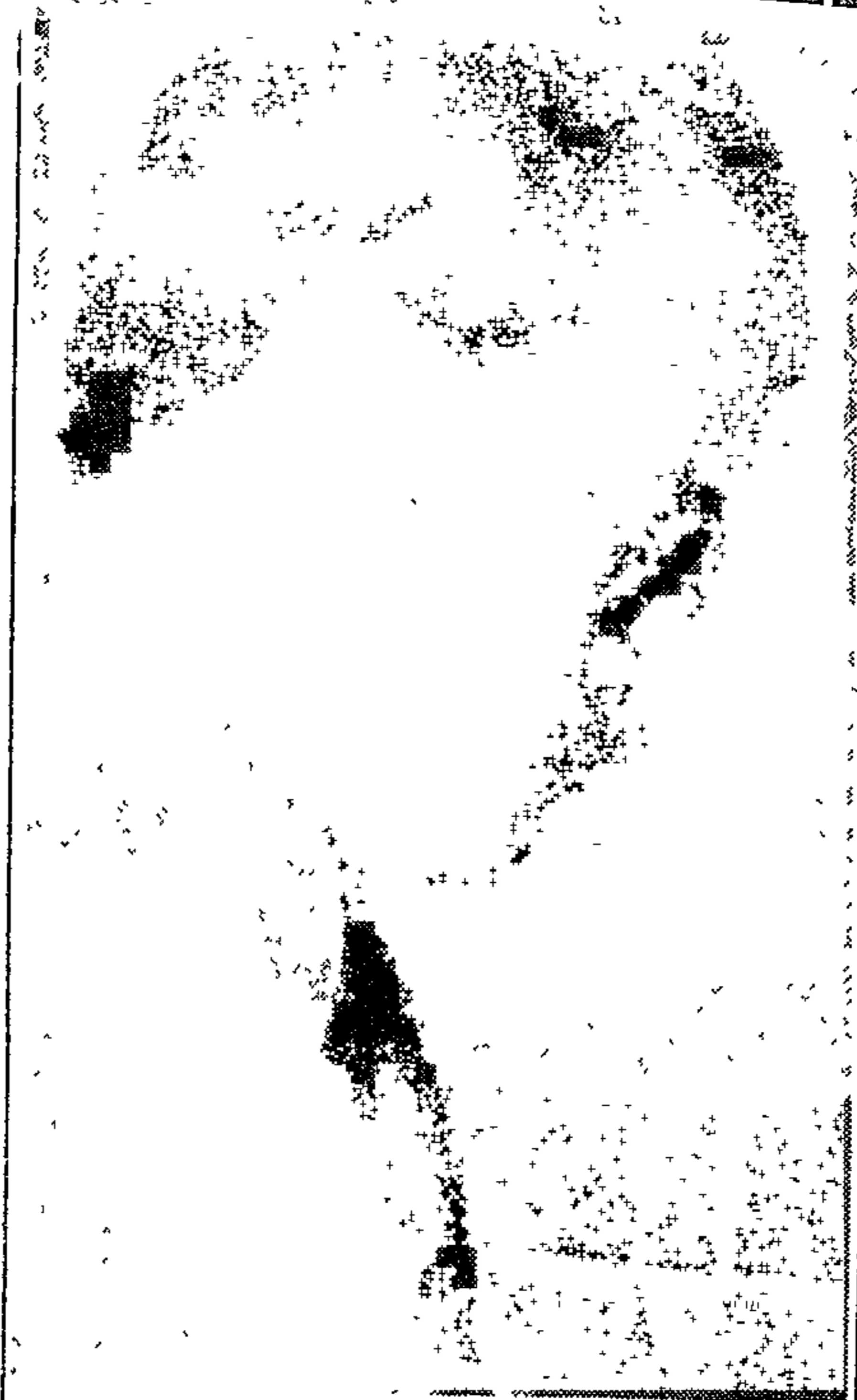
## REPLACED

He said a senior policeman had tried to persuade the men to return to their duties but this had proved unsuccessful.

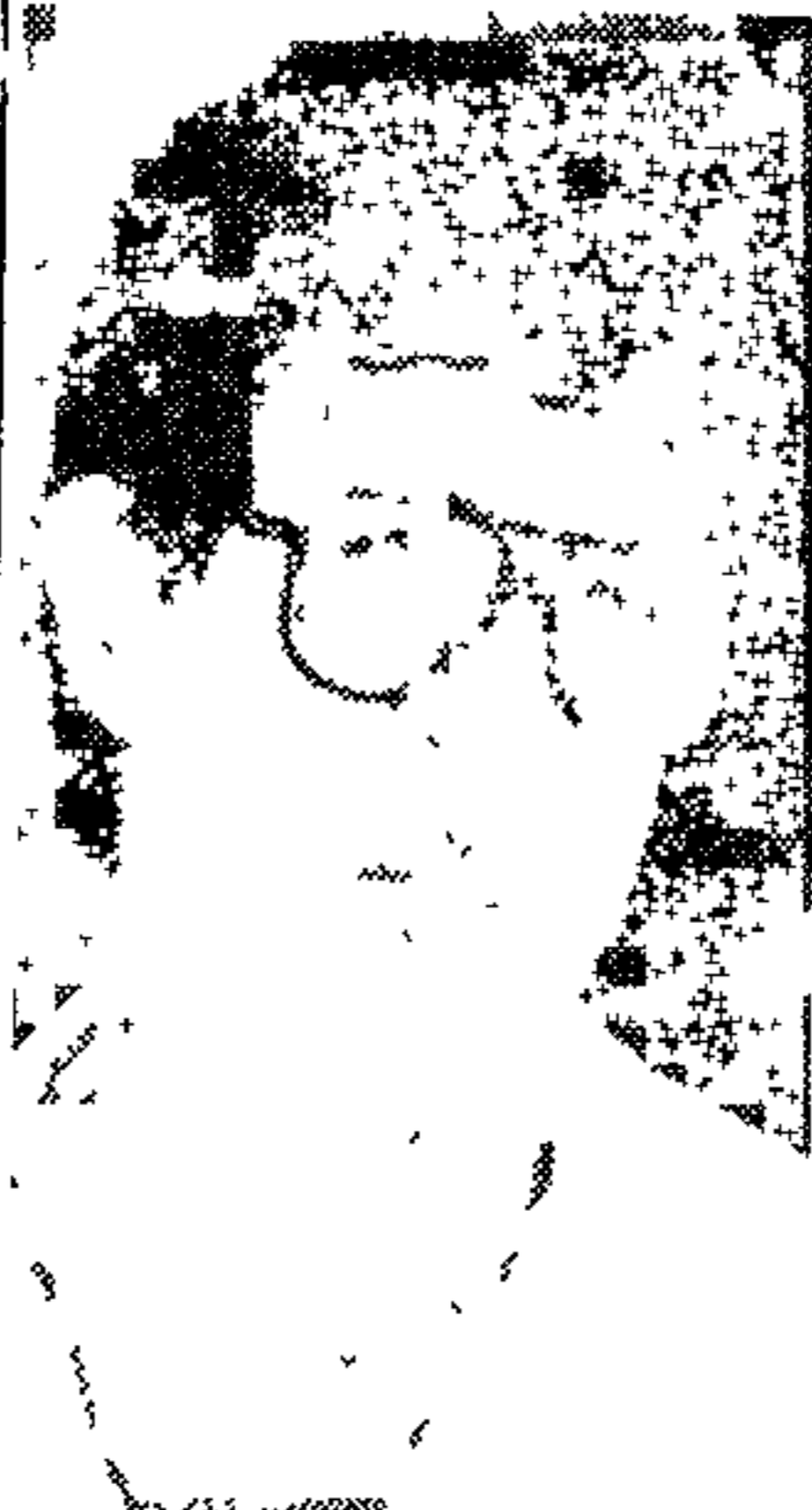
The men had then been dismissed leaving only 12 special policemen in the camp. The sacked policemen had since been replaced.

He said the policemen were members of a special unit employed on a temporary basis. He denied they were members of 'Koevoet,' the special counterinsurgency police who operate in northern SWA.

The code name Koevoet is Afrikaans for 'crowbar,' and some members of Koevoet have become notorious for the means they sometimes use to counter Swapo insurgency and discourage civilians from harbouring or helping insurgents.



LT Willem Potgieter



DET-Sgt Soames

**Detectives**  
*STAR 11/12/81*  
**on murder**  
*(251)*  
**charges**  
**released**  
**on bail**

**Mercury Reporter**  
TWO South African Police detectives accused of four counts of murder were granted bail of R3 000 each in the Pinetown Magistrate's Court yesterday.

Det-Sgt David Soames and Lt Willem Potgieter were arrested last month after the decomposing bodies of four African men were found in the bush below the bridge over the Paradise Valley Reserve.

The Magistrate, Mr J Trengove, granted bail to the two men with certain conditions.

Part of the conditions were that the two surrender their passports and police certificates of appointment, which could be used as temporary travel documents, and that they do not communicate with members of the police force involved in the case.

They are allowed to visit C R Swart Square police station in Durban for the sole purpose of collecting their salaries.

They have also been told to stay clear of police stations in eight police districts in Natal.

Opposing the bail application Mr H C de J Slabbert of the office of the Attorney-General in Natal said because the sentences would be most severe if they were found guilty, the temptation for both men to escape was great.

C. Times 11/12/81  
 People (257)  
 searched  
 at court  
 building

Crime Reporter

PEOPLE were searched on entering the Cape Town Magistrate's Court building yesterday morning in an attempt to prevent lawless and drunken elements from gaining access to it with weapons and liquor

There had been a spate of drunkenness in the court building recently, because of the shortage of policemen on duty, said the Chief Magistrate of Cape Town, Mr C F W van Zyl

He told of empty liquor bottles being found in toilets and of a "noisy" person being found outside a courtroom with a loaded pistol

Yesterday morning there was speculation that the new security measures were a result of Wednesday morning's bombing in Observatory. After other bomb attacks and incidents, various security measures were taken by police and private businesses.

This was denied by a police spokesman, who referred the Cape Times to Mr Van Zyl

A Cape Times reporter who went to the court yesterday said afterwards that people entering the building through a side door were stopped and questioned by a policeman and their bags were searched

The policeman said these were "security measures"

The main entrance to the building was closed and a notice attached to the gate asked people to make use of the Caledon Street entrance

Mr Van Zyl said he could not comment on the search of people entering the building, but described the build-up of disturbances which eventually caused him to ask the commander of Caledon Square for a guard

He said there had always been four policemen watching the two entrances to the building keeping an lookout for people carrying dangerous weapons or liquor, but for a time they had been withdrawn because of staff shortage

- NEWFILE = PROJA\*FILEA
- OLDFILE = PROJX\*FILEA
- PROJX\*FILEB
- PROJA\*FILEA
- PROJX\*FILEA
- PROJA\*FILEC
- PROJX\*FILEB ) WRITE KEYS
- PROJX\*FILEA ) NO READ OR

- @FIN
- . . . .
- . . . .
- @USE
- @USE
- @ASC,A
- @ASC,CP
- @QUAL
- @ASC,A
- @ASC,I
- @RUN,TP
- @FIN
- . . . .
- . . . .
- @ASC,CP
- @ASC,CP
- @RUN,TP

RUNA,1234,PROJX

External Filenames

EXAMPLES:

# POWERS OF ARREST FOR SCHOOL COPS

W/L ARGUS  
12/12/81  
351

By Miles Clarke  
 W.H.I.P.E. schoolboys are being invited to join the Junior Police Reserve with the same powers of arrest while they are on duty as regular policemen. Cape Town's police chief, Brigadier Dirk Genis, called on white schoolboys in the Western Province over the age of 16 to join the Junior Police Reserve. The schoolboys, who will work only during school holidays and under direct supervision of regular policemen, will not carry

firearms but will be trained in their use. The schoolboys will help to alleviate the shortage in the ranks of the regular police force — regarded as critical in certain areas. Earlier this year it was reported that 200 policemen were leaving the force each month but at a passing-out parade at Bishop Lavis this week Mr le Grange said the position was improving and former policemen were reapplying to join the force.

Earlier Mr le Grange said the junior force would be extended to include all race groups. The aim was not to have schoolboys drawn into conflict situations or to expose the public to 'schoolboy jurisdiction'. However, a police spokesman in Cape Town said today they would have the same powers of arrest as their adult counterparts. They would not wear uniform but would carry

identity badges, on their chests while on duty. Parental permission to join the force is essential and school-leavers will leave the force when they were required to begin their national service. The schoolboys would carry letters of authority and identity photographs while on duty. These would be handed in at the end of each shift. Argus political correspondent, Tos Wentzel, re-

ports that Mrs Helen Suzman, MP, the PFP's spokesman on police matters, said today the Junior Police Reserve was 'a very bad idea'. 'It is highly unlikely that youngsters of that age will be able to handle the responsibilities of police work in the right manner, more particularly where a great deal of police work involves the implementation of unpopular laws as far as Africans are concerned.'



MIR LOUIS LE GRANGE... policeman reapplying

# Schoolboy cops will have the same power as regular policemen

SUN TRIB 13/12/81

251

WHITE schoolboys are being invited to join the Junior Police Reserve — a move which will give them the same powers of arrest as a regular policeman while they are on duty.

Cape Town's police chief, Brigadier Dirk Genis, yesterday called on white schoolboys in the Western Province who are over the age of 16 to join the Junior Police Reserve.

The move to use schoolboys in the force follows an announcement by the Minister of Police, Louis le Grange, in Parliament this year that following the successful use of schoolboys in Natal in dagga-burning operations a volunteer group of young law enforcers would be established.

The schoolboys, who will work only during school holidays and under direct supervision of permanent

force men, will not carry firearms but will be trained in the use of them.

The schoolboys will help to fill the shortage in the ranks of the regular police force which is critical in certain areas.

Earlier Mr le Grange reported that 200 policemen were leaving the force each month but at a passing-out parade at Bishop Lavis this week Mr le Grange said the position was improving and former policemen were applying to rejoin the force.

Earlier Mr le Grange said the junior reservists would not only be for whites or to maintain white authority. The junior force would be extended later to include all race groups.

No indication was given of when this would be.

The aim was not to have schoolboys drawn into conflict situations or to expose the public to schoolboy jurisdiction. However, a police spokesman in Cape Town said the junior reservists would have the same powers of arrest as their adult counterparts.

They will not wear uniforms but will carry an identity badge on their chests while on duty.

Parental permission to join the force is essential and school leavers will leave the force when it is time to begin national service.

Each schoolboy will carry a letter of authority together with an identity photograph while on duty and this will be handed in at the end of each shift.

(251) Jan. 29/2/81

## Accused in dagga case claims police brutality

An accused in a R1-million dagga-dealing case yesterday claimed police brutality and showed a Johannesburg magistrate several marks on his arms, back and the inside of his mouth

Mr Richard Xaba appeared before Mr R D Curle for a bail application. He told the court he had been assaulted every day at John Vorster Square since Wednesday last week.

He claimed he had been clouted several times while his hands were handcuffed behind his back.

The magistrate put it on record that Mr Xaba (22) had marks on his left shoulder, both wrists and inside his mouth.

The investigating offi-

cer, Detective Sergeant Barend Booysen, denied the assaults. He said he had called Mr Xaba to his office three times and on each occasion, Mr Xaba refused to make a statement.

Mr W Wepener, for the defence, accused Sergeant Booysen of inflicting the "clear pink marks against his (Mr Xaba's) black skin."

Sergeant Booysen told the court he had established that the truck which was found with 84 bags of dagga "valued at R1-million," was stolen.

Mr Xaba of Dlamini, Mr Sam Mogale (32) of Orlando, and Mr Robert Leo-kele (21) of Soweto were in custody at John Vorster Square. The bail application was adjourned until today for judgment.



Public SECTOR GOVT.

Police

1 JAN. 1982 - 31 MARCH 1982

calm One expects those large, floppy dogs beloved of the northern suburbs to come bounding out from behind the bushes and, perhaps, carefully munching in the distance, the odd horse

Instead there is rural quiet, and Gerard Ludi's study — a stylish glass box attached to the main house — emphasises this aspect of retreat and contemplation But at 43, Ludi — formerly agent Q-018, the man whose State's evidence in 1964 sent Bram Fischer and the Rivonia plotters to prison — is neither retreating nor overtly contemplative He has a vision of the terrorist onslaught against SA which he expresses vividly and, it must be said, authoritatively

After a long, though interrupted, career in Republican Intelligence (later BOSS, later DONS, later NIS) Ludi retired in mid-May and formed a security consultancy, Gerard Ludi & Associates Principal associate is Millard Shirley, a former senior CIA officer The others recruited locally but not yet in service, he would prefer not to name at this stage

Tim, his silvering hair framing boyish features, Ludi is intelligent and charming But, in dealing with journalists, there is a certain watchfulness Many of his former colleagues do not love him well and he seems concerned to underplay his double role in the radical circles of the early Sixties To underplay, but not to deny his printed CV lists, firstly, the fact that he completed the Argus course for cadet journalists, and then, secondly, that he was trained by the KGB in advanced intelligence work as "our man in Moscow"

His company's services are being marketed on the basis that he — and his associates — can provide threat analysis of a very high order indeed A group, he says, will be interviewed from top to bottom and finally presented with a comprehensive security programme tailored to its needs

"This isn't a question of so many square metres of fencing, so many locks — the priority is to get a company's employees involved in security, for them to see their security interests as totally bound up with those of their employer"

The risk, he says, must be quantified — realistically and scientifically Some companies may, in fact, have no threat, or be over-capitalised in terms of perceived threat If that's the case, we'll tell them Our aim is to provide corporate security policies for companies whereby they can implement their own security measures Get the typist to know what a limpet mine looks like"

He points to in-company measures which alienate staff — "the growth of security

251  
327  
A farmer at heart

The driveway to his low, ranch-style house in Witkoppen is neat — gravel and flowerbeds laid out to suggest expanse and

FM 1/1/82

departments which strain up and down like little gestapos searching people, showing off their guns. You know the kind of thing that puts people's backs up. They might even find a bit of fun in duping the system, fooling the system. While people feel their country is one with the rest of the world, the situation is much different. In fact, it is a situation which is a bit of a puzzle to be solved.

An overall approach to the problem is also needed. The situation is one of the kind to which there can be no simple solution. It is an opportunity, however, to use the tools of economic theory and to find a way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem. The solution is not a simple one, but it is one that can be found. It is the job of the economist to find the way to solve the problem.

Ludwig's theory analyzes another is the fact that it is not the mode of production of the means of production that is the key to the problem. After all, it is a member of it until he comes to the end of the road.

What of the money market? The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem. The answer is that it is not the money market that is the key to the problem.

use the effects

supply of variations classical es in

one and as a result

is supply of money, the thing that money will there will be a lack of

Because of the money, there is no hold of money if to invest and as a result interest are low.

Keynesians argue. It is short, and if it holds compete for funds, there is in the limited supply result, interest inventories are high

"Change price on a major

The available in winter

the variety of products

If the opportunity

to be low interest

excess competition

result This is similar

business to get a great

of money rates

there is not much incentive to

invest to increase stocks and such do inventories affect the demand for

Security and the provision of public analysis

## NEWS IN BRIEF

### Ciskei policeman found

**KING WILLIAM'S TOWN** — A Ciskeian policeman found guilty of assaulting a major in the South African Police force with intent to do grievous bodily harm, was sentenced in the magistrate's court here to R150 or 75 days.

Mr Boyca Mbatsha, 20, was accused of biting, hitting and kicking Major Lukas Andries Nel.

The court heard that Mr Mbatsha, who trained under Major Nel at Hamanskraal, became angry when told at the King Wil-

liam's Town police station three weeks ago that his salary cheque was missing.

Major Nel, 53, said Mr Mbatsha had demanded money from him instead. They had been sitting in the major's car and when ordered to get out, Mr Mbatsha assaulted Major Nel.

Mr Mbatsha pleaded not guilty, but under close examination admitted the offence.

He had no previous conviction. — DDR

### Steel, fertiliser prices rise

...ces in the  
... Cape.

## Record number of recruits for police 251 Schoolboy cops' plan is a flop in Eastern Cape

Crime Reporter

IMPROVED starting salaries and promotion opportunities have resulted in a record intake of white student policemen from the Eastern Cape.

The complement of 80 — the biggest ever — leaves for the Police College in Pretoria on Thursday.

Major L Strydom, divisional recruiting officer for the Eastern Cape, said 50 of the men came from Port Elizabeth, 16 from Uitenhage and the balance from platteland towns in the Eastern Cape division

They will do a year's training at the college. The period of training has been lengthened for men from six months.

The starting salary for white policemen and women is R464. They can rise to the rank of sergeant within three years and become officers after four — if they pass their Police Diploma exam or obtain a relevant degree

Crime Reporter

THE Junior Police Reserve has flopped in the Eastern Cape. Not one white schoolboy aged 16 and over has joined it.

Major Gerrie van Rooyen, police liaison officer for the Eastern Cape, said only one application, which was not approved, was received in Port Elizabeth since the campaign got under way a couple of months ago.

The scheme was announced last year by the

Minister of Police, Mr Louis le Grange, who said it would be broadened to include other race groups once it was implemented.

The "schoolboy cops" would not be issued with uniforms but with identification cards, and their services would be used only during school holidays.

Extra-mural activities and sporting activities would take precedence over their police reservist duties.

Their services would be entirely voluntary.

o  
k  
t  
r  
s

X

X

abandoned fortress on a hill near verona

6/1/82 Daily Dispatch

## Police say liaison with prisons is limited

251

JOHANNESBURG — Co-operation on crime prevention between the police and the Department of Prisons is a sore point with the police

This was said by a spokesman for the Police Division of Public Relations yesterday in reply to questions on circumstances surrounding the escape and subsequent death of the triple murderer, Mr Stephanus Jacobs

Mr Jacobs shot himself last week in a Germiston house as police were closing in on him

He escaped from the Pretoria Magistrate's Court while in the custody of a Prisons Department official before going on a 19-day rampage of murder, rape and theft

The police spokesman said co-operation between them and the Department

of Prisons was limited to the department informing them when a convict committed another crime — in Mr Jacobs' case, escaping from custody

Police and prison officials also assisted one another when prisoners were to be questioned by police

But it was impossible for either the police or the Prisons' Department to say how many convicts were at any given stage on the run because it was "practically impossible" to keep these statistics, the spokesman said

"The police, however, do everything possible to recapture a prisoner as soon as possible and we receive very good response from the press and the public when asked for assistance in the case of the convict being dangerous"

The spokesman said he believed it was impossible to have recaptured Mr Jacobs before he died because he kept on the move and stayed with unsuspecting members of the public

A spokesman for the Department of Prisons said the police were immediately informed of any escape but it was impossible to say how many escaped prisoners were on the run

The department would not know whether a convict had been captured until he had gone through a court appearance and had been jailed again, perhaps for some other crime

He said the police had records of wanted criminals where they could check whether an escaped convict had been recaptured

— DDC

# Murders on freeway bypass still under investigation

*E. Post 12/1/82*  
**(251)**

PINETOWN — The circumstances surrounding the Paradise Valley Bridge murders — when the bodies of four men were allegedly tossed from the towering freeway bypass near Pinetown — are still being investigated, police said today

On Wednesday the two young policemen arrested in connection with the deaths will appear again in the Pinetown magistrates court

Both Lieutenant Willem Potgieter and Detective Sergeant David Soames, a former British military policeman, were released on bail of R3 000 soon after their first court appearance on November 26

A condition of their bail was that they surrender their passports and certificates of appointment, which also serve as travel documents

When they last appeared in court, the magistrate, Mr J Trengove, said the court had been left in the dark about the circumstances surrounding the deaths of the four men, whose identities have not been revealed

A police spokesman said there would be a further remand to allow more investigation before a Supreme Court date is set for the trial — Sapa

12/18/80  
E.104  
Three <sup>(251)</sup> policemen  
tried on  
assault  
charges

Post reporter

THREE policemen appeared before a Port Elizabeth magistrate today charged with assaulting a man, his common-law wife and a second woman in his Kwazakele hostel room.

Constable Butler Tungata, 26, of Zwide, Const W V Boo, 29, of Oudishoore and Const M A Tungata, 28, of Zwide, pleaded not guilty before Mr J de Beer.

They are alleged to have assaulted Mr T H Myeki and his common-law wife, Miss N E Njwayi, as well as Miss V C Ndzeya on November 11, 1980, at the single men's hostel in Kwazakele.

Mr Myeki said he had arrived home at 9pm and noticed two cars parked outside the hostel. When he entered he saw nine policemen. Miss Njwayi was lying on the bed crying. He was approached by the three policemen on trial and Const B Tungata pointed to a bicycle and asked if he knew whose it was.

He replied that he had bought it the day before. Const B Tungata then asked if he had not seen a man named Banana slipping outside, and he replied he had not.

He then claimed he was assaulted, as were the two women in the house.

(Proceeding)



## Police freed after women's admission

E. Post 15/1/82 Host Reporter

(251)

THREE policemen charged with assault, were acquitted by a Port Elizabeth magistrate yesterday after two women admitted they were not assaulted

They were Constable Butler Tungata, 26, Constable Mzikayisi Albert Tungata, 29, and Constable Walter Vele Boo, 29. They were alleged to have assaulted Mr Thembexile Myeku, his common-law wife, Miss Neliswa Eunice Njwati, and her friend, Miss Vuyiswa Constance Ndeya, at the singlemen's quarters in Kwazakele last year.

The magistrate found Mr Myeku's evidence unreliable, and the two women ultimately admitted under cross-examination that they had not been assaulted.

Mr S J de Beer was on the Bench. Miss S Wilson appeared for the State. Mr G Husamen appeared for the defence.

# 40 claim R60 000 for police assault

WORKERS who went to the Boksburg police station to allege that they were assaulted by police after a strike discovered that they had to give their statements to one of the men who had allegedly beaten them up.

This was told to Boksburg magistrate, Mr A Badenhorst, yesterday by two of a group of 40 workers who are suing the Minister of Police for a total of R60 000 — R1 500 each

Witnesses also alleged that a police officer had "laughed loudly" while other policemen assaulted workers

The workers allege they were beaten up by police after being arrested for striking at a Boksburg metal firm, Rely Precision Castings, in May 1980

Mr Mandlenkosi Makhoba told the court he had told the policeman who took the statement that he was one of the men who had assaulted him, but he continued taking the statement

Workers told the court they had been arrested outside the factory and that a Department of Manpower of-

By STEVEN FRIEDMAN

Official on the scene had told police to "lock us up"

One group had been forced into police vans, while a second had forced their way into the vans to accompany the others, they said

They were then driven to the police station where most were beaten by police in uniform or plain clothes carrying police batons, the court heard

Mr Makhoba said he had been called out of the van by police and two policemen then grabbed him and assaulted him

He had been taken to a table to give his name to another man and had been assaulted again, he said

Asked what the officer who was taking his name had done while the assault was taking place, Mr Makhoba said "Nothing — but he laughed loudly"

He said he had asked the men why they were hitting them and they replied "You talk too much, Laifir"

"I did not know why they assaulted me. I did not try to escape. When I got to my cell, I could not see clearly and was in pain," he said

Mr Obed Mbele said he was assaulted from behind at the place where he had to give police his name.

## Remember

He only remembered the last blow he received — on the back of the head

It had opened a wound and he still had a bump on the back of his head, he said

He "could not sleep peacefully for two weeks because of the pain"

A warder had inspected his wound when the men were later taken to Cinderella prison.

Asked by Mr Leon Botha, for the Minister, whether the workers could have sustained injuries while pushing their way into the police truck, Mr Makhoba said he saw no injuries while the men were in the van

## Conflict

Mr Botha also put it to witnesses that their statements conflicted with those given to police both at Boksburg and at the Kempton Park police station where some later made statements

Witnesses and their representatives, Mr Dalton Chaudhry, denied this

Mr Botha asked Mr Alphus Mkhomo, who also alleged he had been assaulted, why he could not say who assaulted him

Mr Mkhomo said he was in the van with the other workers and was not in a position to see who assaulted him

**Mail Correspondent**

**FORMER** Terrorism Act detainee Mr Siphwo Mthimkulu, who is being treated for thallium poisoning, has told doctors that while in detention he had complained of severe abdominal pain, constipation and the passage of fresh blood through the rectum

This emerged from a medical report made available by Professor Francis Ames, head of the department of neurology at the University at Cape Town, to Mr Mthimkulu's parents, Mr and Mrs S Mthimkulu of Zwide, Port Elizabeth

The report says that after his transfer from Livingstone Hospital, Port Elizabeth — to which he was admitted soon after being released from detention on October 20 — Mr

# I mentioned pains in jail — ex-detainee

Mthimkulu described the poison symptoms to a Groote Schuur doctor, Dr F Majors

He also told doctors he had severe pains in his legs while in prison

Medical experts this week said while some of his complaints were symptoms of thallium poisoning, they could find no reference to the passing of blood through the rectum as a symptom

Prof Ames says in her report that on November 6, when he was already confused as a result of the poisoning, Mr Mthimkulu reiterated that the symptoms had begun while in prison, but he

was vague about the time of onset

He did not complain to the prison staff about his leg pains because he did not want to be sent to prison hospital, he told her, and asked her whether prolonged standing, among other things, was the cause of his pain

Recently the head of the Security Police in the Eastern Cape, Colonel Gerit Fransus said Mr Mthimkulu's allegations of prolonged standing, as well as other allegations, did not exist as far as he was concerned because no complaints were laid with magistrates and special in-

spectors appointed by the Minister of Police

Mr Mthimkulu was detained for nearly five months under Section 6 of the Terrorism Act

Prof Ames says the cause of the hoarseness of Mr Mthimkulu's voice was established as the dislocation of one of the bones in the windpipe

A doctor said yesterday poisoning, and had to have a "physical cause"

Prof Ames' admission to Groote Schuur's neurology ward on November 3

On examination he was extraordinarily restless and excitable and complained incessantly of severe abdominal pain, pain in his legs and tingling in his legs and finger tips

He was correctly orientated to time and place but it was difficult to hold his attention or get a clear idea of the temporal sequence of events

His voice was slightly hoarse, his pupils were widely dilated and his pulse rate increased to 120

During the next few days he complained incessantly of pain in his abdomen and limbs and an inability to eat and sleep

Prof Ames spoke to him alone on November 6. He was confused during the interview, vomited up tea given to him, was hoarse and restless and complained of pain

## Symptoms

He then reiterated that his symptoms had begun while he was in prison

Prof Ames was on leave between November 9 and November 20 and was told on her return that on November 17 Mr Mthimkulu's hair came out abnormally easily. This directed her to the possibility of thallium poisoning. His urine was then found to contain thallium

He remained confused for some weeks but his abdominal and leg pain gradually disappeared

He is no longer confused, and is beginning to walk, usually with support, but can walk short distances unaided. His voice is no longer hoarse. Electric tests of the muscles have shown that he has evidence of damage to the nerves in his feet, and the prognosis for full recovery is uncertain, Prof Ames says

Mr Mthimkulu will be discharged from hospital on Saturday, but will have to return to Groote Schuur in three months for further tests

# Man shot dead by police in <sup>(251)</sup> dagga ambush, <sup>E. Post</sup> 8/1/82

By SHIRLEY PRESSLY

A MAN was shot dead yesterday after two Port Elizabeth detectives hid for several hours in the back of a furniture van loaded with dagga, waiting for the drivers to rendezvous with their clients at a pick-up point.

Members of the South African Narcotics Bureau in East London and Port Elizabeth worked together on the case in which they were kept on the van's movements from East London to Port Elizabeth.

Every kilometre of the way the van's movements were monitored until it stopped at the parking area at New Law Courts yesterday.

Through a ruse — details of which cannot be released — two policemen from Sanab, Det-Const P K Smith and Det-Sgt D J Branford, gained entry to the back of the pantehnicon without being observed.

Shortly after 8pm the

pantehnicon moved on with the two policemen in the back.

Captain C Oosthuizen, branch commander of Sanab, followed the van to a clearing next to the Despatch-Port Elizabeth national road at Veeplaas, where it stopped.

A light delivery van then stopped about 200 metres in front of the pantehnicon and the occupants of the pantehnicon and the light delivery van started carrying bags of dagga through the veld to the bakkie.

The two policemen hiding in the back of the van jumped out and tried to arrest the five men.

The men fled into the veld. Five shots were fired. A man, whose name has not yet been released, was fatally shot. Two men, who were not hurt, were arrested. Two others escaped.

Police confiscated 13 bags of dagga as well as a bakkie.

*Ammission costs*

*quester's employment*

*Lower costs*

Handwritten notes at the top of the page, including a checkmark and some illegible text.

Second line of handwritten notes, appearing as a list or series of entries.

A large table with multiple columns and rows, containing handwritten entries. The table is partially obscured by a large rectangular box on the right side.

A large rectangular box containing handwritten text, possibly a summary or a specific section of the table's content.

The bottom portion of the table, showing several empty rows and columns.

~~1981~~ Beating (251)  
Sfaw 19/11/82 alleged (152)

The case in which 40 black workers from Boksburg are suing the Minister of Police for R60 000 was postponed to February 24 by a Boksburg Magistrate.

The men are claiming R1 500 each. They have alleged they were beaten by police after being arrested for striking at a Boksburg metal firm, Rej Precision Castings, in May 1980.

(251) RDM 20/1/82

# Policeman shoots four in Soweto home

AN ENRAGED policeman stormed into his mother-in-law's home in Soweto on Monday evening, shot her and his estranged wife, killed a family friend and injured a man who had come to collect the television rental fee

By MONTSHIWA MOROKE

Then, when he had run out of bullets, he fled, and an angry mob set fire to his car, which was parked outside the house

The dead man was Mr Siphwe Buthelezi, 22, who was killed by a bullet in his chest as he stood in the yard of Mrs Millicent Ledwaba's Orlando East house

Mrs Ledwaba was shot in the thigh and was treated at Baragwanath Hospital before being discharged

Her daughter, who cannot be identified, is also in hospi-

tal in a satisfactory condition after being hit in the shoulder while standing outside when her husband arrived

The other men who were injured have been treated and discharged

Mrs Ledwaba said the gunman, who has been separated from his wife since April, entered the yard with his gun drawn. He shouted, then opened fire

His first bullet hit his wife, then he shot at her brother but missed

His third bullet — aimed at the others in yard — missed, and the fourth hit Mr Buthelezi

The fifth hit the television rental collector

The man's wife ran into the house screaming and her angry husband gave chase

Inside he shot his mother-in-law, then he fired again at his wife. But the magazine was empty

Mrs Ledwaba grabbed him from behind and pinned his arms behind his back, while her daughter grabbed the gun

## Stoning

As they scuffled in the kitchen, the policeman broke loose and fled down the street, leaving his car behind

An angry crowd which had gathered at the sound of the shots, set upon the car, stoning it and setting it on fire

The injured were taken to hospital where Mr. Buthelezi was certified dead on arrival.

Police took possession of a gun at the hospital. Brigadier J.J. Viktor, Soweto CID chief, confirmed the incident and said a man had been detained for questioning

unpleasant  
report  
el.  
P  
/1  
w  
m  
ra  
m:  
col  
45°  
wor  
con  
Dar  
in tl  
M  
Thor  
gret  
Dart  
M.  
if th  
Johal  
shoul  
scien  
of m

## 'Nightmare' man

EXPENDITURE.

Saving can in income no  
produced goods and  
the gap between the consumption and  
the 45° line, because whatever is not  
consumed is saved. Saving is a withdrawal  
from the circular flow of income and  
it exerts a contractionary force on NI.  
An increase in saving will move the  
demand schedule down and as a result  
National Income will fall.

Investment on the other hand is

1(a)  
aggregat  
goods  
in the  
aggregat  
line  
to the  
expend

# COP GUNS DOWN 3

(251)

Sowetan

20/1/82



**BURNT OUT:** Car of the policeman outside the Orlando house.

**AN ANGRY** crowd this week burnt down the car of a policeman who had allegedly shot three people, one of them fatally, at a house in Orlando East.

**By ELLIOT TSHINGWALA**

One of the victims of the shooting was the policeman's wife Her mother was also shot in the incident, in which Mr Siphwe Dlamini was killed

the policeman ran away

The two women were rushed to Baragwanath Hospital, where the policeman's wife was admitted with a wound on her shoulder

The incident was later reported to the Orlando Police

The policeman's car was burnt by irate people after he had allegedly run away

• Four more people have died violently in Soweto since the weekend Three were knife victims and the fourth was shot dead in a faction fight in Soweto's Jabulani hostel

Yesterday, Brig J J Viktor, head of the Soweto CID, confirmed the shooting, and added that the policeman involved was being held in custody He could not say when he would appear in court, if at all

The latest figures bring the weekend death toll of 13 to 18, the highest since the beginning of the year

According to one of the victims, the policeman's wife was sitting outside the house with her brother and his friends. At about 9 00pm, the policeman arrived at the house

Meanwhile two men armed with a firearm and a panga held-up a Meadowlands family in a "Wire Gang" fashion, robbed them of money and a radio, then bound the head of the family with coat-hanger wire

Several shots were fired, leaving one man dead, while the other men feigned death A scuffle followed, and

Soweto CID chief Brigadier J J Viktor said police were still investigating the robbery He said the family was robbed of R540 in cash and took the radio away



(251)  
Soweto

ROOM 21/1/82  
sergeant

## in court

### Mail Reporter

A POLICEMAN appeared briefly in the Johannesburg Magistrate's Court yesterday in connection with an allegation of murder.

Police Sergeant Lazarus Pickup Maifane, 32, stationed at the Commissioners's Court for the Department of Co-operation and Development in Johannesburg, who lives in Zone One, Diepkloof, appeared before Mr B P Luyt.

He appeared in connection with an allegation of murder committed in Orlando East, Soweto, on Monday.

The appearance was a sequel to an incident in which one man died of a bullet wound at a house in Orlando East and three other people were wounded.

Sgt Maifane will again appear on March 3. Bail was fixed at R100.

# Police probe imprisonment of man over 'stolen' radio

251

C. Times  
23/1/82

## Crime Reporter

POLICE have launched a departmental inquiry into the arrest and overnight imprisonment last month of a man stopped at a Milnerton roadblock.

The man claims that he was not allowed to produce papers proving a radio he had with him was not stolen.

The probe was confirmed yesterday by a spokesman for Brigadier Dirk Genis, Divisional Commissioner of Police for the Western Cape.

Mr Arhend Marcus, 28 of Lotus River, had been visiting his mother in Atlantis on December 5 and was on his way home at 4pm when police stopped him and arrested him because, they said, a radio on the seat next to him had been identified as stolen.

## Locked up

According to Mr Marcus, he was then taken to the Woodstock police station and locked up for the night in a cell with three others before being released and allowed to go home at noon the next day.

He said he was locked up in spite of his repeated requests to be allowed to produce papers to prove that he had in fact bought the radio.

On December 9 Mr Marcus wrote a letter to the Cape Times in which he told what happened and protested that he had been denied the opportunity to prove his innocence before being locked up for the night.

The Cape Times telexed a copy of the letter for comment to the South African Police Directorate of Public Relations in Pretoria on December 15 and they indicated the matter had been referred to Cape Town.

Although withholding

immediate police comment on the contents of Mr Marcus' letter Brigadier Genis ordered an immediate investigation into the matter.

The Cape Times agreed to withhold publication of Mr Marcus' letter pending police comment but made repeated inquiries about the progress of the investigation till yesterday when the departmental inquiry was confirmed.

## Investigation

The spokesman for Brigadier Genis said details of the investigation might be forwarded to the Attorney-General later for a decision.

The Cape Times yesterday spoke to Mr Marcus at the Retreat textile factory where he has worked for the last 10 years as a loom-tuner.

He said he had been telephoned at work on January 18 by a Captain Hans Lottering, who requested him to come to his office in Harrington Street and make a statement, and he had done so. His wife had also made a statement recently.

Recalling his arrest and the night he spent in jail, Mr Marcus said that although he felt he had suffered an injustice, the police treated him politely at all times.

## Released

He was released and given the keys to his car at noon on Sunday. He returned to the police station on Monday and a policeman told him it had all been a mistake and apologized he said.

Mr Marcus said he felt the police should refund him the R70 it had cost his wife for hired transport for two trips to the Wood-

B From page 1

stock police station and the R20 it had cost him to have his car repaired after it was damaged while police had the keys to it.

The following is the text of Mr Marcus' letter to the Cape Times.

"I am a civilized human being I live happily with my wife and child in a beautiful house I have held an important position in a textile factory for the last 10 years, earning a fair salary.

"On Saturday December 5, 1981 at 4:30pm, my car was stopped at a road block. The policeman found a radio on the front seat. On being asked if the radio was mine I answered yes.

## Denied

The policeman took the radio out of the car, looked at the registration number and told me that it was a stolen radio. I denied this. I was then taken in the police car to the Milnerton Police Station from which I was transferred to the Woodstock police station.

"I asked the policeman in charge 'Who is looking after my car?' I was told that this was not my problem but their problem. At the Woodstock police station they took a statement. I explained that I had purchased this radio from Lewis Stores in Wynberg and showed them two monthly receipts which I had in my wallet.

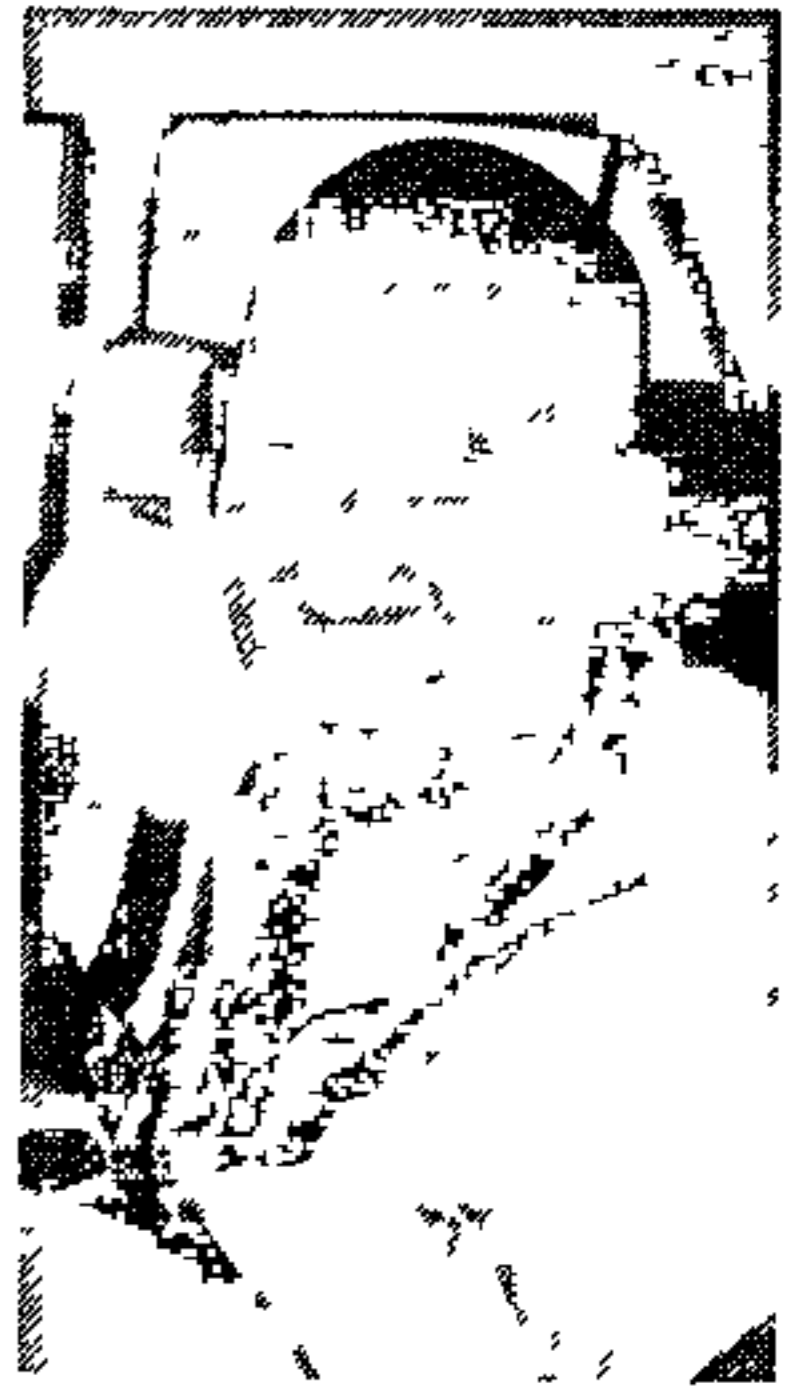
The policeman said he was not interested in that and that I would have to spend 48 hours in custody. I asked the policeman what would happen to the 5-year-old boy I had along with me at the time. I was told they would take him home.

## Invoice

"I then suggested that as they were going that way they might as well go to my house and ask my wife for the invoice for the radio which I keep in the top drawer of my desk. My request was refused point blank. I asked permission to phone my wife, this permission was denied however the policeman phoned my wife himself.

"I asked permission to phone my employer again. This permission was denied but again the policeman phoned my employer, the time was then about 9:30pm. I was refused the right to phone a lawyer.

"My employer came to the Woodstock police station at approximately 10pm, trying to organize for my release but he was not successful. He was not allowed to see me.



Mr Arhend Marcus at the wheel of his car in which he was stopped at a police roadblock last year.

"I was put in a cell with three 'rapists', my blanket was sodden with urine. I asked the CID man for another blanket and he gave me a reasonably clean blanket.

"I was offered coffee in a mug so dirty that I would not have given milk to my cat in this receptacle. I was then given a piece of bread and jam, the bread was dirty and hard. Of course I didn't eat or drink what I was given. I hardly slept.

## Turned away

"In the morning my wife brought the invoice to the police station. She was turned away by the policeman. He said he was not interested. She then threatened to see a lawyer and they said she could do what she wanted.

"When she arrived back home she was phoned by the police and told to return with the invoice. She explained that she had already spent R70 riding back and forth and whether they would be prepared to come and fetch her, this was refused.

"A friend then brought her through to the Woodstock police station where she again produced proof of ownership. And I was reluctantly released. I was told that I must come again Monday morning and bring this invoice back to the police station.

"Apart from the R70 which my wife had spent on hired transport, my car was damaged by the policeman and is now in the garage for repairs.

"I am not involved politically. I am just an ordinary man trying to lead an ordinary and happy life. We have been told that in this country a man is innocent until proven guilty. This is not true. I have been punished even though innocent and treated without regard for my dignity as a free human being."

◆◆◆◆ B To page 2

# SADF helped police in midnight raid on hostel

A COMBINED operation by members of the South African Defence Force, the South African Police and West Rand Administration Board police netted more than 600 men in a midnight raid at a Soweto single men's hostel last week.

Eyewitnesses told the Sunday Express they had seen many people being hit with batons and that some were bitten by dogs let loose on those who tried to escape.

The midnight raid which Soweto police chief Brigadier Mulder van Eyk described as a normal check, has installed fear into the more than 5 000 residents of the Diepkloof hostel complex.

Brig Van Eyk emphatically denied the SADF was involved in the raid but an SADF spokesman told the Sunday Express "It is correct our men were there".

The combined operation to rid the massive hostel complex of homeless individuals living there illegally and described by one hostel dweller as the "biggest ever", was carried out late on Thursday night last week and lasted until the early hours of Friday.

About 300 soldiers from the Doornkop army base across the road, arrived at the hostel about 11pm, cordoned off the complex while armed Black and White policemen in camouflage uniform — with dogs and batons — accompanied by Wrab "blackjacks" combed the premises for illegals. Dog handlers were also posted at strategic points.

The residents were roused from their sleep and many who tried to escape in the confusion were bitten by police dogs and baton-charged. Brig Van Eyk denied any one was injured during the raid.

The Sunday Express spoke to people who were bitten by dogs and those who were baton-charged. The men are so angry one man hinted at forming a vigilante group for "self-protection should such a thing happen again". Eyewitnesses claimed the injured were attended to in army ambulance which accompanied the raiding party.

Asked about the purpose of the raid, Brig Van Eyk said "Oh, it was the same as always — stolen property and people taking other people's beds. We had complaints from people there".

He refused to say how many of his men were involved in the raid which he confirmed took "something like three hours".

Eyewitness estimated the number of police at 400, including the "blackjacks".

Brig Van Eyk referred further inquiries on the matter to Brigadier J J Viktor, Soweto CID chief.

Brig Viktor refused to speak to us because we did not have Police-Press cards.

The SADF spokesman said the army took part in the raid at the request of the police. He referred all questions to the police.

"Our men were there at the request of the police. It is their baby and they will have to answer all the questions."

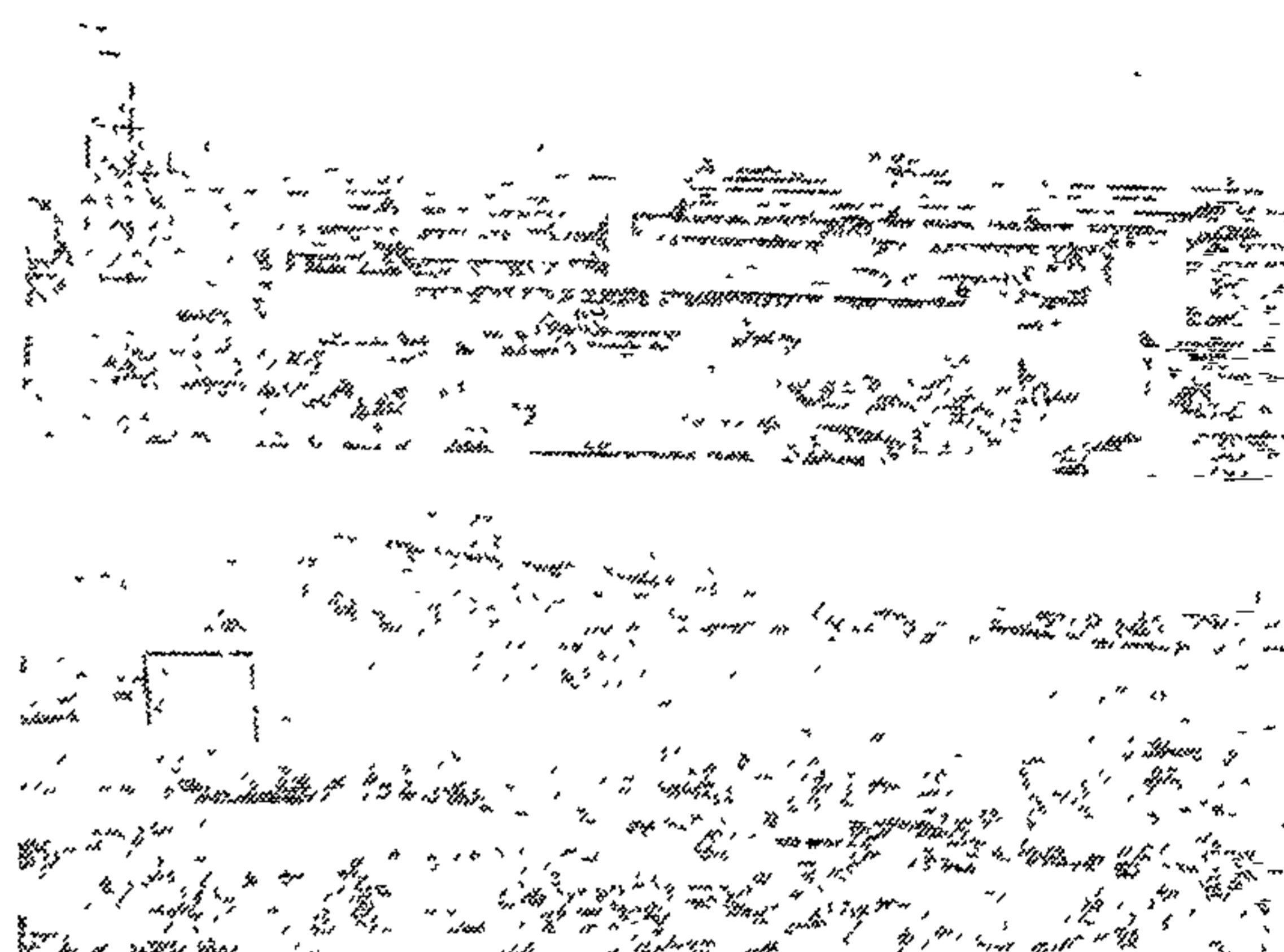
"We don't take part in investigations or anything. We were there in a purely supportive role."

Diepkloof Hostel is run by Wrab and most of the residents are migrant labourers from the homelands. All need permission to be in Johannesburg and permits to stay at the hostel.



● Mr Bethuel Hlela — his thigh was bitten by police dog

● The massive Diepkloof single men's hostel complex (top right) was surrounded by members of the SADF while the SAP and Wrab's "blackjacks" raided it. Hostel inmates were loaded into vans which were parked on a nearby sportsfield (below right) before being taken to Orlando police station.



By MURIMISI MAKARINGE and BARNEY MTHOMBOTHI

Wrab's director of labour, Mr A Steenhuisen, referred reporters to the Diepkloof Community Council.

Mr G H Brophy, the acting chief executive officer of the council, warned that raids of this nature would be conducted regularly in future to clear up the hostel.

Mr Brophy said between 600 and 700 people were arrested for trespassing during the raid.

They were taken to Orlando police station where they were held some for more than three days before friends paid admission of guilt fines for them.

Others are believed to be serving jail terms at Mauder Bee prison in the East Rand.

Some of the men claimed they were kept in a roofless room at Orlando police station. It was so overcrowded they could not sleep.

Those who did not pay the R25 admission of guilt fines

were kept in jail until Monday this week.

Mr Bethuel Hlela, 22, was savaged by a police dog when he tried to run away from raiders.

"The police caught me in the dormitory. I managed to get away but a police dog bit

me in the thigh. I was then taken to an ambulance where my wound was attended to before I was bundled into a waiting police van," he said.

Mr Hlela was released from Orlando Police Station on Friday morning. He went to Baragwanath Hospital for further treatment but he claims, was told to go back to the people who initially attended to his wounds.

Mr Ephraim Bengu showed the Sunday Express a gash on his knee which he claimed was a dog bite. He has scars on his back and had a black eye.

"I was attacked by three policemen who also let a dog loose on me. I didn't fight

var and taken to Orlando. Mr Patrick Mazibuko 23 told us he was going to the toilet, dressed in his under pants, when he saw people running around in the yard. The police demanded to see his permit.

"I told them my permit

Mr Thula Mdietshe from eSikhwini in Zululand was also among the residents arrested.

Mr Mdietshe said he was asleep when Black and White policemen in camouflage uniform loudly knocked on the dormitory door at about 11:30pm and burst into the room, woke then up by flashing torches in their eyes and demanded reference books and permits.

"Because I did not have a permit and my reference book was not yet in order I was dragged into a waiting van in the yard. When the van was full, we were taken to a nearby sportsfield where several police trucks were assembled," Mr Mdietshe said.

He said they were later taken to Orlando Police Station where he spent three days. He was released when a friend paid his R25 admission of guilt fine.

## DOGS AND BATONS USED TO ROUND UP 600 MEN

them and even when I was following their instructions to get into one of the vans a policeman punched me in the eye. Next time I'll defend myself," he said.

Mr Makhosana Ndawonde had a swollen eye and he claimed an army boot did it. "I was trying to escape, not realising there were soldiers right around the hostel. A soldier kicked me and I fell. I was taken to a police

was in my dormitory. They did not give me a chance and started hitting me all over my body with batons. I was dragged to a police van and later taken to Orlando Police Station where I paid a R25 fine," Mr Mazibuko said.

Mr Mazibuko is legally staying at the hostel but when he asked for a refund of his money from the hostel superintendent he said he was told he would not get it.

Mr Mazibuko is legally staying at the hostel but when he asked for a refund of his money from the hostel superintendent he said he was told he would not get it.

**Bribery** (251)  
charge star  
case is 26/1/82  
postponed

**Court Reporter**

A man appeared in a Johannesburg Regional Court yesterday in connection with a charge of offering a bribe to a senior policeman attached to the gambling unit of the South African Police.

Mr George Damalis (64), of Kensington, was not asked to plead, no evidence was led and the case was postponed to April 5.

The magistrate, Mr J J Jonck, was told that the matter had originally been set for trial yesterday. But the defence team requested a postponement and the State was also not ready to proceed.

Bail of R3 000 was granted.



Dolmchek

## awaits aid from SA

By Brendan Nicholson  
The Star's Africa  
News Service

VICTORIA —  
Professed South African intelligence agent Martin Dolmchek may go on trial for his life in the Seychelles without the benefit of legal representation.

While the other six mercenaries left behind after the November 25 Mahe airport attack have accepted the services of a local advocate taken on by a Durban group, Dolmchek continues to insist that the South African Government must look after his legal requirements as he is still a serving member of the National Intelligence Service.

A NIS official, Mr F N Fouche, has confirmed that Dolmchek was a member of his staff but said he had resigned just before the abortive Seychelles coup attempt.

The seven have been remanded to February 2

ROM 27/1/82 (251)

# Murder suspect's suicide

By EMIELIA JAROSCHEK

A MAN arrested in connection with the death of Father Clayton Jackson was yesterday found hanged in the cells of the Brixton Murder and Robbery Squad.

Twenty-five-year-old Mr. Bhekuyise Mkhize had, police said, tied his bootlaces together, fastened them to the bars of his cell window and then tied them around his neck.

A duty officer making a routine check of the cells found Mr. Mkhize's body slumped against the wall shortly after 2pm.

Mr. Mkhize appeared in court in connection with Father Jackson's death on Monday. The hearing was postponed to February 3.

Brigadier Tertius Wium, Divisional CID Chief said that a second man arrested in Soweto this week in connection with Father Jackson's murder had been released.

The man, aged 26, was arrested in Soweto on Monday morning during an investigation which followed Mr. Mkhize's arrest near KwaZulu's Nkandla Forest last Thursday.

Father Jackson was found stabbed to death in his parish residence in Turffontein on November 11 last year.

*D. Anispatch 29/1/82*

## 2 policemen appear on fraud charge (251)

EAST LONDON — Two policemen from the Cambridge dog unit appeared briefly in the magistrate's court here yesterday charged with fraud, alternatively extortion and theft

Sergeant Dickine Mpete Mahlubi, 42, of Zone Two, and Constable Mfundiso Yumre, 39, of Zone 13, both from Mdantsane, were not asked to plead and no evidence was led when they appeared before Mr P S Sauerman.

The State alleged that on July 1, 1981 they pretended to Mavis Komisa and Cele-na Nabo that if they paid R5 each they would then

be released from a charge of not possessing reference books

It is alleged that as a result of their false pretences they induced the two women to each pay them R5 when they knew they were not entitled to receive the money.

The alternative counts were that they unlawfully committed extortion and the theft of the money

Sergeant Mahlubi and Constable Yumre were warned to appear and the hearing was postponed to February 26 as the docket was still with the Attorney General of the Eastern Cape in Grahamstown —  
DDR





3/11/82

S. Times

103

# Shock as top Ciskei adviser leaves

Sunday Times Reporter

**PUBLIC** servant Graham Maytham's sudden departure has set tongues wagging in Ciskei

Mr Maytham has been right-hand man to President Lennox Sebe since 1976 and has been repeatedly praised by the President and Ministers for his skill, dedication and loyalty.

As director-general in the office of the presidency, he did invaluable work in guiding Ciskei to independence.

Then came the surprise news that he was to be transferred to a legal post in Johannesburg

As a public servant seconded to Ciskei, he is liable to transfer, but the suddenness of the move surprised most people

These include Mr Maytham himself, who had to consider the transfer of schoolgoing daughters only a week after the reopening of the schools

Mr Maytham has denied that he was dismissed, but the calling of a Press conference by the Ciskei authorities on Friday, during which a King William's Town newspaper was attacked for its leader on the matter, did nothing to ease the controversy.

Indeed, Mr Maytham himself was criticised for talking to the Press, though his statements had been discreet

Mr Maytham's departure was the latest in a flurry of changes since independence on December 4

Transport Minister Chief Z H. Njokweni was sacked after being accused of neglecting his duties.

Chief Lent Maqoma was transferred from the Foreign Affairs Ministry to Manpower Utilisation after public criticism of him by the President.

The Education Minister, Chief D M Jongiland, was transferred to Public Works.

# Alleged thief dies under tractor

251

E. Post  
12/1/62

## Crime Reporter

A MAN thought to have stolen a tractor was killed instantly when the vehicle overturned and pinned him beneath it near Plettenberg Bay yesterday.

He was certified dead on arrival at the Knysna Hospital.

According to the Divisional Criminal Investigation Officer for the South Western Districts, Colonel J M Kriek, police went to a farm near Plettenberg Bay last night to investigate the theft of a tractor.

The police spotted the stolen tractor being driven near the farm. They gave chase and tried to force it to stop. But the man refused to do so and carried on driving, turning onto the national road

When the police tried to cut him off, he made a U-turn and overturned.

He was pinned underneath. The man's name will not be released until his next of kin have been informed of his death.

● Police from the Narcotics Bureau (Sanab) at George confiscated four bags containing 90 kilograms of dagga after a high speed chase on the Aberdeen-Willowmore national road last night.

Col Kriek said the Sanab detectives gave chase to a light delivery vehicle which left the road and overturned. Two men were arrested.

RDM By GERALD REILLY

RECENT advances in voice identification have given the police and courts a powerful weapon in their fight against crime.

The technique has been so scientifically refined that courts invariably accept the opinions of qualified authorities, and in many cases in the United States and Canada, voice identification has been a key factor in convictions.

To the expert, the voice is almost as unique to the individual as a fingerprint.

Recently South Africa's only qualified authority on speech identification, Dr L P C Jansen, told a Kempton Park regional magistrate he was 95 percent certain that the voice of an accused was the same as the voice used to claim an explosion would take place on an SA Airways Johannesburg-London flight last year.

Dr Jansen is one of only 22 internationally recognised authorities on voice identification, and the only one outside the United States and Canada.

He has doctorate in physics and for the past 17 years has been occupied full-time on research into voice identification from tape recordings.

In 1975 he completed a scientific course on voice identification at Michigan State University. He has visited the United States on a number of occasions since to broaden his experience.

The method he studied is widely used in US courts.

Dr Jansen is registered with the International Association of Voice Identification. The registration is recognised throughout the world.

### Accurate

The method, Dr Jansen explained, has a sound scientific base and almost as accurate an identification technique as fingerprints.

The spectrograph — the instrument used in the process — compares voices and records its conclusions on a graph.

To the skilled analyst, it projects a picture of spoken words, and makes irrefutable identification possible.

It takes into account voice tone and timber, vowel pronunciation and the undefinable quality which stamps the individuality of a voice.

### Categories

The international institute recognises five categories of identification.

- A positive identification, which means the two voices belong to the same person.
- A probable identification, where the two voices are probably the same.
- A positive elimination, where the two voices do not belong to the same person.
- Probable elimination, where the voices are probably the same, but there is insufficient evidence to eliminate doubt.
- No decision, where because of poor recording quality it is impossible to reach a conclusion.

The increasing use of tape recordings by police and other investigating authorities has increased the need for authoritative voice identification procedures.

They are widely used for identification in cases of

Dr L P C Jansen

# Criminals face the long ear of the law

bomb threats and abusive telephone calls.

He pointed out voice identification was a relatively new science and courts had to be convinced that in fact the views of qualified experts were relevant and incontestable.

Being the only qualified authority in South Africa, Dr Jansen's evidence is seldom, if ever, contested by the defence.

In the United States, however, with a dozen or more authorities on the subject, the defence with the support of one can make an issue of voice identification.

However the accuracy of the method used is virtually beyond question.

In South Africa, there is no one competent to refuse evidence given by Dr Jansen.

In a murder case in the United States, Dr Jansen was asked to give an opinion on two voices which sounded similar.

However, the spectrogram showed "possible slight differences" and his decision was "positive elimination".

His decision was proved correct when two years later the real culprit was found and his voice was positively identified with the taped voice.

In South Africa he has given expert opinion in 14 cases.

Where a "positive identification" opinion is given, Dr

Jansen claims, there can be no reasonable doubt that the voices do not come from the same person.

In the United States, there were more than 100 recorded cases where decisions of positive identification were given and in none was there any evidence that the decisions were inaccurate.

Obviously, before a test was made the two recorded voices had to sound similar. Then there had to be at least ten similar words.

Where the voices sounded alike but the ten words for positive identification were lacking, a decision of "probable identification" was given.

Dr Jansen said where a probable identification decision was the opinion there was a 95 percent chance that the speakers were the same person.

### Guilty

In most cases where he has given a "positive identification" opinion the person involved has pleaded guilty.

None of his opinions were ever contested.

"It is realised I am too well qualified to be examined by a hostile defence.

"The degree of identification depends on my honesty and integrity and this has never been questioned in a South African court."

Star 4/2/82

# Torture claims denied

## Railway workers tell of shocks and beatings

Three railway workers told a Johannesburg magistrate yesterday that Railway Police assaulted them to try to make them admit that they had stolen beer from a truck at Kazerne.

Appearing before the magistrate, Mr P B Luyt, charged with assault were Sergeant Pieter Joshua Aucamp (20), of St Albans Street Mayfair, Constable Frederick Wilhelmus Craucamp (20), of Raypon Place, South Hills; and Constable Gert Hendrik van Rooven, of Clarence Place, Clarence Street, Troyeville.

They all pleaded not guilty.

Mr Johannes Mokol-

wane told the court that he was taken by Sergeant Aucamp, with fellow workers Mr Abel Modima and Mr Justice Majafi, to the Kazerne charge office on December 16 1981. There each was taken in turn into a room and questioned.

The three witnesses said they were handcuffed to a chair, given electric shocks and beaten by the accused.

The men also testi-

fied that they were treated by a Railway doctor on the following day for injuries and electric shock burns and were booked off work for two weeks.

Sergeant Marius Smit said he was in charge at Kazerne charge office on December 16 when the three men were brought in by Sergeant Aucamp.

Sergeant Aucamp brought the men to the charge office and took

them away to the Jeppe police cells afterwards and was never alone with them," Sergeant Smit said.

"A Sergeant Botha and I questioned the men and they were not assaulted in my presence.

"Constable Craucamp did duty that day three kilometers from the charge office and could not have been present when the men were questioned.

"Constable van Rooven was off duty and in Port Elizabeth on December 16," Sergeant Smit told the court.

The case was postponed to February 25 when further State witnesses will be called.

251

~~269~~



1017 001  
MINION asked the

red children are  
today pending their  
schools, if so, (a)

ICE (Reply to  
of House)

Whether the...  
the...  
to...  
police officers?

Whether the...  
the...  
to...  
police officers?

The MINISTER OF POLICE

No...  
of such a body  
The...  
to...  
the...  
as...  
adjudicated...

Cross bows

19 Mr D I N MALCOMES asked  
the Minister of Police

- (1) Whether he has received any representations to... regulations for cross bows, if so,
- (2) Whether he will give... issuing such regulations?

The MINISTER OF POLICE

(1) and (2) Neither myself nor the South African Police has received any representations in this connection

... cannot be re-  
... I am not em-  
... such  
...  
... is,  
... Dangerous  
Act, 1968

... Court murder charge

... asked the  
... of Justice

- (1) Whether a person, whose name has been furnished to the Minister's Department for the purposes of his... in the... Magistrate's Court on a murder charge, if so,
- (2) Whether he can be against such person... by the magistrate... on what grounds?

The MINISTER OF JUSTICE

- (1) Yes
- (2) No The police investigation in this matter was lengthy and involved, *inter alia*, the analysing of a signature and finger prints, as well as ballistic and blood tests. The person concerned appeared in court for the first time on 12 February 1981. The case was postponed on five occasions. On 30 October 1981 the presiding magistrate refused further postponement, but the prosecution was not in a position to proceed. Thereafter the Attorney-General of the Transvaal instructed that an request be held. Depending on the outcome thereof, further action will be considered by him

# Tipped to become SA's new Commissioner of Police

Post Correspondent

**DURBAN** — The present chief of the Security Branch for South Africa, Lieutenant-General Johan Coetzee, has been freely tipped in police circles to become the new Commissioner of Police later this year when the present chief, General Mike Geldenhuys, goes on pension.

A major reshuffle is also expected in the police force when four generals retire in April.

Those expected to retire are the Deputy Commissioner of Police, Lieutenant-General Frikkie Engels; the CID Chief, Lieutenant-General Kobus Visser; Major-General Andries van Tonder, head of the Finance/Administration Division; and Major-General A Nothnagel, who has gone to the Cape on sick leave after one month's service in his new

rank.

Lieutenant-General Johan Coetzee is regarded as one of the most brilliant officers in the force. He has superseded men with more experience because of the security situation in South Africa, and because of the ANC onslaught on the Republic.

He was chief of the Security Branch for the Witwatersrand for many years before being promoted to Pretoria, where he became chief assistant in the Security Branch to Major-General Zietsman, who is now in line to become Chief Assistant Commissioner.

Other changes expected in the police force are that the Divisional Commissioner of Police, Witwatersrand, Brigadier Gert Kruger, is to report at Pretoria Headquarters on

March 1 — probably to be promoted to Major-General.

Brigadier Kruger will be succeeded by the Divisional Commissioner of Police for the Border Area, Brigadier J H du Plessis.

Informed sources say that Major-General Zietsman will become the new chief of the CID and Major-General Hennie de Witt will succeed General Engels. Major-General Victor Verster and Major-General Jaap Loubscher are tipped as close runners-up for this post.

General De Witt, a former Natal provincial rugby player, was Divisional Commissioner of Police, Port Natal, for many years before he was transferred on promotion to Police headquarters. He has played a major role in planning counter-insurgency in South Africa.

(ii) Let us say that the amount that would have been withdrawn from tax is the amount of the tax in the ~~initial~~ increase in output of from the Balanced budget been a deflationary gap. This is in to the normal multiple  $\frac{Z \cdot I}{MPW} = BK$  (where MPW is the ~~max~~ withdraw). The size of the ~~ba~~ (i.e. the size of BK) depends a less the MPW the less the K and hence the greater the MPW is made up of MPS (margin MPT (to tax) and MPM (to ~~the~~ The greater the Balanced ~~be~~ more likely governments will ~~unlike~~ the other two methods a deficit Also the greater ~~the~~ more powerful it is as a ~~OK~~ but no ~~ex~~ which is size of

5/2/82

## Shoelace death probe

*Sowetan* By WILLIE BOKALA

(251)

**POLICE** are continuing to take statements with a view to opening an inquest into the death of a man found hanged in Brixton Police cells last week.

Police said Mr Behkuyise Mkhize (25), was found hanging by his shoelaces from the rafter, after appearing in the Johannesburg Magistrate's Court in connection with the death of Father Clayton-Jackson, a Roman Catholic priest

Police said last week that Mkhize had tied his bootlaces together, fastened them to the bars of his cell window, then tied them around his neck

Father Clayton-Jackson was stabbed to death in November.



Stan 5/2/82 (251)  
New police chief this year?

Own Correspondent

There is now open speculation on who will be the next Commissioner of Police

But the Minister of Police, Mr Louis le Grange, declined yesterday to comment on rumour that General Mike Geldenhuys will retire this year and be succeeded by the

head of the Security Police, Lieutenant-General J van Coetzee.

It is thought that four high-ranking officers — Lieutenant-General Frikkie Engels, Lieutenant-General Kobus Visser, Major-General Dries van Tonder and Major-General Dame Nothnagel — are to retire later this year.

But it has not been

announced yet who will be promoted to the general staff to replace them

However, names being mentioned are the Divisional Commissioner of Police on the Witwatersrand, Brigadier Gert Kruger; the head of the Dog School, Brigadier Jan Grobbelaar, the East Rand CID chief, Brigadier Jurgens Smith, and Brigadier Stan Schutte, Brigadier Mame van Zyl, and Brigadier R P J van Vuuren of Police Headquarters in Pretoria.

Noordhoek area

\*21 Mr K M ANDREWS asked the Minister of Internal Affairs

- (1) Whether he has received a report on the independent consultant on the proposed mining of the Noordhoek area, if not, whether he anticipated that the report would be submitted, if so,
- (2) whether such report will be made public,
- (3) whether the Co-ordinating Council for Nature Conservation and the Council will be consulted prior to any decisions being taken in respect thereof

†The MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS

- (1) Yes
- (2) and (3) After having studied the report I shall decide on further steps to be taken in connection with the matter. The hon member is also referred to my replies of 5 and 20 August 1962 to questions by him on this subject. I should just like to add that the decision in this particular respect is in consultation with the hon member for Mines and Energy Affairs, who is charged with the implementation of this section. I should also like to add that I am constantly negotiating with the hon member in whose area of jurisdiction the area concerned is situated.

From ...

(71)

Handwritten: *Hansen 5/2/62*  
*Q. C. 130*

Mr D J DALLER G asked the Minister of Police

I am a police member engaged in a patrol ...

THE MINISTER OF POLICE

As I have explained to the hon member ... that for some time it is not advisable to disclose the number of policemen or reservists ... I am prepared to furnish the required information

Police Reserve Force

Mr E J DALLING asked the Minister of Police

What is the total strength of the Police Reserve Force at ...

THE MINISTER OF POLICE

My reply to the hon member's question No. 35, is also applicable to this question

Mr ...

Mr ...

Mr ...

Mr ...

Mr ...

Mr ...

Mr ...

Mr ...

152  
3  
The Star Saturday February 6 1982

# Union claims harassment

EAST LONDON — Security Police have raided the East London offices of the South African Allied Workers' Union (SAAWU) three times in the past two days, says a statement issued by the union's branch executive last night.

The statement said that a contingent of black security policemen visited the offices on Thursday and said the union had no right to operate in South Africa because the officials were "foreigners" from Ciskei.

"Today a group of four black security policemen from Cambridge ransacked our offices and took away documents."

"Two SAAWU officials, Miss Nomvuzo Tshetu and Mr Rani, were taken to Cambridge by the Security Police. They were released two hours later after being questioned."

"The Security Police later returned to our offices and handed in a list of four officials they wanted to report to the Cambridge police station," the statement said —Sapa

# The minister who puts his foot in it . . .

251  
S. Tribune  
4/2/82

## THE STATEMENTS THAT WILL HAUNT LOUIS LE GRANGE

THE Minister of Police, Louis le Grange, told Parliament only hours before the death of Dr Neil Aggett while in security police custody that deaths in detention no longer happened.

It was yet another unfortunate statement for the Minister of Police and one of a series he seems to be making.

Perhaps Mr Le Grange's most notorious statement is the one he made after the abortive coup in the Seychelles masterminded by mercenaries in South Africa.

Questioned by a reporter as to why 39 of the men had been set free after they allegedly hijacked an aircraft to return to South Africa, Mr Le Grange said: "You tell me what laws they broke. They only ran around in the bush and shot out a few windows"

That statement reverberated around the world and will haunt Mr Le Grange for the rest of his political life.

Mr Le Grange also said it was a "deliberate lie" to suggest that any member of the police force had been involved in the coup.

Yet one of the men about to go on trial in the Seychelles is Martin Dolincheck, who claims to be a member of South Africa's security services.

Mr Le Grange also sprang to public attention when he announced during the April general election

at a public meeting that a new temporary police station to combat crime would be opened in Sea Point. The police station was opened — but it closed three weeks after polling day and he then said a second police station for Sea Point could not be considered.



Le Grange . . . unfortunate

Mr Le Grange was criticised in the Steyn Commission on the Media which reported in Cape Town this week for "unnecessary intolerance" and a growing campaign against the Press.

The commission said the Police Act Amendment of 1979 showed

this to be the case. It said this should be amended or repealed because it was not necessary.

And Mr Le Grange has been in trouble over his disclosure that in October, 1980, newspapers were upset over his disclosure that he had used "a section of his intelligence community" to investigate newspapers. He and his policemen found that newspapers were negative and "poisonous."

In the past he has also said that policemen who complain about their salaries are being disloyal.

In 1979, he told a conference of Rotarians that South Africa had few if any laws which could be called discriminatory on the grounds of race alone.

In 1978 he told a conference of the Newspaper Press Union at Plettenberg Bay that the freedom of the

Press was a privilege and not a right. Later he admitted that this had been a mistake — and he would say so "boldly."

He has also defended the Immorality and Mixed Marriages Acts by saying whites had to defend their identity by preventing "bastardisation."

In 1977 he told a National Party meeting in Potchefstroom that mixed sport was for adults. "We should not force such a situation on children," he said

In Parliament this week — only hours before Dr Aggett's death became known, Mr Le Grange said: "Members are aware of the serious circumstances of the past which all of us had to face, but there has not been a single serious instance of this nature for the past two to two-and-a-half years"

He said earlier in his speech: "I want to tell members that detainees are kept in police cells or in prisons in the most favourable circumstances possible. Where possible they are kept in separate cells. All reasonable precautions are taken to prevent any of these people hurting themselves or being hurt in any other way or committing suicide"

## MUNNIK ACCUSES THE SUNDAY TRIBUNE

THE Minister of Health, Dr Lapa Munnik, accused the Sunday Tribune of being part of the total onslaught against South Africa in Parliament this week

Cause of Dr Munnik's ire was a report headlined "Cholera a symptom of apartheid". Dr Munnik said it was dirty reporting

"We know this type of dirty report They are orchestrated in the total onslaught against South Africa," he said

Countries such as India and Pakistan were the home of cholera, yet there was no apartheid there. "And where is the apartheid in Swaziland, which also has cholera?" Dr Munnik asked

Soweto 8/2/78  
152

## Torture alleged

ALLEGATIONS of police torture and coercion were made by counsel for the Soweto "hit squad" men charged with the murder of a Kranskop farmer.

The State alleges that two men, Mr Phineas Mazibuko and Mr Nmunwayeni Kati, whose families were threatened with eviction from Mr Jacobus van Rooyen's farm in 1978 hired a witchdoctor, Mr Frank Rivers, to kill the farmer.

He in turn commissioned a "hit squad" from Soweto, consisting of Mr Peter Lebajoa, Mr Samuel Nthuthang, Mr Joseph Segota and Mr Ezekiel Mphela, the State alleges

Counsel for Mr Mphela alleged he was taken to a room at the Brixton murder and robbery squad police station, where he was tortured by Sergeant Simon Mathonsi and another policeman nicknamed "Chunky Charlie".

It was alleged that a plastic bag filled with water was placed over Mr Mphela's head while "Chunky Charlie" gave him shocks through electric wires between his fingers.

These allegations were denied by Sergeant Mathonsi.

The case continues this week in the Pietermaritzburg Supreme Court.

# Bapong: 'I was framed'

A 32-YEAR-OLD man has alleged he was assaulted by police who forced him to confess to the nine-some murders of eight people at Bapong.

Mr Lucas Selulare of Wondelkopp told the Odi magistrates court that on January 2—the day eight people including children were burnt to death in a

house—they were sleeping in—he was with his wife at Moonoet near Brits. He knew nothing about the incident until the following day when a woman who works with his wife told them what happened at Bapong. I have been framed, he told the court.

Mr Selulare appeared before Mr Frans Malebeye charged with the murders of Mrs Evelyn Masilo (64), Mrs Maggie Masela (61), Jacobeth Masilo (15), Queen Masilo (10), Eunice Masela (11), Morris Masela (7), Potu Masela (11) and a four-year-old child.

Mr Selulare said he was on good terms with

the families of the deceased and could not have done such a terrible thing. I do not know why I am being accused of these murders, said Mr Selulare.

The magistrate did not ask for almost every question posed by the magistrate to be repeated by the interpreter was not repeated. Asked by the magistrate if he had been in custody since March 5

March 5

MINISTER OF POLICE

661 66-26

11 FEBRUARY 1982  
of Police

(1) Whether any dogs were used on the Diepkloof Men's Hostel in

South Africa on 27 January 1982. (1) What was the object of the raid (b) by whom was it conducted, (c) who was in charge and (d) how many persons were used,

(2) whether any dogs were used in such raid, if so, how many,

(3) whether the South African Police requested the assistance of the South African Defence Force in conducting such raid, if so, for what purpose

(4) (a) how many persons were arrested (b) how many arrested persons were charged and (c) how many are still in detention and (d) what were the charges against them,

(5) whether any persons in such hostel were bitten by police dogs during the

raid, if so, how many (a) were bitten and (b) required hospital treatment?

The MINISTER OF POLICE

(1) No

(2) to (5) Fall away

arr...  
had a  
hon  
on the  
1/22  
cannot  
nt Act  
minister  
nt de-  
onism  
l Law

... on 22 January 1982 if so, (a) what was the object of the raid (b) by whom was it authorized, (c) who was injured and (d) how many police officers were used,

(2) whether any dogs were used in each raid if so how many,

(3) whether the South African Police requested the assistance of the South African Defence Force during the raid if so, for what purpose,

(4) (a) how many persons were arrested (b) how many were charged (c) how many are still in custody and (d) what are the charges against them

(5) whether any persons were injured or were bitten by police dogs during the

... and, if so, how many (a) were bitten and (b) required hospital treatment?

The MINISTER OF POLICE

(1) No

(2) (c) Full away

*House of Pies, Council 251 10/2/82*  
... Mr D J DALLING asked the Minister of Internal Affairs

Whether the Press Council received any information from Government departments in 1981, if so, (a) how many from each Department and (b) with what result in each case?

The MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS

Yes

Number	(a)	(b)
1	Department of Manpower	Withdrawn
3	Department of Health and Welfare	Withdrawn
1	Department of Defence	Redress given
1	Cape Provincial Administration	Withdrawn
1	Natal Provincial Administration	Lapsed
1	Administration for Whites SWA	Lapsed

minister  
cond  
items  
if so,  
times,  
ns of  
d) on  
l (e)  
se?

*250* *Howard Q. Col 65*  
... documents in ...  
10 2 82

30 Mr D J DALLING asked the Minister of Police

How many Blacks in (a) the ... in municipal area and (b) ... were charged with offences relating to identity documents and (iii) ... regulations in 1981?

The MINISTER OF POLICE

	(a)	(b)
(i)	14	77
(ii)	17	135

10/2/82  
ister  
out  
l in

*251* *Howard Q. Col 66-67*  
... Patrol vehicles 10/2/82

40 Mr D J DALLING asked the Minister of Police

How many serviceable patrol vehicles (a) with and (b) without radio equipment installed are ... on a daily basis at the (i) ... (ii) Bramley, (iii) Wynberg ... and (iv) Lombardy East police station?

The MINISTER OF POLICE

	(a)	(b)
(i)	2	2
(ii)	1	1



1511 11 21 66-67  
10/2/82

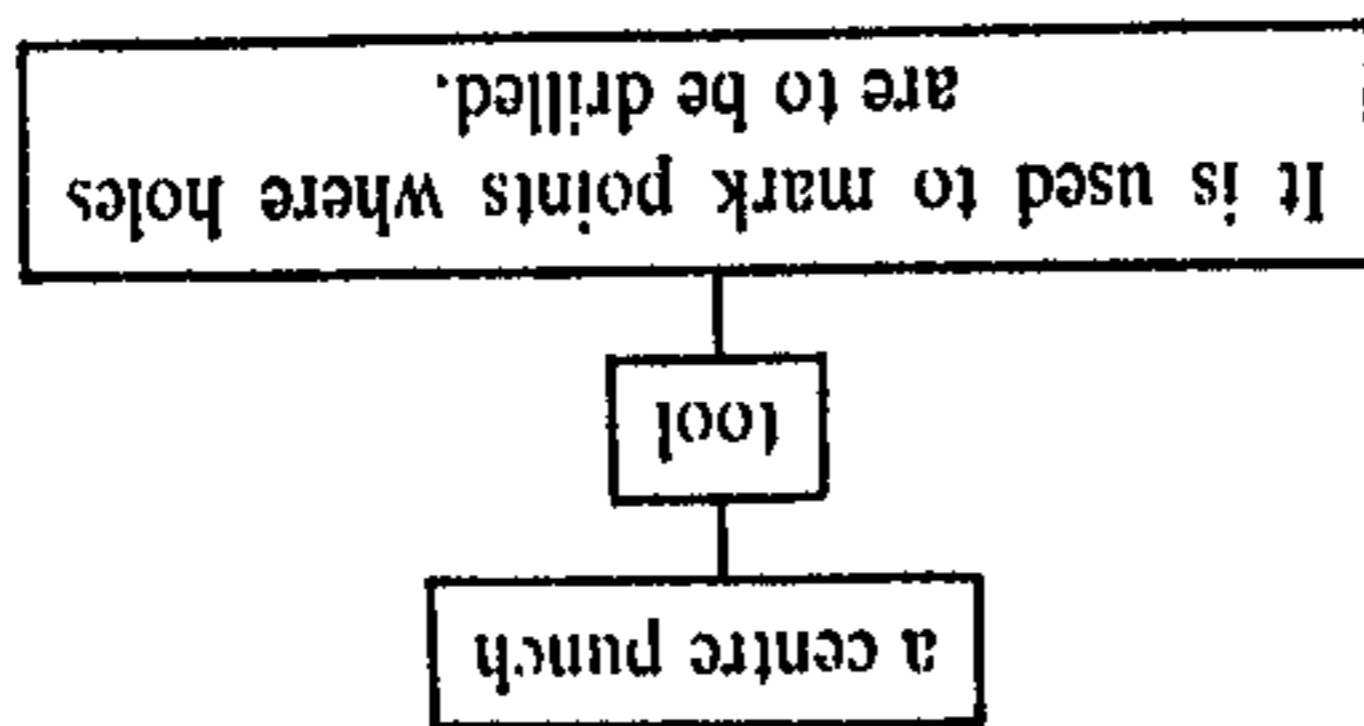
the Minister of Police

vehicles  
equipment  
at  
Wyn-  
Inchard East  
Police Station?

THE MINISTER OF POLICE

	(a)	(b)
(i)	2	2
(ii)	1	1

4.1 Definitions



OBJECT  
CLASS  
USE



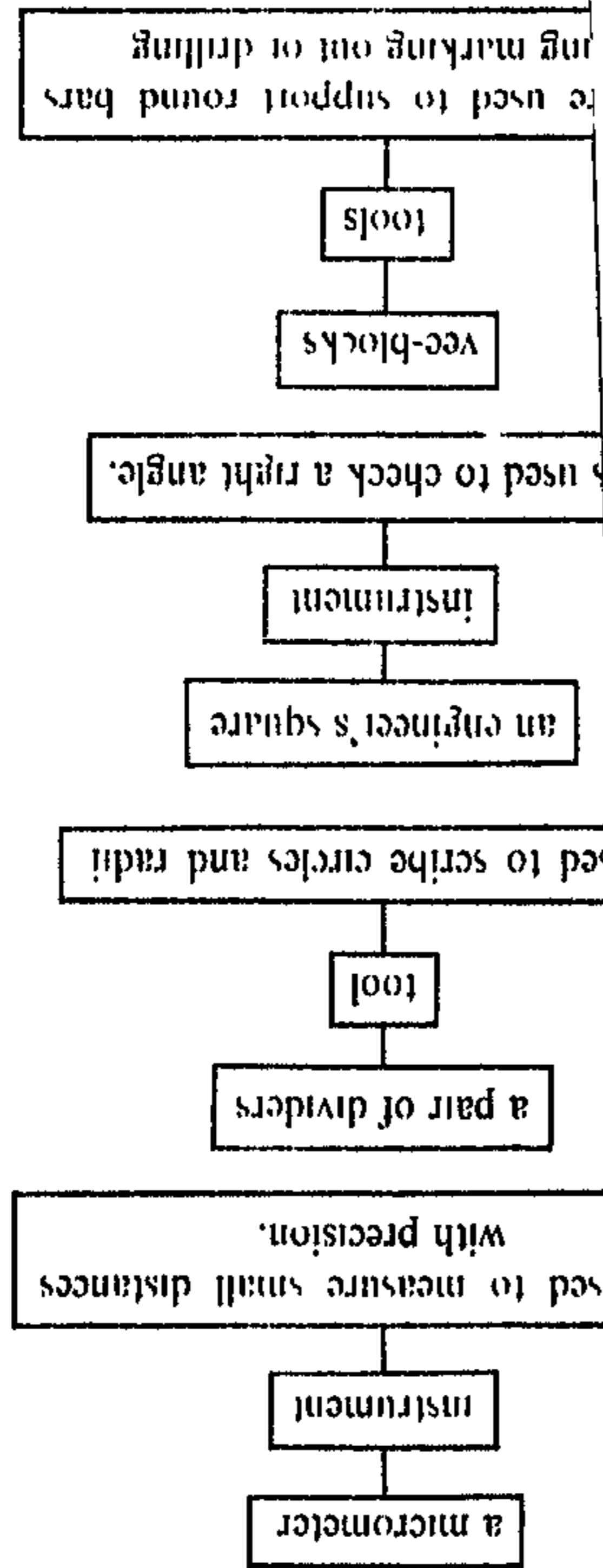
DEFINITION

A centre punch is a tool which is used to mark points where holes are to be drilled.

4.1.1\*

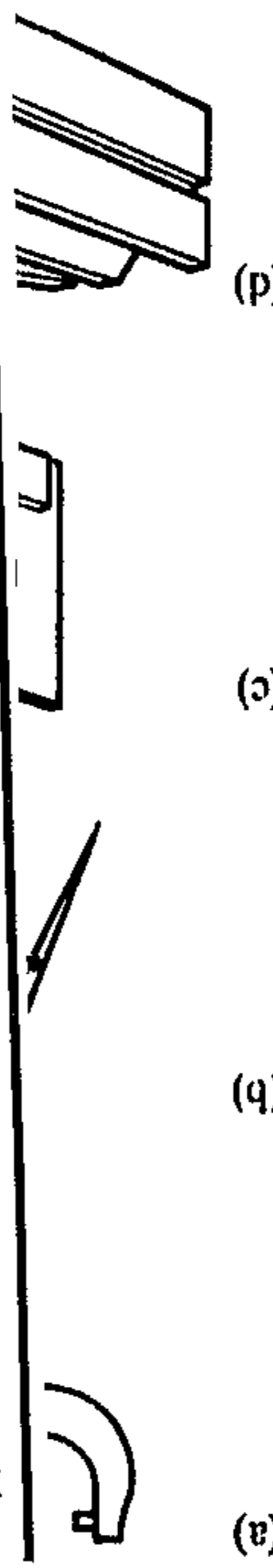
Below are 1 boxes, write

jects. Using the information in the each object as in the examples above



CDM 10/2/82  
SP spy 251  
rank of major 227

**Political Reporter**  
**SECURITY** Police master-spy Craig Williamson has been promoted from captain to major  
 And Brigadier Pieter Goosen — who, as a colonel, headed the SP in Port Elizabeth when Mr Steve Biko died in detention in September 1977 — has been appointed a deputy-commissioner of police  
 The appointments, effective from the beginning of the year — were confirmed yesterday by a SAP spokesman in Pretoria.  
 Major Williamson infiltrated the Geneva-based International University Exchange Fund in 1977, rising to a top position before "blowing his cover" and returning in 1980 to give evidence in several security trials  
 And Brig Goosen was one of the chief witnesses at Mr Biko's lengthy inquest in Pretoria in November 1977  
 Brig Goosen told the inquest he had ordered that Mr Biko be kept naked and in chains in a room at the Port Elizabeth SP offices so he could not commit suicide  
 When asked by a Biko family lawyer what statute gave him the right to hold Mr Biko in chains, he told the inquest the SP did not work under any statutes



\* Source:

Flash in Workshop Practice

10/2/73  
257/1-1000 C 6.60-61  
27/1/1-1000 C 6.60-61  
The Minister of Police

(1) Whether the Police arrested - per

... in the central part of Cape Town on 17/1/73 January 1973, if so,

- (2) Whether all such persons were arrested if not, (a) why not, (b) how many such persons were arrested (i) for what reason and (ii) in terms of what legislation were they arrested and (c) for what period were they held,
- (3) Whether any of these persons were (a) women and (b) children if so how many were there in each category,
- (4) Whether charges are to be brought against such women and children if so what charges?

The MINISTER OF POLICE

- (1) Yes
- (2) No
  - (a) Because some of them disappeared in the crowd
  - (b) 4
  - (c)(i) and (ii) Their actions prima facie constituted a contravention of the Gatherings and Demonstrations Act, 1973
  - (d) Approximately three hours
- (3)(a) and (b) Yes, three women and one child
- (4) Yes, charges are to be brought against the women for contravening section 3(d) of Act 52 of 1973  
The child was released in the care of her mother without a charge being preferred

tion?

THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

(1) Yes

- (a) (i) ...
- (ii) ...

(b) The Ministry of African Trade

(2) Yes

- (a) At least 40 per cent
- (b) At least 5 per cent

(3) Yes

(4) There are no legislative national A. T. (IAIA) ...

I shall gladly ... is an ... aircraft ...

251 ... 17 Mr S S ... the Minister of P...

(1) Whether the Police raid on ... January 1962 ...

(2) whether any dogs were used ... raid if so, how ...

(1) ... on the ... (i) ... (ii) ...

THE MINISTER OF JUSTICE (for the ...)

(1) ... provide protection to officials of the ...

(2) ... of the Administration ...

(3) ...

(4) ... after having been ...

(5) ... of ...

... the ...

... the ...

Safari reader ... 12/2/66

University Administration, and any problems which you may encounter with respect to these should be taken to the Examinations Officer, Bremner Building, without delay.

READING

While the Department will try wherever possible to facilitate reading by placing texts in the short loan section of Leslie Library and distributing selected prescribed articles, you are strongly advised to make the fullest possible use of the Library. It would stand you in good stead to attend an orientation course conducted during the first

(251) E-Post 12/2/82  
**Women reservists**

Crime Reporter

FOR the first time, women can be South African Police reservists

Those aged 21 years and over, of all races, can sign up at their nearest police station if they are interested

greater personal area.

Married women must have the permission of their husbands and all applicants must have a ma-

trication certificate, although exceptions may be made in certain cases

In the beginning, women won't be issued with uniforms but will wear civilian dress on duty. Initially they will do administrative work and be placed on charge office duty

The women police reservists will be trained in the use of revolvers and pistols.

1. Provide assembly line employees with more than minimum training.
2. Create subgoals to measure accomplishments.
3. Provide regular performance feedback.
4. Maintain a neat and orderly work area.
5. Arrange work stations so conversation among employees is either easy or impossible.
6. If possible, increase the number of

The study's findings suggest that the supervisor can use a number of easy-to-apply techniques to give routine jobs more meaning, to make them more interesting and satisfying, and thus to meet some of the human needs of employees without sacrificing the needs of the production process. Those techniques are:

The study's findings suggest that the supervisor can use a number of easy-to-apply techniques to give routine jobs more meaning, to make them more interesting and satisfying, and thus to meet some of the human needs of employees without sacrificing the needs of the production process. Those techniques are:

The sections are designated by letters which have nothing to do with the order in which they should be read or written. The letters are simply for your convenience in referring to the sections. A row of asterisks marks the end of each section. One of the sections has been abbreviated to fit on one page. The abbreviated passages are marked with three periods (..) followed by a comment in parentheses.

The inverted Pyramid is harder to construct for a long report than for a memo or letter. There is a format with eight sections which you can use as a guide when writing a report.

We have included six of those sections — title, summary, introduction, conclusion, recommendations and discussion — on the following pages. (Abstract and appendixes are not included.)

The sections are out of order here, but when put in the proper order they form a report constructed using the Inverted Pyramid structure.

The sections are designated by letters which have nothing to do with the order in which they should be read or written. The letters are simply for your convenience in referring to the sections.

A row of asterisks marks the end of each section. One of the sections has been abbreviated to fit on one page. The abbreviated passages are marked with three periods (..) followed by a comment in parentheses.

Read the sections and write the name of each one (title, summary, etc.) in the space provided beside the section. After reading, answer the questions at the end of the report.

# Large police fleet in 'clean-up' campaign

## Crime Reporter

A LARGE fleet of police vehicles, including a hippo, cruised into the Zwide entrance of Port Elizabeth's black townships early today as a massive police crime prevention drive got under way.

The Divisional Commissioner of Police in the Eastern Cape, Brigadiër E S J van Rensburg, confirmed the strong police presence in the townships. Its aims were to prevent crime and to "clean up" in an attempt

to contain the crime rate, he said

The police concentrated on Zwide and Soweto

Brig Van Rensburg would not say how many policemen were involved in the operation, but there were believed to have been a couple of hundred Uniformed police and detectives, as well as dog handlers, were involved

Details of the one-day operation will be released later today

T. B. CAIN

Yours faithfully  
I trust you are  
problems which  
This allows ac  
Parking space

If there are any  
to contact me.

•rey.

led for a pedestrian stairwell.

We have completed the final stage in the conceptual design of your parking garage. This design varies slightly from the initial design I proposed.

I have used two curved ramps leading to and from the 2nd storey in preference to straight ramps. I feel that straight ramps will use to much room. The ramp leading to the second story I have placed at the extreme end of the garage opposite the entrance. This gives the motorist time to decide whether the lower storey is too full or not before committing himself to the second storey.

I have left a wide pedestrian lane running the breadth of the garage on the lower floor. This lane runs parallel to the entrance and allows pedestrians to move easily to a point opposite the parking block of their choice. I have put the pedestrian entrance/exit points near the ramps because there is no traffic flow here due to the level of the ramps.

## Conceptual Design of Parking Garage

Dear Sir

Mr J. Brown  
Happy Land Estates  
4 Old Oak Road  
Bellville  
7530

28/4/81

XYZ Consulting Engineers  
13 Main Street  
Cape Town  
8000

# Accused's <sup>13/2/80</sup> suicide <sup>(251)</sup> ends murder trial <sup>RDM</sup>

3.7.3 Join the sentences beginning words and in the wo

## Example

BECAUSE/AND  
Plastics are cheap and corrosive.  
They are used for many purposes.  
They have many uses.  
= Plastics are cheap and corrosive.

1. AND  
There are many types of plastics.  
Thermoplastics soften when heated.  
Thermoplastics will harden when cooled.

2. AND/WITH  
Thermoplastics soften when heated.  
Thermoplastics will harden when cooled.  
Thermosets set on heating.  
Thermosets will not remelt.

3. FROM/TO

Plastics are used to make a great variety of products.  
Plastics are used to make textiles.  
Plastics are used to make engineering components.

4. SUCH AS

Plastics are available in many forms.  
Plastics are available in the form of sheets, tubes, rods, moulding powders and resins.

5. TO

Various methods are used.  
These methods convert raw plastic into finished products.

6. Compression moulding is a common method.

Compression moulding is used for shaping thermosets.

**Mail Reporter**  
AN ALLEGATION of murder against the man alleged to have killed Father Clayton Arnold Jackson was withdrawn yesterday because the accused had committed suicide

The prosecutor, Miss Carol Bezuidenhout, told the magistrate, Mr J A Laubser, that the State was withdrawing an allegation of murder against Mr Bhekuyise Mkize, 25, no address given, because he had committed suicide

Mr Mkize was alleged to have murdered Father Clayton Arnold Jackson of the Roman Catholic Church, Turfontein, on November 10 last year

He appeared in the Johannesburg Magistrate's Court for the first time on January 25

Mr Mkize was not asked to plead and was remanded to the Brixton Police Station for

further investigations until February 3. He was found hanged in a cell on January 26

A police spokesman said at the time that Mr Mkize had tied his shoe laces together, fastened them to a bar of his cell window and tied them around his neck

Father Jackson was found dead in his bedroom on the premises of the church. He had four stab wounds in the chest and throat.

A second man arrested in KwaZulu in connection with the murder was released by police after questioning

are not particularly strong.

plastics.

stics.

s.

ften when heated.

Thermoplastics will harden when cooled.

Thermosets set on heating.

Thermosets will not remelt.

make six longer  
ted at the  
You may omit  
are necessary  
entences.

osion.  
because they  
pheric  
are not particularly strong.

3.8 Read the following passage carefully and answer the questions that follow. Your answers for each section should be in essay style, i.e. in continuous prose, not point form.

When the mad professor of fiction blows up his laboratory and then himself, that's O.K., but when scientists and decision-makers act out of ignorance and pretend it is knowledge, they are using the biosphere, the living space, as an experimental laboratory. The whole world is put in hazard. And they do it even when they are told not to. During the International Geophysical Year, the Van Allen Belt was discovered. The Van Allen Belt is a region of magnetic phenomena. Immediately the bright boys decided to carry out an experiment and explode a hydrogen bomb in the Belt to see if they could produce an artificial aurora. The colourful draperies, the luminous skirts of the aurora,

CAPE TOWN 13/2/82

251

# Shot man claiming R3 300 from minister

Own Correspondent

PORT ELIZABETH — A 56-year-old Grahamstown man is claiming R3 300 from the Minister of Police for injuries he received when he was peppered with birdshot during rioting in Tantyi Township near here in July 1980.

Mr Bulwane Vaaltyn, a driver employed by the East Cape Administration Board, told Mr Justice Smalberger in the Supreme Court here this week that he had been walking home from a church meeting on the evening of July 19 when not less than four shots had been fired at him from the window of a police vehicle.

Judgment was reserved yesterday after a two-day hearing, in which police witnesses involved in riot control at the time admitted that shots were fired on July 19.

## Holes

Exhibits before the court included a hymn book, peppered with pellet holes, which Mr Vaaltyn said he had been carrying in his pocket. A waistcoat and polo-neck jersey which he said he had been wearing the night he was shot, also had holes in them.

Senior police officers who had been involved in riot control in Grahams-

town in July 1980 told the court that birdshot had been fired at rioting crowds in M Street, Tantyi, after the funeral of a previous riot victim had sparked violence in the townships. They said birdshot was used only after teargas had been sprayed twice in the street with no effect.

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, has denied that birdshot was wrongfully or unlawfully fired. He has claimed it was used "in an attempt to defend and protect human life and property, to quell an unlawful and violent riot by a large number of persons and to prevent the riot from escalating further."

## Wounds

Medical records before the court showed that Mr Vaaltyn had received birdshot wounds in his left hand, right forearm, chest and abdomen.

He spent five days in hospital where he received a chest drain, but still has birdshot pellets lodged in his body.

Questioned by Mr C J Mouton, for the minister, Mr Vaaltyn said he had not participated in any rioting, nor had he been in close proximity to rioting crowds.

He said he was alone when he saw police

vehicles drive past and felt something hit his chest and chin. He looked up and saw a gun pointing out of a wire mesh window of one vehicle. He estimated that at least three more shots were fired at him before the vehicle disappeared.

Lieutenant-Colonel Jacob Venter from Pretoria, told the court he had been sent to Grahamstown in July 1980.

On July 19 rioting broke out in the townships and he closed off Raglan Road, bringing cars through in police-protected convoys.

## Orders to shoot

After a call later in the evening, four vehicles went to M street, where a large crowd was stoning the Tantyi beerhall. Teargas was discharged twice on this trip, with no effect, and he then gave orders to his men to shoot anyone throwing stones.

Riot police in trucks had been supplied with shotguns, birdshot, nine MM pistols and R1 rifles, he said. However, they were under instructions not to use the rifles except in extreme cases.

On the second trip, stones were thrown at the police vehicles from both sides of M street and police fired birdshot. Lieutenant-Colonel Venter said



# East Cape man sues police for R3 300

*Dispatch 13/2/84*  
*(152)*

QUESTIONS  
 IN  
 RATORY  
 AND  
 IS  
 SPACE,  
 PUT  
 NOT TO  
 ALLEN  
 ON OF  
 ECDED  
 IN  
 AURORA,  
 AURORA,

GRAHAMSTOWN — A 56-year-old Grahamstown man is claiming R3 300 from the Minister of Police for injuries he received when he was peppered with birdshot during rioting in Tantu in July 1980.

Mr Bulwane Vaaltyn a driver employed by the East Cape Administration Board told Mr Justice J W Smalberger in the supreme court this week that he had been walking home from a church meeting on the evening of July 19 when at least four shots were fired at him from the window of a police vehicle

etc

Exhibits before the court included a hymn book peppered with pellet holes which Mr Vaaltyn said he had been carrying in his pocket.

A waistcoat and polo-neck jersey which he said he had been wearing at the time also had holes in them.

Senior police officers who had been involved in riot control in Grahamstown in July 1980 told the court that birdshot had been fired at rioting crowds in M Street (Tantu) after the funeral of an earlier riot victim had sparked violence in the townships.

They said birdshot was only used after teargas had been sprayed twice in M Street with no effect.

The Minister of Police Mr Louis le Grange has denied that birdshot was wrongfully or unlawfully fired. He has claimed it was used "in an attempt to defend and protect human life and property to quell an unlawful and violent riot by a large number of persons and to prevent the riot from escalating further."

Judgment was reserved — SAPA

The  
 the  
 to  
 mad  
 Bel  
 Dur  
 in  
 as  
 kno  
 dec  
 and  
 whe  
 essay  
 that  
 Read

3.8

1. AND  
 There are two types of plastics.  
 Thermoplastics are plastics.  
 Thermosets are plastics.
2. AND/WHEREAS/AND  
 Thermoplastics will soften when heated.  
 Thermoplastics will harden when cooled.  
 Thermosets set on heating.  
 Thermosets will not remelt.
3. FROM/TO  
 Plastics are used to make a great variety of products.  
 Plastics are used to make textiles.  
 Plastics are used to make engineering components.
4. SUCH AS  
 Plastics are available in many forms.  
 Plastics are available in the form of sheets, tubes, rods, moulding powders and resins.
5. TO  
 Various methods are used.  
 These methods convert raw plastic into finished products.
6. COMPARISON

3.7.3 Join the following groups of sentences to make six longer sentences, using the connecting words printed at the beginning of each group (except group 6). You may omit words and make whatever changes you think are necessary in the word order and punctuation of the sentences.

Example

BECAUSE/AND/HOWEVER  
 Plastics are used widely in engineering.  
 They are cheap.  
 They have a resistance to atmospheric corrosion.  
 = Plastics are used widely in engineering because they are cheap and have a resistance to atmospheric corrosion! however they are not particularly strong.

# SAP major dies on border

A POLICE officer, Major CD Engelbrecht, 38, has been killed while on duty in the operational area, a police spokesman announced in Pretoria yesterday. Major Engelbrecht, who was from the police district head office in Ladysmith, Natal, leaves a wife and two children. Funeral arrangements had not yet been completed, the spokesman said - Sapa

ns of soldiers  
action of  
- and the

doing a c  
the psto  
cartidge  
like revc

The two revolving valves of the engine are a little bit different from what you find at Chevy and Ford. The angle's relation to that of a V8 is not only ob-  
scure but non-existent because a Bricklin and a normal V8 have no operating relationship. In the Bricklin, there are six pistons in each end of the housing and they are attached to the six pistons in the other end with a solid steel pin through the rigid angle. And the blocks in which they fit revolve. Yes, this one is a bit different from what you find at Chevy and Ford.

'How does it work? Well, to begin with, the vee of Bricklin's engine is kind of a lazy vee. In a V8 you find the two banks of pistons at a 90° angle to each other. In the case of the Bricklin, the whole engine is as round as a giant piece of gas pipe and the vee in its middle measures 110°.

- a) What is the topic sentence in each paragraph?
- b) Are there paragraphs that do not have topic ideas? Identify them.
- c) What function, if any, do these paragraphs perform?
- d) On the basis of the foregoing questions, would you say that the paragraphs are well-constructed or not?

3.9 Read the following extract from an article and answer the questions below:

3.3.3 Comment on the discourse structure, giving examples from the text.

3.3.2 This passage was written for a lay audience. Is it suitable for this audience? Give reasons for your opinion and quote from the text to support your statements.

3.3.1 What are the writer's purpose(s) in this passage and what kind of language is used to achieve this purpose(s). Quote from the passage to substantiate your answer.

are caused by drawing cosmic particles magnetically through the rare gases of the upper atmosphere. It is called ionization and is like passing electrons through the vacuum tubes of our familiar neon lighting. It was called the Rainbow Bomb. Every responsible scientist in cosmology, radio-astronomy, and physics of the atmosphere protested against this tampering with a system we did not understand. They exploded their bomb. They got their pyrotechnics. We still do not know the price we may have to pay for this artificial magnetic disturbance.

# COUP SHAMBLES MAY MEAN THE END OF THE MEN FROM NIS

## Spies are

## coming in

# for heat

By **JOHN BATTEN**  
Political Correspondent

The Prime Minister is believed to be angry about the involvement of the military in the Seychelles affair through the issue of false call-up papers to some of the mercenaries.

It was the chief of the security police, Lt-Gen Johann Coetzee, who first said some of the mercenaries had been under the impression that they had been called up for military duties.

It is understood that the mercenaries were originally set free in South Africa because there was sensitivity over the possible consequences for the Defence Force if it was disclosed that there was a degree of military involvement in the coup attempt.

Mr Botha is pleased with the Rabhe report and it is likely the Government

will accept almost all its recommendations.

The main one suggested creating a new department of law and order to replace police and to contain a directorate of internal security alongside, but separate from, the police.

The directorate of internal security would become a central feature of the Botha administration's formidable security machine.

The post of director of internal security and the minister of law and order would be key appointments.

The Rabhe commission recommended the director of internal security should be a civil servant with legal training — preferably a Supreme Court advocate.

His senior staff, including a deputy director and assistant directors, should, as far as possible, also have legal training.

There is a division within the Department of Justice which has the task of evaluating information provided by the police and the National Intelligence Service.

It advises the Minister of Justice whether action against a particular person in terms of the security legislation is desirable.

The commission suggested that the staff who make up this evaluation department within the justice ministry could form the nucleus of the directorate of internal security.

Sources believe the Rabhe commission's recommendations will allow Mr Botha to either turn NIS or do away with it.

It is well-known that Mr Botha resented the dominant role played by NIS's predecessor, BOSS, and its chief, General Hendrik van den Berg. Mr Botha was quick to clip BOSS's wings after he became Prime Minister.

\* The intelligence gathering and evaluation functions have been increasingly taken over from NIS by the security police and military intelli-

The intelligence gathering and evaluation functions have been increasingly taken over from NIS by the security police and military intelligence with the best NIS agents being absorbed by the Security Police.

"Internally NIS mans large regional centres which are grossly overstaffed and merely duplicate police functions," an intelligence source said.

"NIS is also involved in key points evaluation and planning physical security systems — which is quite outside its scope of operation.

"As far as its clandestine department is concerned it has been largely upstaged by military intelligence and the security police because the agents running it have had no training or background in clandestine work.

"Proof of this was the recent abortive coup attempt in the Seychelles. It is a pathetic example of what level NIS descended to."

The source said it was inexplicable that Mr Dolincheck's involvement in the Seychelles coup attempt could have taken place without the knowledge and active encouragement of NIS director of operations, Mr Gert Rothman, and without the knowledge of NIS director-general, Professor Niel Barnard.

"In the early days under Mike Geldenhuys and Charlie Lloyd it was on the way to becoming a top intelligence service. But today it is on the way out."

# TRIALS OF THE UNION'S AND POLICE

14/282

251

SECURITY

police intervention in the affairs of the independent trade union movement in South Africa has almost become a way of life for them.

The officers are trained regularly, their members are recruited to spy on officials

## Detention

At present the entire executive of the South African Allied Workers' Union is in detention and last Friday Neil Argott, financial secretary of the Food and Canning Workers' Union, died in solitary confinement.

Speaking at this week's meeting to protest against Dr Argott's death, Jan Nelson, general secretary of the African Food and Canning Workers' Union, said "Neil Argott's death must

be seen as the logical outcome of the vendetta being waged against unions by the Security Police."

In an interview with the Sunday Tribune he elaborated

In the past few years, a number of their officials and office bearers have "seen the inside of a jail" and only one has been charged under the security laws which allowed their detention

## Trivial

Most have been released without any charges being brought at all, a few have been convicted for "trivial offences" — under the Riotous Assemblies Act and the possession of banned literature.

Apart from Philemon Norshie, East London branch secretary who was jailed for a year for refusing to give evidence for the State, none of them has had more than a fine imposed

Mr Theron said he had "strong reason to believe" that spying in the union is widespread.

## Planted

"We have had numerous admissions from people who have been approached to spy for the Security Police but who haven't done so. We also have admissions from people who have been planted in factories where we are unionising and organising at a very early stage," he said.

One of these spies confessed after being transferred from one branch of a company to another when the union started organising there

The Security Police also brought pressure to bear on the union's landlords to have them evicted in a short space of time the Food and Canning Workers' Union had to move their offices four times.

"We know from the landlords themselves that this has happened. Also the Security Police brag about it. They have come into our offices and said: 'How long do you think you'll last in this one?'"

He also told of threatening phone calls from people identifying themselves as security policemen and intimidatory raids where only one or two documents are taken

## Growth

David Lewis, general secretary of the General Workers' Union, tells the same story. Although they don't have anyone in detention at the moment many of their people have been detained in the past, particularly in the East London-Port Elizabeth area where the growth of the independent trade union movement has been phenomenal over

the past few years

## Suspects

He suspects there are Security Police spies within the union itself.

The Black Allied Workers' Union has complained to the Prime Minister about security police intervention in their affairs. Their president, Mr James Khumalo, gave the Sunday Tribune two affidavits from workers approached to spy on the union for the Security Police.

The South African Allied Workers' Union national organiser, Herbert Barnabas, also talks about the infiltration of his organisation by informers.

concern the other unions we spoke to either.

"We operate openly, we operate above board and we make no attempt at concealment," said Jan Theron. "We cannot operate in any other way."

He explained: "The sort of union that we are, and the reason why we are unpopular with the Government is because the participation of the workers is sought. They must be fully consulted about what the union does and be party to all important decisions."

The operation of a strong and democratic union movement is a threat to its very existence," says Mr Theron.

## Anti-Security

"The workforce in this country is in a position of unique power. Clearly it has no vested interest in the status quo. In fact, the status quo oppresses it in every sense."

David Lewis put it another way: "Any form of organisation that is out of their control is a threat. The level of dissatisfaction in this country is well known. Any form of organisation that is not controlled, guided and directed by the State becomes a forum for this dissatisfaction to be aired.

are being infiltrated by subversive elements but that is the method they use, it is not the methods we use."

## Threat

Why, then, as the independent union perceived as a threat to State security on the one hand while the Government is going all out to convince the world that it supports an independent, free trade union movement?

"The operation of a strong and democratic union movement is a threat to its very existence," says Mr Theron.

"For this reason we cannot operate in a subversive way. The Security Police make a mistake when we

try is well known. Any form of organisation that is not controlled, guided and directed by the State becomes a forum for this dissatisfaction to be aired.

The Government cannot come out openly and ban these organisations, although it has the laws to do it, because of the consequences this would have both here and overseas, say the unionists.

"This would be contrary to what they are trying to portray overseas," says Mr Lewis. "But I think they also fear the internal consequences. Our members would be terribly dissatisfied and I don't know what political conclusions they would draw from that."

"The workforce in this country is in a position of unique power. Clearly it has no vested interest in the status quo. In fact, the status quo oppresses it in every sense."

## Amicable

"We also have a number of relations with a large number of employers who may not like us but they do respect us and they would not be in a position of either."

were wiped out.

"Even though they might not like the things they hear from us, at least they have a reasonable assurance that what they hear from us is an accurate reflection of what their workers are saying and what their workers want."

## Leaders

And so, as they see at the destruction of the independent trade union movement has been left to the security police through detention of their leaders and intimidation of the rank and file

Nevertheless, the unions continue to grow. SAAWU claims a membership of 80 000, the GWU 20 000 members and African Food and Canning with its sister the Food and Canning Workers' Union, has 20 000 members.

"SAAWU is not the officials of the office. It's out there on the factory floor."

trolled by the officials, it is controlled by the workers themselves. Their only solution would be to detain every worker," said Herbert Barnabas

Meanwhile the General Workers' Union has refused to participate in an investigation being conducted by the National Manpower Commission because of the recent spate of detentions.

## Mockery

Mr Lewis told them the detentions and Security Police actions against the union movement made a mockery of any attempts to reform and democratise the country's labour policies.

Head of the National Manpower Commission, Henrie Reynders, refused to be drawn on the issue.

"The detentions have nothing to do with us," Dr

Reynders said. "We cannot intervene. They have been detained in terms of security legislation which is outside our sphere."

The Sunday Tribune asked the head of the Security Police Lieutenant Johan Coetzee, why the Security Branch was so interested in the work of these unions and whether they were, in fact, perceived as a threat to State security

## Torse

His reply was

"As has been repeatedly stated by the Minister of Police, Mr Louis J. Grange, and senior police officials as well as the chief of the Security Branch Lieutenant-General Johan Coetzee, no investigation of bona fide trade union affairs is conducted by the police"

**DETAINEES DEMAND NO. 216**

328

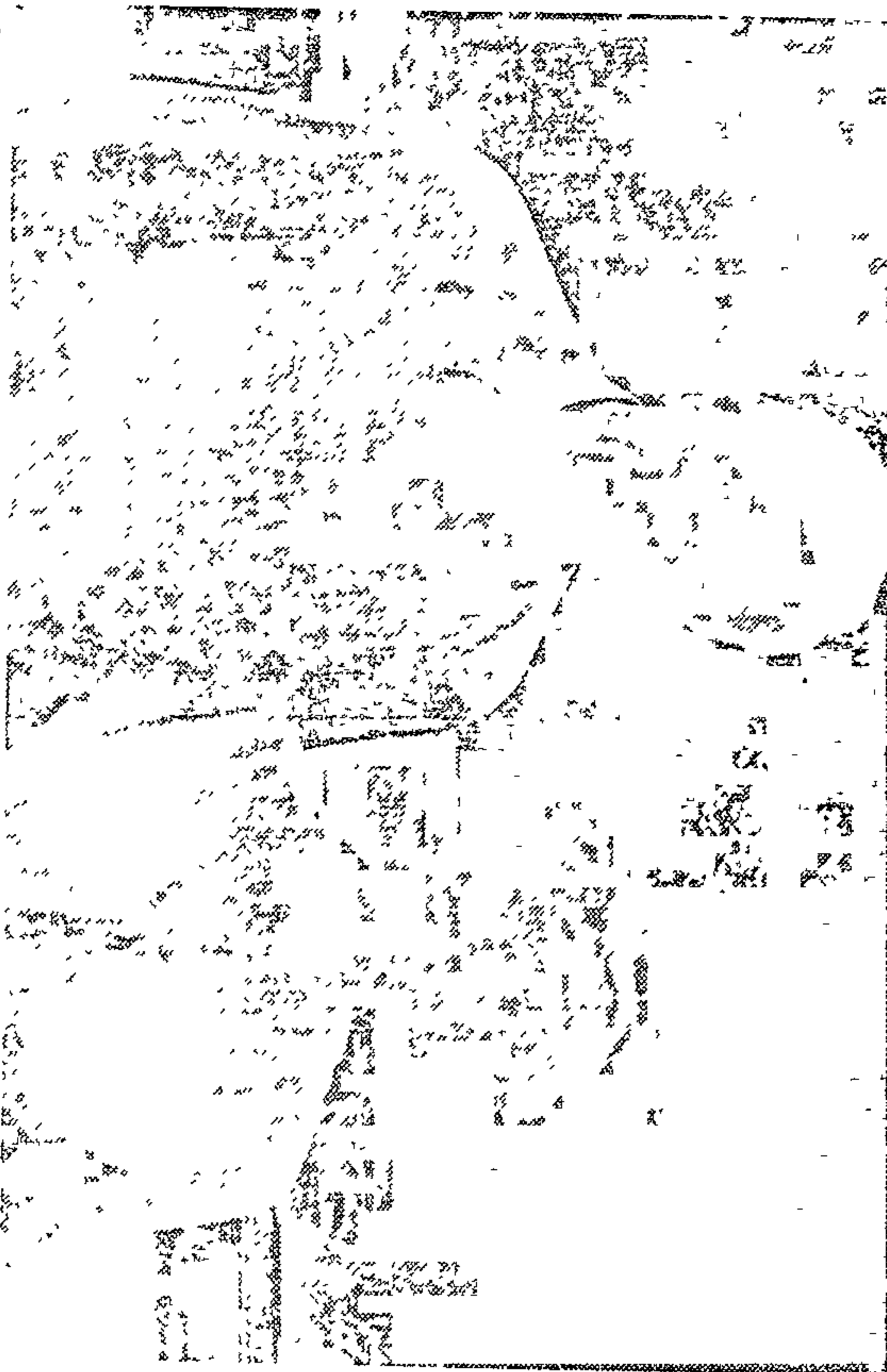
144

128

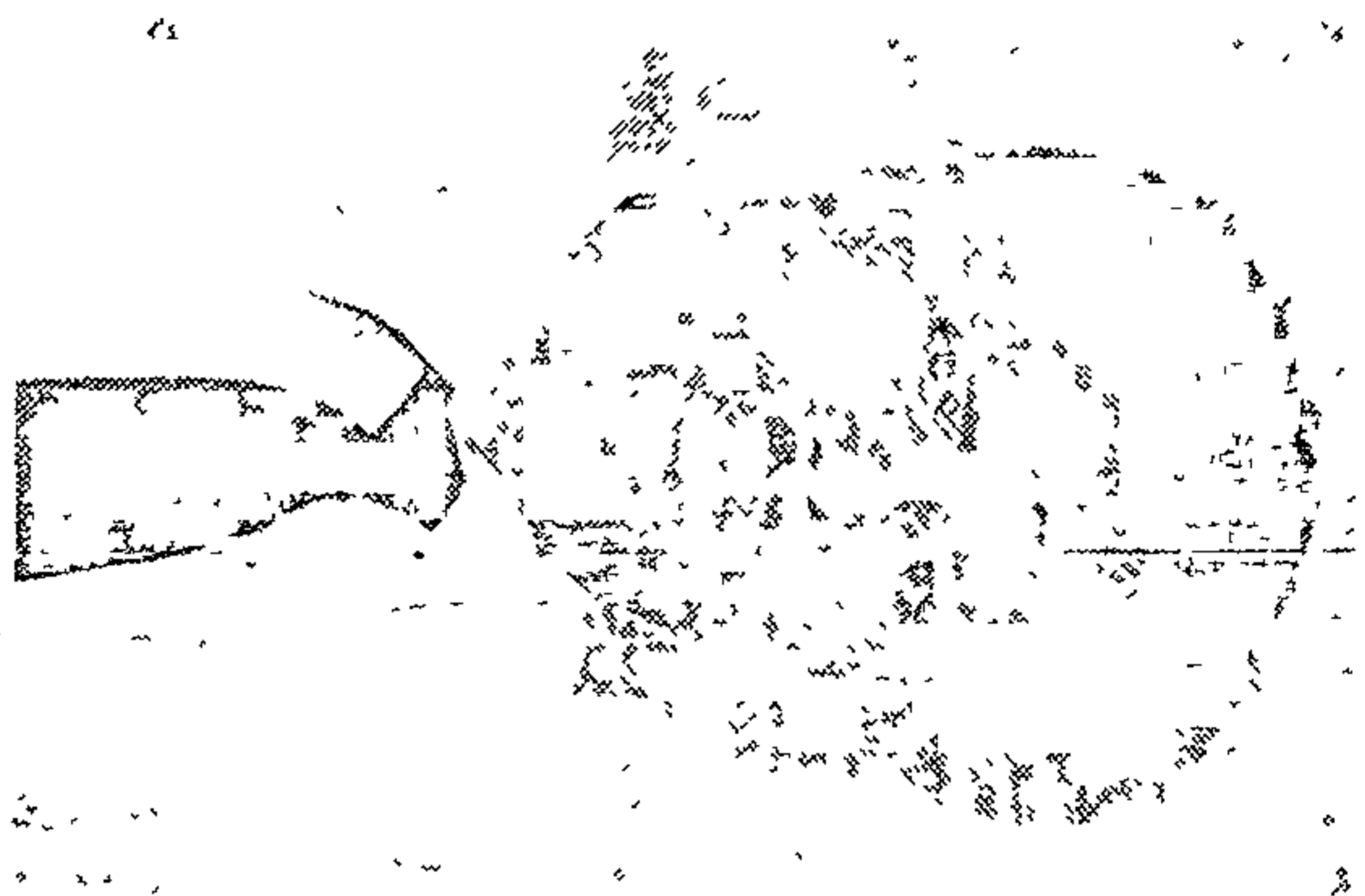
138

251

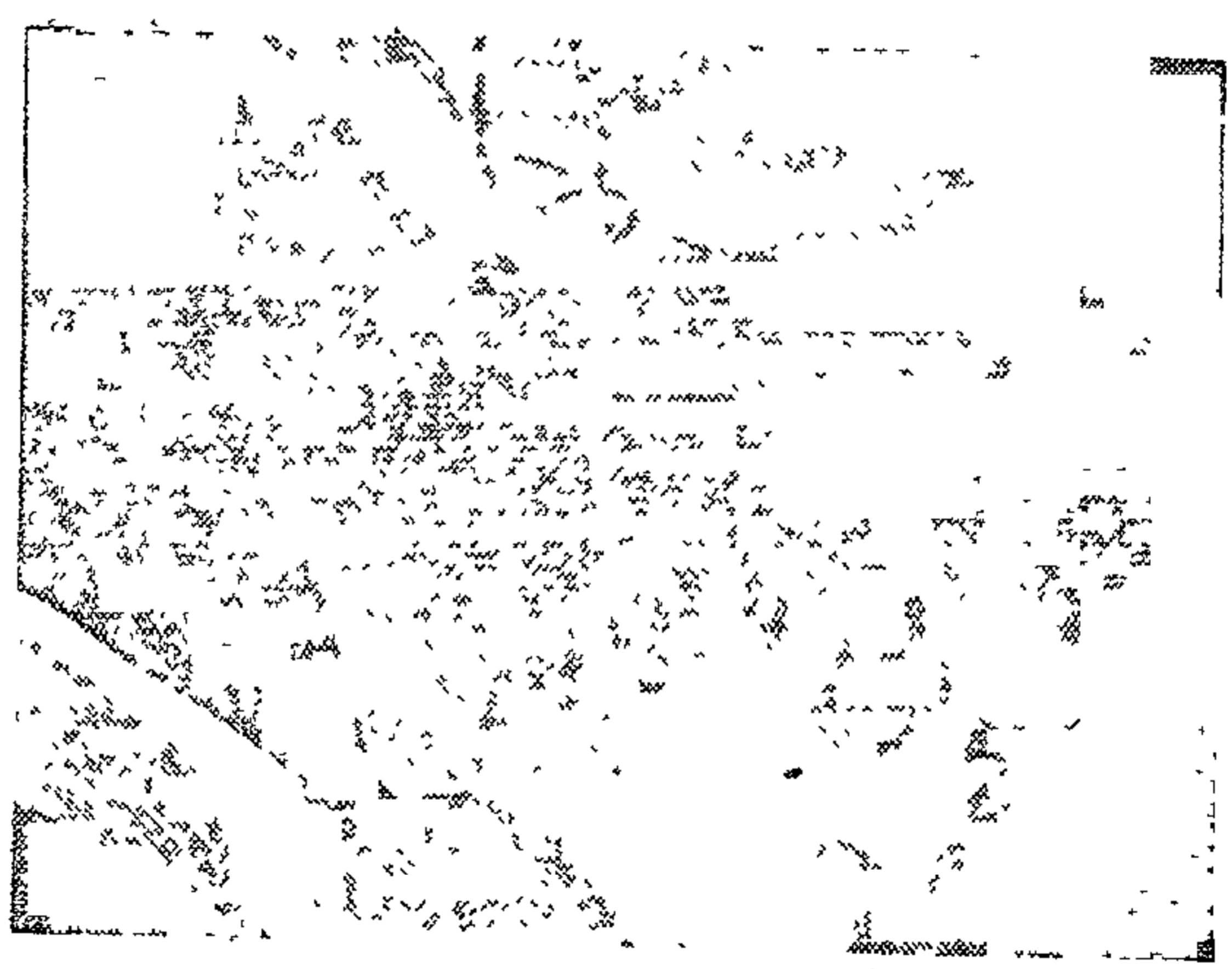
251) 141218



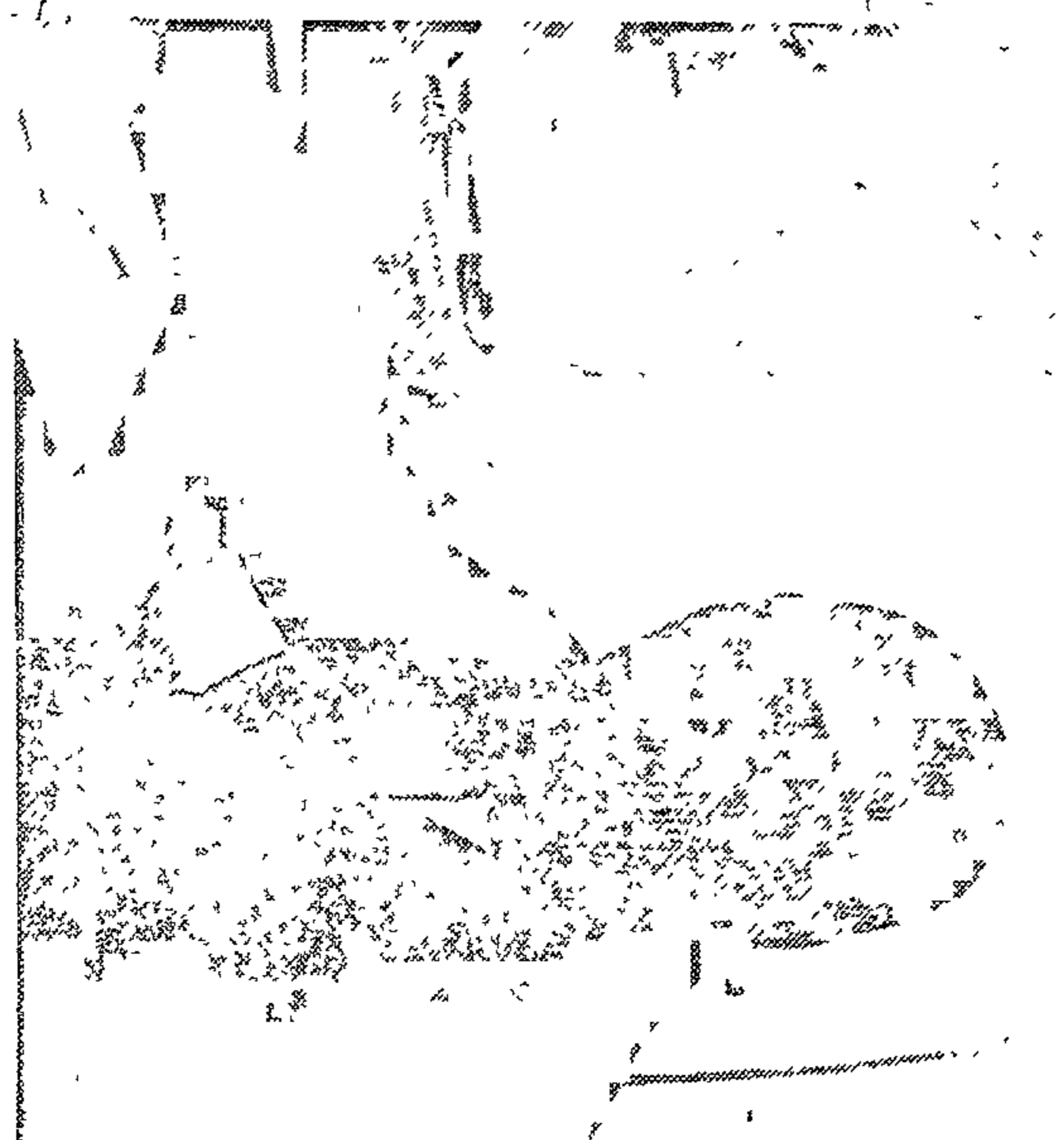
Mr and Mrs Hugh Floyd, parents of Neil Aggett's detained girlfriend . . . 'They helped people for no material rewards'



James Khumalo, president of the Black Allied Workers' Union . . . written to the Prime Minister

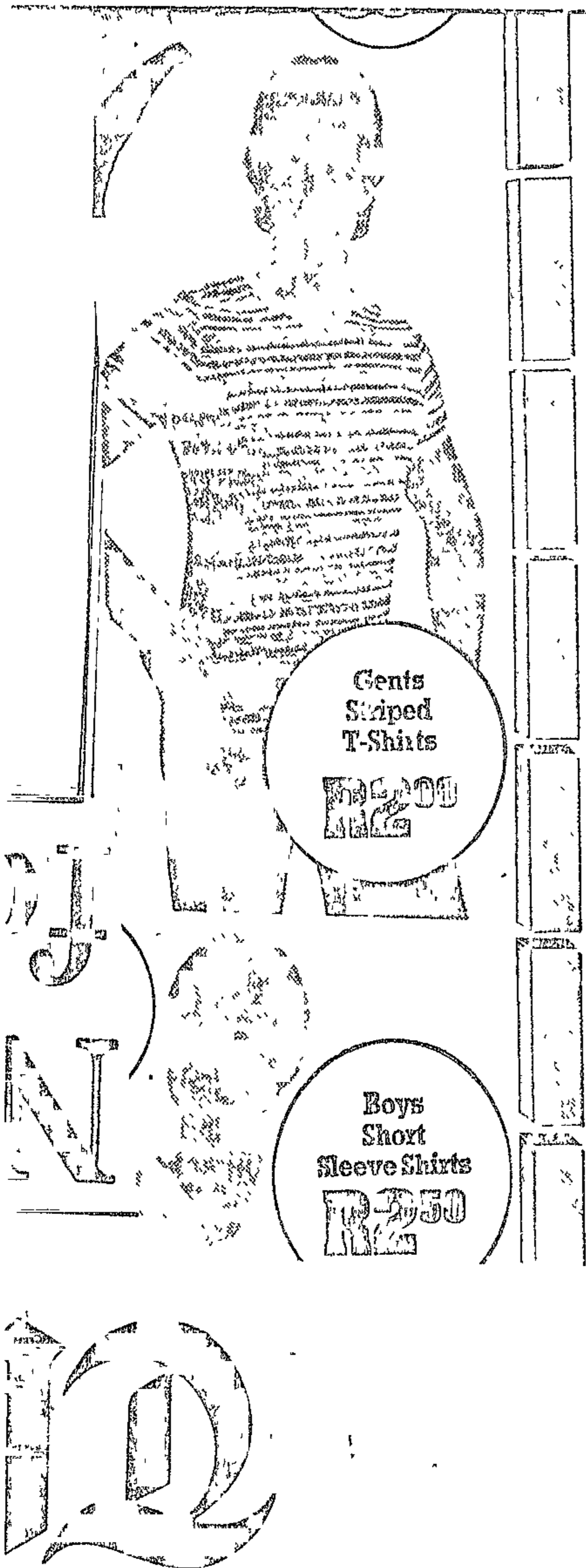


Jan Theron, general secretary of the African Food and Canning Workers' Union . . . we cannot operate in a subversive way.



Herbert Barnabas, national organiser of the South African Allied Workers Union . . . to succeed they would have to detain all the workers.





Star 15/2/82

# SP condemned for preventing prayer meeting

251  
251

By Themba Masoko

The new Transvaal region chairman of the Media Workers' Association of South Africa, Mr Themba Buthelezi has condemned the Security Police disruption of yesterday's prayer meeting

The prayer meeting — where speakers would have explained the Government's threat to media people — was to be held at the Lutheran Church in White City Jabavu at 1 pm yesterday

It was scheduled to be a sequel to Mwasa's Southern Transvaal congress, held on Saturday

The church priest — who last week gave Mwasa permission to use the church — said Security Police burst into the church before the meeting started and warned him that he would be in trouble if he consented to the church being used for a "political meeting"

When they entered the church, a choir was

rehearsing, the priest said

When Mwasa members arrived later, the priest refused to allow them to use the church because he "did not want to get into trouble with the police"

Security Police in two cars then arrived and the priest locked the doors. The Security Police started searching cars parked in the churchyard

Documents of a reporter on The Sowetan, Sam Mabe were transcribed and his notebook was scrutinised when his car was searched

Mr Buthelezi said the Security Police action was deplorable "Mwasa will not allow itself to be intimidated — because it has nothing to hide"

### RIGHTS

"We will continue fighting for the rights of workers and we are prepared to sacrifice, even if it means dying in detention. It is not a sin belonging to a black trade union"

In view of the Security Police action, it was time for black priests to come out and say whether they stood with the "oppressed people or the Government," said Mr Buthelezi

"All relevant black organisations should convene a meeting where black priests should say whether they would allow themselves to succumb to police threats or allow us to use their churches"

## Frogman drowns

CAPE TOWN — The body of an unidentified diver, aged about 22, was found on Grotto Beach, about 15 km from Koeberg, yesterday. The man was wearing a black diving suit and still had on his aqualung

The police, who recovered the body said they had been unable to trace the dead man's next of kin — Sapa

## Punters can't lose at this meeting

# Acting-Sergeant Set fire to hobo'

*Carl TINKS 16/2/82*

*251*

**Own Correspondent**  
**JOHANNESBURG** — A young railway policeman appeared in the Rand Supreme Court yesterday charged with murdering a hobo by pouring methylated spirits over him and setting him alight.

Acting-Sergeant Hermannus Jacobus Redelinghuys, of Lenz, pleaded not guilty to the charge of murder before Mr Justice Irving Steyn and two assessors. The hearing followed the death of Mr Johannes Hendriks who died of extensive burns in Johannesburg Hospital on June 3.

Constable G D Labuschagne, of the Railway Police, told the court that on the evening of June 1 he had been on duty at the police station on the Johannesburg Station.

An unknown man arrived at the charge office with a bottle of methylated spirits which, he said, he had found in the station toilets.

The man left the bottle which was three-quarters full at the charge office. Constable Labuschagne said he knew the bottle belonged to Mr Hendriks, whom he had removed from the station concourse on several occasions.

He went to look for Mr Hendriks and found him lying completely drunk in front of a bench on the main concourse. He took him to the charge office Sergeant Redelinghuys told him to hand him the bottle of spirits. He did so and Sergeant Redelinghuys poured the spirits over Mr Hendriks's head. Then Sergeant Redelinghuys took Mr Hendriks out of the charge office.

Constable Labuschagne said he had a box of matches in his hand and Sergeant Redelinghuys asked him for the matches. He handed the matches to Sergeant Redelinghuys.

Outside the charge office Sergeant Redelinghuys told Mr Hendriks that he would now leave the station. Then, saying, "I'm going to set you alight", Sergeant Redelinghuys struck a match and held it towards Mr Hendriks.

The next moment Sergeant Redelinghuys shouted, "Oh God! He is burning," Constable Labuschagne said.

He pulled off Mr Hendriks's burning clothes Sergeant Redelinghuys threw Mr Hendriks to the ground and also pulled off clothes, Constable Labuschagne said. Acting-Sergeant Coetzee came running from the charge office with a blanket and wrapped it around Mr Hendriks.

The fire was smothered and an ambulance later took Mr Hendriks to hospital.

The hearing continues today.

You go to the very top of the rope over the highest crotch. For instance, in an Elm tree, small crotch and in a Maple tree, large one. Then you slip into h was tied before climbing the tree, ce and tie the slip knot around this rope left from the saddle knot. You are completely secure and it is able to fall out. You may stay in for a week or two, until you can e tree with some ease, and have some that your rope will hold you.

I will consider yourself an expert, you can get into some larger trees. ects a good size Elm tree, you can in the tree business. To most people ee would be a simple task, but when s the difference between life and becomes a frightening job. Particularly ty or fifty feet above ground with u or to grab on to if you should

our rope and test it to see if all d correctly, you are completely secure ally impossible to fall out of the

vidence in yourself and your rope, you the tree with little fear and a great As stated before, it is almost im- turn your movement among the branches eath.

# Police keen to drop army-look camouflage

257  
DOM 11/2/82

CAMOUFLAGE gear for riot police in urban areas may be a thing of the past and police may opt for a cooler, more durable uniform, topped by the customary police cap instead of the camouflage cloth cap.

The new-look uniform, which is currently being "evaluated" by police, was first exhibited by the Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys, and the Chief Deputy Commissioner, Lieutenant-General Frikkie Engels, when they attended a medal parade at Maleoskop on February 12.

Gen Engels said yesterday the main reason for considering a new uniform was that police were unhappy that they lost their identity when they donned a camouflage uniform.

## Undesirable

"Policemen then just look like ordinary soldiers," he said.

The new uniform consists of a white, short-sleeved shirt

## JOUBERT MALHERBE

— "which is cooler in summer" — and a durable pair of dark blue pants

"The pants are made of material which is almost as strong as canvas. The ordinary police pants are made of a much finer material," Gen Engels said.

He said the fact that some members of the public felt that it was undesirable to use camouflaged, battle-dressed police in urban areas, may have contributed to the decision to reassess the use of camouflage dress in urban areas.

Primarily it was a case that police themselves felt they wanted to be recognised as policemen, Gen Engels said.



# Man 'set on fire at station'

ARGUS 16/2/82

251

270

Argus Correspondent

JOHANNESBURG. — A Railways policeman poured methylated spirits over a man who was then set alight at the Johannesburg Station, the Rand Supreme Court was told yesterday.

Acting Sergeant Hermanus Jacobus Redelinghuys, 30, of Lenz, pleaded not guilty before Mr Justice Irving Steyn and two accessors to a charge of murder.

The court was told that Mr Johannes Jacobus Hendriks died in the Johannesburg Hospital two days after an incident on June 1 last year.

Constable G D Labuschagne said that while he was on duty at the charge office at the Johannesburg Station an unknown man arrived and handed him a bottle of methylated spirits which he found in the public toilets.

## REMOVED

The constable said he knew the bottle had belonged to Mr Hendriks, whom he had removed from the station concourse several times on previous occasions.

He found Mr Hendriks lying drunk in front of a bench on a concourse. He helped him up and took

him to the charge office.

After telling Sergeant Redelinghuys what had happened the sergeant poured the spirits over the head of Mr Hendriks.

The sergeant took Mr Hendriks outside and asked for the box of matches which Constable Labuschagne had in his hands.

The sergeant told Mr Hendriks to leave. Then he said 'I am going to set you alight,' and struck a match holding it towards Mr Hendriks who was one pace away.

Constable Labuschagne

heard the sergeant shout: 'Oh God, he is burning.'

Mr Hendriks was thrown to the ground and his clothing removed.

Acting Sergeant P H Coetzee brought a blanket from the charge office and wrapped it around Mr Hendriks who was taken to hospital by ambulance.

Dr D F van Blerk, a district surgeon who carried out a post mortem, said Mr Hendriks had sustained 'full thickness' burns.

The hearing continues today. ●

JUST

Sowetan 16/2/82

# Manthata hits out

251 242 159

**THE heavy presence of Security Police at the meeting of the Media Workers Association of South Africa (Mwasa), destroys the whole concept of South Africa being a free and democratic country.**

His sharp reaction was voiced by Mr Tom Manthata, leading black consciousness figure, who also said the presence of the police at the White City church was exceptionally intimidating

He also attacked the police presence at the St Augustine Catholic Church in Mzimhlophe where the Soweto Civic Association branch was holding a

meeting

Mr Manthata said "Thanks that the parish-priest of the church in Mzimhlophe could still remain solid and intact to allow the meeting to go on"

Mr Manthata was reacting to an incident at the weekend when doors were closed to Mwasa at the Lutheran Church in White City for a meeting to explain the complications of the Steyn Commission report

The meeting had to be cancelled when the minister in charge locked the church doors and said he was no longer going to allow the meeting to

take place He said he had been warned by the Security Police not to allow any political activity in his church or it would be closed

Mr Manthata said "To witness a minister scared and unable to honour an agreement with Mwasa for his church to be the venue made the whole image of the Security Police being officers of peace melt and evaporate into a foul smelling air

"What we are witnessing is definitely an onslaught on ministers who dare house those the State has declared its avowed enemies," Mr Manthata said

251 Hansard Police: salaries 17/2/82  
Q. Col. 127

\*28 Mr D J N. MALCOMESS asked  
the Minister of Police

Whether he will now reply to questions  
regarding the salaries of the Police?

The MINISTER OF JUSTICE (for the  
Minister of Police)

No, I still hold the view set out in my  
reply to the hon member's question on  
7 October 1981

maize was recently negotiated between the Maize Board and the Republic of China, if so, (a) when, (b) for what period and (c) for what price per ton of maize?

†The MINISTER OF TRANSPORT AFFAIRS (for the Minister of Agriculture and Fisheries):

Yes.

- (a) 9 February 1982
- (b) 3 years from 1 June 1982
- (c) The price is determined monthly according to the weighted tender price realized by the Board for maize for export during that particular month

254 ~~483~~ Hansard Q. Col. 121  
Police Force: Venda 17/2/82

\*18 Mr. M A TARR asked the Minister of Police:

Whether any members of the South African Police Force have been seconded to the Police Force of Venda, if so, (a) how many, (b) what are their ranks, (c)(i) in what capacity and (ii) for what period have they been so seconded and (d) to whom are they answerable?

†The MINISTER OF JUSTICE (for the Minister of Police)

Yes

- (a) 9
- (b) Brigadier — 1, lieutenant-colonel — 1, major — 1, captain — 2, lieutenant — 2 and warrant-officer — 2.
- (c) (i) As advisers and training officials  
(ii) As agreed by both governments for such period as may be deemed necessary.
- (d) To the President who is also the Commander in Chief of the Venda National Force

~~254~~ Hansard Detainees Q. Col. 121 17/2/82

\*19 Dr M S BARNARD asked the Minister of Police:

- (1) (a) How many detainees are hospitalized at present and (b) for what reasons,
- (2) whether such detainees (a) are being nursed in (i) private or (ii) general wards and (b) are under police guard,
- (3) whether the detainees may be visited by their relatives; if not, why not; if so, how often,
- (4) whether the detainees are being treated by (a) State or (b) private doctors;
- (5) whether private doctors may be called in at the request of relatives of the detainees?

†The MINISTER OF JUSTICE (for the Minister of Police):

- (1) (a) 4 on 16 February 1982  
(b) Two for psychiatric treatment, one for treatment for anorexia and one for treatment for hypertension
- ~~(2) (a) (i) Yes  
(ii) No~~  
(b) Yes.
- (3) Yes, daily for one hour during the morning and one hour during the afternoon.
- (4) (a) Yes  
(b) No.
- (5) No.

Wine in 20-litre containers

\*21 Mr P. A MYBURGH asked the Minister of Agriculture and Fisheries:

254

Hammond Q. Col. 116-117  
Alexandra Police Station

17/2/82

\*6 Mr D J. DALLING asked the Minister of Police:

- (1) Whether the station commander of Alexandra Police Station received a letter from the Alexandra Liaison Committee in October 1981 in regard to the relationship between residents of hostels and the other residents of Alexandra; if so,
- (2) whether any action has been taken in response to the said letter, if so, with what effect?

†The MINISTER OF JUSTICE (for the Minister of Police).

117

WEDNESDAY, 17

- (1) Yes
- (2) Yes. Police action against law-breakers and unruly elements have been intensified, while the Alexandra Liaison Committee has to a greater extent been involved in crime combating activities.

#### Marlboro Gardens

\*7 Mr D J. DALLING asked the Minister of Community Development.

- (1) What procedure will be adopted in (a) selling (i) stands and (ii) dwelling units and (b) leasing dwellings units in Marlboro Gardens,
- (2) whether a priority list has been drawn up in regard to the above matters, if so, what criteria were applied?

The MINISTER OF COMMUNITY DEVELOPMENT:

- (1) and (2) The allocation of dwelling units and individual building sites which are due to become available at Marlboro Gardens will in due course be attended to by an impartial committee, comprising the Chairman of the Community Development Board, as Chairman, and senior officials of the Department as members. As is customary allocations will be made on merit taking into consideration *inter alia* the living and family circumstances of prospective purchasers, their incomes and relative priority position on the waiting list. Indian families at present living in Wynberg in deficient circumstances will naturally enjoy preference.

- (2) (a) No
- (b) Yes, Coloureds . . . 42  
Indians . . . 28
- (3) Coloureds . . . 542  
Indians . . . 364

**Persons declared bankrupt**  
96 Mr H H SCHWARZ asked the Minister of Justice

How many persons were declared bankrupt in each Division of the Supreme Court during 1980 and 1981, respectively?

The MINISTER OF JUSTICE:

	1980	1981
Cape of Good Hope Provincial Division	137	147
Eastern Cape Division	72	64
Orange Free State Provincial Division	140	128
Natal Provincial Division	117	191
Northern Cape Division	26	22
Transvaal Provincial Division	661	533

*Handsond Q Col. 137-138*  
Internal Security Act/Criminal Procedure Act  
*17/2/82*

102 Mrs H SUZMAN asked the Minister of Justice

How many persons are at present detained under (a)(i) section 10(1) and (u) section 12B of the Internal Security Act, No. 44 of 1950, and (b) section 185 of the Criminal Procedure Act, No. 51 of 1977?

The MINISTER OF JUSTICE:

- (a) (i) 1 (It is assumed that the question relates to section 10(1)(a)bis of the Act.)

	1980	1981
Cape of Good Hope Provincial Division	432	519
Eastern Cape Division	84	133
Orange Free State Provincial Division	63	113
Natal Provincial Division	246	328
Northern Cape Division	11	17
Transvaal Provincial Division	810	1 096

*Handsond Q. Col. 137-8*  
251 Policemen: killed/seriously injured  
*17/2/82*

116 Mr R. A. F. SWART asked the Minister of Police

How many policemen, excluding policemen killed or injured in vehicle accidents or outside the Republic, were (a) killed

- (u) 56.

- (b) 2.

**Compulsory liquidation**

104 Mr H H SCHWARZ asked the Minister of Justice:

How many companies were placed under compulsory liquidation in the area of each Master of the Supreme Court during 1980 and 1981, respectively?

The MINISTER OF JUSTICE:

	1980	1981
Cape of Good Hope Provincial Division	432	519
Eastern Cape Division	84	133
Orange Free State Provincial Division	63	113
Natal Provincial Division	246	328
Northern Cape Division	11	17
Transvaal Provincial Division	810	1 096

and (b) seriously injured in the execution of their duties in 1981?

The MINISTER OF POLICE:

- (a) 10

- (b) 66

# Steve Biko cop receives promotion

(251)  
Some fam 17/2/82

**BRIGADIER P J Goosen, who was in charge of the security police in Port Elizabeth at the time of the Biko affair in 1977, has become a deputy commissioner of police.**

His promotion is announced in the latest issue of "Servamus", the

police magazine.

According to police sources the promotion came automatically after Brigadier Goosen had reached a certain salary notch and seniority in the force. It took effect on December 1.

During the inquest into the death while in

detention of the late Mr Steve Biko, a police officer gave evidence that Mr Biko was kept chained on the orders of the then Colonel Goosen and that he was also kept naked.

In August 1978 Colonel Goosen was one of a number of Port Elizabeth policemen who were transferred to other areas.

This followed the death in detention of another detainee, Mr Lungile Tabalaza.

The then Minister of Police, Mr J T Kruger, said strict instructions regarding the safety of detainees may not have been strictly adhered to in this instance.

## INEVITABLE

Mrs Helen Suzman, MP, said today: "Once this man was retained in the police force I suppose it was inevitable that, by the natural effluxion of time, he would reach very senior status. "To me the astonishing thing was that he was kept on after the revelations of his treatment of Biko while the man was under his control.

"That surely was the time that steps should have been taken to see that he could not be given positions of authority in the future."

# Sergeant <sup>(251)</sup> denies he <sup>ROOM</sup> set hobo on fire <sup>17/2/82</sup>

Court Reporter

A RAILWAYS Police sergeant accused of murdering a hobo yesterday denied setting fire to the man at the Johannesburg Station charge office after dousing him with methylated spirits, and said he had tried to smother the flames.

Sergeant Hermanus Jacobus Redelinguys was giving evidence before Mr Justice Irving Steyn and two assessors in the Rand Supreme Court.

He has pleaded not guilty to the murder of Mr Johannes Jacobus Hendriks, who died of extensive burns in the Johannesburg Hospital on June 3 last year.

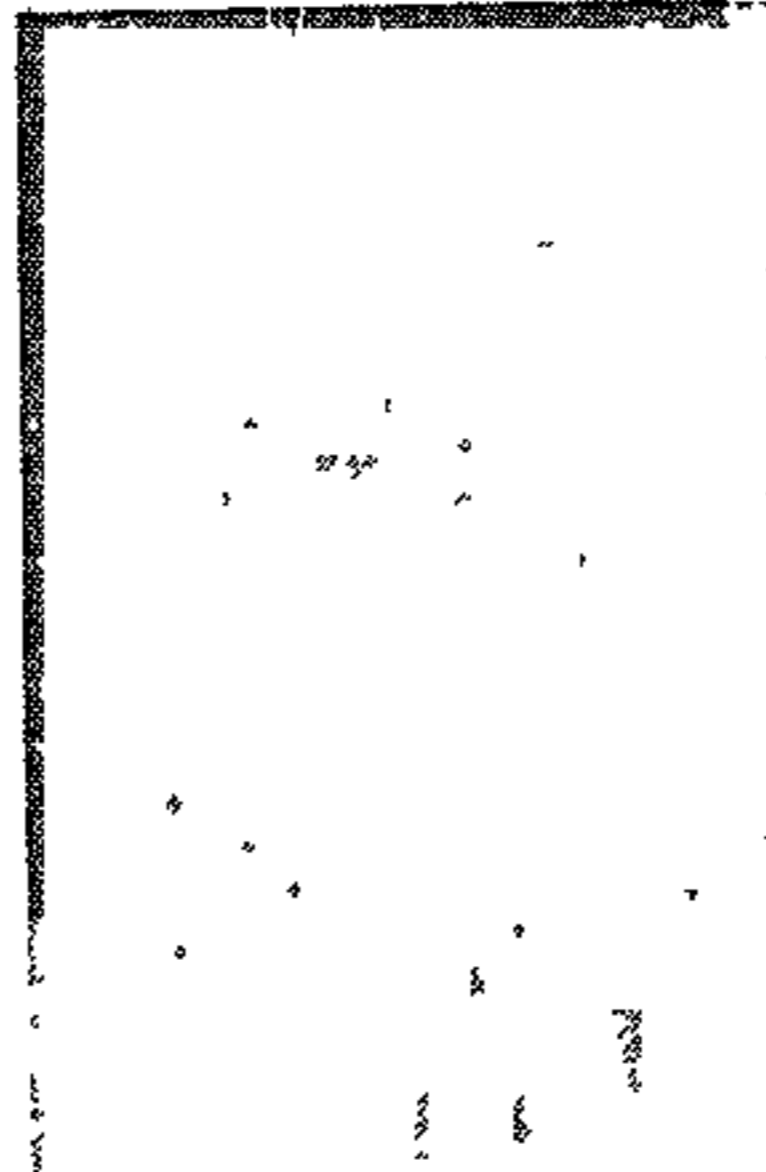
Sgt Redelinguys told the court that on June 1, he was studying in an upstairs office at the Johannesburg station, while on duty.

In the afternoon he went to the charge office to get some air. Constable G D Labuschagne brought Mr Hendriks to him and said "Sarge, this hobo had been lying on the concourse drinking spirits."

## Problems

Const Labuschagne told him he had had problems before with Mr Hendriks and asked what he should do with him.

Sgt Redelinguys said he



SGT H J REDELINGHUYS  
"I smothered the flames"

had never seen Mr Hendriks before.

He told Const Labuschagne to decide whether to charge Mr Hendriks.

He saw Mr Hendriks grab a bottle of methylated spirits from a ledge, the sergeant said.

He tried to grab the bottle from Mr Hendriks. In a struggle, the contents splashed on both of them. He did not pour the spirits over Mr Hendriks, he said.

Sgt Redelinguys said a superior ordered him to take Mr Hendriks out of the charge office.

He told Mr Hendriks to leave and not return.

As he turned to go back into the charge office he suddenly saw a flame, Sgt Redelinguys said. He saw Mr Hendriks in flames about 10 paces away from the charge office.

## Tore

He ran towards Mr Hendriks and tore clothes from his body. Somebody brought him a blanket and he wrapped it around Mr Hendriks, smothering the flames.

His hands were badly burned and he and Mr Hendriks were taken to hospital where they were treated, Sgt Redelinguys said.

He had no matches on him at the time of the incident and had not threatened to set fire to Mr Hendriks, he said. He had not been angry with Mr Hendriks.

The trial continues today.

U  
G  
T



251 ROOM 17/2/82

# Rabie proposals accepted by Govt

THE Government has accepted the recommendations of the Rabie Commission on security legislation and has agreed to a new Ministry of Law and Order, which will be headed by the present Minister of Police, Mr Louis le Grange.

This was announced in Parliament yesterday by the Prime Minister, Mr P W Botha, at the start of the special parliamentary debate on the commission's report

The new Ministry would have under its charge the SA Police, headed by the present Commissioner, and a Directorate for Security Legislation, headed by a Director

On the commissions proposals, Mr Botha said

● "The commission's proposals in regard to the offences which it recommends to be substituted for offences laid down in security legislation at present are accepted in principle"

## Violence

The commission recommends the institution of three newly defined offences terrorism, subversion and sabotage Terrorism is defined as aiming to overthrow the state or to bring about constitutional change through violent means Subversion covers the same aims but does not necessarily involve violence Sabotage concerns the destruction or damaging of strategic buildings and installations and impeding essential services

● "The commission's proposals in regard to preventive security action, the detention of persons for interrogation, the detention of certain persons as State witnesses and the refusal of bail to accused persons in certain cases are accepted in principle"

## Mail Correspondent

The commission says that to combat terrorism, subversion and sabotage, it is necessary to prevent people assisting others in committing these offences. In terms of this, it will be an offence not to report to the police if a person suspects that a person intends to, or has committed, one of the three offences, or to assist that person in any way

It will also be a crime to further the aims of communism

The commission also recommends that Ministerial approval will be necessary for detention of more than 30 days

● "The principle of the revision of preventive security action is accepted"

The commission recommends the retention of detention without trial, but with certain modifications to the procedures

● "The commission's proposals in regard to the safeguarding of information, intimidations and the other legislation recommended by it, are also accepted in principle"

The commission recommends a new Official Secrets Act, an Intimidation Act, legislation to prevent demonstrations around courts and legislation to allow for the interception of mail, telephone calls and telegrams

Mr Botha also said there was agreement on means to combat terrorism and procedures to evaluate security information among the various police and intelligence services

"Rosemary is a girl of about 21 years of age. For several months she has been engaged to a young man named -- let's call him Geoffrey. The problem she faces is that between her and her betrothed there lies a river. No ordinary river mind you, but a deep, wide river infested with hungry crocodiles.

"Rosemary ponders how she can cross the river. She thinks of a man she knows, who has a boat. We'll call him Sivad. So she approaches Sivad, asking him to take her across. He replies, 'Yes, I'll take you across if you'll spend the night with me.' Shocked at this offer, she turns to another acquaintance, a certain Frederick, and tells him her story. Frederick responds by saying, 'Yes, Rosemary, I understand your problem -- but -- it's your problem, not mine.' Rosemary decides to return to Sivad, and spend the night with him. In the morning he takes her across the river.

"Her reunion with Geoffrey is warm. But on the evening before they are to be married, Rosemary feels compelled to tell Geoffrey how she succeeded in getting across the river. Geoffrey responds by saying, 'I wouldn't marry you if you were the last woman on earth.'

"Finally, at her wits' end, Rosemary turns to the last character, Dennis. Dennis listens to her story and says, 'Well, Rosemary, I don't love you . . . but I will marry you.' And that's all we know of the story."

The Government continues to tell South Africans about the "total onslaught" facing them, but what's happened to the "total strategy" it devised to counter the attacks, asks HERMANN GILJOMEE

ADM 17/2/82

# Total Strategy

251  
256

THERE has been a striking omission in the Government's handling of the Steyn and Rabie commission reports which tells us much about the way in which our politics has changed over the last two years.

In the No-Confidence Debate in Parliament speaker after speaker from the Government side concentrated on the total onslaught which South Africa was facing. But, curiously enough, little or nothing was heard about the total strategy with which this total onslaught is supposed to be countered.

In 1977, when the twin concepts - total onslaught and total strategy became current, they were used with equal force and frequency

To defend South Africa against a total onslaught, a total strategy was needed, which, according to a Defence White Paper, was a "comprehensive plan to utilize all the means available to the state according to an integrated pattern to achieve the national aims"

## Machinery

In several speeches between 1977 and 1979 Mr P W Botha and General Magnus Malan explained that the total strategy should encompass the State, the private sector, diplomacy, communications of South Africa. In fact, Gen Viljoen went on, Mr Botha had created the machinery to do this the President's Council

How a political settlement can emanate from a body from which black Africans are excluded and which has no brief to discuss their participation in the political system is far from clear

Lastly the drop in Afrikaner support for the National Party from 85 percent in the 1977 election to just over 60 percent in 1981 has made it impossible for Mr Botha using a unified NP as a base, to embark on the modifications of the political system the total strategists

had in mind, whether they be reform or greater control Mr Botha has succeeded in getting control over his party caucus but not over the Afrikaner nationalist movement as a whole (compare the simmering feud between Perskor and Nasionale Pers)

Mr Botha set in train or stepped up certain processes that will in the long run transform SA profoundly. However, in some other spheres, industry and organizations like Armscor, the Council for Scientific and Industrial Research and the Human Sciences Research Council "None could plan and go its own way independently," Gen Malan said "There must be co-ordination"

One of the major developments of the last two years is the gradual dissolving of this co-ordination up to a point where it makes little sense to speak of a total strategy any more. In fact, the word was not used at all during the No-Confidence Debate in Parliament

The total strategy as propounded by Mr Botha and Gen Malan could not succeed without three requirements being met

It needed an alliance between Government and business to meet the aspirations of the most advanced section of the urban blacks and to deal with the problems of underdevelopment in the rural areas

It depended on credible structures being created by Government through which a new labour and constitutional dispensation could take shape

It demanded that Mr Botha

## WHAT total strategy?

get control over the Afrikaner nationalist movement - not only the Party but also the Church and the Press - to forestall a revolt against the total strategy, whether it be from the Rightwing resisting the reforms the strategists required or from the moderates objecting to dictatorial tendencies

It was in the case of the first requirement that Mr Botha came nearest to a breakthrough. At the Carlton conference of 1979 big business stood ready to be enlisted on behalf of the total strategy. However, a true partnership never took shape except in limited fields like public relations, big business would sing the praises of Government abroad and Government would laud the private sector at home

## Support

However, in the eyes of business the Botha Government has failed to deliver in many vital areas. In the meantime the number of blacks "angry" about the situation have increased from 39 percent in 1977 to 56 percent in 1981, according to studies by Lawrence Schlemmer. Another study by the same scholar shows that nearly 50 percent of urban and rural blacks in Natal think that many or most blacks would give secret support to the ANC operating in South Africa

Business still needs a political ally in Government but it has become urgently important for private sector leaders to forge other alliances across colour lines with black politicians and labour representatives, if they

RIGHT General Magnus Malan "None could plan and go its own way independently"

wish to ensure the long-term survival of capitalism. This will greatly strain their relationship with Government and further erode the total strategy as conceived in 1977

In the second requirement, that of creating credible structures for the evolution of a new labour and constitutional order, the Botha cabinet has had mixed success. The labour reforms piloted through by Mr Fanie Botha have been a remarkable achievement in the context of our political system. But the strength of the independent unions and the bargaining going on outside the industrial councils and in defiance of procedures laid down by Government fly in the face of the original strategy to establish co-ordinated control of black labour organizations. Mr Fanie Botha's department seems to be doing the sensible thing here by increasingly stepping back and allowing business and labour to find their own way of living together

The total strategy approach also needed viable structures for political reform to be credible. Gen Ma-

what the most likely explanation is - whether the Government ever had any strategy behind appointing the Steyn Commission or whether it realized in January 1982 that it was no longer possible to bring the Press to heel under a total strategy. Certainly it cannot depend on big business in the same measure as in 1979 for joint action against the Press

There has been a crucial development in white politics. In 1979 many observers (myself included) thought there was a good chance that Mr Botha would proceed to create a middle class party and government. This he could do by ridding the NP of dissident elements, aligning himself with big business drawing in growing numbers of the English middle class attracting credible coloured and urban black leaders - collaborators, and espousing free enterprise and an ecumenical Christianity rather than separate development as ideology

## Ethnic

For various reasons Mr Botha did not do these things. SA is still ruled by an Afrikaner government geared above all towards maintaining ethnic interests and party unity. Business leaders are disillusioned, no credible non-white leaders have been attracted to a broad middle class alliance, and separate development is still the dominant practice and ideology

People outside the NP suspect that the Government's warnings about a total onslaught are not aimed primarily at preparing the country for a total war but at keeping the NP together. In these circumstances it is simply untenable still to talk about a total strategy

During the No-Confidence Debate the nearest Mr P W Botha could come to mentioning a total strategy was a reference to the 12-point plan as a recipe for friendship, prosperity and security for all. Perhaps the only thing Dr Van Zyl Slabbert and Rightwing Nationalists agree about is that the 12-point plan is a reformulation of the policy of separate development which leaves us exactly where we are

## Poverty

Mussolini once said "It's not difficult to govern the Italians, it's useless." With our surging society by-passing the structures set up by Government, those at the helm may well deem it useless to pursue any total strategy. Yet given our daunting problems with a sullen urban proletariat and staggering rural poverty we may well go down without a genuine total strategy. What is now quite clear is that such a total strategy cannot be launched from the basis of exclusive NP rule and apartheid

Only undiluted authoritarian rule (suspension of Parliament, elections and the free Press) or a coalition could take the implementation of a total strategy further. A dictatorship, even if it is putatively verlig, will in the end only compound our problems. All that remains is a coalition - but where are its strategists?

251 Q. 61 Police Reserve Force 18/2/82  
139  
143 Mr. S S VAN DER MERWE asked the Minister of Police

- (1) How many persons joined the Police Reserve Force at the police stations of (a) Sea Point, (b) Cape Town and (c) Woodstock in 1981,
- (2) how many reservists attached to each of these stations retired from service in 1981?

The MINISTER OF POLICE

- |     |     |     |
|-----|-----|-----|
|     | (1) | (2) |
| (a) | 10  | 4   |
| (b) | 4   | 3   |
| (c) | 3   | 2   |

THURSDAY, 18 FEBRUARY 1982

†Indicates translated version

For written reply: Hansard  
Q 61-139  
70 Coloureds: old-age pensions  
18/2/82

70 Mr B B GOODALL asked the Minister of Internal Affairs

- (1) How many Coloured persons applied for old-age pensions in 1981;
- (2) how many of these applications (a) were (i) granted and (ii) refused and (b) are still under consideration?

The MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS

- (1) 8 672.
- (2) (a) (i) 7 683  
(ii) 751  
(b) 238

#### Liquid fuel

72. Mr D. J N MALCOMESS asked the Minister of Mineral and Energy Affairs:

What percentage of the South African liquid fuel demand was met from internal sources in each of the latest specified five years for which figures are available?

The MINISTER OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

The information requested is sensitive and if made available can have detrimental consequences for the Republic of South Africa. The divulgement of such information is thus prohibited in terms of the provisions of the Petroleum Products Act (Act 120 of 1977) as amended.

Similar requests to that of the hon. member's question have also been refused previously.

#### Permanent and temporary residence/work

73 Hansard permits Q 61-140 18/2/82  
73 Mr D J N MALCOMESS asked the Minister of Internal Affairs:

What is the average length of time taken to process applications received from (a) Great Britain and (b) Zimbabwe for (i)(aa) permanent and (bb) temporary residence and (ii) work permits?

The MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS

- (a) (i) (aa) Four months.  
(bb) One and a half to two months
- (ii) Two months
- (b) (i) (aa) Two months  
(bb) One week
- (ii) Six weeks

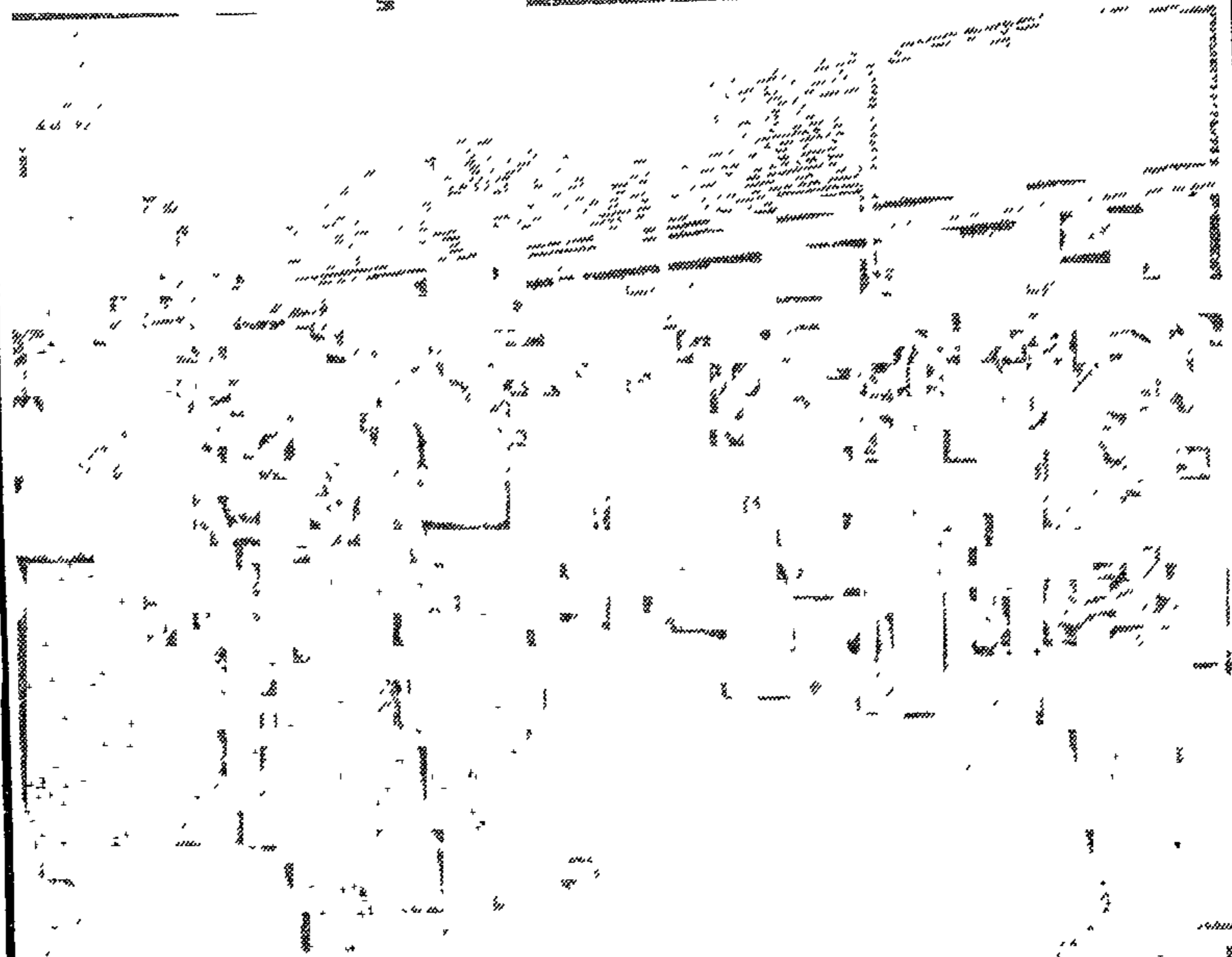
#### Farm workers: housing loans

100 Hansard  
Mr. P A MYBURGH asked the Minister of Agriculture and Fisheries

Q. Col. 140-142 18/2/82

(251) Star 18/2/82

# CHANGING THE POLICE IMAGE



Riot police may switch from army-type camouflage uniforms, which many people have identified with violence and unrest, to grey-blue shirts and navy-blue trousers to boost the police image. Prototypes of the new uniform were worn by Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys, and his deputy, Lieutenant-General Frikkie Engels (above), at a medals parade. A police spokesman said in Pretoria it was found it was not practical to use the camouflage uniforms in urban situations. The new uniforms would be phased in gradually for use in all internal situations.

Star 18/2/82 (251)

## Meths: acquittal after lies

Some of the railway policemen who gave evidence in the Rand Supreme Court in a murder trial could have committed perjury, Mr Justice Irving Steyn said during judgment yesterday.

The judge said this when acquitting Acting Sergeant Hermanus Johannes Redelinghuys (30) of Lenz on a charge of murder. The sergeant pleaded not guilty.

It was alleged that last June 1 Sergeant

Redelinghuys poured methylated spirit over Mr Johannes Hendriks at the Johannesburg Station and set him alight.

The judge said there were two versions of the incident but he and his assessors were not impressed with the evidence of the State witnesses.

"It is a disgrace that in a case like this policemen should commit perjury," said the

judge who had found contradictions in the evidence.

He accepted the evidence of Sergeant Redelinghuys as being more probable than that of the State witnesses.

It was noted by the judge that if the sergeant had wilfully set fire to Mr Hendriks the sergeant would not have said "Oh, God, the man is on fire," and try to smother the flames, injuring himself in the process.

(251) ROM 18/2/82

# Hobo's death: sergeant freed

THE Rand Supreme Court yesterday acquitted a young Railways policeman of murdering a hobo by setting him on fire, but the court charged that some of the Railway policemen who had given evidence for the State had committed perjury.

Acquitting acting Sergeant Hermanus Jacobus Redelinguys of the murder of Mr Johannes Jacobus Hendriks, Mr Justice Irving Steyn said there had been two versions of what had happened

The State witnesses had not impressed the court

"It is a disgrace that in a case like this policemen should commit perjury. There is no possibility that they were mistaken. It is perjury," the judge said.

He pointed out that if Sgt Redelinguys, 30, of Lenz, had wilfully set fire to Mr Hendriks he would not have said "Oh God, the man is on fire", and would not have tried to smother the flames injuring

## Court Reporter

himself in the process

Mr Hendriks died in hospital on June 3 of extensive burns

Constable G D Labuschagne — who the judge said was a self-confessed liar — and acting Sgt P Coetzee had made a very poor impression

Mr Justice Steyn accepted Sgt Redelinguys' evidence as being more probable than that of the State witnesses

At a previous hearing the constable told the court that on the evening of June 1 he had taken Mr

Hendriks to the charge office at the Johannesburg Station after a man had brought a bottle of methylated spirits to the charge office

The man had said he had found the bottle in the station toilets. Const Labuschagne said he knew the bottle belonged to Mr Hendriks, who was completely drunk at the time

The constable said that at the charge office Sgt Redelinguys poured the spirits over Mr Hendriks' head, then struck a match and held it towards Mr Hendriks

The next moment the sergeant shouted "Oh God, he is burning"

But Sgt Redelinguys told the court he had tried to grab the bottle of spirits from Mr Hendriks and in the struggle the contents splashed on him and Mr Hendriks

He took Mr Hendriks out of the charge office and as he turned to go back into the charge office he saw that Mr Hendriks was in flames

He dragged Mr Hendriks' clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames

His hands had been badly burnt and he had to receive treatment

JUST

# Botswana protests at kidnapping of student

By Jasper Mortimer  
The Star's Africa  
News Service  
GABORONE — Botswana has accused South Africa of "terrorist practices" and condemned the kidnapping of a former Soweto student leader by agents of the South African Security Police.

In a statement issued last night the Botswana Department of External Affairs said "Several white and black South African Security Police agents kidnapped

Lengene, a refugee in Gaborone since 1976. Mr Lengene is now in the hands of the South African Security Police who have confirmed holding him," the statement said.

Radio Botswana said "at the kidnappers and ticked" Mr Lengene in a house in Broadhurst Gaborone on February 6. That they took him across the border post by in the boot of a car."

The Minister of External Affairs, Mr Archie Mogwe, and the

Constitution of Botswana flew to Cape Town to see South African Foreign Minister Mr P. K. Botha about the incident.

The statement said Mr Mogwe "strongly protested" to the South African Government and demanded Mr Lengene's "immediate return" South Africa had to do not resist in return to this demand.

Mr P. K. Botha however, said today Mr Lengene does not want to return to Botswana and the Botswana police have been invited to check this for themselves.

"I was informed by the Minister of Police, Mr Louis le Grange, that Mr Lengene was in South Africa," Mr Botha said. "But he also indicated that Mr Lengene did not wish to return to Botswana."

"I conveyed this information to Mr Mogwe yesterday and that Botswana's Police Commissioner was welcome to come to South Africa to verify this."

The Botswana government statement called for herself the role of policeman of southern Africa, in spite of her protests of good intentions and good neighbourliness.

Mr Lengene's political integrity of her relations with them foreign threats and harassment."

The statement ended by reiterating the demand for Mr Lengene's return and confirming that Botswana will continue to "assist those seeking refuge from political persecution."

An alleged South African police informer informed Mr Lengene to a house in Gaborone where eight men

## Botswana protest

grabbed him and drove him to the South African border in a car boot a Gaborone court has found.

The Botswana Government today released a full report of the trial of three of Mr Lengene's kidnappers who were each jailed for four years on Friday.

The three Geerze Khoza (30), of Elang-rado Park, Johannesburg, David Letsoho (36) of White City Soweto, and Daniel Kazebu (32), an Angolan refugee here in Botswana pleaded guilty to helping kidnap Mr Lengene.

According to the charge sheet, Letswalo

is a South African security policeman stationed at Protea police station in Soweto and Khoza is a South African police informer.

Khoza led Lengene to house number 9951 in Broadhurst Gaborone, on the night of February 6, according to the trial record.

While Khoza was chatting to Mr Lengene in the lounge the eight others surprised him, bound and gagged him, and bundled him into the boot of a car, registration BZ 7173.

The kidnappers then drove to the South African border, abandoned the car on the Botswana side and took Mr Lengene across the border by unknown means of transport and

WEST

# Judge says Railway Policemen Lied to Court

Continued from Page 1

JOHANNESBURG — A Rand Supreme Court judge said yesterday that some railway policemen who had given evidence in a murder trial had committed perjury. Mr Justice in his charge acquitted a railway policeman, Acting Sergeant Hermannus Jacobus Redelinghys, 30 of Lerz, of having murdered a hobo by setting fire to him.

Mr Johannes Jacobus Hendricks died in the Johannesburg hospital on June 3 of extensive burns. Mr Justice Steyn said there had been no evidence of what happened and the State witnesses had not impressed him and his two assessors at all.

"It is a disgrace that in a case like this policemen should commit perjury. There is no possibility that they were mistaken in their perjury," the judge said. He pointed out that if Sergeant Redelinghys had valiantly set fire to Mr Hendricks he would not have said "Oh God, the smother the flames, injuring himself in the process."

Constable G D Labuschagne and Acting Sergeant P Coetzee had made a very poor impression. Constable Labuschagne was a self-confessed liar, Mr Justice Steyn said.

He accepted Sergeant Redelinghys's evidence as being more probable than that of the State witnesses.

At a previous hearing, Constable Labuschagne told the court that on the evening of June 1 an unidentified man arrived at the charge office on Johannesburg station with a bottle of methylated spirits. "I took he claimed to have found in the station toilets."

Constable Labuschagne said he knew the bottle belonged to Mr Hendricks, whom he had removed from the station concourse on several occasions.

He found Mr Hendricks lying in front of a bench on the main concourse, helped him up and took him to the charge office. He was completely drunk.

At the charge office, Sergeant Redelinghys poured the spirits over Mr Hendricks's head, then struck a match and held it towards Mr Hendricks.

The next moment Sergeant Redelinghys shouted "Oh God, he is burning!" Constable Labuschagne said.

Sergeant Redelinghys told the court he had pulled Mr Hendricks's clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames. He said his hands had been badly burnt and that he had had to receive treatment in hospital — Sapa

At the charge office, Sergeant Redelinghys poured the spirits over Mr Hendricks's head, then struck a match and held it towards Mr Hendricks.

The next moment Sergeant Redelinghys shouted "Oh God, he is burning!" Constable Labuschagne said.

Sergeant Redelinghys told the court he had pulled Mr Hendricks's clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames. He said his hands had been badly burnt and that he had had to receive treatment in hospital — Sapa

At the charge office, Sergeant Redelinghys poured the spirits over Mr Hendricks's head, then struck a match and held it towards Mr Hendricks.

The next moment Sergeant Redelinghys shouted "Oh God, he is burning!" Constable Labuschagne said.

Sergeant Redelinghys told the court he had pulled Mr Hendricks's clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames. He said his hands had been badly burnt and that he had had to receive treatment in hospital — Sapa

At the charge office, Sergeant Redelinghys poured the spirits over Mr Hendricks's head, then struck a match and held it towards Mr Hendricks.

The next moment Sergeant Redelinghys shouted "Oh God, he is burning!" Constable Labuschagne said.

Sergeant Redelinghys told the court he had pulled Mr Hendricks's clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames. He said his hands had been badly burnt and that he had had to receive treatment in hospital — Sapa

At the charge office, Sergeant Redelinghys poured the spirits over Mr Hendricks's head, then struck a match and held it towards Mr Hendricks.

The next moment Sergeant Redelinghys shouted "Oh God, he is burning!" Constable Labuschagne said.

Sergeant Redelinghys told the court he had pulled Mr Hendricks's clothes from his body, then wrapped him in a blanket and smothered the flames. He said his hands had been badly burnt and that he had had to receive treatment in hospital — Sapa



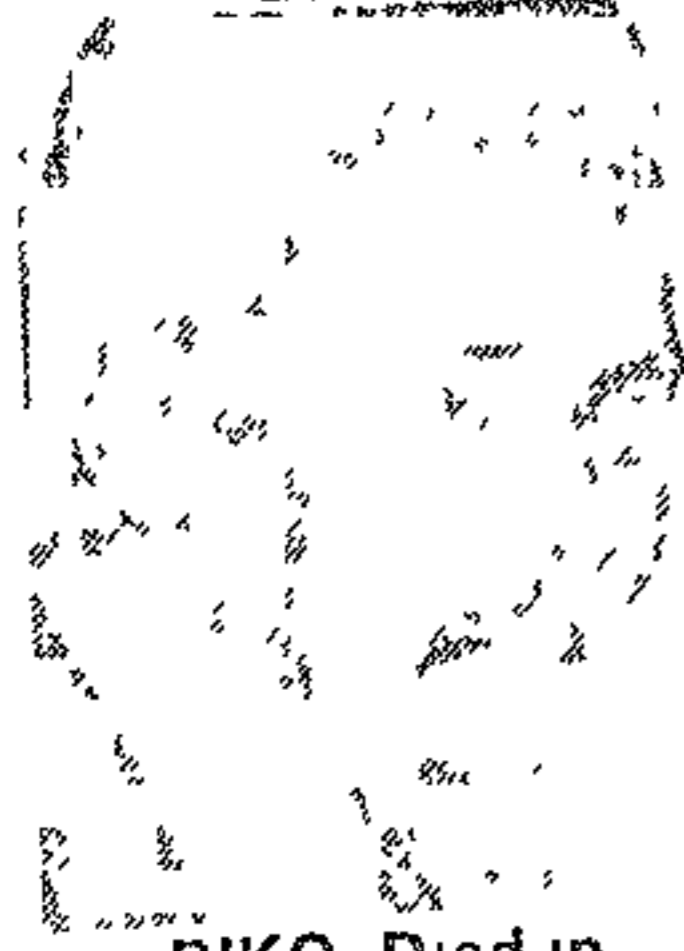
251

# GOOSEN reaction

THE promotion of former head of the Port Elizabeth Security Police, who was involved in the interrogation of Steve Biko before his death in detention, Colonel Pieter Goosen, to the rank of Brigadier and deputy Commissioner of Police, drew sharp reaction from black leaders yesterday.

present juncture, are in detention under the 'humane' treatment of their interrogators", he said

GOOSEN: In charge of Biko



BIKO Died in detention

Mr George Wauchope, publicity secretary of the Azanian People's Organisation (Azapo), described the promotion as sad and distressing

"His promotion reminds me of the tragic way in which Steve Biko died. It is quite distressing that a man like Brigadier Goosen, who during Biko's inquest, was proud to say no

charges had been laid 'against my assaulting team'

"It is also said that during the inquest, he defined his interrogating team as men selected on grounds of their personality, their ability to communicate with others and their ability to contain their tempers

"In view of the 46 deaths we've had in detention so far, Azapo views his promotion as a token of gratitude for the 'humane' way in which he treated Steve Biko

"The sudden death of Dr Aggett makes us concerned about the ordeal that is being faced by our comrades who at this

Dr Nthatho Motlana, chairman of the Soweto Committee of Ten said it was odd that a man who headed a police division in a country where a prisoner was treated in a fashion that brought the whole administration of justice into disrepute should be given such a high position

# Detective acquitted of assault

251 D. Dispatch 19/2/82

EAST LONDON — Detective Constable Walton Mkuseli Mcanyangwa, 36, was found not guilty in the magistrate's court here yesterday on a charge of assault.

and other minor injuries which were consistent with being hit with a flat hand

He pleaded not guilty before Mr N. R Oosthuysen.

He agreed these injuries could have been inflicted in a fight in the police cells

Mr Mbuyiselo Maxakato told the court detective Constable Mcanyangwa had assaulted him with a stick, hit him in the face with his hand and kicked him

Mr I C Clark, for Detective Constable Mcanyangwa, applied for his discharge, and the application was upheld. Mr Oosthuysen said Mr Maxakato was one of the worst witnesses to appear in the court. He was such a liar that no court could convict on his evidence. — DDR

Dr H. P. J. Morar said he found a swelling over Mr Maxakato's right ear

T. B. CAIN

Yours faithful

I trust you are

Parking space

This allows a

if there are any  
ate to contact me.  
rian stairwell.  
ey.

We have completed the final stage in the conceptual design of your parking garage. This design varies slightly from the initial design I proposed.

I have used two curved ramps leading to and from the 2nd storey in preference to straight ramps. I feel that straight ramps will use to much room. The ramp leading to the second storey have placed at the extreme end of the garage opposite the entrance. This gives the motorist time to decide whether the lower storey is too full or not before committing himself to the second storey.

I have left a wide pedestrian lane running the breadth of the garage on the lower floor. This lane runs parallel to the entrance and allows pedestrians to move easily to a point opposite the parking block of their choice. I have put the pedestrian entrance/exit points near the ramps because there is no traffic flow here due to the level of the ramps.

## Conceptual Design of Parking Garage

Dear Sir

Mr J. Brown  
Happy Land Estates  
4 Old Oak Road  
Bellville  
7530

28/4/81

XYZ Consulting Engineers  
13 Main Street  
Cape Town  
8000

# Inquest delayed

AN INQUEST into the death at a police station of a Tsakane township woman, which was to be held yesterday, will now be held on April 1.

The inquest, which was to be held in the Brakpan Magistrate's Court, had to be postponed because the magistrate who was to hear the inquest had a lot of cases yesterday, and was not feeling well.

The inquest into the death of Mrs Elizabeth Mpe (52), a mother of four from Tsakane township near Brakpan, who died late last year after she was held for questioning with some members of her family at the local police station cells, will be heard for only one day, that is on April 1.

*19/2/82  
Solve fan  
(25)*

PETER MAR.....



Yours faithfully  
GOLD SAFE CO. (PTY) LTD.

With regard to our "roof wetting" and largely due to the fact that delays have been experienced in the delivery and installation of certain machinery, we have unfortunately, had to extend our plans to a later date which you will be advised of. We very much regret this and look forward to the pleasure of your company in the not too distant future.

Our letter, towards the end of last year, refers.  
Dear Sirs,

Attention: Mr W.I. Kane & Colleagues

GOLD SAFE CO. (PTY) LTD.

(m)

# Schoolboy reservists sign on

251

Crime Reporter

E. Post 19/2/82

FOUR applications from white schoolboys who want to join the Police reserve have been sent to head office in Pretoria, and another 10 Port Elizabeth schoolboys are busy filling in their forms

The police liaison officer for the Eastern Cape, Major Gerrie van Rooyen, said the scheme for schoolboy police reservists had got off to a slow start but had improved

So far seven Port Elizabeth women have

inquired about joining the police reserve. Three were turned down because they did not have matriculation qualifications

One of them, the wife of a policeman doing border duty, has not been able to complete her application form because it requires the written consent of her husband

Women of all races have been invited to join the Police reserve. So far inquiries have only been made by white women

1. Provide assembly line employees with more than minimum training.
2. Create subgoals to measure accomplishments.
3. Provide regular performance feedback.
4. Maintain a neat and orderly work area.
5. Arrange work stations so conversation among employees is either easy or impossible.
6. If possible, increase the number of operations performed by each employee.
7. Structure jobs so that workers can move about the work area.

The study's findings suggest that the supervisor can use a number of easy-to-apply techniques to give routine jobs more meaning, to make them more interesting and satisfying, and thus to meet some of the human needs of employees without sacrificing the needs of the production process. Those techniques are:

The study's findings suggest that the supervisor can use a number of easy-to-apply techniques to give routine jobs more meaning, to make them more interesting and satisfying, and thus to meet some of the human needs of employees without sacrificing the needs of the production process. Those techniques are:

The sections are designated by letters which have nothing to do with the order in which they should be read or written. The letters are simply for your convenience in referring to the sections. A row of asterisks marks the end of each section. One of the sections has been abbreviated to fit on one page. The abbreviated passages are marked with three periods (..) followed by a comment in parentheses.

We have included six of those sections — title, summary, introduction, conclusion, recommendations and discussion — on the following pages. (Abstract and appendixes are not included.) The sections are out of order here, but when put in the proper order they form a report constructed using the Inverted Pyramid structure.

The Inverted Pyramid is harder to construct for a long report than for a memo or letter. There is a format with eight sections which you can use as a guide when writing a report.

By JOHN BATTERSBY

# Botha may use report to clip the wings of the son of Boss

S. Post 19/2/82

251

6.6 Peter of the The c of wa

PRIME MINISTER Mr P W Botha is likely to use the Rabie report on security legislation to clip the wings of the National Intelligence Service (NIS) following its involvement in the abortive Seychelles coup.

Sources close to the NIS said this week that the intelligence community was abuzz with speculation that major changes were on the way

It has been suggested that NIS could be phased out completely and its remaining staff absorbed by other branches of the intelligence structure

Its foreign intelligence gathering function could be taken over by Military Intelligence

It is considered inevitable that there will at least be a major NIS shake-up now that it has emerged that agent Martin Dolincheck played a key co-ordinating role in the abortive coup attempt

The Prime Minister is believed to be angry about the involvement of the military in the Seychelles affair through the issue of false call-up papers to some of the mercenaries

It was the chief of the security police, Lt-Gen Johann Coetzee, who first said some of the mercenaries had been under the impression that they had been called up for military duties

It is understood that the mercenaries were originally set free in South Africa because there was sensitivity over the possible consequences for the Defence Force if it was disclosed that there was a degree of military involvement in the coup attempt

Mr Botha is pleased with the Rabie report as is evidenced by the Government's acceptance in principle of almost all its major recommendations

The main one suggested creating a new Department of Law and Order to replace police and to contain a Directorate of Internal Security alongside, but separate from, the police

The Directorate of Internal Security would become a central feature of the Botha Administra-

tion's formidable security machine

The post of Director of Internal Security under the Minister of Law and Order, Mr Lous le Grange, would be a key appointment

The Rabie Commission recommended the Director of Internal Security should be a civil servant with legal training — preferably a Supreme Court advocate

His senior staff, including a deputy director and assistant directors, should as far as possible, also have legal training

There is a division within the Department of Justice which has the task of evaluating information provided by the police and the National Intelligence Service

It advises the Minister of Justice whether action against a particular person in terms of the security legislation is desirable

The commission suggested that the staff who make up this evaluation department within the Justice Ministry could form the nucleus of the Directorate of Internal Security

Sources believe the Rabie Commission's recommendations will allow Mr Botha to either trim NIS or do away with it

It is well-known that Mr Botha resented the dominant role played by NIS's predecessor, the Bureau for State Security, and its chief, General Hendrik van den Bergh Mr Botha was quick to clip Boss's wings after he became Prime Minister

The intelligence-gathering and -evaluation functions have been increasingly taken over from NIS by the Security Police and Military Intelligence with the best NIS agents being absorbed by the Security Police

"Internally NIS mans large regional centres

which are grossly over-staffed and merely duplicate police functions," an intelligence source said

"NIS is also involved in key points evaluation and planning physical security systems — which is quite outside its scope of operation

"As far as its clandestine department is concerned it has been largely upstaged by Military Intelligence and the Security Police because the agents running it have had no training or background in clandestine work

"Proof of this was the recent abortive coup attempt in the Seychelles. It is a pathetic example of what level NIS descended to"

The source said it was inexplicable that Mr Dolincheck's involvement in the Seychelles coup attempt could have taken place without the knowledge and active encouragement of NIS director of operations, Mr Gert Rothman, and without the knowledge of NIS director-general, Professor Niel Barnard

"In the early days under Mike Geldenhuys and Charlie Lloyd it was on the way to becoming a top intelligence service. But today it is on the way out"

ranch Illinois. tage superior.

was

on

line

to

ES

Draw y

Month

Januar

Februa

March

April

May

June

July

August

Septemb

October

Novemb

Decembe

As Pete

6.6.1 a s but vist

6.6.2 two new for

6.6.3 just abov

TABOET

1,64

is an officious m your information

on for the local ost responsible

each of the

**AS FROM THIS** week the South African Police, including the security police, and a newly formed Directorate of Security Legislation will fall directly under Mr Louis le Grange.

More significantly, Mr Le Grange's new post as Minister of Law and Order will make him indisputably the political head of the government's attempts to maintain law and order in an increasingly turbulent Southern Africa.

In terms of the Rabie commission proposals, it is he who will have the final say on whether to keep people in detention for longer than 30 days or six months.

Mr Le Grange, who has represented the Western Transvaal constituency of Potchefstroom in Parliament since 1966, will be the person responsible, politically, for deciding whether activists opposed to the government will remain out of jail or not.

In some respects, the choice of Mr Le Grange, who if he plays his cards correctly could turn his new post into one as powerful as Mr John Vorster did in the 1960s, is an odd one.

Although within the National Party he has been relatively untainted by the verligte-verkramppte dogfight, he has not achieved any significant position in the Transvaal party, where is neither one of the three vice-chairmen nor on the executive.

This is strange because in the days of the leadership of Dr Connie Mulder the MP for Potchefstroom was regarded as one of his close and key allies and, indeed, his first appointment to the government was as Deputy Minister of the Interior and Information.

Before the information scandal, which did not implicate him directly, these would have been regarded as impeccable credentials.

As a founder member of the Rapportreysers — he was its chairman for a number of terms — and chairman of the National Party's parliamentary caucuses on justice, police and defence, Mr Le Grange has a good track record in the party.

When he took over from Mr Alwyn Schlabusch as the chairman of the commission of inquiry into Nusas, the Christian Institute, the University Christian Movement and the South African Institute of Race Relations, Mr Le Grange had it made, in government terms.

It was he who defended the commission's report during the parliamentary debates and there is little doubt that those investigations were did much to form his assessment of the threat against the South African Government.

But his appointment to the cabinet took longer than expected and it was only in June 1979 that Mr P W Botha appointed him Minister of Police.

In government terms, there were few blemishes in his ministerial record until the Seychelles coup attempt, although he did get into considerable hot water over the salaries paid to the police.

# SA law and order in the hands of Le Grange

*Cape Times 20/2/82 251*

**This week 52-year-old Louis le Grange will become the new Minister of Law and Order. BARRY STREEK looks at the political implications of his appointment.**



## He sees a world conspiracy on SA

chelles mercenaries had "just run around in the bush and shot out a few windows" and had not broken any law, earned him sharp criticism. Indeed, in the Afrikaans press he was even called one of the three "flinkdinke" in the cabinet — along with the unflattering company of Dr Lapa Munnik and Mr Henne Smit.

Whether it took him time to win promotion and whether he blundered over the Seychelles coup or not, Mr Le Grange has now been given a vote of confidence by the Prime Minister and has been appointed to a position which could win him considerable popularity and power within the National Party.

This week, shortly after Mr P W Botha announced his appointment, the Progressive Federal Party's veteran campaigner for

### A vote of confidence from the Prime Minister

civil liberties, Mrs Helen Suzman, pointedly refused to congratulate him on his appointment.

"We shall see, however, how the honourable Minister of Police handles his new portfolio. I shall wait to see how he handles it before I congratulate him," Mrs Suzman said amid interjections from the Nationalist benches.

Mrs Suzman, who has clashed with the minister ever since he entered Parliament, probably feels she has good reason for viewing his appointment with trepidation.

During those clashes, Mr Le Grange has left no doubt about his assessment of the situation in South Africa.

This is, broadly, that although there are some problems inside South Africa, the Moscow-dominated, communist-inspired attempt to control the world, particularly the mineral resources of South Africa, which is responsible for terrorism in the Republic.

The communists have infiltrated numerous international organizations which are determined to bring South Africa to its knees and liberal groups in the West are aiding and abetting this cam-

Inasmuch as these efforts are having any influence inside South Africa, they must be countered with the utmost rigour and with all the means at the government's disposal.

"We say that all white liberals and black radicals should take cognizance of the fact that every person who wants to make a violent attack on this right of the white man will be exposed to the full force of the authority of the state," Mr Le Grange said in April 1980.

During the same speech, he said the government had a clear standpoint "that our national strategy is to create a state which can be accepted and defended by all its people" and after the Cillie report into the 1976 disturbances was debated in Parliament in March 1980 he said "none of us is indifferent to the

circumstances which gave rise to the riots and their consequences."

But he strongly attacked the Leader of the Opposition, Dr Frederik van Zyl Slabbert, this year when he said that government actions were "the single most important threat to the long-lasting and effective security of all South Africans."

Mr Le Grange reacted "Can one believe this? Should one take this seriously? Is it possible that it can be true? He is saying that the government's actions are the single most important threat to effective security for all South Africans."

"That is precisely what the Communist Party, the ANC, the PAC, and all other leftist organizations say — when the Leader of the Opposition spoke these words in the House on Monday there was rejoicing from Maputo via Lusaka all the way to London and from there to the Kremlin."

Throughout his speeches, this view of the international conspiracy against South Africa looms large.

Thus, in September last year, he said in Parliament that some of the radical trade unions had "close links with the ANC trade union, Sactu." He went on to talk

unions, the majority with known ANC links and sympathies."

He also said at the same time that Cosas (the Congress of South Africa Students) was ANC-infiltrated, and that the funds used by the South African Council of Churches were "in no way different from those of the ANC."

And in case anyone has not understood, Mr Le Grange has made it clear that the government will not have anything to do with people who do not work within the system.

"We do not take cognizance of self-appointed leaders or of people who only want to attract attention to not be influenced by emotional calls for a so-called national convention with so-called true leaders."

His approach to detentions without trial was outlined in August 1981 when he justified the detention of the former Nusas president, Andrew Boraine.

For example "If the young Boraine is alone in a cell, surely, it is not 'solitary confinement' in the sense that is meant in the (Prisons) Act, and the honourable members know this."

And "The fact of the matter is that I, as the responsible minister, have not received a single serious complaint in connection with detainees under security legislation for the past two years and perhaps longer."

"Do you want young leaders and other leaders, troublemakers and radicals, to be allowed to make trouble without any action being taken against them?"

He also attacked the opposition because "they do not want us to remove those leaders from the community so that the community can have the opportunity of reaching a less-tense situation in their absence. They do not want the community to be given the opportunity of cooling off without them."

Clearly, with views like these, Mr Le Grange will be a tough, uncompromising Minister of Law and Order.

He may be able to establish himself as a key figure within the government as well.

In the circumstances, it seems unlikely that Mrs Suzman will ever want to congratulate him on his appointment.

# Perjury probe after hobo hearing

251

**EAST June** a 23-year-old Railways policeman wrote examinations with his hands swathed in bandages.

Sergeant Hermanns Redelinghuys, of Ienz, had tried to douse the flames on a burning hobo, Mr Johannes Jacobus Hendriks, at the Johannesburg Station on June 1 last year.

Two days later Mr Hendriks died. And then Sgt Redelinghuys was charged with murder.

This week the diffident young policeman told the Sunday Express about his trial ordeal. It began almost nine months ago, was postponed three times, and ended with his acquittal on Wednesday.

"Obviously I wouldn't have chosen to have a trial, but in a way I'm glad it's happened because now I've had a chance to clear my name," said Sgt Redelinghuys, who has been a policeman for five years.

"I knew I was innocent and I believed in justice, but at the same time there was always a slight doubt because I knew I was on trial for my life," he said.

"My wife Rinette and all my friends stood by they kept saying they knew I could do it - but Rinette was a bit worried I'd do something stupid."

A shock for Sgt Redelinghuys came when two Railways colleagues allegedly committed perjury against him. Strangely one of them had remained friendly throughout the long wait for the trial.

They told the court they had worked under Sgt Redelinghuys at Johannesburg's Park Station. They claimed they had seen him pour methylated spirits over Mr Hendriks and set him alight.

"I knew they were going to give evidence against me, but what could I do?"

"It was so frustrating sitting there and listening, but I knew I had to wait my turn," said Sgt Redelinghuys.

He was discharged after giving evidence that while trying to take a bottle away from Mr Hendriks methylated spirits had spilt over both

now investigating allegations of perjury.

Sgt Redelinghuys still has scars from the burns. He wrote examinations to become sergeant with his hands in bandages.

"It was quite an ordeal, but in the end I did well in all but one of my subjects," he said.

According to the sergeant, Mr Hendriks admitted soon before his death he had set himself alight while trying to light a cigarette when he left the station.

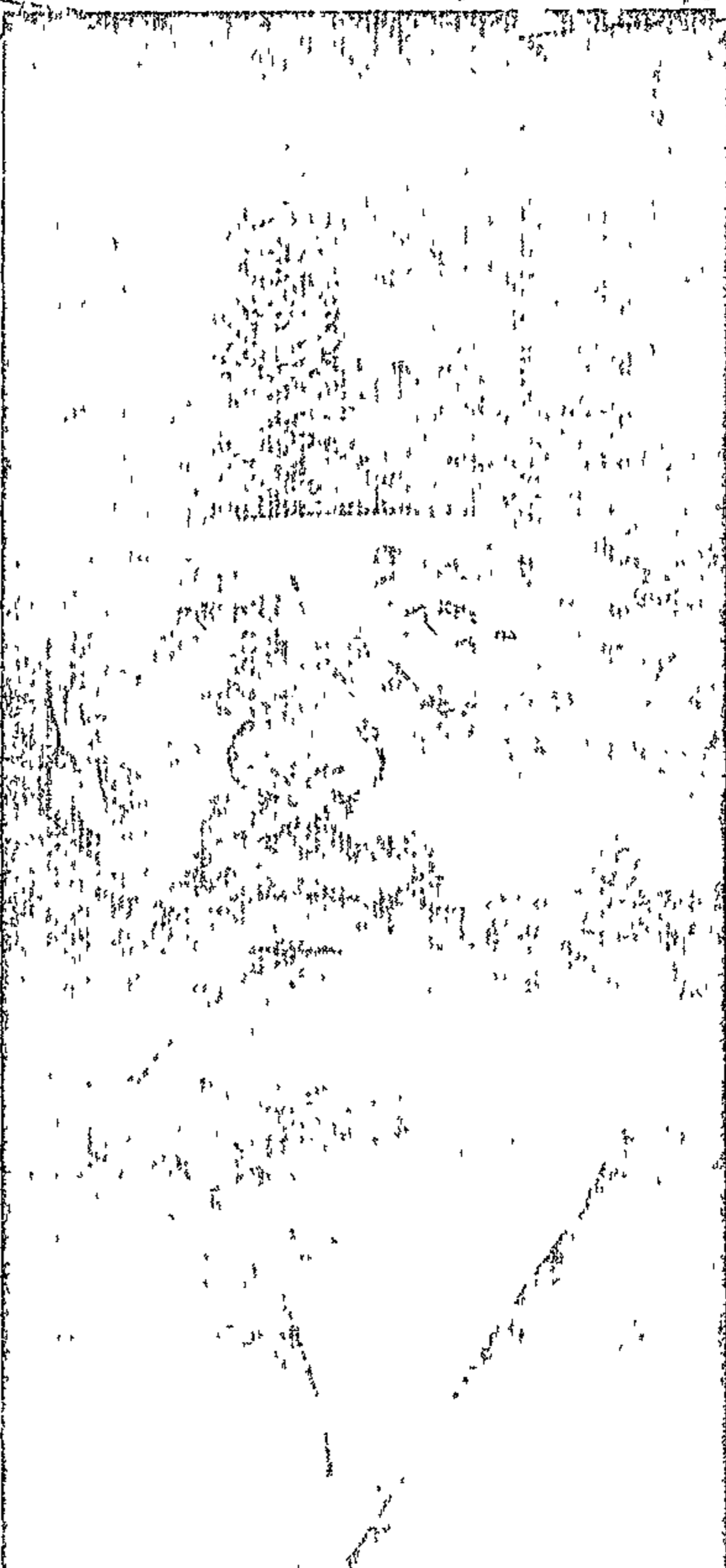
The experience with Mr Hendriks was not the first time he had handled an unnatural death.

About a year ago a man shot his wife at Johannesburg Station.

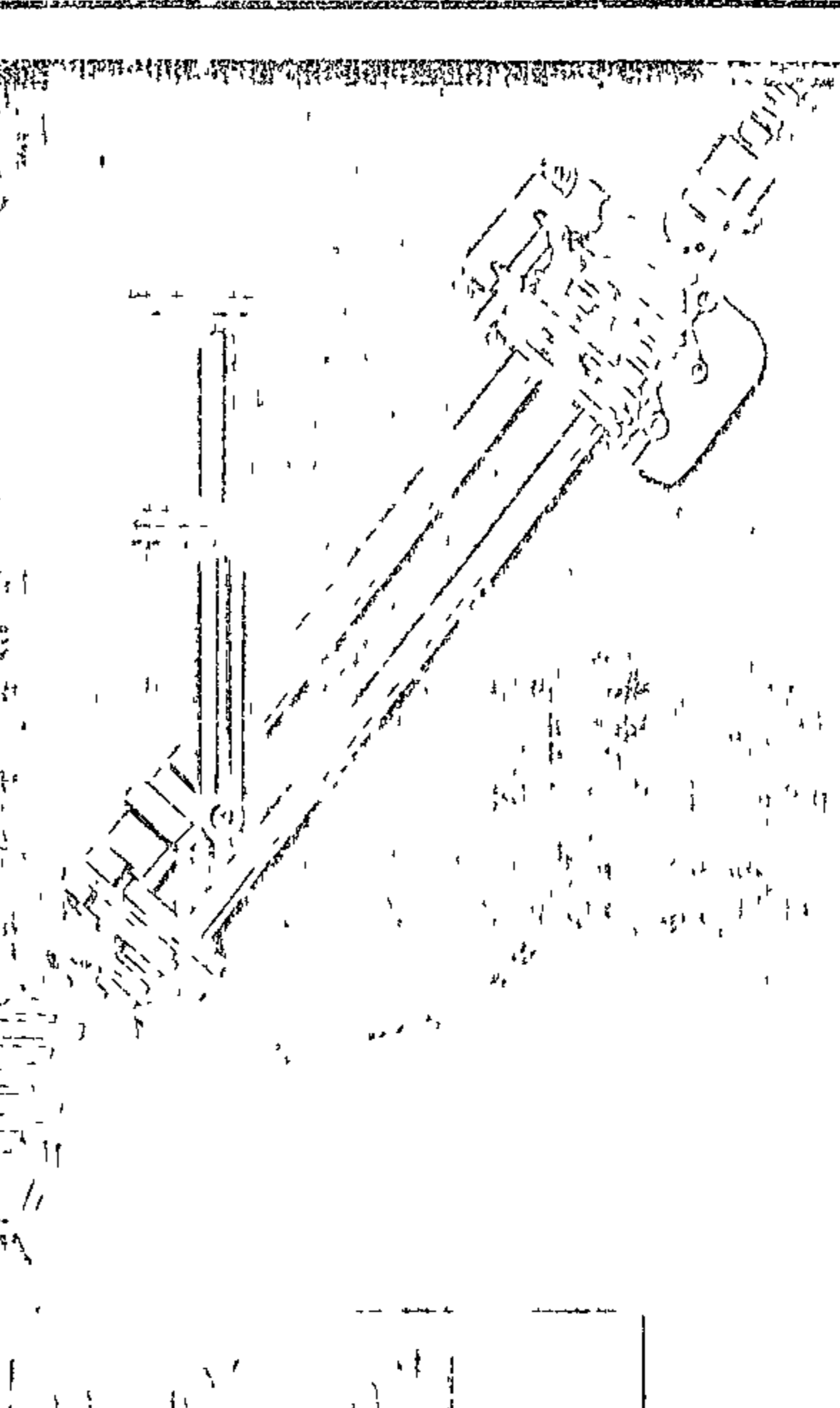
Sgt Redelinghuys grabbed the man from behind, but before he could wrest the gun away, the man had killed himself.

"I didn't get emotional about it, though, because I knew I had done my best to prevent it."

"But I was shocked when I heard Mr Hendriks had died," Sgt Redelinghuys said.



Sergeant Redelinghuys — "I knew I was innocent but at the same time there was always a slight doubt because I knew I was on trial for my life."



Looking

on a day

S. S. Explorers SP men

SO, IT happened to me when I thought it would always happen to someone else

At 7 50am (we were lucky - they came to others at 5am) a car drove up, blocking mine as my wife was seeing me off to work

I was on the point of saying I could not get past, when out stepped two Foot Squad men in camouflage uniforms, presented me with a search warrant and said I must wait for the arrival of the Security Police

About 9am eight Security Police (and two more men in camouflage uniform who guarded the gate) moved into the house

They did not introduce themselves or explain why they had come We still wonder

They moved around our little house, searching everywhere and dropping cigarette ash almost everywhere

In the midst of the search I was called to the phone A tall, dark haired Security Police officer stood by the phone and said "All we want to know is that you are not a spy or a Communist or anything else"

On the phone, the Archbishop of Cape Town, the Most Reverend Philip Kusile told him the policeman wasn't very keen that I should speak to him

The Archbishop said "I will speak to you when you speak to me"

Please tell him that I would like to talk to him. He said he would like to talk to me. I said "I don't want to talk to him"

It seemed to produce a humiliating, intimidating, aggressive tactics

In retrospect, we were

grateful not to be one of the 19 detained that Friday - November 27, 1981 But the most disconcerting aspect was to face the reality of the Security Police beliefs

In a joocular manner, I had asked if they read the Bible, adding that I thought it a pity we could not follow its teachings They obviously rejected the question

When subsequently going through my wife's zoology files, I asked if they knew anything about zoology They shook their heads but I said "I know a little about it but I know a lot about it" They said they were good Christians, perhaps even better than I was

Looking back, it is obvious, one is tempted to use the word "hoax", but I know that such a term is found around the world and that it is not a hoax

One of the reasons and one of the reasons in a year ago, I was pleased, but if we found the others aggressive, I imagine that they must be able in dealing with blacks Emma Mashinani's husband deserved how very

rude they were when they arrived at his house at 5 15am before taking Emma off to be detained

I am sure that our Security Police are no worse as people than those involved in similar work around the world I do wonder, though, what kind of example is being set to the fledgling so-called independent countries such as Venda and Ciskei where detention without trial is becoming well practiced

However, what amazes me is considering the Government's professed belief in Christianity and democracy, is that our legislators should have given quite so much power to the Security Police

At present, our Government need to control human power Do our legislators think the Security Police are above corruption and abuse of power that they should be allowed to do as they please?

How can we have had in detention and 150 people were detained last year If they had done wrong they should have been brought to an open court Don't allow them to be

design of  
om the  
2nd storey  
it ramps  
d story I  
the entrance  
ter storey  
cond storey.  
of the  
nt opposite  
estrian  
traffic  
well.  
re any  
tact me.

We have  
your I  
initia  
I have  
in pre  
will u  
have p  
This g  
is too  
I have  
garage  
entranc  
the par  
entranc  
Flow he  
Parking  
This al  
I trust  
problems  
Yours fa  
T.B. CAI

Conceptual Design of Parking Garage

Dear Sir

Mr J. Brown  
Happy Land Estates  
4 Old Oak Road  
Bellville  
7530

XYZ Consulting Engineers  
13 Main Street  
Cape Town  
8000  
28/4/81



# A cop hit me, says Kruger survivor

251 E. Post 22/2/82

**By GRANT AUBIN**  
A South African Navy rating who survived the sinking of the SAS President Kruger was allegedly assaulted by a policeman in a Gelvandale restaurant on Friday night.

Able Seaman Aurban Rensburg, on leave in Port Elizabeth after last week's naval disaster, said his morale had taken a bad knock.

Based in Simonstown, he had hitch-hiked to Port Elizabeth on Friday to get

home as quickly as possible on special "survivor's leave"

He was very cold when he arrived and he walked into the Magic Pot Restaurant in Gelvandale to get some "strong, hot coffee".

There was none available, so he asked to see the manager.

"I suppose I was rather insistent, but I was very cold," he said today.

"I was speaking to some girls at the back of the res-

taurant when someone grabbed me, slapped me up and threw me out"

His alleged assailant was in plain clothes.

Able Seaman Rensburg returned to the restaurant to find out what happened. There he was once again ejected by the same man and taken to a car outside

The man who ejected him identified himself as a policeman, he claims.

He said he was then slapped again and punched.

Able Seaman Rensburg said he was then taken to the Gelvandale police station, where he alleges he was again assaulted

"No charges were laid against me because I had done nothing wrong. There was no valid reason for the assault," he said

He laid charges on Saturday morning.

He said today he had received "minor injuries" and that his neck was still hurting.

He worked in the engine room of the SAS Kruger and was on board when it sank early on Thursday. However, he did not want to comment on the drama.

He said he would have to return to Port Elizabeth when the assault case came to court

● The Station Commander at Gelvandale, Major J J Charles, confirmed that charges had been laid. An investigation was under way, he said.

<u>Dec 31:</u>	Income Statement	300	
	Insurance Expense		300
	being closing entry		
<hr/>			
Years 02 and 03 - same as 01			
<hr/>			
<u>04, Jan 1:</u>	Insurance Expense	300	
	Bank		300
<hr/>			
<u>Jan 2:</u>	Debtor (Insurance Company)	24 000	
	Income from Life Policy		24 000
	being accrual of proceeds receivable		
<hr/>			
<u>Jan 2:</u>	Income from Life Policy	24 000	
	Income Statement		24 000
	being closing entry		
<hr/>			
<u>Jan 2:</u>	Income Statement	300	
	Insurance Expense		300
	being closing entry		
<hr/>			
<u>Jan 31:</u>	Bank	24 000	
	Debtor (Insurance Company)		24 000
	being receipt of proceeds		

(2) Premiums Treated as an Asset

<u>01, Jan 1:</u>	Life Policy	300	
	Bank		300
<hr/>			
<u>Dec 31:</u>	Income Statement	300	
	Life Policy		300
	(Surrender value of policy is zero - therefore no amount can be capitalised)		

about the war

Unionist

claims <sup>321</sup>

grave <sup>251</sup>

injuries <sup>271</sup>

E. Post 23/2/82

MR DUMILE MAKANDA, released last week from 270 days' detention under the Terrorism Act, claims he was told by a specialist yesterday that a nerve in his right ear was irreparably damaged

Mr Makanda, who is chairman of the Motor Assembly and Components Workers Union of South Africa (Macwusa), will visit a second specialist today to see whether his eyesight has been impaired

He will also see a third specialist later this week to determine what is wrong with a shoulder he claims was injured while he was held in detention

In an interview today he said "The specialist has sent his findings to my lawyer. He made it clear to me he did not expect my ear would ever heal"

Mr Makanda lost 20 kilograms in almost eight months in detention

January 24, 1982 3

# Police: (pa) refugee not a kidnap victim

By PATRICK LAURENCE

THE South African refugee who was reported to have been the victim of a second kidnapping attempt in Botswana was, in fact, injured in a shoot-out in Gaborone, Botswana's deputy Commissioner of Police, Mr N S Molebogo, said yesterday

Mr Molebogo was commenting on a report in a Johannesburg newspaper that Ms Joyce Dipale, a former member of the now banned Soweto Students Representative Council had been kidnapped from Botswana and brought to SA

Mr Molebogo said he knew of Ms Dipale, that she had been involved in a shoot-out in Gaborone, but that as far he knew she had not been kidnapped and taken into SA

Refugee sources in Gaborone said Ms Dipale, who is said to be a member of the African National Congress, was shot outside her home late last year

She was injured but as she fell she fired back, wounding one of her assailants

Ms Dipale, who recovered from her injury, is understood to be in Zambia

The Chief of SA's Security Police, Lieutenant General Johann Coetzee, dismissed reports that he had been kidnapped by agents from SA and brought to SA

Mr Molebogo confirmed that the Botswana Commissioner of Police, Mr Simon Hirschfield, had been invited to SA to verify for himself that another alleged kidnap victim, Mr Peter Lengene, was not being forced to remain in SA against his will

The invitation was still under consideration, he said

According to security sources in Pretoria, Mr Lengene was not kidnapped from Botswana but 'persuaded' to return to SA

The official SAP statement on the Lengene affair is "No person of that name is being detained in terms of security legislation. A person of a similar name is, however, assisting police in the investigation of alleged offences and offensive weapons have already been discovered"

300  
300  
24 000  
300  
24 000  
24 000  
300  
300  
300

Income Staten  
Life Policc  
(Surrender val)  
therefore no  
Dec 31:

01, Jan 1: Life Policy  
Bank

(2) Premiums treated as an

Bank  
Debtor (In  
being receipt  
Jan 31:

Income Staten  
Insurance ]  
being closin  
Jan 2:

Income Sta  
Income from  
Jan 2:

Income fro  
Debtor (Insu  
Jan 2:

04, Jan 1: Insurance Ex  
Bank

Years 02 and 03 - same

Income State  
Insurance  
being closin  
Dec 31:

Bank  
being paymer  
01, Jan 1: Insurance Ex

(1) Premiums treated as Bu

SOLUTION TO: GL5

# Salon owner tells of SAP 'vendetta'

251  
ROM 24/2/82

## Court Reporter

A POLICE captain was yesterday accused of running "a campaign of harassment" against the owner of a health and beauty salon.

Mrs Nolene Peters told the Rand Supreme Court her business was being ruined by the behaviour of a Captain Kleinmans, of John Vorster Square, who "ranted and raved" at her employees, called them whores and telling her clients he was investigating the keeping of a brothel on the premises.

Mrs Peters asked Mr Justice Nicholas to issue an order preventing Capt Kleinmans and other policemen from entering her business premises and from harassing her, interfering with her, staring at her and otherwise abusing and humiliating her.

The hearing was postponed.

Mrs Peters said she was the proprietor of Marie Antoinette Maison de Beaute, in Bree Street, Johannesburg.

When she applied for a licence for her business, which she started in April 1979, Capt Kleinmans resisted on the grounds that she had been convicted on an indecency charge in 1975. But she was granted the licence.

Mrs Peters said Capt Kleinmans frequently visited the business and always made it known to her customers that he was a policeman and was conducting an investigation

relating to his belief that she was keeping a brothel.

He sat in the waiting room or kitchen for lengthy periods for no other reason than to harass her, she alleged.

Last July he arrested her on a brothel charge but after some court appearances the charge was withdrawn, she said.

But, she said, he continued to harass her and when she applied for a renewal of her trading licence an objection was lodged in a letter signed by Major van Rooyen, of the SAP, on the basis that the business was being used as a brothel. The licence was renewed.

On January 21 this year her business was raided by the police who arrested two staff members and two other women, she said.

She was charged with them with keeping a brothel and released on bail. The trial was postponed to tomorrow.

Since her release Capt Kleinmans had visited her premises eight times, had "ranted and raved" in the presence of her staff and customers and had, at the top of his voice, accused her staff of being whores. He had also threatened to close down the business.

By his conduct he had frightened her customers and her business had deteriorated, she said.

Capt Kleinmans had also made a false report to the agents who controlled the building, she said. As a result her lease had been terminated.

(iii) None

X Assault/unlawful arrest by members of Police  
251 Hansard Force 24/2/82 Q Col. 199-200

106. Mr. R. A. F. SWART asked the Minister of Police

Whether any money was paid to members of the public in 1980 and 1981, respectively, in respect of (a) assault by members of the Police Force and (b) unlawful arrest, if so, (i) what was the total amount paid and (ii) in respect of how many complaints in each category?

FEBRUARY 1982

204

251 Social workers 24/2/82  
Hansard @ Col. 204  
209 Mr. A. G. THOMPSON asked the  
Minister of Police:

How many posts for social workers are  
vacant in the South African Police?

The MINISTER OF POLICE:

4 Posts

251 Hansard <sup>ann. 1982</sup> @. Col. 194-195  
Brackenhurst/Brackendowns: police stations  
24/2/82  
\*24 Mr W L VAN DER MERWE asked the Minister of Police †

195

WEDNESDAY, 24

What progress has been made with the planning in respect of the erection of a police station for Brackenhurst, Brackendowns and vicinity?

†The MINISTER OF TRANSPORT AFFAIRS (for the Minister of Police)

The progress is such that the erection of a new police station at Brackendowns has been included in the 1981-'86 five year building programme of the Department of Community Development, with tender dated October 1985. It is trusted that building operations will commence soon afterwards.

(251) Hansard Q. Col. 201  
Labour dispute/work stoppage/strike

24/2/82

166 Dr A L BORAINÉ asked the Minister of Police

In how many instances was the South African Police called to the scene of a (a) labour dispute, (b) work stoppage and (c) strike in 1981?

The MINISTER OF POLICE

(a) 28

(b) 15

(c) 148



GENERAL NEWS

# Body under bridge is number 4

251

4 Jan 24/82

Own Correspondent

DURBAN — Another body has been found under a freeway bridge near Pinetown.

Police said the unidentified black man had apparently been tossed down a 30 m drop from a centre-island culvert on the South Coast ring road. The cause of death is not clear, but the man had a fractured skull and severe chest injuries.

In November two Durban policemen were charged with murder following the discovery of the decomposing bodies of three black men under the Paradise Valley freeway.

The policemen who were released on bail of R3 000, will go on trial in the Durban Supreme Court next month.

Police investigating

the latest discovery at the weekend said it was "unlikely" that the two cases were linked.

A police spokesman said a young Durban man, Mr E Hartslief, and another man whose name was not on record were walking under the road bridge on the southern freeway near the Durban cement works late on Saturday night when they noticed a "bad smell."

They found a body which had apparently been there for at least two months.

The men immediately went to the Bellair police station to report their discovery. The body was taken to the Durban police mortuary.

A post-mortem examination on Monday revealed only that the man had died of multiple injuries.

hip as legal and statement would have a partner so as to proceeds from the life NOT credited direct

on the partnership of R240.

24 000

23 460

23 460

540

300

000

460

000

300

Policy written down to surrender value (See Note 1 below)

60

60

300

300

Year 02 - same as year 01

(2) Premiums Treated as an Asset - Cont'd:

Solution to GL5 (Cont'd)

The death of a pa...  
accounting entiti...  
to be drawn up fo...  
ascertain the cor...  
policy would be s...  
to the partners'

Note 2:

At the end of year...  
balance sheet as e...

Note 1:

Jan 31: Bank

Jan 2: Inco

Jan 2: Debt

04, Jan 1: Life Policy

03, Jan 1: Life Policy

Dec 31: Income Statement

Bank

03, Jan 1: Life Policy

Bank

04, Jan 1: Life Policy

Dec 31: Income Statement

Bank

03, Jan 1: Life Policy

Bank

# Confusion over Lengene, Masinga

152  
307

Sowetan 24/2/82

By WILLIE BOKALA

THE South African Security Police have refuted reports that they are holding former Soweto Students Representative Council member, Mrs Joyce Masinga.

Major, J du Plessis, of the public relations division of the SAP, told The SOWETAN on Monday that the police "want to make it clear that they have not detained Miss Depale (Mrs Masinga)"

He said it was a misunderstanding and that his telex message to The SOWETAN on Friday last week, referred to Mr Peter Lengene and not to Miss Dipale. "We were answering to questions about Mr Lengene but, our message was misunderstood," he said

However, we had sent the following telex to the police.

"Following our telex — dated 17/2/82 at 11h00 — inquiring whether the South African Police were holding Mr Peter Lengene, allegedly kidnapped from Botswana, which you in return replied negatively to, may we inquire now whether the Security Police are holding Miss Joyce Dipale, of Dube, Soweto, an exile who is also alleged to have been kidnapped from Botswana

ment on Miss Dipale followed an attempt on her life in November.

Referring to the kidnapping of Mr Peter Lengene, Botswana's Commissioner of Police, Mr Simon Hirschfeld said he had not been officially notified by the South African Government that he could go and interview Mr Lengene and find out what his position was about returning to Botswana

"We made an official approach to the SA Government about the kidnapping and as far as we are concerned we have not had a reply from them We have only read from news papers and heard from the radio that they want us to speak to Mr Lengene to find out his feelings, but they have not told this to us," he said

Income Statement  
Life Policy  
(Surrender value of policy therefore no amount can be)

Dec 31:

01, Jan 1: Life Policy Bank

Premiums Treated as an Asset (2)

Bank Debtor (Insurance Company) being receipt of proceeds

Jan 31:

Income Statement Insurance Expense being closing entry

Jan 2:

Income from Life Policy Income Statement being closing entry

Jan 2:

Company Policy e proceeds

Jan 2:

"Our information is that two people, a man, Mr Lengene, and a woman, possibly Miss Dipale, have been kidnapped from Botswana"

04, Jan 1

Years 02

The police reply read

1 "We refer you to the statements made by the Honourable Minister of Justice in this regard  
2 No person with the name furnished is at present being detained in terms of security legislation in South Africa  
3 A person with a similar name is however assisting the police in the investigation of alleged offences and persons have already been arrested and offensive weapons discovered"

Dec 31:

premium

01, Jan 1

Expense

Premiums 1 (1)

Botswana police also said they had no knowledge of the kidnapping and said that the last they heard about Miss Dipale was when she was taken to Europe for medical treatment last November

SOLUTION TO: (

ACCOUNTING A

The medical treat-

From

(1) Premiums Treated as Business Expense

01, Jan 1: Insurance Expense	300	Bank
Income Statement	300	
Dec 31:		
Insurance Expense	300	being closing entry

Years 02 and 03 - same as 01

04, Jan 1: Insurance	300	Bank
Debtor (Li	24 000	Income f
Jan 2:		being accr
Income from	24 000	Income St
Jan 2:		being closi
Income Stat	300	Insurance
Jan 2:		being closi
Bank	24 000	Debtor (Li
Jan 11:		Income f
Bank	24 000	being receiv
Jan 11:		Debtor (Li
Premiums Treated as an	300	Income Stat
01, Jan 1: Life Policy	300	Life Policy
Bank	300	(Surrender value
Dec 31:		therefore no

**R60 000 claim case on today**  
*14/11*  
*25/2/11*  
 BY JOHAN BUYS

THE civil case in which 40 Boksburg factory workers are claiming R60 000 damages from the Minister of Police for alleged police assaults after a strike, continues in the Boksburg Civil Court today

Yesterday's hearing was postponed to this morning after Mr M H Kirchner, for the Minister, asked for an adjournment so that he could consult the record

Mr Kirchner, from the State Attorney's Office, told the magistrate, Mr A Badenhorst, that he took over from a Mr Botha, who had since resigned from the Department of Justice, and had not had a proper chance to consult the record

According to evidence, Mr Mandlenkosi Makoba, 44, a shop steward at Relv Precision Tools, Commissioner Street, Boksburg, and 39 fellow workers, claim they were assaulted by police in the courtyard of the Boksburg Police Station after being arrested for striking on May 26, 1980

The men, members of the Metal and Allied Workers' Union, alleged that they were struck with batons

Each worker is claiming R1 500 or a total of R60 000 damages from the Minister

Mr H Cheadle is appearing for the workers

Continued / .....

300

300

24 000

300

24 000

24 000

24 000

300

300

300

300

(Surrender value)

(2)

(1) Premiums Treated as Business Expense

01, Jan 1: Insurance Expense 300  
 Bank being payment of premium 300

Dec 31: Income Statement 300  
 Insurance Expense being closing entry 300

Years 02 and 03 - same as 01

04, Jan 1: Insurance Expense 300  
 Bank 300

Jan 2: Debtor (Insurance Company) 24 000  
 Income from Life Policy being accrual of proceeds receivable 24 000

Jan 2: Income from Life Policy 24 000  
 Income Statement being closing entry 24 000

Jan 2: Income Statement 300  
 Insura. being cl. 300

Jan 31: Bank 24 000  
 Debtor being re. 24 000

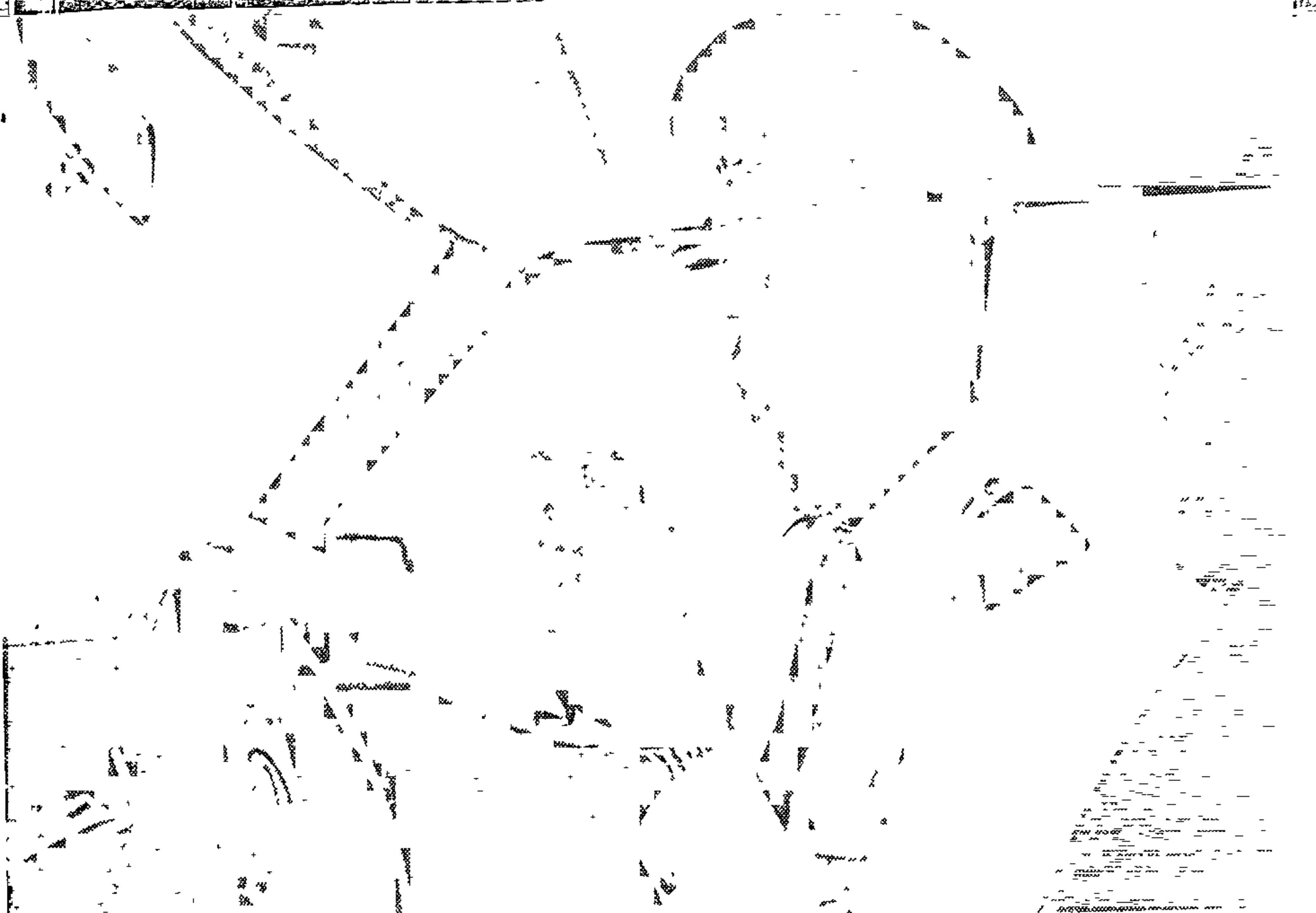
01, Jan 1: Life Po. Bank 300  
 Premiums Treated as (2)

Dec 31: Income Life (Surrend therefo 300

Pictor JUBAN KONG  
 251 297  
**Man shot as police open fire**  
 203  
 25/2/82  
 204

By Joubert Malherbe  
 A RESIDENT of the Merriespruit hostel at Virginia, in the Free State, is recovering in the town's hospital after a policeman opened fire on a crowd who were allegedly pelting police with stones. According to a police spokesman, members of the Virginia force were investigating a complaint that hostel dwellers were drinking in public when the incident occurred. The name of the victim, a man, who was struck by three pellets from a shotgun, has not been released. Five men were arrested on charges of drinking in public, the spokesman said.

Continued/.....



THE Commander of Radio Control, Major Piet Fourie, doing the rounds in a patrol car

### Crime Reporter

EVERY minute of every day the phone rings in Police Radio Control in Pinelands — the nerve centre of the co-ordinated police operation in the Western Cape.

For the men who man the radios and telephones round the clock it may be a call for help in a marital tiff, a lost budgie, or perhaps a lonely person who just wants to talk to someone.

Last year there were almost a quarter million calls to 10111, Radio Control's emergency number — triple the calls received 10 years ago when the number was 414.

For every telephone call received there are several radio messages transmitted, either to specialist units such as the Murder and Robbery Squad or to patrol vans.

During a special visit by the Press this week, the unit's energetic commander, Major Piet Fourie, appealed to people not to be afraid to use the emergency number — but to be brief and concise in their reports or complaints.

Asked why the police sometimes seemed to take

# Dial 10111 for a friendly number

251

Angus  
25/2/82

missing persons, lost property and wanted people. The computers are also programmed to respond to certain criminals' modus operandi. Once the

sion and asked that those contacting 10111 give the number they are calling from, their names and briefly the essence of their problem

281

25/2/82



*MANNING a telephone in radio control is Sergeant Fanie Jacobs. Every incoming call is taped*

25/2/82

251

an inordinate time to answer calls to 10111, he said his men were trained to respond the second the phone rang.

'We do our best but sometimes there are peak periods when our phones ring nonstop and once they are all engaged callers must be patient until a line is clear,' he said.

Linked to the control centre are several computer terminals which provide instant information on stolen vehicles,

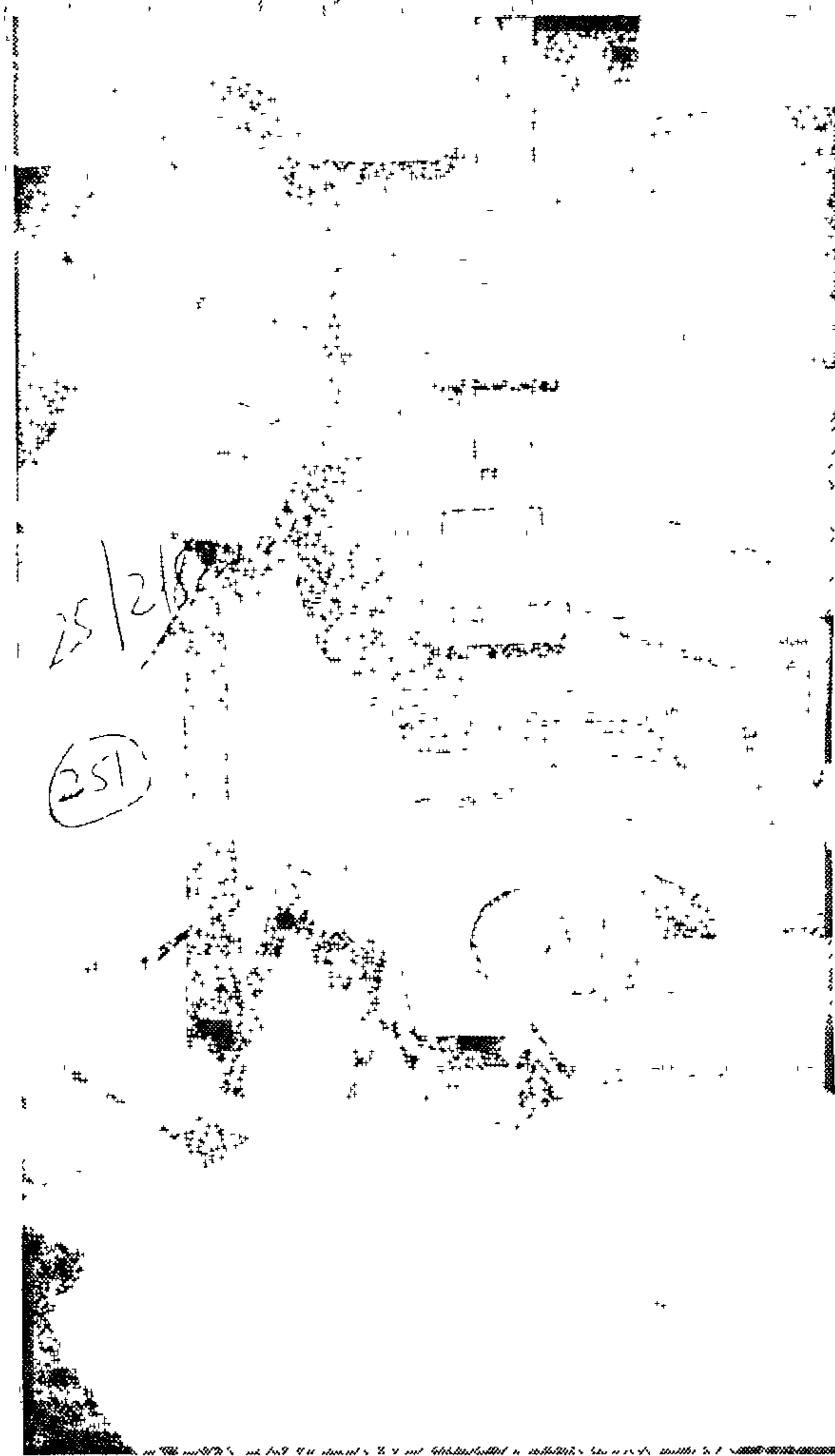
details of the particular crime are supplied, the computer in Pretoria selects similar or identical offences and possible suspects.

'We are constantly aware that each time our telephone rings it might be someone in trouble — someone who has never before had cause to contact the police in his or her life,' said Major Fourie.

His men could not be expected to know every street in the entire divi-

'We do our best to handle every call properly, but obviously serious incidents get preference. Therefore we ask people to take the severity of their case into account when expecting a response from us,' he said.

Police reservists regularly work at Radio Control and there is a constant need for more men — perhaps those who do not care for the more robust side to police work — to help out over weekends.



*THOUSANDS of messages are transmitted every day from this booth by Warrant Officer Adrian Laubscher to specialist units and patrol vans. At times of civil unrest the radio control plays a key role in co-ordinating police activity.*

# More traffic police armed

QUEENSTOWN — Traffic police here are preparing to step into the age of armed traffic officers. The 12-man strong traffic department are getting a dozen revolvers.

"We have to move with the times," the town's chief traffic officer, Mr E Botha, said.

"The weapons will be merely a deterrent to halt attacks on traffic officers. Officers on the street should have some means of defence if they are attacked," he said.

Mr Botha said the traffic policemen will be trained by the local South African Police on the theory and law of

using weapons in terms of the Criminal Procedure Act.

"Practical training will be given at a local shooting range," he said.

Traffic police elsewhere on the Border have been armed for some time — in fact according to the Town Clerk, Mr A J Maree,

Queenstown's traffic police will be one of the last to take up arms.

The chief traffic officer of King William's Town, Mr Norman Reabow, said his men were trained in the use of firearms by a specialist shottist and have attended shooting courses.

Mr Reabow said the revolvers were more for the protection of traffic officers. "The men are told, and it is made very clear, that they can't just use their firearms."

He said that to date there had been no casualties as a result of traffic police firearms.

East London's traffic chief, Mr Brian Evans, also said that to date traffic police had not fired shots at anyone.

"The firearms are there as a deterrent," he said.

"We have had some nasty incidents where people have attacked traffic officers — one man has been hit over the head with an axe, another has been hit on the throat with a tyre lever, another was attacked at a soccer match and so on.

"It was as a result of these incidents that we decided to arm traffic officers with revolvers.

"All our officers are fully trained in the use of firearms. We are very fortunate to have a close liaison with the prison authorities who have assisted us greatly in training our officers." — DDR



25/2/82

# Cops in theft trial

25/ By SELLO RABOTHATA

TWO policemen and another man yesterday made a brief appearance at the Protea Magistrate's Court in connection with the theft of R21 400 in Zola, Soweto.

Mr Sipho Moses Manana of Emdem and the two detectives, Mr Harry Shabangu and Mr Peter Ngqase, were not asked to plead and no evidence was led when they appeared before Mr T Veldman.

All three men have been released on their own recognisances but must report to the investigating officer between 8 and 9 am daily.

The case was postponed to March 3 pending further investigations.

(251)

# Traffic cop on assault charges

RDM 25/2/62

A PORT ELIZABETH traffic officer, accused of assault and negligent and reckless driving, allegedly chased a cyclist up a pavement and then knocked him down with his car.

He then allegedly punched the cyclist a number of times.

The traffic officer, Mr Izak Johan Bosman, who appeared in the Port Elizabeth Magistrate's Court yesterday, pleaded not guilty to the charges.

Mr Deon Wilken, formerly of Algoa Park, told the court that on April 31 last year he had been holding onto a bus while riding his bicycle when someone in a car shouted at him. He got a fright, let go of the bus and tried to get away because he was frightened.

After a chase during which someone "shouted he would shoot me", Mr Wilken said Mr Bosman followed him up a pavement and then knocked him down.

While he was on the ground Mr Bosman jumped out of his car and punched him several times, he said.

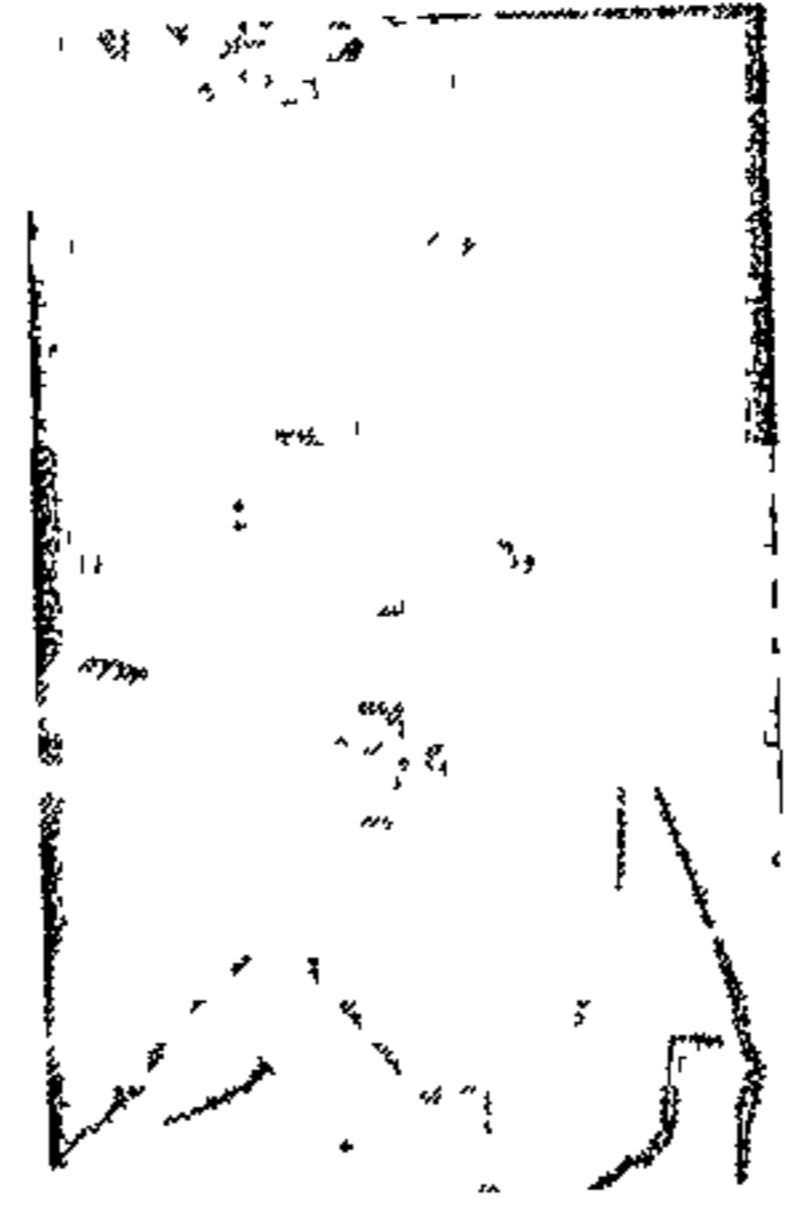
Mr Bosman then "bundled" him into his car and drove him to the police station, during which time he punched him again, he said.

The case continues. — Sapa.

# Alleged cops beat man, wife

(25) <sup>Soweto</sup> BY CHARLES MOGALE 25/12/82

A SOWETO man yesterday described how he was beaten up in his home by two black men who claimed to be policemen.



**BEATEN** Mr S Masilo to investigate, she was herself slapped and kicked  
Mr Masilo said "I think the men just wanted to embarrass me before my wife I had done nothing — they woke me up and treated me like a cheap criminal"  
A charge has been laid with the police and the case is being investigated

SOLUTION TO: GL5

(1) Premiums Treated

01, Jan 1: Insu

Bank  
being

Mr Simon Masilo of 873 Phiri said his family was woken by loud knocks on the doors at about 4 am yesterday. Four men — two white — entered the house and said they wanted a man called Dan.

300

300

Dec 31: Incon

Income  
being

After some discussion "one of them said I was talking sh. He asked me if I had ever been beaten up I asked him what he meant, and there, in front of my wife, he tore into me," Mr Masilo said.

300

300

Years 02 and 03

04, Jan 1: Insur

Bank

The other man joined in the assault and when Mr Masilo's mother came out of her bedroom

300

300

Jan 2:

Debtor (Insurance Company)  
Income from Life Policy  
being accrual of proceeds receivable

24 000

24 000

Jan 2:

Income from Life Policy  
Income Statement  
being closing entry

24 000

24 000

Jan 2:

Income Statement  
Insurance Expense  
being closing entry

300

300

Jan 31:

Bank  
Debtor (Insurance Company)  
being receipt of proceeds

24 000

24 000

(2) Premiums Treated as an Asset

01, Jan 1: Life Policy

Bank

300

300

Dec 31:

Income Statement  
Life Policy  
(Surrender value of policy is zero -  
therefore no amount can be capitalised)

300

300

Continued/ .....



Lieutenant Malcolm February, second from left, the first coloured officer in the police reserve, meets senior members of the police at their City headquarters. They are, from left, Brigadier "Dries" van den Heever, Divisional CI officer, Brigadier Dirk Genis, Divisional Commissioner of Police, and Lieutenant-Colonel L B van Boom, head of the local police reserve.

CAPE TIMES 26/2/82

## First for (25) coloured reservist

Crime Reporter

A 41-year-old draughtsman employed by a City firm of architects yesterday became the first coloured officer in the police reserves — a feat which was praised by senior policemen.

Lieutenant Malcolm February, stationed at Mitchell's Plain, was praised for his determination and perseverance by the Divisional Commissioner of Police for the Western Cape, Brigadier Dirk Genis.

Present at yesterday's meeting between the two men were Brigadier "Dries" van den Heever, Divisional CI chief, and Lieutenant Colonel L B van Boom, head of the local police reserve, which last year worked about 120 000 man-hours relieving the hard-pressed regulars.

Lieutenant February joined the police reserve eight years ago at Philippi when he was living in Manenberg. He later moved to Mitchell's Plain where he is part of a reserve force of 90 men.

At yesterday's meeting, Colonel Van Boom said reservists would handle the security at this year's Community Carnival which started yesterday at Maynardville. There would be a significant police presence, he said.

Reservists help regulars

# At 10111 they are more than cops

## Crime Reporter

THE men of 10111 have acted as advisers to midwives, instructors to curtain hangers, listeners to potential suicide victims and helpers to drunks.

The men on duty at the police radio control station in Pinelands are the hub of the police wheel. Without the radio network, the police would find it difficult to function.

This week the Cape Times was given some insight into the network which has saved the lives of many Capetonians but has been a source of frustration to others — the "hoods".

Major P J J Fourie, the head of the unit, described this week the functions of radio control and told of the abuse of a system which has seen its workload more than double in the past 10 years.

### 800 calls a day

The unit handles about 800 emergency calls a day, or 243 000 in 1980. In the year 1969/70, nearly 100 000 calls were made to the unit.

Major Fourie described the calls, all of an "emergency" type, as sometimes being out of the normal range of police work. There was the case of a woman phoning for assis-

tance, and when radio control sent the nearest police van to the scene, officers found their assistance was required to hang curtains.

In another case, the first policemen at a scene had to deal with a snake that had found its way into a home. Often the unit, whose telephone number 10111 now rivals the traditional 999 for popularity, is asked to run a taxi service for people too inebriated to drive their own vehicles.

But these are not the functions of the unit, explained Major Fourie, who asked for public sympathy and assistance.

"We know that every person believes when a crime happens to them, it is the most important thing in the world."

### Crime peaks

The public had to be aware, however, that there were occasions when incidents of crimes reached peaks and on these occasions the most serious crimes had to be dealt with first.

Calls would be answered



Warrant-Officer J F Rossouw taking an emergency call at radio control this week. Calls arriving at the soundless exchange are indicated by shining lights.

as soon as physically possible.

He would not disclose how many men were stationed in the small building which is totally dominated by a large radio mast but said there were "enough".

He explained that recruits were especially useful at radio control and said he would welcome any further volunteers. The control is linked

with all police vehicles and has methods of contacting various other services including the traffic police and the ambulance service.

On receiving a call for assistance, either from a member of the public or via a police station, the nearest van to the scene would be dispatched. Later, on completion of an assignment, a full report would be furnished to con-

trol.

The base is also linked with the police computer and through it, they are able to establish ownership of cars, modus operandi of criminals, criminal records and details of missing people.

Major Fourie appealed to members of the public not to use radio control if a matter was not urgent and asked that reports be "short and sweet".

# st-tube baby rts 'hoo-ha'

Zulu ~~187~~  
tells ~~187~~  
Court ~~187~~  
he was ~~187~~  
treated

like a dog  
Mercury 26/2/80  
Correspondent

JOHANNESBURG—A Zulu factory worker on strike was ordered by a policeman at the Boksburg Police Station to dance and, after executing a few tribal dancing steps, was struck over the head with a baton, the Boksburg Magistrate's Court was told yesterday

'I felt bad because I was treated like a dog,' Mr Sampson Mahlanga told the Magistrate, Mr A Badenhorst

He was giving evidence in a civil action in which 40 black factory workers are claiming R60 000 damages from the Minister of Police for alleged police assault after a strike on May 26, 1980

Mr Mandlenkosi Makoba 44 a shop steward at Rely Precision Tools, Commissioner Street, Boksburg, and 39 fellow workers claimed they had been assaulted in the courtyard of the Boksburg Police Station after being arrested for striking

## Contesting

The men, members of the Metal and Allied Workers Union, allege they were struck with batons after being arrested for striking over the dismissal of a colleague

The minister is contesting the action and is being represented by Mr M H Kirchner of the State Attorney's Office

Mr Sampson Mahlanga of the Salkpias hostel, Boksburg, told the Court a senior police officer spoke to their union chairman on the day of the strike

'The officer went into the offices of our employer, then a white man came out of the building and said "take them away"

At the police station the men were taken out of the truck one by one and their

Wrongly  
jailed  
man to  
claim  
damages

African Affairs Reporter MR Sibusiso Gumede of Umlazi who was wrongly convicted and sentenced by an Umlazi Magistrate last year, is to sue the KwaZulu's Minister for Justice for damages.

Speaking from Sasolburg where he is employed, he told the Mercury that he was to instruct his attorney in Durban to institute a civil claim against the minister

In a joint review judgment, Mr Justice Didcott and Mr Justice Kumbleben said Mr Gumede was 'quite wrongly convicted' of robbing an unnamed woman and was wrongly sentenced on September 17 to a term of imprisonment which was not specified in papers before the Court

## Review

The sentence, which should have been sent for automatic review shortly after the hearing, was sent for review only on January 15 and came before the judges on January 22 by which time Mr Gumede had already served the sentence 'which should never have been imposed', Mr Justice Didcott said.

The evidence before the Umlazi Court 'only established' that somebody else had robbed the woman

'All that was proved was that the accused had been in the robber's company before and after the crime was committed,' Mr Justice Didcott said. The case was referred to the Secretary of Justice for KwaZulu by the two Supreme Court Judges

Mr W F N Wiggil, KwaZulu's Secretary for Justice has since referred the case to the magistrate

automatic review shortly after the hearing, was sent for review only on January 15 and came before the judges on January 22 by which time Mr Gumede had already served the sentence 'which should never have been imposed', Mr Justice Didcott said

The evidence before the Umlazi Court 'only established' that somebody else had robbed the woman

'All that was proved was that the accused had been in the robber's company before and after the crime was committed,' Mr Justice Didcott said. The case was referred to the Secretary of Justice for KwaZulu by the two Supreme Court Judges

Mr W F N Wiggil, KwaZulu's Secretary for Justice has since referred the case to the magistrate who imposed the conviction and sentence. He is still awaiting a report from the magistrate.

The men members of the Metal and Allied Workers' Union, allege they were struck with batons after being arrested for striking over the dismissal of a colleague

The minister is contesting the action and is being represented by Mr M H Kirchner of the State Attorney's Office

Mr Sampson Mahlangu of the Salkplaas hostel, Boksburg, told the Court a senior police officer spoke to their union chairman on the day of the strike

'The officer went into the offices of our employer, then a white man came out of the building and said "take them away"

At the police station the men we taken out of the truck one by one and their particulars taken, he said

### In pain

'I was prodded in the back with a stick by a policeman and asked to dance I did a little dancing there, then they opened the door and I was struck over the head with a klerie by a policeman

'I was in pain for four days I felt bad because I was treated like a dog I gave the police no reason for the assault, he said

In the cells he had seen other factory employees. One of them had a head wound and another a swollen arm

Cross-examined by Mr Kirchner, Mr Mahlangu said he did not lay a charge with the police because fellow workers had told him the same policeman accused of assaulting them took particulars of complaints. He added 'I did not deem it necessary to lay a charge'

### Never

Mr Kirchner 'The defendant will say that no one was assaulted that day'

Mr Mahlangu 'They will deny it, they will never admit it'

Mr Jack Nkadinge, who is not a plaintiff, told the Court he saw a fellow worker, Mr Paul Makena, being assaulted by a policeman in uniform who hit him with a baton

Cross-examined by Mr Kirchner, he said he could not explain why the police would assault 40 other strikers and not him

The hearing continues

### Helpers needed

## Whew, when it's this hot, it's time to rest

DURBAN'S macadam surfaces get very warm in these hot summer months — so hot they even blister the hardened feet of a ricksha puller. A Mercury photographer found this one yesterday taking time off to have a look at his 'wounds'.

hard  
gov-

rated

il Oc-  
e not  
totar-  
ry, 23  
an, or  
urban.  
12.

# ...your bank

very respect part of the — but its roots go deep into — giving Boland Bank of our people and their good old-fashioned spitality for which South Boland Bank is the country's amily finance.

(251) D. Dispatch 26/2/8 L

## Policemen's case struck off roll

EAST LONDON — A charge of attempting to defeat the course of justice against two Buffalo Flats policemen was struck off the roll in the magistrate's court here yesterday

Constable Dennis van Zyl, 20, of Zenith Road, and Constable Troskie Pienaar, 21, of Shaftsbury Road, were alleged to have failed to draw up a plan of a collision in Jacaranda Road, Parkside, with intent to defeat the course of justice

It was further alleged that they failed to take

one of the drivers, Mr A W Klaasen, to the District Surgeon for a blood test in spite of being requested to do so by the other driver, Mr C K Smith

The case was struck off the roll because Constable Van Zyl, who is at police college, had not been properly served with a summons to appear

The prosecutor, Mr G A Walden, told the court the case would be put back on the roll as soon as Constable Van Zyl had been properly notified — DDR



# Sharp rise in police violence

W/E ARGUS 27/2/82 251

## Political Staff

THERE has been a sharp rise in the number of police assaults on members of the public, according to figures released in Parliament this week by the Minister of Police, Mr Louis le Grange.

And Opposition MPs, concerned at the figures, are to demand urgent steps to put a stop to police violence when Mr le Grange's portfolio comes up for debate.

The assaults came to light when Mr le Grange answered questions put by the MP for Berea, Mr Ray Swart.

## DAMAGES

He disclosed that the Government had paid out damages in 117 separate cases in which there had been complaints of assaults by policemen on members of the public last year — up from 73 cases the year before.

The amount of damages totalled nearly R410 000, which was more than double the R201 000 paid out the year before.

"This is a thoroughly disturbing situation," Mr Swart said in an interview this week. "It raises the question of discipline and the general attitude

of sections of the police force towards members of the public."

He added that he would deal with the matter when Mr le Grange's portfolio was debated. "I will seek details of what steps the Minister is going to take to rectify the situation. We shall want the fullest assurances that something is going to be done."

## FAILURE

Commenting, the chairman of the Civil Rights League, Mr Brian Bishop, said the figures showed that the apartheid State

was seeking 'to live by the sword' because apartheid had failed.

"We see the increased use of violence to prevent democratic change being caused by

● 'Warped reports of a total onslaught by SABC/TV and by Cabinet Ministers. What is a young policeman to think after hearing a Cabinet Minister say, "When survival is at stake, no rules apply"?'

● 'Disrespect for the individual resulting from unjust laws and from certain churches, schools

and newspapers ignoring the ancient principles of human dignity and impressing hostile emotions in the young

● 'Using the police force for unsavoury purposes such as raids on the women and children of Nyanga, intervention in labour disputes or interference with Black Sash stands,

● 'Obsessional denials and cover-ups that encourage immature young men to believe that actions of violence receive support from above

# One killed, 3 wounded in Border area 1/3/82

*E. Post*

By KEITH ROSS

(25)

**EAST LONDON** — A policeman was murdered and three people were wounded in violent incidents in the Border area at the weekend

The murdered policeman was Constable D A Lekan, of Queenstown, who was off duty and walking in the black township on Saturday evening when he was attacked by two men who threw stones at him.

He drew a pistol and fired three shots before he was hit on his head with a slab of concrete. He died instantly.

His attackers, who were apparently not wounded, took his pistol and fled.

The police Press Liaison Officer for Border, Major W W Brown, said that he believed the motive for the attack was robbery.

On Saturday two policemen, Constable J H Bossr and Constable E S Oktober, went to investigate an alleged assault in Braelyn, East London.

In Windy Ridge Road they tried to arrest two men, one of whom allegedly drew a knife and attacked Const Bossr. A shot was fired and the man was hit in his chest. He was taken to the Frere Hospital in a serious condition.

An alleged robber was wounded by a policeman in a shooting incident in King William's Town on Sunday.

(251)  
Daily Dispatch 11/3/82

# Police collision

EAST LONDON — A police truck carrying four police officers and 12 police labourers was involved in a collision with a heavy duty vehicle and trailer at the Tyityaba turn-off on the East London-Umtata road

The police vehicle overturned, but the driver of the heavy duty truck, Mr B A Isaac, police driver, Warrant Officer A J Grobbelaar, and their passengers escape serious injury

Warrant-Officer Visser, a passenger in the police truck, was taken to hospital with a dislocated shoulder, the most serious injury incurred in the accident. — DDR

# Police teargas mourners

By WILLIE BOKALA  
RIOT police fired teargas to disperse chanting groups of mourners during a mass burial of three students in Kagiso Township, Krugersdorp at the weekend.

Police in camouflage uniform had earlier been posted at main street corners as more than 2000 mourners marched through the streets singing freedom songs with raised clenched fists.

The three students died in a mysterious bomb blast which ripped through a derelict mine building between Randfontein and Krugersdorp two weeks ago.

A fourth youth, also said to be a student from Kagiso was taken to hospital under police guard after being found pinned down by fallen bricks and concrete when police arrived on the scene of the explosion.

They were Peter Ntshingo Matabane (21), a member of the Congress of South African Students (Cosas) and the Young Christian Workers (YCW), Eustice Bimbo Madikela (17), a Form Three student at Mosupatsela High and Elijah Fanyana Nhlapo (18), a Form Four student at Orlando High School in Soweto.

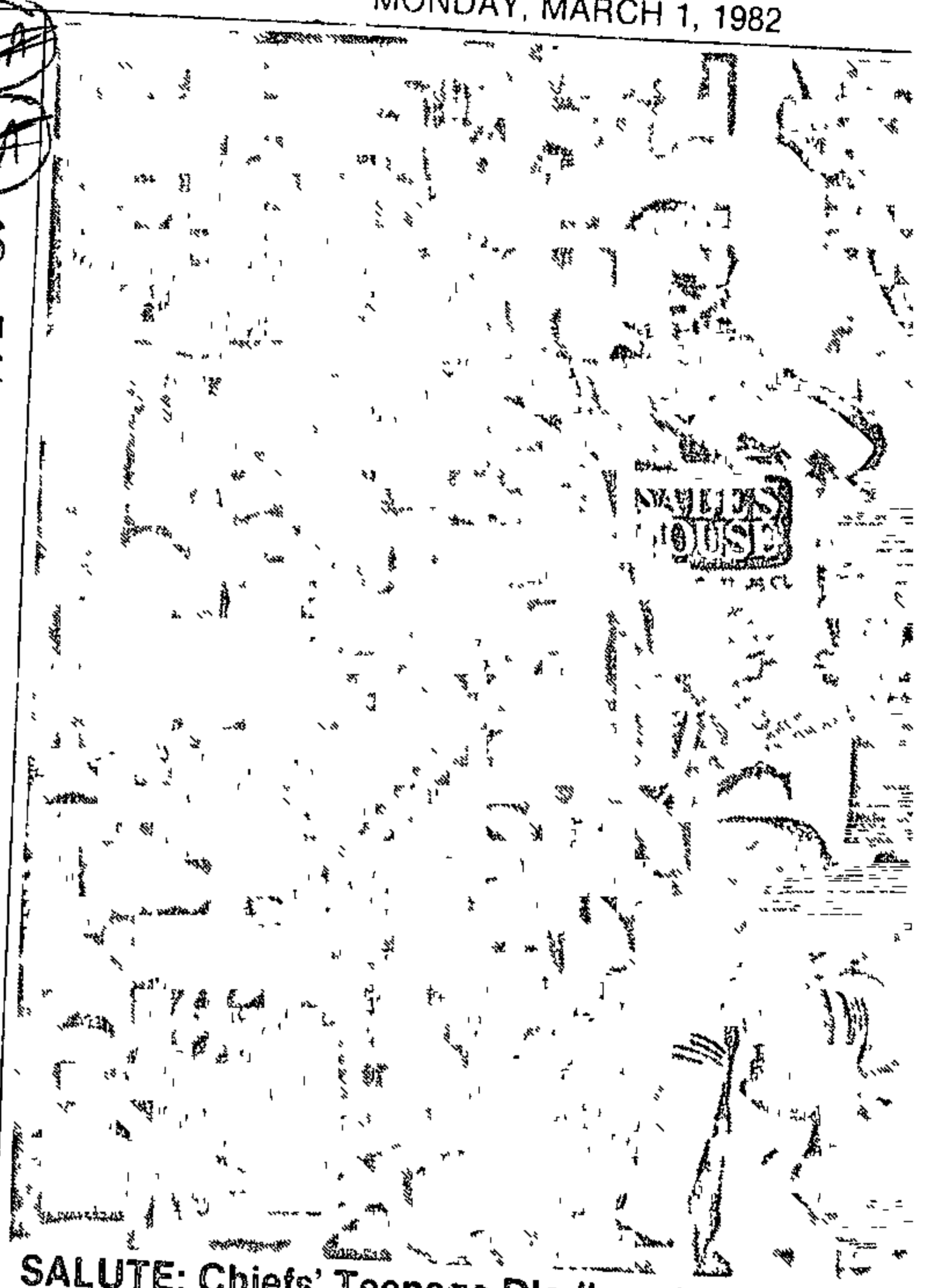
After a three-hour service at the Kagiso Two Roman Catholic Church, the three coffins containing the bodies of the youths were carried for 500 metres before being put into hearse.

The black, green and gold ANC flag was hoisted high at the service and during the long walk to the cemetery where the students were buried side-by-side.

Speakers attacked Bantu Education and the Department of Education and Training with its new age-limits on students and the high failure rate among black matriculants and junior certificate students.

When the mourners returned from the cemetery chanting and marching the streets, police vans moved in, forcing them to scatter into the township. A block of shops closed when teargas was fired to disperse the crowds.

• Picture - PAGE 2



**SALUTE: Chiefs' Teenage Diadla gets the salute i latter had equalised. See page**

# HAIL,

# CHIEF

**THERE WAS** nothing wrong with Jomo Sono at Orlando Stadium on Saturday. But there was certainly a lot wrong with his brother, Julius "KK" Sono, and between himself and Johannes "Big Boy" Kholoane, they lost the game for Bucs against the mighty Kaizer Chiefs.

There is no doubt that if Julius had not been a Sono, he would not even have made regular position in a second division. But, it seems, Bucs' officials

and fans are so obsessed with sentimentality that the broader interests of the club are often overlooked.

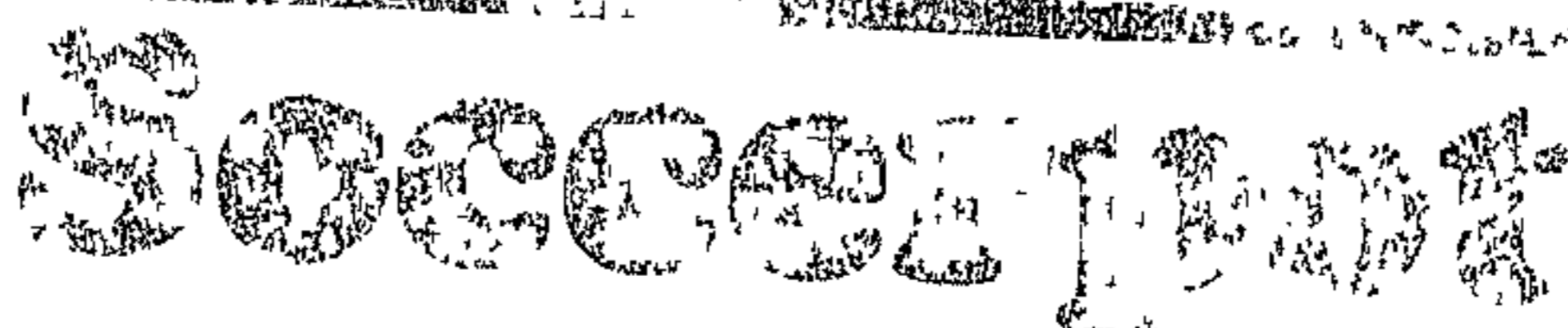
Don't get us wrong. Chiefs proved us wrong by taking the Champ of Champs title when we had predicted that this was the day Bucs would emerge victorious. We salute Ama-khosi.

But even they will know that it was only Bucs' lack of insight that gave them the championship. Why they kept Jeffrey "Tornado" Ntsibande on the bench for so long, when they knew

that it would be go that counted and a chance taken at goal would be good enough is still a mystery.

At least Bucs did a thing right on Saturday. Malome Phiso was moved to midfield play and Phil Jones Setschedi did a splendid job in his off-chiefs attacks. But why did they not put off Julius when it was patently clear that he had neither the experience nor the capability of getting past Chief's defence? When his passes were so embarrassingly hopeless and his dribbling atrocious?

Surely Kholoane even at that stage, was a star in comparison to Julius and it should have been Sono, at that stage, who should have been pulled off instead of Kholoane. Ever



# Heed human rights cautions brigadier



251

KOMGA — The observance of human rights was vitally important in preventing the growth of communism, the former Divisional Commissioner of Police in the Border, Brigadier J H du Plessis, said at the weekend

Brigadier Du Plessis was opening the Komga agricultural show, his last official function before taking over as Divisional Commissioner on the Witwatersrand.

Identifying the organisations chiefly responsible for terrorist attacks on South Africa, the South African Communist Party (SACP) and the African National Congress (ANC), Brigadier Du Plessis said South Africa's good infrastructure had forced the ANC to embark on urban terrorism rather than attacks on rural areas

city with its complex society and busy streets could afford a terrorist more freedom of movement while in the rural areas where there might well be sporadic instances of terrorism, the chances of success were virtually negligible, Brigadier Du Plessis said. This had been substantiated by the South African Police's successful action in the Border area against five terrorists who had murdered two Transkei policemen

It was imperative that the ANC be prevented from gaining a foothold

in a rural area because, without the support of the rural population, any activity by terrorists could never succeed.

Efforts should be made at all times to keep farming communities intact and prevent depopulation

"This factor is, however, not entirely sufficient. Positive steps must also be taken to engender good social relations between the white and ethnic groups, as also loyalty to the state, so the growth of communism can be prevented," Brigadier Du Plessis said

"I cannot over-emphasise the importance of the observance of human rights which is the inherent right of every individual, be he old, young, rich, poor, white, black or brown. He is also entitled to the respect of his employer or any other person he may come into contact with. The violation of this important creed will, by implication, promote hatred and disturb good relations"

Brigadier Du Plessis said that communism, which was based on marxism and the theory that there could be no change without conflict, and terrorism, whose atrocities were supported with the ideology that the end justified the means, were closely related in their common purpose

The success of terrorist organisations in Angola, Mozambique

and Zimbabwe meant that future acts of terrorism would be intensified with even greater violence

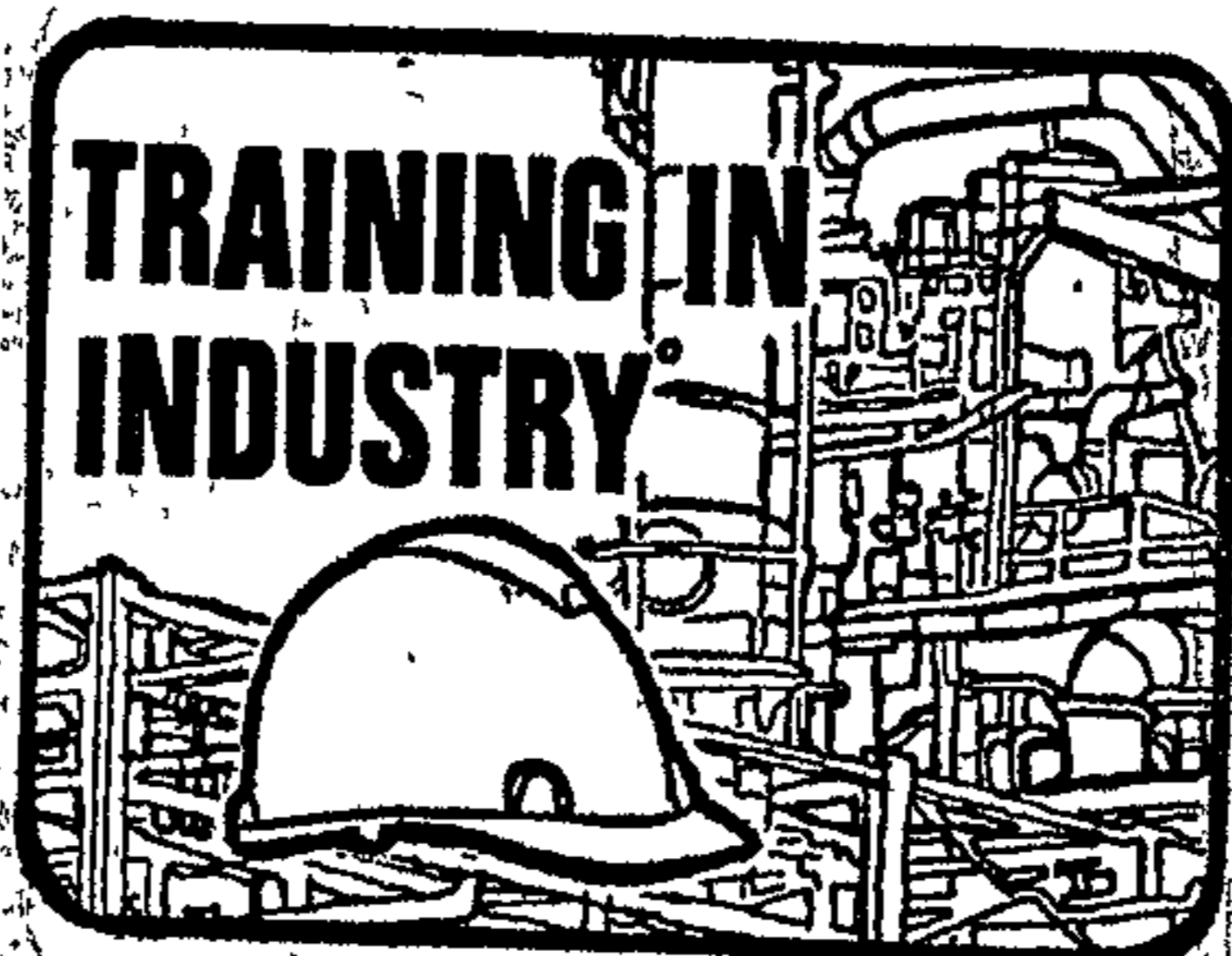
The object of terrorism was to create an atmosphere of uncertainty and fear so as to convince the populace that the state was powerless to restore law and order

"The underlying motive is, of course, to force the hand of the state and compel it to introduce strict and unintentional security measures in such a manner as to adversely affect its popular image and precipitate discontent and criticism both internally and in countries beyond our borders," Brigadier Du Plessis said.

Terrorist methods were not only confined to military attacks but also included the use of political, economic, social and spiritual instruments.

"Labour unrest, strikes, bus and school boycotts, public violence and 'Crossroads' incidents must also not be seen in isolation because the hand of the SACP and ANC is visible in almost every incident," he said

Brigadier Du Plessis said terrorists were no longer badly trained and equipped, but the success of the police in the past year in tracking down terrorists had brought these organisations to their knees — DDR



Written by **STAN KENNEDY**

# Job variety keynote of SAR Police

152  
Stew  
3/3/82

For men and women with the sense of adventure, there is a variety of interesting vocations for trainees of the South African Railway Police.

Examples are a special task force which is trained to release hostages from buildings and hijacked aircraft; training in the identification, handling and making safe of explosives, and instruction in the methods and techniques of investigation and the gathering of evidence.

### 24-WEEK COURSE

All recruits undergo basic training, which lasts 24 weeks and is applicable to all races and sexes. White men and women, as well as coloured and Indian men, and coloured, Indian and black women

do their training at the Training College, Es-selen Park, while black men go to Bloemfontein for their training.

### ACCENT ON LAW

Training includes the handling and use of certain firearms, drill, physical exercise, self-defence and swimming. They are taught criminal law, statute law, criminal procedure law, police duties and administration of the force, Railways Acts and Regulations, investigation of crime, and an introduction to criminology and ethnology.

During the last four weeks of training, women attend an advanced course in first aid, while the men follow a course in counter-insurgency.

There is also training for security guards, whites, coloureds, Indians and blacks especially for the guarding of national key points and strategic assets.

## Newspapers cut dividend

000 300  
000 300  
000 24 000  
000 300  
000 24 000  
000 24 000  
000 300  
000 300  
000 300  
000 300

there (Surre Life Incom Dec 31:  
Ban 01, Jan 1: Life  
Premiums Treated (2)  
bein Bank Jan 31:  
bein Incom Jan 2:  
bein Incom Jan 2:  
Incom Jan 2:  
Debt Jan 2:  
Ban 04, Jan 1: Insur  
Years 02 and 03  
bein Ins Dec 31:  
bein Ban 01, Jan 1: Insur  
Premiums Treated (1)

We received a report that a body of a middle-aged man was lying in one of the new empty houses near Club 45," he said.

On arrival we found the body with private parts missing. The man still had his clothes on."

Police suspect the man was hit several times on the head with a blunt instrument before he died.

"There was no sign that he struggled before he died and we suspect that he was killed in another place and then dumped in one of the new empty houses, near Club 45, after his private parts were already removed."

He said the man's picture in his reference book was torn, but it seems the man was staying in Delmas.

This is the second person to be found dead in the new empty houses near Club 45. Three weeks ago, the body of a man which had many stab wounds, was found by police.

Last May, the decomposed body of 14-year-old Skumbule Mlambo was found near the Sozizwe Higher Primary School in Daveyton, near Benoni.

The head, private parts, both hands, intestines and both heels were missing. His body was found a week after he had disappeared from his home.

A spokesman for the Daveyton police said yesterday that no arrest has as yet been made, and that police were continuing with their investigations.

# Le Grange concerned over police assaults

*251*

**ASSEMBLY** - The Minister of Police, Mr Louis le Grange, has asked his department for further details on the sharp rise in police assaults on the public.

Mr Le Grange said he was as concerned as the official Opposition about the matter when he replied to questions.

Mr Ray Swart (Berea), the Progressive Federal Party spokesman on police matters, asked why public complaints of police assaults had risen from 73 in 1980 to 117 in 1981.

Cash payments in settlement of claims against the police had doubled from just over R200 000 to more than R400 000.

"What steps is the Minister taking to see that better discipline is applied among what is clearly a minority that brings the rest of the force into disrepute?" he asked.

Mr Le Grange said he had immediately asked for further details when the facts came to his notice and he would reply fully to the question when dealing with his vote in the main budget.

One factor that could have contributed to the rise in cash settlements was that the courts were awarding larger amounts. He

could not, however, assure the member say so with certainty at this stage.

"Meanwhile I wish to assure the member that I share his concern," Mr Le Grange said - Sapa

## Goodbye to Dr No

**PRIME MINISTER** P W Botha last night announced that the Minister of State Administration, Dr Andries Treurnicht, and the Minister of Education and Training, Dr Ferdie Hartzenberg, had resigned from the Cabinet.

## Turfloop sit-in

**STUDENTS AT** the University of the North (Turfloop) staged a sit-in strike yesterday, demanding that accommodation problems be sorted out.

The rector of the university, Professor P Mokogong, said yesterday the administration was doing its best to defuse the situation and that he hoped it would be back to normal before the end of the week.

The university is facing an accommodation crisis which blew into the open this week when more students started arriving to find that there were only a few rooms left and no beds for some of them.

Prof Mokogong said the crisis was created by students who did not qualify and others who did not apply but went to the university when it opened. "They are still coming in this week."

yesterday and today he said.

"We are trying our best to sort out matters. Those who qualify will have their cases attended to and nobody, none of them, would be turned back. But it must be clearly understood that we are talking about only those who qualify," he said.

He said students have demanded that more beds be made available.

The administration has been accused of giving nearly all available accommodation to newcomers who started a week earlier.

## Exams

According to Mr London Masilela, principal of Orlando Adult Education Centre, examinations for matric students will not start on the 26 May as reported in The SOWETAN on February 13.

The real date for examinations is not yet known.

## Vaal Cosas three 'detained'

*Sowetan 3/3/82*

**THREE** executive members of the Vaal branch of the Congress of South African Students (Cosas) are believed to be in security police detention.

The three, Mr Gcina Malindi, Mr Lucky Twala and executive committee member Mr Tshoko Johnson, disappeared from their homes in Sebokeng and Evaton on Monday morning.

Later the same evening the families of Gcina and

Lucky received reports that they had been detained by the security police. The three's disappearance follows reports that the March rent increases in the Vaal were met with violent protest by youths in the area.

People who went to the superintendents offices to pay their monthly rentals are said to have been stopped by groups of youths who discouraged

them from paying.

Lucky's mother, Mrs Alzina Twala, said white policeman came to her home on Monday night and told her that her son had been detained. Police said he had been picked up in Zone 13 Sebokeng that morning.

A police spokesman yesterday said the three detentions could not be confirmed.



Fa  
MADE IN

CAPL TIME 3/3/81

## Concern at <sup>261</sup> police assaults

HOUSE OF ASSEMBLY  
— The Minister of Police, Mr Louis le Grange, has asked his department for further details on the sharp rise in police assaults on the public.

Mr Le Grange confirmed that he was as concerned as the official opposition about the matter in reply to questions on his vote in the committee stage of the Additional Appropriation Bill

Mr Ray Swart (Berea), the Progressive Federal Party spokesman on police matters, asked why public complaints of police assaults had risen from 73 in 1980 to 117 in 1981.

Cash payments in settlement of claims against the police had doubled from just over R200 000 to more than R400 000

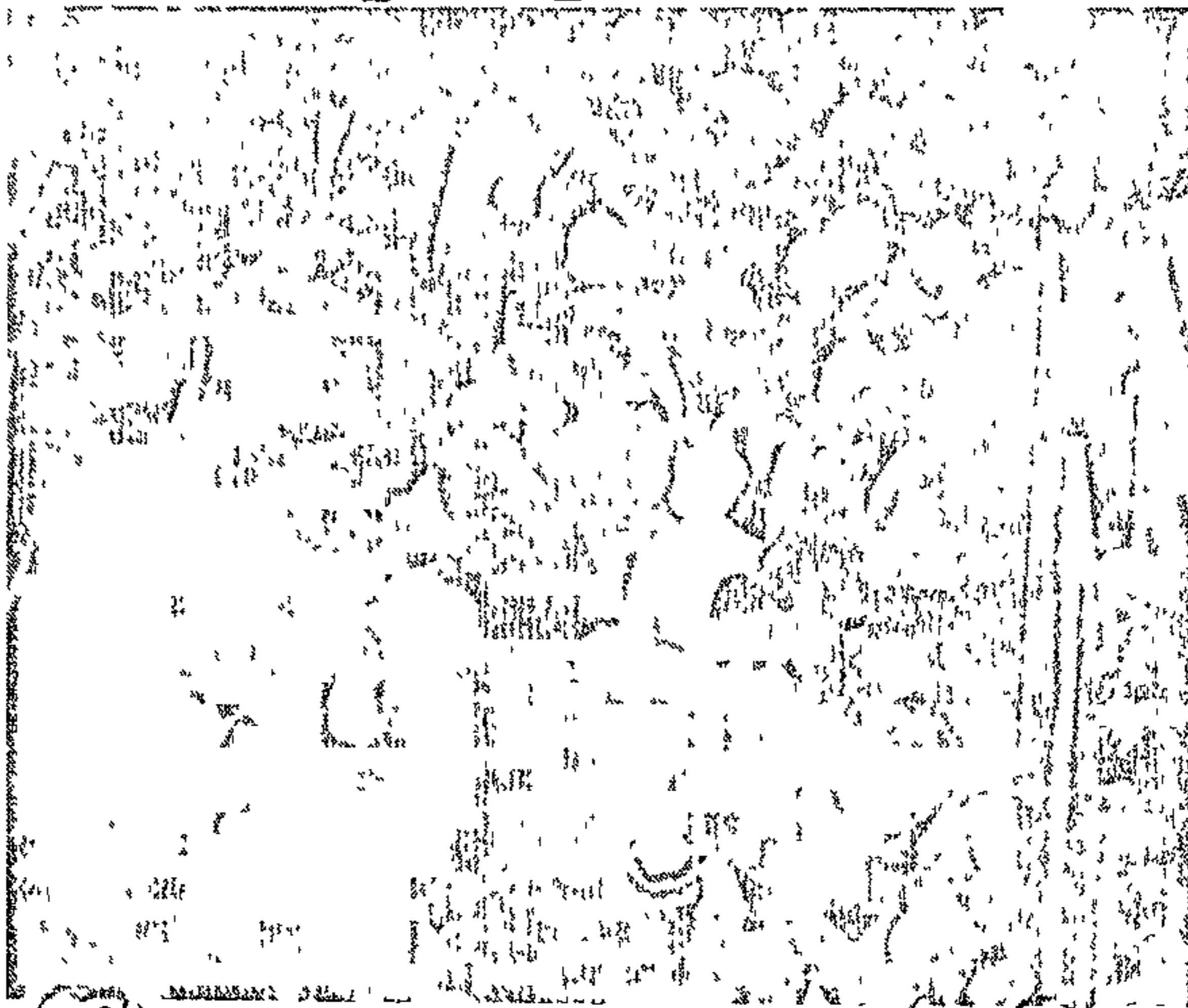
"What steps is the minister taking to see that better discipline is applied among what is clearly a minority that brings the rest of the force into disrepute?" he asked.

Mr Le Grange said that when the facts had come to his notice he had immediately asked for further details and he would reply fully to the question when dealing with his vote in the main budget.

One factor that could have contributed to the rise in cash settlements was that the courts were awarding larger amounts. He could not however say so with certainty at this stage. — Sapa



# Police sit in comfort while people robbed



201 A Railway station scene during peak hours 251  
Sowetan 4/3/82

SIR — Allow me, through the medium of your newspaper, **The SOWETAN**, to voice my disgust, shock and disappointment concerning the story of an incident which happened between Katlehong and Germiston on Saturday, February 20

Three men were reported dead and one seriously injured after thugs terrorised passengers in the 2 pm, Katlehong bound train. I am confident that no one in the township of Katlehong can say he/she does not know about this train, on which thugs have been terrorising people for as long as I care to remember.

The train is well known for this and it is rather surprising to learn that the authorities have not done anything to stamp out this hooliganism.

Ask anybody about the 2 pm train that leaves Simpan for Kwesine on Saturday, and you will soon know what's going on. Our police however, seem to have turned a blind eye to this train. During the days of the Hazel and X14 gangs which were based in the Ncala and Hlongwana sections respectively the gangsters used to play with the siren brakes on Saturdays.

Remember, the Katlehong police did a fine job in stamping the gangs out

difference as far as crime in the train was concerned.

The Katlehong police have no authority to do anything about it, so the railway police are duty-bound to handle this thuggery as it falls under their department. But are they doing a fine job? Not on your life. They are thus partly to blame.

The reason why I say they must be blamed, is because they are to be found sitting comfortably in the first class coaches while people are being robbed. To substantiate my accusation I wish to pose the following questions.

Why are they nowhere to be found when thugs are terrorising passengers, and suddenly appear when the thugs are gone? Why do they prefer to start searching for whatever they want when the thugs are no longer on the train?

How many times have they heard people talking about the 2 pm train from Simpan? What steps have they taken to investigate what people are saying even if they think it's hot air? Is it not their duty to follow these reports up?

At Germiston station, there is a group of thugs which is busy pick-pocketing passengers day in and day out. People who come to the station twice or three a week know about

most daily, don't seem to share this knowledge.

The group tends to move to and from the platform, putting their long fingers into passengers' handbags, pockets or whatever they are carrying. The group has been there for as long as I can remember.

It is a pity that a man's good work is only appreciated long after his death. The late Mr Herbert "Tough Cop" Maseko was a non-nonsense policeman during his days. If he was alive today, I have no doubt that, stationed at Simpan, and anywhere where crime is rife, he would have made some difference. That is why thugs from Katlehong used to call him "Tough Cop".

Let the policemen stop searching innocent passengers for dangerous weapons when the real thugs are always in front of their very noses. Let them stop harassing passengers for trivial matters like being without a ticket when the real thugs are busy throwing people out of a fast moving train. Let them stop worrying about poor students selling apples, when thugs are robbing and raping innocent passengers. It is disgusting to see them doing nothing while passengers are exposed to real danger.

**MOZIWAKHE**

251 Hansard Q Col. 312  
Police Force charges against members

5/3/82  
308 Mr P R C ROGLERS asked the  
Minister of Law and Order

- (1) (a) How many charges have been laid against members of the Police Force by detainees or members of their families since the commencement of the Terrorism Act (b) what was the nature of the charges and (c) how many of the charges were laid by (i) Whites, (ii) Coloureds, (iii) Indians and (iv) Blacks.
- (2) whether any members of the Police Force have been convicted on such charges on more than one occasion, if so, how many such members are still involved with the custody of detainees.
- (3) whether any action was taken against members of the Police Force convicted on such charges, if so what action?

The MINISTER OF LAW AND  
ORDER

My reply to the hon member's question  
No 305, is also applicable to this ques-  
tion

251) Hausand Q 6010 310 -  
Offences/infringements of law 311  
303 Mrs H SUZMAN asked the Minister of Law and Order

- (1) How many (a) offences and (b) infringements of the law were investigated by the Police during the period 30 June to 31 December 1981
- (2) how many of the infringements of the law related to (a) curfew regulations, (b) the registration and production of documents, (c) the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act and (d) the illegal possession of sorghum beer and brews?

The MINISTER OF LAW AND ORDER

(1) (a) 591 321

311  
FRIDAY 5  
(b) 301 129  
(2) (a) 4 668  
(b) 21 709  
(c) 22 155  
(d) 3 926

(4) (a) how many persons were arrested,  
 (b) how many arrested persons (i) were (aa) charged and (bb) released and (ii) are still in detention and (c) what were the charges against them,

(5) whether any persons in the said hostel were bitten by police dogs during the raid, if so, how many (a) were bitten and (b) required hospital treatment?

The MINISTER OF LAW AND ORDER

(1) Yes

(a) Crime prevention

(b) The Divisional Commissioner, Soweto

(c) A senior officer

(d) 45

(2) No police dogs were used, but 12 dogs of the West Rand Administration Board were available in the vicinity if required

(3) Yes, to draw a cordon round the area in order to prevent trespassers from escaping

(4) (a) 766

(b) (i) (aa) 766

(bb) None

(ii) None

(c) Illegal occupation

(5) No

Fresh water requirements

223 Mr R W HARDINGHAM asked the Minister of Environment Affairs

251 <sup>754</sup> Hansard Q W.  
 Diepkloof Men's Hostel  
 127 304-305 5/3/82  
 225 Mrs H SUZMAN asked the Minister of Law and Order

(1) Whether a Police raid was carried out on the Diepkloof Men's Hostel in Soweto on or about 14 or 15 January 1982, if so, (a) what was the object of the raid, (b) by whom was it authorized (c) who was in charge and (d) how many policemen were used,

(2) whether any dogs were used in the raid, if so, how many,

(3) whether the South African Police requested the assistance of the South African Defence Force in carrying out the raid, if so, for what purpose,

(2) No, as practically speaking this is not possible

(251) Van der Hoff Hall demonstrations 5/3/82  
Hansard Q Col 284-5  
-38 Mr K M ANDREW asked the  
Minister of Law and Order

Whether the Police took any action in

285

FRIDAY, 5 M

regard to any (a) demonstrations and (b) other activities of a similar nature in the vicinity of the Van der Hoff Hall in Pretoria on 27 February 1982, if so, what action?

The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE (for the Minister of Law and Order)

(a) and (b) No

Question standing over from Wednesday, 24 February 1982

\*7 Mr S S VAN DER MERWE (Police)—Reply standing over

For written reply

*285*

251  
Police raid 5/3/82  
Mrs H SUZMAN asked the Minister  
of Law and Order Q 26-267

- (1) Whether a Police raid was carried out at or near 50 Albert Street Johannesburg, in February 1982 if so, (a) on whose orders was the raid carried out and (b) what was the purpose of the raid.
- (2) whether any arrests were made as a result of the raid, if so, how many,
- (3) whether any charges were laid, if so, (a) how many and (b) what was the nature of the charges?

†The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE (for the Minister of Law and Order)

- (1) Yes
  - (a) The Divisional Commissioner, Johannesburg
  - (b) To prevent and to combat crime
- (2) Yes, 85

*Derbyshire*  
**Escaped** <sup>251</sup>  
**prisoners**  
**shot** <sup>5/3/67</sup>

EAST LONDON — An escaped prisoner was shot in the arm by police between Cathcart and Stutterheim as he tried to flee.

A public relations officer for the police, Major W. W. Brown, said two escaped prisoners were spotted on the main road outside Cathcart on Tuesday and when they saw the police they started to run.

Sergeant V. V. Mehlo-maklulu shot one of them in the upper right arm, but he is not seriously wounded. The other prisoner is still on the loose — DDR

# Ex-Wasa man sues cops for 'assault'

Semeton 5/2/82  
251  
130  
328

**THE BANNED** former chairman of the Writers' Association of South Africa (Wasa), who is suing the Minister of Police for alleged assault by a Security Policeman, has denied a claim that he was an informer.

Mr Mono Arthur Siphobadela, who is also former president of the Kwazakehle Rugby Union, says he was punched, hit and had his head knocked against the wall by Warrant Officer F. Coetsee of the Security Police.

Mr Badela is suing the Minister of Police, Mr Louis le

Grance, and Detective WO Coetsee, for R2 500 damages, plus costs

Mr Badela, who was banned in 1980, told the court on Wednesday he was phoned by a Captain Du Plessis of the Security Police on June 17 and told to report to his offices the following morning

He thought it was in connection with his application for the relaxation of his banning order, but was taken to WO Coetsee's office instead when he arrived the next day

Mr Badela said WO Coetsee and a Sergeant

## OWN CORRESPONDENT

Strydom accused him of continuing to act as chairman of Wasa. He said the two policemen became hostile when he denied membership

He said WO Coetsee punched him in the ribs and slapped his face. The slap sent him reeling backwards and he banged the back of his head against a wall

Although WO Coetsee later apologised to him, Mr Badela said he still felt "angry and abused"

Mr J P W Erasmus, for the Minister and WO Coetsee, put it to Mr Badela that he had

provided WO Coetsee with information concerning restricted persons on more than one occasion

Mr Erasmus also alleged that Mr Badela phoned WO Coetsee in March and suggested they rather make contact by telephone in future to reduce the risk of detection

Mr Badela denied these allegations, saying it would be contrary to his "soul" to co-operate with the Security Police

The matter was postponed



29  
**Two to  
Mercury  
hang for  
10/2/97  
'butchering'  
informer**

**Mercury Reporter**

TWO men were sentenced to death twice in the Durban Supreme Court yesterday and a third man was sentenced to 15 years' imprisonment for butchering a couple in the Um-bogintwini Reserve in August last year

Amos Dhlamini, 44, and Harvey Dube, 34, who were convicted of murdering Mr Tembikosi Biyela, 30, and his girlfriend Miss Tembi Mkhizi, 20, were also sentenced to 10 years' imprisonment for robbery with aggravating circumstances

The third accused, Bonginkosi Mnyende, 20, was sentenced to 15 years for each of the two murders and six years for robbery with aggravating circumstances. The sentences will run concurrently

In his judgment Mr Justice Leon said the couple were butchered to death. Their faces were slashed and their arms were amputated, he said.

It was cold-blooded murder and there was a genuine intention by Dhlamini and Dube to kill, he said.

Mr Leon said the third accused, Mnyende, was much younger than the other two accused and could have been influenced by them. Mnyende escaped the death penalty because of extenuating circumstances, he said.

The Court heard that Mr Biyela was a police informer.

An application for leave to appeal was refused by Mr Leon who said the grounds for an appeal were hopeless.

# Death jump in bid to escape arrest

By GEORGE MAHABEER  
and SHAN PILLAY

A TEENAGER on the run from the police jumped to his death to escape arrest shortly after he had had his pregnant girlfriend admitted to hospital.

Ramesh "Shaun" Singh, who would have turned 17 next month, had been on the run since November.

He was wanted by police in Maritzburg, Durban and Johannesburg on more than 30 counts of theft and fraud.

Five hours after his death, his girlfriend, Elrize Bernadette Essakow, gave birth to a girl at Addington Hospital.

She had to be sedated after being told of the death.

He leapt to his death from the window of an Overport flat where he was living with Elrize — while police who had arrived to arrest him were inside the flat.

Shaun jumped from the eighth-floor flat when the police went to answer a knock at the door, thinking it was one of his accomplices.

## Gangsters

But the visitors were other policemen called by neighbours who believed gangsters were hiding in the flat.

Acting on a tip-off, Mountain Rise police travelled to Durban and swooped on Highpoint, the Overport flat where the couple lived. They watched Shaun arrive at 12.40am, and went upstairs to arrest him.

He apparently tried to escape by jumping from the window, but landed on top of a car parked on the pavement.

Mr Kay Singh, Shaun's father, said he knew his son was on the run.

"I believed Shaun was working somewhere and would eventually decide to give himself up to the police."

"He has not been in contact with the family since he disappeared last November," said Mr Singh.

# Court told of assault

251  
Sowetan  
9/3/82

re  
th  
20-  
/as  
a  
na-  
the  
aid  
nan  
her  
by  
ent  
om-  
pen  
unly  
the  
n a  
orce  
res-  
mal.  
d in  
five  
l in  
last  
inef-  
tem  
rive  
the  
nal  
an  
th  
of  
g  
f

By NKOPANE  
MAKOBANE  
JOHANNESBURG

A magistrate heard yesterday how a coloured man was assaulted by police after he allegedly swore at one of them by insulting his mother.

Mr Mark Martins was giving evidence in a civil action in which he is suing the Minister of Police for a total of R3 635 damages.

He is claiming R2 000 for general damages, R250 for future medical expenses, R200 for medical-legal expenses, R25 for medical expenses, R200 for loss of dignity after he was charged criminally and acquitted, R300 for diminished esteem in the eyes of the community and R660 for cost of his defence in a criminal case.

The court was told that the incident took place on April 29, 1980 at Newlands Police Sta-

tion during the coloured schools boycott.

Mr Martins said he was with a friend who had gone to enquire about his arrested child. While waiting for him, a crowd of people gathered near the police station.

The police had then ordered the crowd to disperse, but they refused. There was a lot of shouting and swearing and later police set dogs upon them, he said. At that stage one of the police men came to him and accused him of swearing at him by insulting his mother.

He struck him on the head with a baton and then called other policemen.

He was assaulted with fists and kicked and was then dragged inside the police station, where he was further assaulted.

(Continuing)

*D Dispatch 9/3/82*  
Mdantsane man  
sues police (251) ~~327~~

EAST LONDON — An Mdantsane man, Mr Frank Tonga, is suing the Minister of Police for R15 000 for injuries alleged to have been suffered while in security police detention here to September 24 last year.

A spokesman for Mr Tonga's attorneys said yesterday that the minister had until a month after service to reply to the summons.

In his claim Mr Tonga alleges that he was frequently assaulted by members of the security police from September 8

The registrar of the supreme court here confirmed that the summons had been issued yesterday — DDR

# Police assaulted me, claims man

(251)

9/3/82

Staw

A 21-year-old man is claiming almost R4 000 damages from the Minister of Police for alleged assault during the coloured school boycott last year. Mr Martin said that about 7 pm on April 29 last year he took a friend, whose son had been detained, to Newlands Police Station

Mr Mark Martin of Coronationville said he was beaten up so badly by a group of policemen that he could hardly walk, and bled from his nose and mouth.

He is also claiming damages for being "maliciously prosecuted" on charges of assaulting a policeman, alternatively obstructing the police in the course of their duties, disturbing the police, and using foul language.

He stood with a crowd of parents waiting for their children to be released

Later, he saw a boy being hit with a baton, and then a policeman accused him of swearing and began hitting him and his fiancée, who was trying to shield him.

About eight or nine policemen beat them, and when they fell to the ground they were kicked and struck with batons, he said.

The hearing was postponed for possible out-of-court settlement

# Azapo condemns Goosen promotion

THE RECENT promotion of a former head of the Port Elizabeth Security Police who was involved in Steve Biko's interrogation, Colonel Pieter Goosen, to Deputy Commissioner of Police, has been condemned by Azapo.

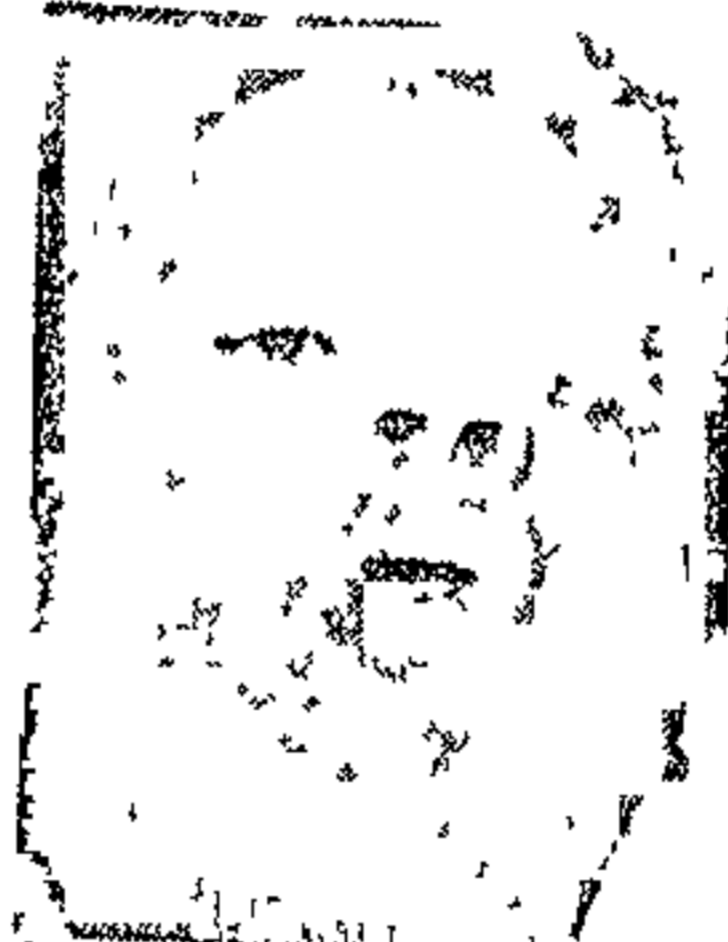
In a resolution adopted by over 500 delegates at Azapo's weekend congress in Hamanskraal, the promotion of Col Goosen was described as an incentive to "those who suppress any form of resistance by the people"

The congress also rejected the findings of the Steyn and the Rabie Commissions, and promised to continue with their programme of action "without fear and intimidation"

The commissions were said to be meant to prepare the electorate for drastic action the Government intended taking against Azapo and the Media Workers Association of SA (Mwasa)

Azapo, the main black consciousness organisation in South Africa, was heavily criticised in the reports of the two commissions Mwasa was described as a "front organisation" for a much larger movement aiming at radical change in South Africa

The Steyn report said Mwasa was the "infor-



WAUCHOPE: Elected secretary-general.

mation and propaganda wing" of the black consciousness movement in South Africa

The Reagan administration, which the congress described as "fascist and reactionary",

## BY SAMMABE

was attacked for its lifting of the embargo on equipment for the South African police and military.

"We resolve to condemn the Reagan administration for its overtures that contribute to the enslavement of the black people by supplying arms to the South African Police," said the resolution

In another resolution, the United Nations was called upon to place all players in the touring English Cricket team on the sporting blacklist. Forced removals and the resettlement of people in the bantustans were also condemned

The church was called upon to be faithful to its calling and to develop an interpretation of religion in a

manner that will be relevant to the "oppressed and exploited"

Mr Khehla Mthembu was re-elected president of the organisation and Mr Shapiro Randera was elected vice-president

The organisation's outspoken publicity secretary, Mr George Wauchope, was elected secretary-general and Mr Ishmael Mkhabela, a founder member of Azapo whose banning order imposed in 1978 was lifted last year, was elected publicity secretary

The position of national organiser, previously held by Mr Thabo Ndabeni, who is currently serving 18 months' imprisonment for his refusal to testify in the trial of Khotso Seathlolo, was given to Mr Sefako Nyaka

## 'Spirits' wanted Zimbabwe

BULAWAYO — A white dentist was told by a sangoma that "her spirits" wanted the province of Matabeleland to split from Zimbabwe and be ruled by a white king, the high court here heard yesterday.

The claim was made in an outline of defence for Bulawayo dentist Dr Frank Bertrand (58), who is alleged, with three other whites, to have plotted to overthrow the government

of Prime Minister Robert Mugabe. The four are the first group of whites to appear in court on such charges

The outline said that Dr Bertrand visited the spirit medium, who was

the keeper of the grave of the royal Chief Mzilikazi, on a number of occasions

She allegedly told the dentist that the spirits would help bring about the secession. The outline said Dr Bertrand would deny in his evidence that he plotted against the government

Two of the other accused are former members of the South Afri-

can Defence Force, although the prosecution at first believed they were still serving. They are Bertrand's son Stephen (24), and Mr Ailen Cauvin (21)

The fourth accused is Mr Victor Radmore (53), an official with the parks department of the Bulawayo municipality

The men have all pleaded not guilty to conspiring to commit

Don't let your  
great photographs  
turn into washouts  
when they get

Discover the magic of shining black hair with London Line's Jet-Black No 1 permanent hair dye. Jet-Black is beautiful. Jet-Black is powerful. Jet-Black is the best.

**Indian man (251)  
dies in police cell**

*Mercury* Mercury Reporter 9/3/82

POLICE are investigating the circumstances leading up to the death of a middle-aged Indian man in the Mount Edgecombe Police Station cells at the weekend

An unknown Indian man brought 54-year-old Mr Dasi Sundram of Road 505, Phoenix, to the police station during the early hours of Sunday, saying he had found Mr Sundram 'drunk and lying in the street'

Mr Sundram was placed in a cell but was seen to be ill when a routine cell check was made at 5 30 a m

An ambulance was called but Mr Sundram was dead before it arrived, apparently the victim of a heart attack.

The police said yesterday that the dead man bore no signs of having been assaulted

Indian (251)  
policewomen  
to start *Mercury*  
training soon  
10/3/82

**Mercury Correspondent**  
PRETORIA—Police announced yesterday that the training of Indian policewomen would commence at the Cato Manor training college on May 3 this year.

A statement from the Commissioner of Police said the step was taken as a further move towards involving more black women in the police.

The initial training would last five-and-a-half months, but due to a lack of accommodation only 15 women would be trained initially, a spokesman said.

The Indian women would receive the same salary as their coloured counterparts. It was still less than the salaries of white policewomen but moves to reach parity in salaries were under way, the spokesman said.

Further details could be obtained at any police station, he said.

The spokesman also said the training of black women would start as soon as sufficient accommodation had been provided at the Hammanskraal Police Training College.



10/3/82  
Police salaries  
251 Hansard Q 6/342-1  
Mr S S VAN DER MFRWE asked  
the Minister of Law and Order

What average percentage increase of the monthly salaries of (a) constables and (b) sergeants in the South African Police was granted in 1981?

The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE (for the Minister of Law and Order)

White	Coloured/Indian	Black
24,39	16,43	13,95
19,83	24,05	26,93

10 MARCH 1982

251

Police Reserve Force

Hansard

10/3/82

Q Col 332

\*10 Mr R A F SWART asked the  
Minister of Law and Order

- (1) Whether any criteria are applied in deciding on the suitability of applicants wishing to join the Police Reserve Force, if so, what criteria,
- (2) whether such applicants are required to (a) complete a Z204 form and (b) undergo any other form of testing, if not, why not?

The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE (for the Minister of Law and Order)

- (1) Yes, as prescribed in Regulation 5 of the regulations for the Reserve Police force as published in Government Notice R.1016 of 29 June 1962
- (2) (a) Only applicants who are not South African citizens are required to complete a Z204 form
- (b) No, because it is not considered necessary

WEDNESDAY, 10 MARCH 1982

10 MARCH 1982

326

†Indicates translated version.

For oral reply

257 *Homicide Q. Col. 3256*  
Beaufort West: death of prisoner  
10/3/82

\*1 Mrs H. SUZMAN asked the Minister of Law and Order:

- (1) Whether a person whose name has been furnished to the South African Police for the purposes of the Minister's reply, died in the police cells at

Beaufort West in February 1982, if so, what was the cause of death

- (2) whether an investigation has been conducted into this case, if so, with what result?

The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE (for the Minister of Law and Order):

- (1) Yes, according to the autopsy report the cause of death was "Brenbloeding tesame met asfiksie as gevolg van verwurging—was waarskynlik reeds komateus toe verwurg was"
- (2) Yes, a fellow-prisoner is being charged with murder and his trial will commence on 2 April 1982

# Evidence

'obtained

under

duress

3/7/82  
Staw  
251  
10/3/82  
The defence counsel at the Vanderbijlpark terror trial yesterday asked the magistrate, Mr A H Barlow, to reject the evidence by State witnesses because of "the circumstances under which their statements to the police were obtained" in detention.

Mr George Bizos SC said several witnesses had under cross-examination said they had been threatened with prolonged detention if they did not give satisfactory answers to the police.

Mr Bizos was presenting his argument at the trial of two former Soweto student leaders, Miss Masabatha Loate (23) and Mr Khotso Seathlolo (25). They have pleaded not guilty to two counts under the Terrorism Act relating to attempts to recruit youths for military training.

Mr Bizos (for Miss Loate) cited one witness who had told the court that while she was in detention she was interrogated for eight hours without interval by eight Security Police officers.

He said the truthfulness of any evidence obtained under these "doubtful" circumstances was questionable because it could have been made under "duress and pressure."

Mr Eric Dane (for Mr Seathlolo) said the State had failed to prove beyond reasonable doubt that the SA Youth Revolutionary Council was aimed at overthrowing the Government through armed struggle

Some of the once-n... rings — no two of Mr Harry Bosman's knives are the same

# Different salaries 'unfair'

*Mercury*  
*11/3/82*  
*(251)*  
*(258)*

Mercury Reporter

THE South African Indian Council will approach the Government for parity in salary between Indian and white policewomen, Mr

Amichand Rajbansi Executive Chairman of the council said yesterday. Although Indians welcomed the move by the Government to employ 16 Indian women in the South African Police, Mr Rajbansi said it was unfair to discriminate in salary structure between white and Indian.

He said the recruiting of Indian women for the police force was long overdue because Indian policemen had proved to be well disciplined.

Mr P I Devan a retired school inspector and also an executive member of the Indian Council said that discrimination in salaries would not attract the right people to join the force.

He said Indian women had been drawn into the army in India and he saw no reason why both Indian men and women should not be drafted into the South African army.

The move to employ Indian women in the police force follows the employment of Indian women by the South African Airways as ground hostesses and by the Durban City Council as meter maids.

However owing to a lack of accommodation only 16 women will be trained initially. They will fall under the control of Lt Col Pillay commanding officer of the Wentworth police training college.

Lt Col Pillay said yesterday that the women would be accommodated at the renovated Dog Squad centre behind the Cato Manor Police Station. Instructors from the Wentworth college would travel daily to train the women at Cato Manor.

Training will be for five-and-a-half months and applicants are requested to make inquiries at their nearest police station, where further particulars are available.

## IMPORTANT AUCTION



## OF SPECIAL INTEREST TO INVESTORS AND COLLECTORS

KEOGH-NATAL HAVE BEEN INSTRUCTED TO AUCTION A BEAUTIFUL AND RARE COLLECTION OF ANTIQUE, SEMI-ANTIQUA AND CONTEMPORARY PERSIAN AND ORIENTAL RUGS, AND DUE TO THE PROVEN INVESTMENT POTENTIAL OF SAME, KEOGH'S HAVE AGREED TO UNDERTAKE SIMILAR AUCTIONS ON A REGULAR BASIS

### ANTIQUA RUGS

Magnificent rare Antique Silk Kum-Kapu rug in immaculate condition, Certified Antique Silk Keshan rug, Antique Shirvan Rug in immaculate condition, Certified Antique Turkoman rug with Khellim Borders intact, Antique Silk Tabriz Prayer rug, 2 x Antique Khellims in superb mellow colours, Fine Antique Silk Hereke

### RARE PERSIANS:

4 Superior Tribal Belouch rugs in immaculate condition, Semi Antique Isphahan rug, Fine Turkoman with beautiful Pile, Tabba Tabriz in soft colours, Turkish Yagtebedir rug in mellow colours, Part Silk Nain rug, Semi Antique Bachtiar rug, Abadeh rug, Silk Based Afghan rug with Hatchli design, Russian Bokhara, Gabeh rug, Yamount Bokhara, Fine Woolen Quom

### OTHER RUGS:

Afghans, Silk Chinese, Khellims, Islamabads, Japur, A number of top quality Pakistani rugs and runners, plus other carpets

DATE: FRIDAY 12th MARCH 1982  
VENUE: KEOGH'S - NATAL, SALISBURY HOUSE, 332 SMITH STREET, DURBAN.  
TIME 2.30 p.m.  
VIEW FROM 1.30 p.m. DAY OF SALE

EACH ITEM HAS BEEN CERTIFICATED AS TO AUTHENTICITY AND VALUE

**VAN HEERDE**  
**VERNON**  
New Vehicle Sales Manager

Mr Dennis Cowley of the General Botha Old Boys Association has invited all of them to the 60th anniversary of the Merchant Navy Officers Memorial Club in Alwal Street on Friday night.

Mr Cowley said the General Botha Old Boys had a proud tradition and some important roles to play. He had a proud tradition and some important roles to play.

Mr Cowley said the General Botha Old Boys had a proud tradition and some important roles to play.

Mr Cowley said the General Botha Old Boys had a proud tradition and some important roles to play.

A spokesman for the Durban City Department of Planning said the city suffered from a major fault on the street and 3 House and 3 MANY central Mercury R...

The Natal A



*11/3/82*

# Sergeant in murder trial violates bail conditions

## Crime Reporter

AN ALERT has gone out to all police and authorities at international airports and harbours in South Africa to be on the lookout for Det-Sgt David Soames who, with another Durban policeman, is facing four charges of murder

The charges arise out of the finding of four bodies under the freeway bridge over Paradise Valley last year

A warrant of arrest has been issued for Sgt Soames, 29, after he violated his conditions of bail by failing to report to the Malvern Police Station last Friday. Police have not been able to trace his whereabouts since then. He is a former British military policeman and is a British citizen.

He was released on R3 000 bail after he and his co-accused Lt Willem Potgieter appeared in court on the murder charges on November 30. A condition of bail was that he had to report to the police at Malvern every Friday.

Both men had to surrender their passports and police certificates of appointment which also serve as travel documents.

Anyone knowing Sgt Soames's whereabouts is asked to contact Col D van Wyk, Durban-West District detective officer, on 725017.

# 4 deaths: policeman missing <sup>11/3/91 Star</sup> (251)

**Own Correspondent**  
PINETOWN — Detective-Sergeant David **S**omes, who is due to appear in the Durban Supreme Court on Monday on four charges of murder, but has broken his bail conditions by failing to report to the police, told his wife yesterday that he was going to Johannesburg.

His bail of R3 000 will now be forfeited.

Sergeant **S**omes (29), a former British military policeman, and Lieutenant Willem Potgieter, were charged with murder in November after the discovery of four decomposing bodies under the Paradise Valley Bridge near Pinetown.

When he applied for bail, Sergeant **S**omes told the court he had once held a British passport, but had lost it on a ferry crossing the English Channel. He had ' ' in his South African passport.

Police said it was uncertain if Mr Potgieter would now appear for trial on Monday.

**DDP** along

# A public crisis of confidence

THE Association of Law Societies of South Africa believes the most disturbing omission from the Rabie Commission report on security legislation is that it makes no recommendations to prevent the death or injury of detainees

In a statement yesterday outlining the association's reaction to the report, its president, Mr Monty Knoll, stressed the need for effective safeguards to prevent death or physical or mental injury during detention or interrogation

Apart from more than 40 deaths in detention, reports of detainees being referred to hospitals for psychiatric treatment was also cause for grave concern, he said

"The public no longer believes detainees are not maltreated, and no evidence — so far as the association is aware — has been produced to enable offenders to be brought to book

"Nor has any adequate explanation been given of the number of suicides who have preferred to die rather than continue in detention and under interrogation," Mr Knoll said

The public no longer believed detainees were not maltreated, the Association of Law Societies of South Africa said yesterday. Reacting to the recommendations of the Rabie Commission on security legislation, the association called for far more stringent controls on detention.

The association has recommended several safeguards to the Minister of Justice which would go a long way towards remedying the situation

Among the recommendations are that: ● Family, next of kin and a lawyer be informed immediately of the detention, ● A detailed code for handling detainees be laid down and uniformed police are present at interrogations, ● Full records are kept by the uniformed branch of the police on each detainee, with notes made during all stages of detention, and which include all medical examinations and interrogations, and which detail the detainee's physical and mental health, ● Private doctors nominated by the Judge President have access to detainees at intervals of not more than seven days,

● A senior magistrate be present during interrogations

The association welcomed the fact that the number of offences constituting terrorist activities had been reduced to three main categories — terrorism, subversion and sabotage



MR KOBIE COETSEE... Minister of Justice

offences be narrowed further

The association urged that, wherever possible, accused should be charged and prosecuted under common law

There seemed no good reason why, if the overthrow of the State were proven as the main intent, that the common law crimes of high treason and sedition should not be wide enough to cover most types of terrorist activity and sabotage

The association identified certain commission recommendations which fell short of what it believed necessary

Three examples are: ● Failure to introduce sufficient safeguards to ensure people are not detained without justification, ● Lack of provision for detainees to be visited by their lawyers, ● Lack of provision for payment by the State of compensation to detainees

The commission had rejected the association's submissions that emergency legislation should be brought into effect only for limited periods when a serious threat to the maintenance of law and order existed, and that all detentions should be by warrant issued by a senior police officer, and confirmed by a Judge President within 14 days

To prevent injustices at the outset, the initial detention should be of limited duration only, Mr Knoll said

The periods recommended by the commission for reviews of detentions and banings were too long.

The review powers conferred on the Chief Justice were limited and fell far short of a general review of the merits of the detention.

The association questions whether the banning laws have achieved their objective

If a sentence is imposed without any trial at which the accused can answer accusations, the possibility of injustices must be ever-present

The commission recommended the appointment of inspectors to check on the well-being of detainees

But the association says inspectors would be nominees of the Minister of Justice and could in no sense be described as independent

The association considers the recommended new offence of failing to report terrorists a dangerous invasion that could result in members of a family informing on one another

It lists other matters, apparently ignored by the commission

● A detainee has the right to know why he is being detained and what conditions govern his detention, ● No rules govern interrogation or the methods employed nor is there any apparent limit to the duration of solitary confinement, with no enforceable right for the detainee to ask for clarification of his position, ● Inadequate safeguards exist against misuse of detention provisions

The commission accepted the police, gave without giving sufficient consideration to the danger that the granting of wider powers must inevitably lead to their abuse

The association has also drawn attention to two areas needing urgent consideration — inadequate civil remedies for misuse of power and the fact that the period of pre-trial detention is too short

The commission accepted the association's argument in this respect and the need for far-reaching amendments to the Inquest Act to facilitate independent investigations where police are involved

The commission failed, in the association's view, to effectively recommend safeguards against such occurrences

ng he



13/3/82 257

# Suzman queries cell strangling

Chief Reporter

MRS Helen Suzman, MP for Houghton, said yesterday that she intended asking further questions in Parliament about the circumstances in which a 65-year-old man, Mr Koos Jooste, was found strangled in a police cell at Beaufort West after being detained there with an awaiting-trial prisoner, said to be dangerous.

On Wednesday, in a written reply to questions put to him by Mrs Suzman, the Minister of Police, Mr Louis le Grange, confirmed that a person had died in a police cell at Beaufort West last month as a result of strangulation.

According to the post-mortem report, he said, the man was apparently already comatose when strangled.

Asked by Mrs Suzman whether an investigation had been conducted, and

if so what the outcome was, the minister replied that another prisoner had been charged with murder and that his trial would take place on April 2.

Mrs Suzman said yesterday that the facts as she understood them were that Mr Jooste, his wife and a friend were walking down a street in Beaufort West on February 6.

The police stopped and arrested Mr Jooste for alleged drunkenness and unruly behaviour. The friend was also arrested after protesting that Mr Jooste was not drunk but that he was always "a bit noisy".

Mr Jooste was put in a police cell that day with an awaiting-trial prisoner who, she understood, was chained by his hands and feet.

Mr Jooste was found dead in the cell the next day.

# IMBIZANZIWA SASTRIA STREETS SMEETS

EAST LONDON —

The State President of Transkei, President Kaiser Matanzima, has launched a strongly-worded attack on "South African harassment" of Transkeians travelling between the two countries.

Warning that Transkei would have "no truck" with South Africa if the harassment continued, President Matanzima said he took "a serious view" of its actions.

President Matanzima was speaking after witnessing an incident near Queenstown in which buses taking Transkeians to Cape Town were stopped by the South African Police.

According to the President armed policemen

took several people off the buses because they were not in possession of travel documents.

Immediately after the incident President Matanzima sent a telegram to his brother Chief George Matanzima, Prime Minister of Transkei, who was attending talks with South African officials in Cape Town.

"I told him to cancel his talks with the South African Prime Minister, Mr P W Botha, and return to Transkei," President Matanzima said from Gamata last night.

Yesterday Chief George Matanzima said he had not received the telegram, but told the Daily Dispatch's political correspondent he would raise the issue during talks in the afternoon.

In an interview last night, President Matanzima branded the South African action as "a demonstration by South African officials that they do not care for the Prime Minister of Transkei."

Recalling the incident near Queenstown, President Matanzima said he had seen seven buses — which are licensed to carry passengers from Cape Town to Transkei — pulled over at the side of the road near Imvami.

"I noticed all the passengers had been ordered to get out by the police. When I made inquiries I was told the police wanted passports from the passengers," he said.

"Some passengers had been pushed into a police truck. An inspec-

tor on these buses, Mr Mpothle Matanzima — a close relative of mine — had been handcuffed and pulled into a police van."

President Matanzima said he had seen "police dogs and police fully armed with guns."

"I drew this to the attention of the police and said this was illegal, and that there was no law that people could not travel to Cape Town and show their documents there."

The President said similar incidents had occurred previously when he and his brother had been in Cape Town, and showed "that the South African officials

do not care for me!"

"How many whites go to Transkei and are never called upon to produce their passports?" he asked.

"The whole exercise by the South African officials is a result of South Africa's obnoxious apartheid policy. If they continue with this policy and the harassment of my people and the blacks in Southern Africa we shall have no truck with South Africa," he said.

As long as South Africa maintained its "vicious behaviour" there would never be peace, President Matanzima added.

The Daily Dispatch's political correspondent

reports that when approached at lunch time yesterday Chief George Matanzima said he had not received the telegram from his brother and knew nothing about it.

He had been scheduled to meet the South African Prime Minister, Mr P W Botha, in the morning but the meeting had been cancelled because Mr Botha had had to attend an urgent meeting elsewhere.

Chief George said he would raise the issue with the South African Foreign Minister, Mr Pik Botha in talks in the afternoon.

Shortly after the talks ended the South African

Director General of Foreign Affairs, Mr Brand Fourie, said the matter had been raised by the South African delegation with Chief George while "urgent inquiries" were being made through the South African Police.

"The replies received from these inquiries do not reflect the claims made in President Matanzima's telegram," Mr Fourie said.

"There was a roadblock to check travel documents as is done from time to time. Some 2 204 people were checked of whom 77 were held back because they did not have valid documents. The rest were

allowed to continue their journey."

Mr Fourie said the scene and "only one policeman had a dog which never got at where near travellers."

One man was temporarily apprehended, Fourie said, when he refused to leave his bus and claimed he was bus inspector.

"He was arrested cause he refused to leave the bus and was handcuffed until he had been taken to the police van."

Mr Fourie said the man had been offered passage back to Transkei on a passing bus which had left the road block scene.

"While arrangements were being made to see the other 76 back Transkei on a railway bus the man arrived back. He and the others were later returned Transkei on a special bus which had been arranged." — DDR

## EXCITING

## BARBAINS

FROM OUR

## AGENT'S DEPT

W E N S E

## Dozen police vehicles seen at roadside

QUEENSTOWN — A Queenstown journalist, Mr Roosevelt Fami, said last night: "I was travelling to Gamata from Queenstown when, at the Imvami intersection, I noticed more than 200 people standing on the right-hand side of the road next to buses.

"On the left-hand side of the main road were about a dozen police trucks, vans and cars

"I saw policemen questioning the people and asking for documents. Many people had papers in their hands.

"The car in which I was travelling was not stopped. Apparently most of the vehicles stopped by the police were those travelling from Transkei to South Africa" — DDR

# No sign of cop facing murder charge

By ISOBEL SHEPHERD-SMITH

A DURBAN policeman accused of murder is believed to have fled the country.

The detective, Sgt David Somes, a former British military policeman, disappeared only days before he was due to appear in the Supreme Court on four counts of murder.

He and Lt Willem Potgieter were charged in November following the discovery of four decomposing bodies under a bridge in Pinetown.

They were due in court tomorrow

Police have confirmed that Sgt Somes was seen at Louis Botha Airport last week.

But the investigating officer in the case, Colonel Danie van Wyk, said this week he did not know where Sgt Somes was.

The detective's mother also has no idea of her son's whereabouts.

## Bail

Sgt Somes's bail of R3 000 has now been forfeited. The bulk of it was put up by used-car dealer Abdul Malek

"I don't know where he is I lent him the money because he was a friend," Mr Malek said.

He also lent the detective a light green Chevrolet station wagon some weeks ago. He has not seen the car or Sgt Somes since.

Sgt Somes's mother said she had no idea where to contact Mr Malek to return the car.

She also said her son never discussed his work with her or his wife.

"He was a dedicated policeman. He was probably the best detective in Durban," she said.

Sgt Somes once held a British passport, but had said he had lost it.

## Handed in

He handed in his South African passport to authorities while his case was being investigated.

Sgt Somes's wife, Yvonne, who is staying with her mother-in-law, last saw her husband a week ago.

"He phoned me from Durban on Wednesday to say he was leaving for Johannesburg. I knew he was still investigating his own case.

"He had been up there on another occasion since his arrest. I have not heard from him since."

Yvonne suffers from a chronic liver complaint, and it was her husband who saved her life nine years ago.

She had lapsed into a coma and doctors said she would die or spend the rest of her life in a wheelchair.

"David insisted on bringing me homeopathic medicine.

"He used to sit in the intensive care unit and put the medicine down my throat when I yawned."

She soon regained consciousness and later recovered well.

She now works as a secretary and leads a fairly normal life.

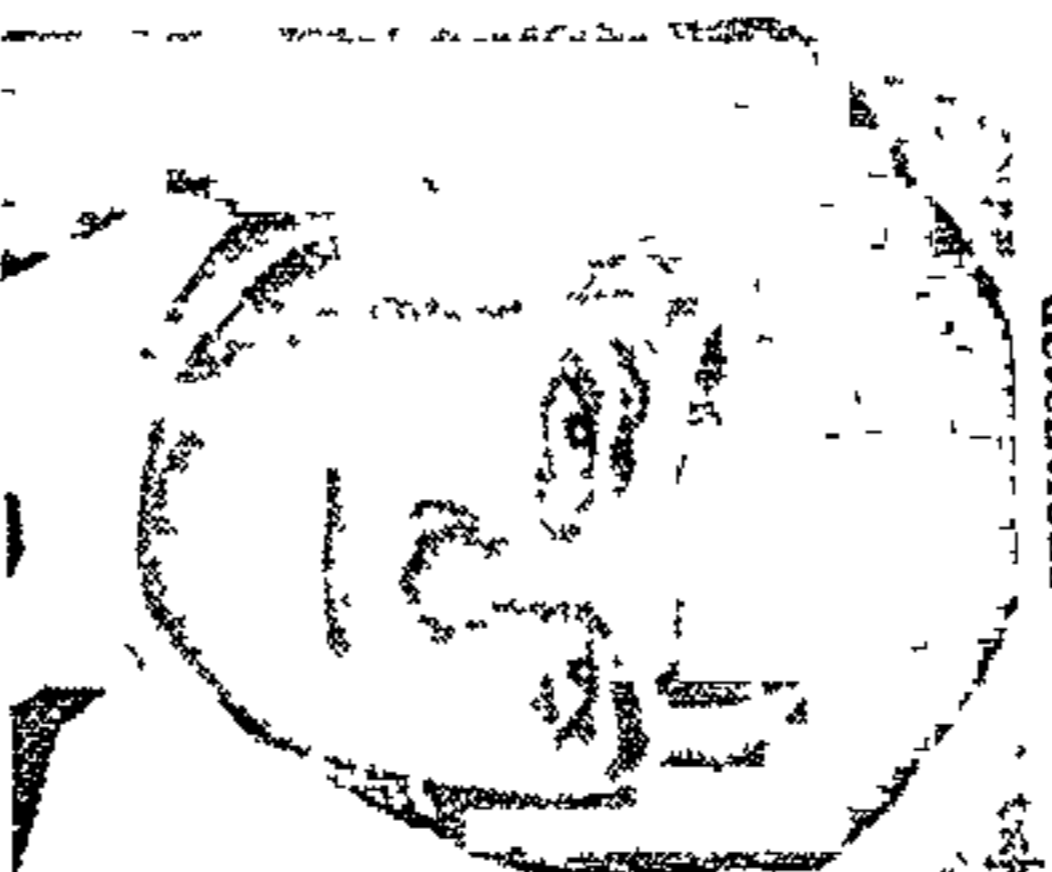
IN YOUR  
magazine

Leonard's  
an opera  
star —  
at 14

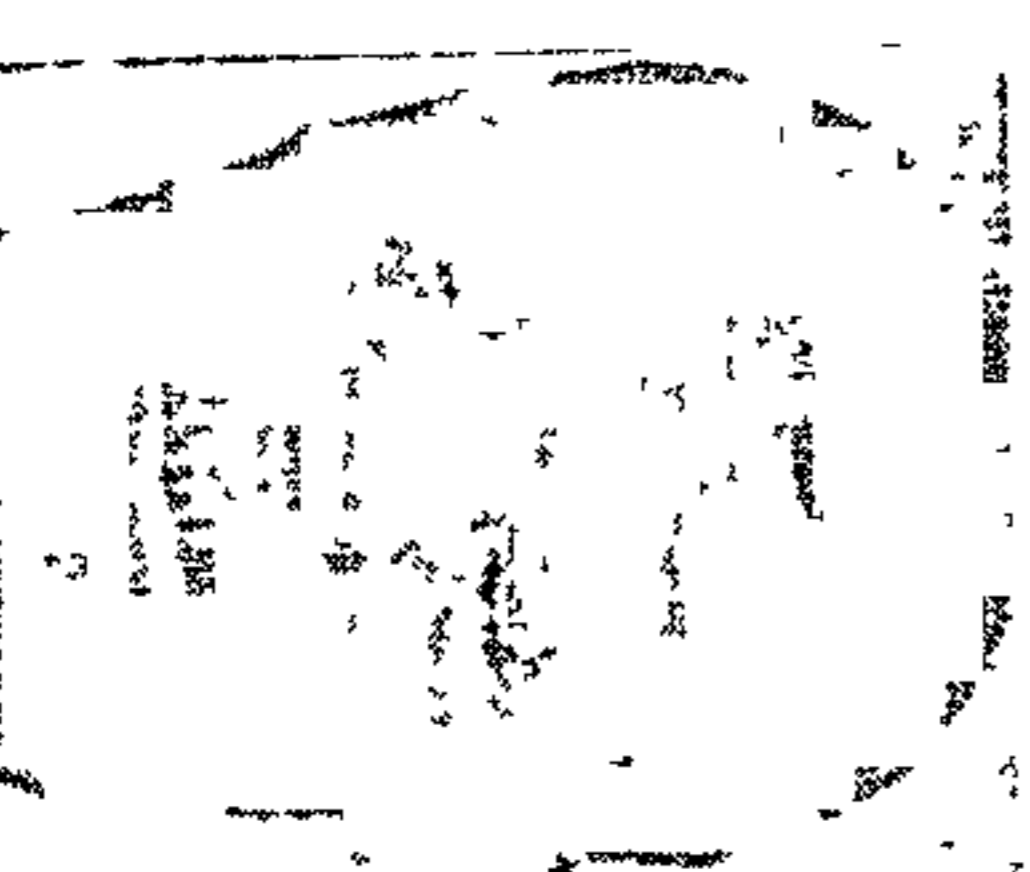




Dr Eddie Webster of implications of detentions



Mr Jan Theron 'department assists police'



Mr Thozamile Gqweta released from detention

# THE TUGS - O - WAY AIR OVER SAAS' IS BOO WIT POLITICS

TWO Government departments are on a collision course over labour.

The Department of Manpower Utilisation is reportedly concerned that harsh action by the Department of Police is negating their hands off stance on trade unionism

This week Professor Blackie Swart, chairman of the industrial relations committee of the Government's National Manpower Commission, said the death in detention of Dr Neil Aggett "need never have happened" and had cast a "further shadow over the credibility of Government labour reforms"

Employers and academics have said the department, under Minister Mr Faame Botha, was slowly gaining international approval for South Africa and a more sympathetic approach from labour organisations, including the International Labour Organisation, for what were seen as genuine efforts on the part of South Africa to reform its labour policy.

A prominent employer said recent action against trade unionists, culminating in the death in detention of Dr Aggett and the admission to hospital of two prominent trade unionists, Mr Thozamile Gqweta and Mr Sam Kikine of Saawu (who had

The death in detention of Dr Neil Aggett has provoked what promises to be serious confrontations between two government departments, unions and between two government departments of which black national they are the part in an ideological sandwich of which black national reports and traces the history of independent unions and what they will appear to South African labour and the country's foreign image.

both been in detention for some months) had brought years of hard work by the department "back to zero"

Prof Swart said that although action by other Government departments, such as police involvement in strikes and the detention without trial of trade unionists, "could be sound in principle", they complicated "the delicate balance that existed between labour and management"

Dr Jan van Zyl, executive director of the Federated Chamber of Industries, in common with a high proportion of the employers interviewed, criticised the "difficulties arising with the Department of Police, which is not concerned with labour, but which interferes in labour by detaining unionists and not bringing them to trial"

"The policy of the Department of Manpower Utilisation is very clearly non-intervention in the labour field, even keeping well clear of labour disputes

"We have called on the Government on a number of occasions to bring labour leaders to trial

"The Government says these people are threatening the security of the state. The only way that can be resolved is in court. If they are not brought to court it creates the impression that they are being harassed for being unionists, while that may not be the case"

Trade unionists of the largely non-racial independent unions are increasingly cynical of State labour reforms and the motives of the Department of Manpower Utilisation

Mr Jan Theron, general secretary of the African Food and Canning Workers' Union (of which Dr Neil Aggett was Transvaal regional secretary), has accused the department of actively assisting the police in repressive action against independent trade unions and their members

And a Natal organiser of the 100 000-member Feder-



Management at some of the few dozen 'progressive' businesses which have officially recognised independent trade unions have also complained that their mail has been tampered with that their telephones have been tapped and that there have been requests for interviews from the Security Police and the National Intelligence Service

Mr Peter Wrighton, managing director of the giant Premier Group, echoed the unease of many employers that trials had not followed actions by police against trade unionists

"The trade unions will be radicalised if their leaders are put away," he said, dismissing any claim that unions were presently radical

"Frustrations about lack of political representation will increasingly be taken out in the work place. Harsh government action will only radicalise the situation"

A leading labour lawyer said "Trade unions have been thrown out of town of-fices in terms of the Group Areas Act, Fosatu has had its funds cut off, union leaders are being detained for lengthy periods and meetings are prohibited in homelands. In 'independent' Bophuthatswana a trade union meeting of more than 20 people cannot legally be held without a magistrate's permission

"There will be more use of the so-called security law against trade unionists

"But they will never succeed in checking this growth

"The chances of the Government eradicating the labour movement again a they did with the South African Congress of Trade Unions (Sactu) in the early Sixties are less, as the union have adapted to deal with that threat"

"This is an adaptation sort of employers have already praised

251

14/3/82

Contrary to their apparent aims, repressive Government action is serving only to unify and strengthen the previously fragmented trade union movement

One of the rallying cries of the burgeoning non-racial trade union movement was put to the test the week after Dr Aggett died

More than 85 000 workers in hundreds of factories throughout South Africa stood in silence next to idle machines or left the shop floor during a half-hour tribute to Dr Aggett

The stoppage, which industrial sociologists have termed a 'political strike' was the first incident in which workers took industrial action of a political nature on the shop floor and not in the form of a 'stay-away'

It was also the first political strike called by trade unions in more than two decades

Dr Eddie Webster, an industrial sociologist at the University of the Witwatersrand, said the stoppage was significant because unions had previously been reluctant to become directly involved in political action,

"but had been provoked into action against repression"

"They are now likely to widen their involvement in those issues

"Managements and the State should seriously consider the implications of detentions," he said

The independent trade union movement began emerging as a strong force after the 1973 strikes

Their presence was bolstered by the Wiehahn reports, which paved the way for legitimate black trade unions, although some did not register and most adopted a non-racial stance

Mr Phiroshaw Camay, general secretary of one of the more important trade union movements to emerge, the Council of Unions of SA (Cusa), said the Wiehahn reports and changes in legislation had lent legitimacy to black trade unions in the eyes of employers

Employer-approved liaison committees were increasingly rejected by workers and employers began to deal with and sign recognition agreements with trade unions at company level

# Murder trial cop seen at airport

251  
S. Tribune  
14/3/82

Sergeant  
Soames

DETECTIVE sergeant David Soames, one of the police defendants in the "bodies under the bridge" trial due to start tomorrow, was driven to Durban's Louis Botha Airport 11 days ago and has not been seen since.

The Tribune this week traced the friend who drove the detective to the airport on March 3, two days before he was to report to police as laid down in his conditions of bail.

When Sergeant Soames failed to report to the Malvern police station on Friday, March 5, as laid down in his bail conditions his bail was forfeited.

Police have been investigating his disappearance since Tuesday.

Sergeant Soames was to stand trial tomorrow in the Supreme Court, Durban, with another

By Lew Elias

policeman, Lieutenant Willem Potgieter, charged with the murder of four people whose decomposed bodies were found under the Paradise Valley Bridge in November. Lieutenant Potgieter will appear in court tomorrow.

Sergeant Soames was given a lift to the airport by a friend, Dave Miller, who said Soames told him he had to go to Johannesburg.

Mr Miller, a Durban motorcycle dealer, said:

"All I did was to do Dave a favour and it has turned out to be ugly for me. I have given the police all the details and cannot say much more," he said.

Documents found in the car were handed to the police.

At his bail application hearing Soames told the magistrate he had lost his British passport on the ferry between Belgium and England. He has not applied for another British passport according to the British embassy in Pretoria.

If Mr Soames arrived at Jan Smuts Airport on the afternoon of March 3 there were at least seven overseas flights he could have boarded before 9pm.

Lieutenant - Colonel Danie van Wyk of Durban West police, is investigating the disappearance and has said Soames's trail ends at Louis Botha airport.

Yvonne Soames, the accused's wife, said she last saw her husband on March 3 when he told her he had to go to Johannesburg.

# Lengene's mother squashes rumours

Sowetown 15/3/82

251  
211  
224  
12

THE family of Mr Peter Lengene, former member of the banned Soweto Students' Representative Council (SSRC), is adamant that their son is not in Soweto.

The family said it was baffled by reports in a Sunday newspaper suggesting that Peter Lengene was with relatives in Soweto.

Peter is still in the hands of the police, said Mrs Lengene, the mother of the former

student leader who is alleged to have crossed into South Africa to come home after he had been a refugee in Botswana since 1977.

Mrs Lengene was obviously under heavy strain and refused to answer in detail some of the questions about her son's mysterious "kidnapping" from Botswana into South Africa.

"I've had enough from you people," she said hysterically.

"It's the Press this

side then it's the Security Police. There is also the public that keep on questioning me about my son as if I knew. All this is ruining me. I can't take it any longer. Leave me in peace.

She added "But I can tell for certain, Peter is not in Soweto. It's all propaganda. If he is in Soweto then the police know where. We don't. None of my relatives is hiding him."

Mrs Lengene said she had been allowed to see

her son only once. He was in the hands of the police but she would not say where she had seen Peter or what kind of discussions took place during their meeting.

Peter Lengene's name came under the spotlight after he was allegedly kidnapped from Botswana on February 6. He is said to have handed himself over to the authorities of his own free will.

He is reported to have refused to return to Botswana after the Botswana Commissioner of Police, Mr Simon Hirschfield visited South Africa personally to persuade him to go back while he was checking on the kidnap claims.

**CHICKEN LICKEN SOCCERPOT**

**Win R1 000 - PIE**

A MASSIVE meeting of the National Union of Furniture and Allied Workers of SA, attended by close to 10 000 people at the Johannesburg City Hall on Saturday, got off to a rowdy start and ended abruptly when three-quarters of those present walked out.

The meeting, dominated by insults through the threat of members' disrespect for the executive, lasted about 45 minutes and general disorderliness started at 9 am but ended about 45 minutes later.

The meeting was called to discuss a number of burning issues including the Provident Fund and election of new members into the executive. It was chaired by the white vice-president of the union, Mr Thobani Ramoahle, who refused to talk to the Press or to give his full name.

A report by the general secretary, Mr Moham Laram, sparked off the row when members were given the

# Pandemonium at meeting

Sowetown  
15/3/82

## NCILLOR ON ULT CHARGES

'Decolonise your minds' - Mphahlele



Schools, records, the Uni-  
remotion  
the town-  
the 1980s  
as trans-  
method  
time was  
name I aka

against a Lembsa community allegedly threatened to shoot three reported that he had assaulted a woman of Eastern Section made a

re  
st  
bl  
at  
m  
w  
fe  
m  
pl  
L  
ap  
Ai  
S  
A  
w  
Mr  
has  
col  
bl  
pid  
pid  
ert  
A  
p  
w  
de  
Fr  
er  
me

251

Sowetan 15/3/82

## Has accused cop skipped SA?

DETECTIVE sergeant David Soames, one of the police defendants in the "bodies under the bridge" trial due to have started today, was driven to Durban's Louis Botha Airport 12 days ago and has not been seen since.

The friend who drove the detective to the airport on March 3, two days before he was to report to police as laid down in his conditions of bail, has confirmed this.

When Sergeant Soames failed to report to the police station, his bail was forfeited.

Sergeant Soames was to stand trial today in the Durban Supreme Court, with another policeman, Lieutenant Willem Potgieter, charged with the murder of four people whose decomposed bodies were found under the Paradise Valley Bridge in November.

Sergeant Soames was given a lift to the airport by a friend, Dave Miller, who said Soames told him he had to go to Johannesburg.

Mr Miller, a Durban motorcycle dealer

said:

"All I did was to do Dave a favour and it has turned out to be ugly for me. I have given the police all the details and cannot say much more," he said.

Documents found in the car were handed to the police.

At his bail application hearing Soames told the magistrate he had lost his British passport on the ferry between Belgium and England. He has not applied for another British passport according to the British

embassy in Pretoria.

If Mr Soames arrived at Jan Smuts Airport on the afternoon of March 3 there were at least seven overseas flights he could have boarded before 9 pm.

Lieutenant-Colonel Dame van Wyk of Durban West police is investigating the disappearance and has said Soames's trial ends at Louis Botha airport.

Yvonne Soames, the accused's wife, said she last saw her husband on March 3 when he told her he had to go to Johannesburg. — Own Correspondent.



251 ~~221~~ Poqo uprisings *Hansford*  
 16/3/82 Q W 395  
 290 Mr W V RAW asked the Minister  
 of Law and Order

- (1) Whether the commission of inquiry under the chairmanship of Mr Justice J H Snyman which investigated the Poqo uprisings at Paarl and elsewhere in 1962 made any recommendations on structural protection of police stations against attack, if so, what recommendations,
- (2) whether steps were taken to implement such recommendations, if so, (a) when and (b) at how many police stations,
- (3) (a) how many police stations were attacked during the latest specified period of two years for which figures are available and (b) how many such police stations were so protected against attack?

The MINISTER OF LAW AND ORDER

- (1) No
- (2) Falls away
- (3) (a) Five from 4 January 1980 to date  
 (b) Although none of the stations was structurally protected, three of them were guarded by armed guards

I should, however, like to add that the protection of police stations throughout the country is enjoying high priority. A number has already been provided with structural protection, but for obvious security reasons further details cannot be divulged.

## Policemen

wounded

(251) Mercury  
in raid

16/3/82  
on kraal

Pietermaritzburg Bureau  
TWO policemen were wounded when police raided a kraal at Dooringkloof in the Efakeni area near Ladysmith at the weekend

Five people were arrested and two firearms and a quantity of ammunition were seized in the raid, a senior police spokesman said yesterday.

Const M Buthelezi and Det-Const N L Nkosi were wounded during a skirmish with some of the inhabitants during the midnight raid on the kraal

Det-Const Nkosi is in a serious condition in Ladysmith hospital with stomach wounds inflicted by an assegai. Const Buthelezi was treated for a stab wound to his arm

Two men and two women were arrested and later a young man, found seriously wounded in nearby bushes, also was apprehended

(21)

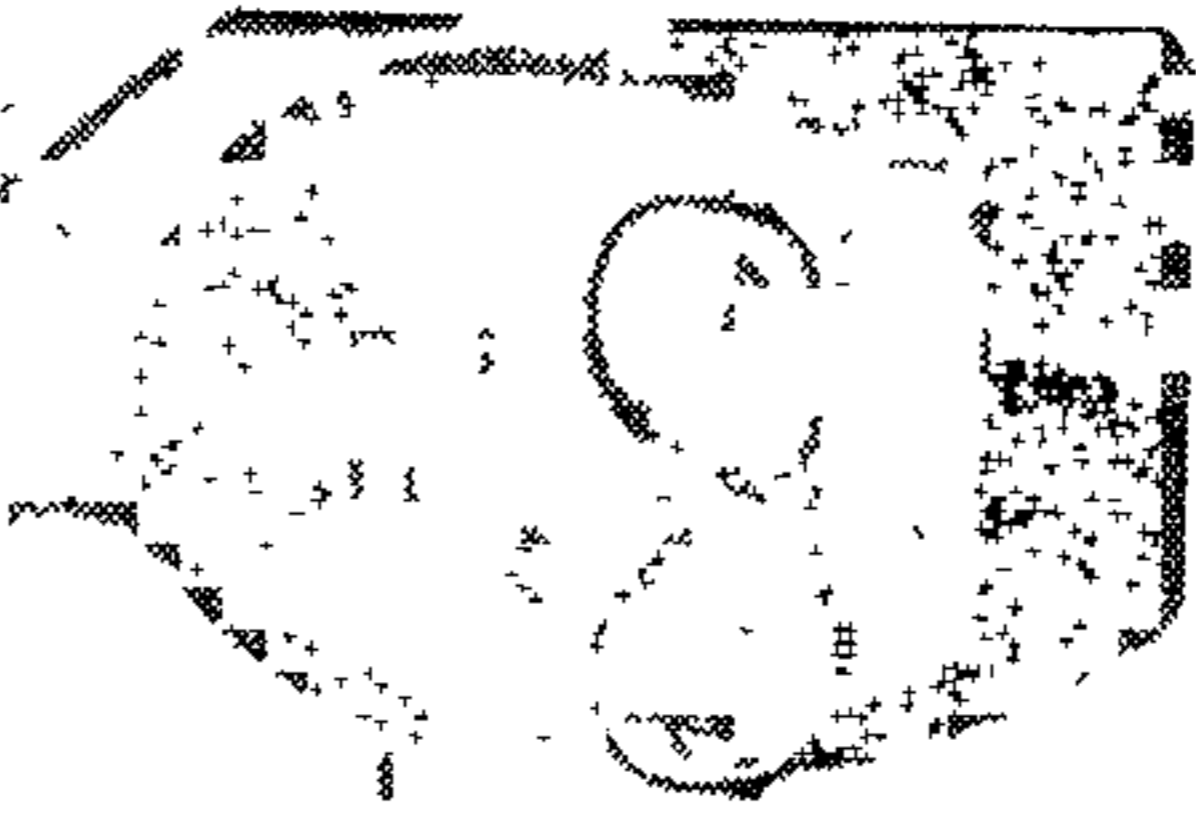
AMSMO

# Warrant issued for missing policeman

251 Mercury 10/3/82

### Court Reporter

A DURBAN Judge yesterday ordered the issue of a warrant of arrest for Det-Sgt David Peter Somes, 31 the missing co-accused in the Paradise Valley 'bodies' murder allegations after he failed to arrive to stand trial in the Supreme Court.



DET-SGT David Somes

The hearing was adjourned to June 1 after the Deputy Attorney-General, Mr B Schonfeldt, told the Court that the State was not prepared to proceed with a separate trial against the other accused, Lt Willem Johannes Sternberg Potgieter, 27

An application was granted also for Mr Somes's bail of R3 000 to be provisionally estreated

Mr Schonfeldt told the Court that Mr Somes had failed to report to the Malvern Police Station on Friday and the State had no information of where he was. All efforts by police to trace him had been unsuccessful

He said there was speculation that Mr Somes might have left the court to try to escape trial but some policemen thought that he was merely trying to avoid being arrested on other charges

Mr J S Janson, who was instructed to appear for both policemen, told the Judge he had no objection to the hearing being postponed. He had not heard from Mr Somes and had no idea where he was

Lt Potgieter's R3 000 bail was allowed to stand and the Judge warned the 24 State witnesses in the courtroom — most of them policemen — to be present on June 1

When Lt Potgieter left the Court after the postponement, a group of black people were waiting on the steps leading to the main doorway. They pursued him and called out abuse in Zulu after him



LT WILLEM Potgieter (right), wearing a charcoal broad pinstripe suit, leaving the Supreme Court, Durban, after his co-accused, Det-Sgt David Somes, had failed to appear to face charges of murder involving the bodies of four black men found under a bridge at Paradise Valley.

# GOOPS GUN DOWN 2

251

Sowetan

16/3/82

A MAN and a woman were shot dead by police in broad daylight in Vereeniging after what police described as an armed robbery attempt. But eyewitnesses say the woman was hit by a stray bullet.

Miss Jacobeth Meise Mogadi (28) of 292 Maluti Street, Boipatong, Vanderbijlpark, and Mr Ben Thekise of Sharpeville, were fatally shot in the back just before midday on Saturday in an arcade next to Beaconfield Avenue

The woman's mother, Mrs Anna Mogadi, broke down and wept yesterday as she told The SOWETAN that according to reports she received, Meise had been sent to a shop by her employer to collect a clothing item

At the arcade corner, a man had come running, chased by police. The policeman on



DEAD: Meise Mogadi.

MOTHER: Mrs Mogadi.

## BY NIKOPANE MAKOBANE

definitely going to miss," Mr Mistry said. But according to Major S Sauer, acting district CID officer in Vereeniging, the two were gunned down

when they tried to run away from the dog unit police who were patrolling in a vehicle next to the station. He said a Mr J R Klerk of 15 Edward

Street, Vereeniging, was buying a paper carrier from a small boy when he was attacked by three people. A woman armed

with a knife had grabbed Mr Klerk around the neck and one of the two men kicked him between the legs. As he fell the three grabbed his wallet and went through it but were forced to flee when police arrived on the scene, Major Sauer said.

They were chased and when they disregarded warnings to stop, Constable Mononye fired several shots which killed the two. The third man managed to escape. He said the policeman who shot Meise is positive that she was in the com-

pany of the two men and was definitely not killed by a stray bullet. "We have received many complaints about the area where Mr Klerk was attacked and that is why we always have our men patrol the area."

the alleged robber's heels fired a shot which missed him and hit her daughter.

Mr S Mistry, the manager of the shop where Meise was employed for the last two years, confirmed that he had sent her on the errand.

He said immediately after the shooting incident someone came to report that Meise had been injured. His brother, the owner of the shop, had rushed to the scene and tried to revive her, as he thought she had only fainted.

"The whole thing is terrible and I am still shocked. She was just a good and obedient employee who we are

# Hunt is on for murder accused

251  
10/16/82

Mail Correspondent

**DURBAN** — A Supreme Court judge yesterday issued a warrant of arrest for Detective-Sergeant David Peter Some, 31, the missing co-accused in the Paradise Valley "bodies under the bridge" murder case, after he failed to arrive to stand trial.

The hearing was adjourned to June 1.

The Deputy Attorney-General, Mr B Schonfeldt, said the State was not prepared to proceed with a separate trial against the other accused.

Lieutenant Willem Johannes Sternberg Potgieter, 27

An application was also granted for Sgt Some's bail of R3 000 to be provisionally estreated.

Mr Schonfeldt told the court Sgt Some had failed to report to the Malvern Police Station on Friday. The State had no information of where he was. All efforts to trace him had been unsuccessful.

He said there was speculation that Sgt Some might have left the country to escape trial. But some policemen thought he was merely trying to avoid being arrested on other charges.

Mr J S Janson, who was

instructed to appear for both policemen, said he had no objection to the hearing being postponed. He had not heard from Sgt Some and had no idea where he was.

Lieut Potgieter's R3 000 bail was allowed to stand and the judge warned the 24 State witnesses in the courtroom — most of them policemen — to be present on June 1.

When Lieut Potgieter left the court after the postponement a group of black people were waiting on the steps leading to the main doorway. They pursued him as he quickened his steps to get away, and called out in Zulu after him.

# Terror Act: eleven escapees since 1967

*O. Dispatch 17/3/82*

(251) By ~~Barry Streek~~  
BARRY STREEK

CAPE TOWN — The Minister of Law and Order, Mr Louis le Grange, said yesterday that 11 Terrorism Act detainees had escaped from custody since the introduction of the law in 1967.

Relying to a question tabled in Parliament by Mr Pat Rogers (NRP, King William's Town), the minister said that none of the 11 detainees had been re-arrested.

He also said that all 11 of the detainees were known to have left the country.

In reply to another question by Mr Rogers, the minister said statistics were not kept of the number of the convictions which had resulted from charges laid

against members of the police force by detainees or members of their families.

For this reason the information required by Mr Rogers was not readily available, Mr Le Grange said.

In reply to a question tabled by Mr Vause Raw (NRP, Point), Mr Le Grange said that five police stations had been attacked between January 4, 1980, and the present.

Mr Le Grange said none of the five police stations had been structurally protected but three had been guarded by armed guards.

The minister said he wanted to add that the protection of police stations throughout the country was enjoying high priority.

DOM 1713182

# No threats of a 'special room', SP tells court

251

**Court Reporter**  
SECURITY policemen denied in the Rand Supreme Court yesterday that Mr Robert Martin Adam, who is facing five charges under the Terrorism Act, had been threatened with "a special room for people like him"

Mr Adam, 26, of Felicity Court, Yeo Street, Yeoville, and Mr Mandla Themba, 25, of Jabulani, pleaded not guilty to the charges before Mr Justice Boshoff

It is alleged that the two men are members of the ANC and that, during July last year, they went on a tour of the SABC-TV tower in Brixton, prepared a report of the installations and took photographs. They attempted to send the report and photos to the ANC to be used in destroying the tower and in otherwise endangering law and order in the Republic of South Africa, it is alleged

The men are also being charged with inciting a Mr Ghandi Badela to undergo military training which could be of use to any person intending to endanger law and order in South Africa

They had conspired to further the aims of the ANC in South Africa, to obtain support for the ANC in South Africa and to attempt to overthrow authority in South Africa by means of violence, it was alleged

Major A B Cronwright, a

security policeman, told the court that Mr Adam was arrested on September 22 and taken to a magistrate to make a statement the following day

Maj Cronwright said he spoke to Mr Adam for about an hour. He put the charges to him and showed him the documents and the photos. It had not been necessary to ask Mr Adam any questions.

He believed Mr Adam. Maj Cronwright said Mr Adam was "an honest and open person"

He had not thought of the arrest of Mr Adam as a triumph, he told the court

He denied that he had lost his temper when Mr Adam said he could not help him further. He also denied that Captain Smit had threatened Mr Adam by telling him that he would be hurt if he did not tell the truth and that there was a special room for people like him

Maj Cronwright denied that Mr Adam had asked for a lawyer and that he had told him he could not get one as long as he was in the care of the Security Police

Capt J Smit, also a security policeman, told the court that after he arrested Mr Adam, Mr Adam had not wanted to make a statement

He denied that he had threatened Mr Adam with a "special room" where persons like him could be treated

The hearing continues today

Handwritten: *Hayward Q Col, 404*  
*17/3/82*

\*10 Mr A G THOMPSON asked the Minister of Internal Affairs

Whether any Coloured children are being held in police custody pending their placement in corrective schools, if so, (a) how many and (b) why?

†The MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS.

(a) This information is not readily ascertainable

(b) Falls away.

For the hon member's information I just want to point out that 12 of these children are being detained in police cells pending the Supreme Court's confirmation of their reference. At the moment there are no problems regarding accommodation for them when they are allocated to corrective schools.



**'Mr Frank Sinatra'**

# Accused of rape, man hangs self

17/3/82

251

Sowetan

A WELL-KNOWN Atteridgeville man who was to have appeared in court yesterday for allegedly raping a 13-year-old girl, was found hanged in his toilet early yesterday morning.

## SOWETAN REPORTER

Police said Mr Terry Madopi, of 29 Sehlolo Street, hanged himself. He was found by his daughter at about 8am said Major Tsoka, local CID officer.

Mr Madopi's sudden death has sent shock waves among neighbours and friends who knew him in social circles as "Mr Frank Sinatra".

"We are deeply shocked about the way he died. The whole neighbourhood is in mourning. He was a very kind man who enjoyed his music, especially Frank Sinatra records. It will take us a long time to forget him," said a neighbour.

His death has also come as a blow to one of his daughters, who was due to get married on April 16.

Mr Madopi, who was in his fifties, is survived by his wife Jane, and children Charlie, Billie,

Mike, Juju and Maureen. Funeral arrangements have not yet been made.

# Police assaulted me says accused

251

D. Dispatch  
18/3/82

QUEENSTOWN — An accused in the Tarkastad murder trial, Miss Sylvia Nolie Mjingwana, claimed in a trial within a trial yesterday that she was assaulted by policemen at the Tarkastad police station

Miss Mjingwana, 30, and Mr Stofie Mvo, 42, are appearing before Mr Justice Cloete, and two assessors, on three charges of murder, robbery, attempted rape and attempted house-breaking and theft

Both have pleaded not guilty.

The trial is a sequel to the death of three Tarkastad women, Miss Petronella (Nellie) Pietersen, 58, Mrs Katherina Elizabeth de Wilzen, 75, and Mrs Katherina Maria Elizabeth du Plessis, 64.

Contesting the admissibility of a statement made to a magistrate, Miss Mjingwana said she had been assaulted by the police.

Miss Mjingwana said she was arrested on the night of June 9 last year,

and on June 13 she made a statement to the magistrate.

She said she was prepared to make a statement but not the one she had made to the magistrate

"I was assaulted at the Tarkastad police station by Sergeant David, Sergeant Mhambi and Sergeant Keyser," she said "Another tall policeman also assaulted me There were five policemen in all

"I was taken from the cells by Constable Barnard who had arrested me the previous night He took me to the yard and he and four other policemen formed a ring"

Miss Mjingwana said before the assault started Lieutenant Keyser questioned her "They asked me about the person I was with at the bottlestore and where he had obtained the keys. I said I did not know where he had obtained them but he had told me he had got

them by his own means They said the keys belonged to one of the dead women

Miss Mjingwana said the police did not produce the keys but claimed Mr Mvo, the second accused, had run away with them.

She was then taken inside the offices where five policemen were present "I was put in a corner facing the wall", she said "Lieutenant Keyser said I must say I was present when the three women were killed

"Lieutenant Keyser said I must move away from the wall He took a pile of books and hit me with them. All the policemen started to hit me

Miss Mjingwana said she begged them to stop assaulting her "I cried and told them I would speak the truth" She was then taken back to the cell

"It was not the truth I had told them I admitted their story because I was being assaulted If I had never been assaulted I would not

have admitted", she said

Later she was driven around Tarkastad with policemen who said they were looking for "Stofie", the second accused

After "Stofie" had been arrested Miss Mjingwana said Sergeant David told her "Stofie" had alleged she had hit one of the dead women with a brick She denied this

On Saturday, Sergeant David told her she was going to make a statement to a magistrate, "but speak the truth otherwise we'll thrash you", she claimed he said

Miss Mjingwana said "Sergeant David said I must say Stofie killed the two ladies with a knife and I killed the other one with a brick He also said I must say I was present when Stofie raped one of the old ladies"

"The statement I made was not the truth"

The trial continues today — DDR

# Armed police sweep through New Canada

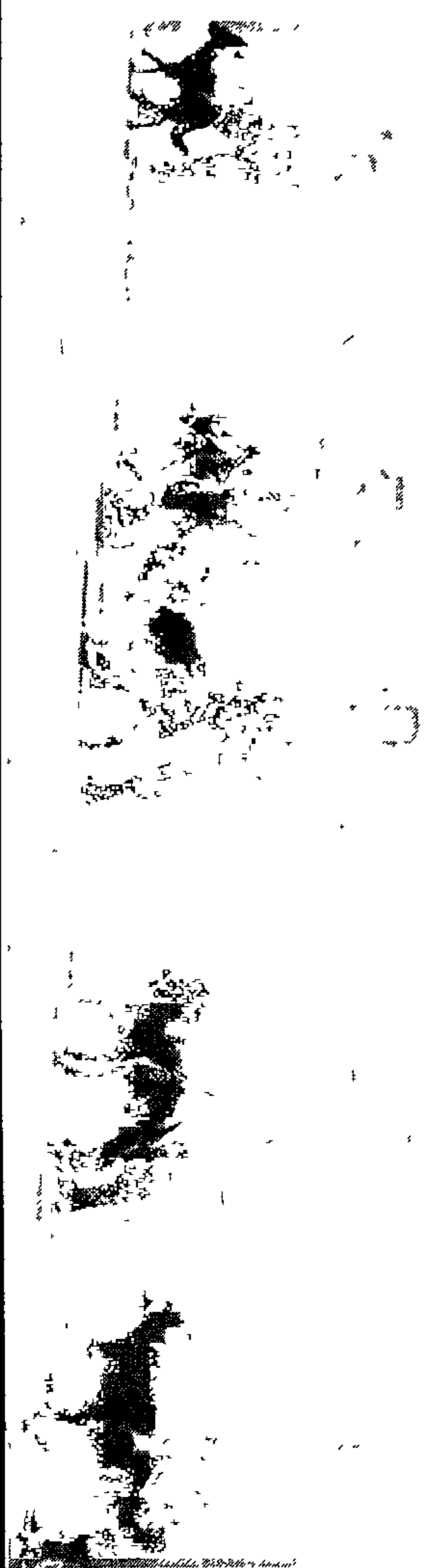
HEAVILY armed police in camouflage uniforms assisted by soldiers and dogs were seen yesterday morning combing the vast rocky open veld next to the New Canada railway station.

A spokesman for the police said from Pretoria later that the operation was a routine one to prevent crime. He declined to comment further.

Onlookers watched fazedly as the large number of searchers, moving in a sweep formation, went slowly through the area stretching from New Canada to near the Coloured township of Noord-gericht in Soweto.

The outstretched formation seemed to be searching for something with dogs, guns, and sticks which looked like metal detectors.

• Pics by Bongani Mnguni



11, Thursday, March 18, 1982

By MONTSHIWA MOROKE

THREE independent witnesses who saw police shoot a woman in Vereeniging at the weekend claim she was killed by a stray bullet — and was not involved in a mugging minutes earlier.

The woman, Miss Meisie Mngadi, 27, of Tshirela, Vanderbijlpark, died when police opened fire on three men running away from the scene of the mugging in Beaconfield Avenue, near the station.

The muggers' victim, said police, was a man who had

# Police deny 'stray bullet' death claims

251  
WOM 18/3/82

been buying a paper carrier from a boy when someone grabbed him from behind. As he turned round he saw a woman holding a knife in her left hand.

She and two men then assaulted him. Police claim Miss Mngadi was the woman. But Miss Mngadi's employer, Mr S Mistry, manager of a clothing store, said he had sent her minutes earlier to deliver a parcel to another

branch, about three minutes walk away. Mr Mistry said Miss Mngadi had worked for him for two years, and was "a very honest person."

An eyewitness who did not want to be identified said he was standing in the doorway of the shop where he is manager when he saw a woman he identified as Miss Mngadi walking along the pavement holding a parcel. He heard a shot and saw

her fall to the pavement. He saw blood on the back of her head. She had been holding a parcel and had definitely not been running when she was shot, he said.

Another eyewitness, a trader, said police chasing three men through the busy Saturday shopping area fired a warning shot. A second shot hit a woman in the crowd. A man who ran

into the arcade was felled by two bullets, he said. "The place was teeming with people when the shots were fired," he said.

A third witness said she was among the people who had tried to revive Miss Mngadi. She heard a policeman say the woman had fainted from shock. But later, when they realised the woman had been shot, the same policeman had said the shooting was "an ac-

cident", and that they had meant to shoot the man running away.

Mrs Anna Mngadi, the dead woman's mother, said her daughter, the second eldest of nine children, was like a second mother in the house because she helped teach some of her other children. A distressed Mrs Mngadi described her daughter as "a very humble and pleasant child". She was positive her

daughter was shot by a stray bullet — she was "not the kind of person who could be involved in mischief". Major S Sauer, acting district criminal investigations officer in Vereeniging, said he received a report on the incident.

Major Sauer said a black policeman had fired about five shots from a 38 revolver at fleeing muggers, after he and a white colleague from the dog unit patrol saw a

He said, the police were positive the dead man was the one they saw in the white man. Sauer said a knife was found at the scene.

Police had begun investigating a case of robbery they were still trying to solve. The third man, Mngadi, they are awaiting the report of a post mortem on. Mngadi. The Attorney-General will have to decide whether or not there should be an inquest, Maj Sauer

251

# Housebreaking case witnesses 'forgot' to mention broken pane

## Mercury Reporter

A WEENEN farmer and a South African Police sergeant forgot to mention in their police statements, outlining the events of a farm labourer allegedly breaking into and entering the farmer's house, that a kitchen window pane had been broken to enable entry

This was said during the cross-examination of Sgt Petrus van Wyk by Advocate Chris Nicholson in the Weenen Magistrate's Court yesterday

Appearing before Mr B King on charges of breaking into and entering the house of Mr Petrus

Opperman with intent to steal and theft was farm labourer Mr Mabika Mbatha

Sgt van Wyk described how he had received a call from Mr Pieter Opperman about 6 pm on September 21 last year

He said Mr Opperman had told him that his house had been broken into and he had shot a labourer

When Sgt van Wyk arrived at the Mr Opperman's farm he found the accused sitting underneath a tree near the house

He noticed that the accused had been shot in

the leg and Mr Mbatha told him that he had been shot by Mr Opperman. Because the accused was in a great deal of pain he had taken him to hospital immediately

When he returned to the farm he had entered the house with Mr Opperman saw the kitchen window was open and that a pane of glass had been broken and had fallen into the room

But, under cross examination, Sgt van Wyk admitted he had forgotten to mention the broken window in his statement. He insisted in court, though that the window was

broken

Mr Nicholson said Mr Opperman had also forgotten this crucial aspect of the housebreaking

Sgt van Wyk said he had then gone into Mr Opperman's bedroom and noticed that a number of shirts, trousers and sports jackets were spread over a bench

I also found packets of clothes in the kitchen, he said

Mr Nicholson later asked the sergeant whether he had been asked by Mr Opperman to change the number of rifle shots fired as mentioned in the statement. Sgt van Wyk denied being asked

Mr Opperman had said in his statement that he had fired two shots at the labourer. He contradicted this in his evidence in court by saying that he had fired a warning shot and then two shots, Mr Nicholson said

Mr Nicholson told the Court Mr Opperman had explained the discrepancy by saying that he had asked the sergeant to change this aspect, but had been told it was not important

The trial was adjourned to a date that had not been agreed upon late yesterday. Mr C J van Schaikwyk appeared for the State

251

Hansard Q Col. 435-6  
Police Force: members convicted of theft

19/3/82

\*18 Mr K M ANDREW asked the  
Minister of Law and Order.

- (1) Whether any policemen and police-women were convicted of theft in the Springbok regional court in October 1981, if so,
- (2) whether the South African Police has taken any action against those involved, if not, why not, if so, what action?

The MINISTER OF LAW AND ORDER.

- (1) Yes

MARCH 1982

436

(2) Yes A board of inquiry was convened to determine the fitness to remain in the Force of one of the accused. The board recommended his discharge, but as it emerged from the evidence presented to the board that he had been unduly influenced by one of the other accused it was decided to postpone the recommendation for two years to give this young man an opportunity to rehabilitate and to prove himself.

The other accused purchased their discharge from the Force before steps could be taken.

(251) ~~(327)~~ Hansard Q 6/428

Charges against members of Police Force 429

19/3/82

\*4 Mr P R C ROGERS asked the Minister of Law and Order.

- (1) Whether his Department keeps records relating to the number of members of the Police Force who have been convicted on charges laid against them by detainees or members of their families, if so,
- (2) whether such records go back to 1963, if not, how far back do they go,
- (3) whether such records are (a) updated and (b) consolidated from time to time, if not, why not, if so, how often,
- (4) whether such records make provision for the nature of the (a) charges laid and (b) action taken against such members,
- (5) whether any such members have had

429

FRIDAY, 19 M

more than one (a) charge and (b) conviction recorded against their names, if so, how many in each category?

The MINISTER OF LAW AND ORDER.

(1) No.

(2) to (5) Fall away

# Police: accused weren't assaulted

QUEENSTOWN — Police yesterday denied assaulting the accused in the Tarkastad murder trial

Miss Sylvia Nolie Mjingwana, 30, and Mr Stofie Mvo, 42, are appearing before Mr Justice Cloete and two assessors in the Tarkastad circuit court on three charges of murder, robbery, attempted rape, attempted house-breaking and theft

Both have pleaded not guilty.

The trial is a sequel to the death of three Tarkastad women, Miss Petronella (Nellie) Pietersen, 58, Mrs Katherina Elizabeth de Wilzen, 75, and Mrs Katherina Maria Elizabeth du Plessis, 64, on June 9 last year

On Wednesday, Miss Mjingwana claimed in a trial within a trial that she had been assaulted by policemen at the Tarkastad police station, and that following the assault she had made a statement to a magistrate which was not the truth.

Yesterday, Mr Mvo alleged police had blindfolded him and administered an electric shock in his anus and ordered him to admit knowledge of the multiple murders. He said the statement he made to a magistrate later was not the truth.

Recalled to give evidence yesterday, Lieutenant Keyser said neither of the accused had been assaulted by the Tarkastad police

He denied that Constable Pietersen, described by Miss Mjingwana as a tall policeman, had hit her with a cane. He denied slapping Miss Mjingwana on the right ear, and also

denied that during interrogation Sergeant Mhambi had kicked her on the ankle.

Lieutenant Keyser told the court there were strict instructions not to assault the accused.

Called to the witness box, Constable Joseph Johannes Barnard of Queenstown, who was stationed at Tarkastad police station in June last year, said he was alone on duty when he received a report

He said he drove slowly and saw two people next to the Royal Hotel — a man and a woman. The man was "busy with" the door of the bottlestore and the woman was standing behind him. When he stopped the car, the man ran away. The woman stood still at first but after the man had called to her, she also ran away.

Constable Barnard gave chase. The woman dropped a blue bag which he picked up and put in the car, he said. Then he caught her and arrested her.

At the police station he found a padlock inside the bag.

Constable Barnard said that Miss Mjingwana was not drunk and did not smell of liquor that night.

Cross-examined by Mr Mvo, who has refused pro deo counsel and is conducting his own defence, Constable Barnard denied that he and Warrant Officer Van Heerden had gone to Mr Mvo's house that night.

Mr Mvo put it to Constable Barnard that he and W/O Van Heerden had arrived at the house and had kicked the door after he had opened it,

and had beaten him. Constable Barnard denied this.

Constable Barnard also denied that Mr Mvo was taken to the house in which the murders were committed.

Warrant Officer John David, a Queenstown detective, told the court he was helping with the investigation.

He said last June, while he and other policemen were standing in the yard at the Tarkastad police station, Miss Mjingwana was brought out. She was questioned but he denied that she was assaulted in his presence.

He denied that he told Miss Mjingwana to tell "all" to the magistrate when he took her to the Queenstown offices.

Cross-examined by Advocate Deva Pillay, W/O David denied that he hit Miss Mjingwana on the chest while she was being interrogated at the Tarkastad police station on June 10. He also denied that he laughed at her after hitting her.

Earlier, Lieutenant Keyser told the court that some of the exhibits in court had been sent to Pretoria for analysis, including the knife, and some of the clothes the accused had been wearing at the time of their arrest.

When Mr Mvo took the witness stand earlier yesterday he said that after an electric shock had been administered, he became unconscious and fell on the floor next to a table in the police offices in Queenstown, on June 12 last year.

Contesting the admissibility of a statement he made to a magistrate in Queenstown, Mr Mvo said W/O Le Roux told him to tell the magistrate he knew all about the murders at Tarkastad, and about the knife which was used when the three women were killed.

"I made the statement to the magistrate because I had been shocked by the police," he said.

The state has called 22 witnesses so far. The case continues today —



GRAHAMSTOWN — Police yesterday stopped the Bishop of Grahamstown, the Right Rev Kenneth Oram, took his name and searched the boot of his car as he was on his way to a day of prayer at Mgwali, where about 6 000 people are threatened with removal to the Ciskei

On Thursday seven members of the Mgwali community, who had ex-

# Bishop's car searched

pressed opposition to the move, were briefly detained by security police and questioned about the purpose of the service

At least four other vehicles containing clergy were also stopped at the roadblock, on a dirt road near Stutterheim,

about 20 km from the village

Security police in East London and King William's Town, as well as Lieut-Colonel Z Makuzeni second in command of the Ciskei security police, all denied knowledge of the questioning and alleged

detentions last night

Most of the inhabitants of Mgwali are strongly opposed to leaving the land granted to their forefathers by the British Government in 1857

Bishop Oram said the service was held to express sympathy and brotherhood with the

people there, to pray with them and to ask God to help them in their time of trouble"

He said the police were polite, and had described the block as a 'routine check'

However, I think a roadblock is only a pin prick compared with the supreme indignity of the way in which people are being moved around as if they are things and not human beings' — DDC

# Complaint over night at police station

20/3/82

J. Rispetch

251

360

103

UMTATA — Transkeians whose travel documents were not in order were kept in the Queenstown police station the whole night on Thursday before they were returned to Transkei.

This was revealed by a leader of the Western Cape delegation that attended the 18th annual congress of the ruling Transkei National Independence Party held here.

Mr G Ntuli of Langa, Cape Town, said when they returned to Cape Town on Thursday they had found a roadblock manned by South African police and police attached to the Bantu Affairs Commissioner near Queenstown.

The police checked their travel documents, and those whose documents were not in order

were put onto waiting government lorries and driven to the Queenstown police station.

Mr Ntuli said they were stopped at about 2.30 pm. He said he was one of the people taken to the police station because the document he had with him had expired.

He said 46 adults and 23 children were put onto the lorries and at the police station they were told they were not being arrested but they would have to wait until they were returned to Transkei the next morning.

"We were not put into

the cells but left in the cemented yard. Only two children were given blankets and the rest were left to fend for themselves. We slept on the cement."

Mr Ntuli, 45, said: "What humiliates us, especially the blacks in the urban areas, is the fact that the South African Government — including their policemen — do not seem to recognise Transkei's independence."

Mr Ntuli said had it been white South Africans who had been treated the way they were there would have been a national outcry — DDR.

# Widow gets <sup>(29)</sup> R4 250 after police assault

**Mercury  
Correspondent  
GRAHAMSTOWN—**  
A 50-year-old widow who was subjected to a 'sustained and violent' assault by police with batons in the bedroom of her home four years ago, was yesterday awarded R4 250 damages in the Supreme Court here.

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, and Const Piet Ferreira of the Grahamstown police were ordered to pay Mrs Colnetta Kepe this sum for the shock, pain, suffering, and disability she suffered because of the attack.

Another policeman sued by Mrs Kepe, Const Freddy Isaacs was absolved by Mr Justice Solomon who found he had not been positively identified as being involved in the assault, which followed a day of rioting in Grahamstown's black townships.

Mrs Kepe, a saleslady at a furniture store, was assaulted in her home in 'E Street, Tanty, on the evening of March 23, 1978 after police broke down her front door and the

door to her bedroom.

The Judge found that she had been subjected to a severe, sustained and violent assault with batons, in the presence of her young daughter and had suffered extensive and severe bruising to her shoulders, back, arm, hand and thigh.

Her daughter, who had been sitting on the bed with her at the time, also had been assaulted and her nephew, who had been hiding under the bed, had been dragged out and beaten as well.

Describing Const Ferreira as 'a most unimpressive witness', Mr Justice Solomon said no fewer than four people had positively identified him as one of the two policemen who had attacked Mrs Kepe.

Two of these witnesses also had been assaulted by him, and one arrested.

## Bruising

Const Ferreira denied having entered Mrs Kepe's home or having assaulted her in any way.

He told the Court that he had been patrolling the area at the time and that the police had split up into small groups to chase bands of youths who had earlier set fire to a nearby beer hall.

The Judge said Const Ferreira had told the Court police were dressed

in camouflage uniforms and were armed with batons.

Yet, 'strangely', Const Ferreira had not been able to remember whether he had a baton, although he conceded that he might have had one.

Mr Justice Solomon said medical evidence as well as photographs depicting massive bruising on Mrs Kepe's shoulders and back made it clear that she had suffered a severe assault involving considerable violence.

She had clearly suffered severe pain and was still unable to move her right shoulder properly. She could no longer do her own housework or lift heavy objects.

'For no reason apparent to me she was attacked in her own home after two doors had been broken down. She was subjected to a sustained assault in front of her daughter which left her in pain and tears. She was again assaulted on the veranda of her house — in full view of people in the street.'

The Minister of Police and Const Ferreira were ordered also to pay Mrs Kepe's costs in the action.

DAVID (251)

# Somes held by Bristol police

GEHRI STRAUSS  
Crime Reporter

**DETECTIVE-SERGEANT** David Somes, who failed to stand trial in Durban on Monday on a quadruple murder allegation, was arrested by British police in Bristol, England, yesterday morning.

He was arrested in the city, according to Chief Inspector Carter of the Bristol police.

Insp Carter was not available last night but a senior police officer at Bristol police headquarters said in a telephone interview: 'We have been instructed at top level not to make any comment on the arrest of Det-Sgt Somes.'

The arrest was a result of close co-operation between the South African Police and Scotland Yard in London and followed a request from police headquarters in Pretoria to their British counterparts to be on the lookout for David Somes.

Confirming the arrest, a high-ranking S A P source said yesterday that it was not possible at this stage to say whether Somes would be sent back to South Africa.

'It is a very delicate situation. We have no extradition treaty with Britain. But we have, nevertheless, requested that he be handed back to us as soon as possible,' he said.

His widowed mother, Mrs Tilly Somes of Pinetown, disclosed last night that Det-Sgt Somes was a South African citizen — he was born here — but he also had a British passport because his father had been a British subject.

His dual-citizenship was confirmed by the high-ranking police source last night.

Mrs Somes, who was distressed to hear of her son's arrest, said she also was relieved to know that he was alive.

'I don't know anyone in Bristol and just can't believe that David ran away. Whatever else, he is not a

any national status

(251) Mercury 20/3/82

## Somes held in U K

● FROM PAGE 1

coward and always said that he would never let a police colleague down

'Do you think he went to England to gather evidence for his trial?' she asked.

Sgt Somes's wife did not know last night about her husband's recapture because, according to Sgt Somes's mother, she had gone on holiday.

'But I will tell her as soon as she telephones me,' Mrs Somes said

Sgt Somes was a co-accused with another policeman, Lt Willem Potgieter, also of Durban, in a murder trial involving the finding last year of the bodies of four black men beneath the western free-way bridge spanning Paradise Valley

After his first appearance in the Magistrate's Court, a condition of his R3 000 bail was that he report to the Malvern police every Friday. When he failed to report three weeks ago a warrant was issued for his arrest

Police established that a friend had driven him to Durban's Louis Botha Airport earlier this month to catch a plane to Johannesburg. He said he would be coming back

Although many of his police colleagues believed he would show up for his trial in the Supreme Court, Durban, on Monday this week, he did not put in an appearance

It is not known how he left the country. There is no record of him having left under his own name on an over-border or international flight or by ship

C  
G  
E  
F  
C  
E  
P  
B  
S  
V  
T  
P  
I  
M  
T  
G  
T  
D  
T

● TURN TO PAGE 2

**Bail jumper: (251)**  
*Mercury 20/3/82*  
**Man appears in Court**

Mercury Reporter

MR PARMANANDAN Naidoo, 18, appeared briefly before Mr B Gerber in the Pinetown Magistrate's Court yesterday in connection with the disappearance of Paradise Valley murder suspect Det-Sgt David Somes.

Sgt Somes broke his conditions of bail when he failed to report to the Malvern Police Station two weeks ago, and failed to appear in the Supreme Court, Durban, on Monday. A warrant for his arrest was issued.

No charge was put to Mr Naidoo and he was not asked to plead.

Mr Naidoo was granted bail of R1 500 and warned to appear in court again on March 26.

Mr A Findlay, SC, assisted by Mr H K Naidu (instructed by Yacoob Meer and Company) appeared for Mr Naidoo. Mr R le Breton appeared for the State.

e  
n-  
u-  
th  
of  
or-  
u-  
in-  
rty

# Back to (251) SA for Stan 20/3/62 fugitive

Own Correspondent

DURBAN — Detective-Sergeant David Some, arrested by police in England yesterday, will probably be sent back to South Africa in the next few weeks to stand trial on four murder charges

Sergeant Some — co-accused in a murder trial involving the discovery of four partly decomposed bodies under the Paradise Valley bridge near Pinetown in November — is being held by police in Bristol

The arrest of the Durban policeman who failed to stand trial in the city on Monday was the result of a request from police headquarters in Pretoria to police in England to be on the lookout for the fugitive policeman

It is understood that British police will do all in their power to have Sergeant Some sent back to Durban.

The policeman holds a South African and British passport

D. Dispatch 20/3/82

# Statement was made freely — magistrate

251

QUEENSTOWN — One of the accused in the Tarkastad murder trial, Mr Stofi Mvo, 42, made a free and voluntary statement and did not appear to have been influenced by the police to do so, the chief magistrate of Queenstown, Mr A C van Heerden, told the circuit court here yesterday

Appearing before the Judge President of the Eastern Cape, Mr Justice Cloete, and two assessors were Mr Mvo and Miss Sylvia Nolie Mjingwana, 30.

They have pleaded not guilty to charges of murder, robbery, attempted rape, attempted house-breaking and theft

The trial is a sequel to the death of three Tarkastad women, Miss Petronella (Nellie) Pietersen, 58, Mrs Katherina Elizabeth de Wilzen, 75, and Mrs Katherina Maria Elizabeth du Plessis, 64, in Tarkastad on June 9 last year

After Mr Van Heerden and another witness, Mr David Mdladlamba, an

interpreter, had finished their evidence, Mr Justice Cloete announced that the trial would be postponed until Monday and would move to the Grahamstown Supreme Court

Mr Mvo and Miss Mjingwana are contesting, in a trial within a trial, the admissibility of statements they made to a magistrate in Queenstown

They have claimed they were assaulted and forced to make incriminating statements — DDC

# Widow wins claim for police assault

*D. Dispatch 20/3/82*

251  
GRAHAMSTOWN — A 50-year-old widow who was subjected to a "sustained and violent" assault by police with batons in the bedroom of her home four years ago was awarded R4 250 damages in the Supreme Court here yesterday.

The Minister of Law and Order, Mr Le Grange, and Constable Piet Ferreira of the Grahamstown police were ordered to pay Mrs Colnetta Kepe this sum for the shock, pain, suffering, and disability she suffered as a result of the attack.

Another policeman sued by Mrs Kepe, Constable Freddy Isaacs, was absolved by Mr Justice Solomon who found he had not been positively identified as being involved in the assault, which followed a day of rioting in the township here.

Mrs Kepe, a saleswoman for a furniture store, was assaulted in her home in E Street, Tanty, on the evening of March 23 1978, after

police broke down her front door and the door to her bedroom.

Her daughter, who had been sitting on the bed with her at the time, was also assaulted and her nephew, who was hiding under the bed, had been dragged out and beaten as well.

Describing Const Ferreira as "a most unimpressive witness," the judge said no fewer than four people had positively identified him as one of the two policemen who had attacked Mrs Kepe.

Const Ferreira denied having entered Mrs Kepe's home or having assaulted her in any way.

He said he had been patrolling the area at the time and the police had split up into small groups to chase bands of youths who had earlier set fire to a nearby beer hall.

The judge said Const Ferreira had told the court that the police were dressed in camouf-

lage and were armed with batons. Yet, "strangely" Const Ferreira had not been able to remember whether he had a baton although he conceded that he might have done.

Medical evidence as well as photographs showed bruising on Mrs Kepe's shoulders and back, making it clear that she had suffered a severe assault involving considerable violence, the judge said.

She was still unable to mover her right shoulder properly, he added.

"For no reason apparent to me she was attacked in her own home after two doors had been broken down. She was subjected to a sustained assault in front of her daughter which left her in pain and tears. She was again assaulted on the verandah of her house — in full view of people in the street."

The minister and Const Ferreira were also ordered to pay Mrs Kepe's costs in the action. — DDC



EVERY CANDIDATE MUST enter in column (1) the number of each question (in the order in which it has wored), leave columns (2) and

SUNDAY TRIBUNE, MARCH 21, 1982 9

# Secrets of a police wife

REPORTER TOLD TO GO (251)

**Tribune Correspondent**

A Coloured journalist was asked to leave a police officers wives' function in Cape Town this week.

He is Peter Sidego, crime reporter for the Cape Town nationalist supporting newspaper, Die Burger.

Police spokesmen denied that Mr Sidego had been asked to leave because he was coloure. saying the meeting had been private and not open to the Press. But a reporter for the SABC remained present throughout the mee'ng and his report of it was broadcast later that day.

A police spokesman confirmed that Mr Sidego had been turned away but said as the function was private, he should never have been invited.

Invitations to attend the meeting on Tuesday of the police officers wives' club were issued to crime reporters of

The Argus, Die Burger, The Cape Times and the SABC.

The head of the Narcotics Bureau, Colonel Basie Smit was to address the meeting.

Reporters were told that various dignitaries including the wives of government department heads and the Commissioner of the Police, General Mike Geldenhuys, were to be present.

Neither crime reporters from The Argus nor the Cape Times attended the meeting, but Peter Sidego and a representative of the SABC arrived at the venue, the Police Officers' Club in Pine'lands.

The SABC reporter entered the meeting but before Mr Sidego could join him, he was told to leave.

The SABC reporter remained for the duration of the meeting and wrote a report of Colonel Smit's speech on drug abuse which was broadcast on both the regional and Good Hope news bulletins

later that day.

Asked to comment on the incident, the Divisional Commissioner of Police for the Western Cape, Brigadier D. K. Genis said the meeting had been private and not open to the Press

Asked why the SABC had been allowed to remain, he referred the Sunday Tribune to the Police Press Liaison Officer, Lieutenant Gerhard van Rooyen.

Lientenan Van Rooyen said invitations had been issued in error and that the incident was the result of an unfortunate misunderstanding.

The SABC reporter had been allowed to remain he said because by the time it was realised that he was there, Colonel Smit had already begun his speech.

Neither Peter Sidego nor the editor of Die Burger, Mr W. D. Beukes, was prepared to comment on the incident

It is understood that the police have apologised to the newspaper.

Internal	External
(2)	(3)
✓ 10	
✓ 11½	
✓ 11½	

3 Names must be printed on each separate sheet (e.g graph paper) where sheets additional to examination book (s) are used

es, pieces of paper or other mate-  
brought into the examination room  
ates are so instructed  
e not to communicate with other  
with any person except the invig-  
answer book is to be torn out  
oks must be handed to the commis-  
an invigilator before leaving the

**Any dishonesty will render the candidate liable to disqualification and to possible exclusion from the University**

# Fugitive Policeman's capture 'st

*S. Wilson 2/3/82*

## Tribune Reporters

YVONNE SOMES, 28, wife of fugitive Durban policeman Detective Sergeant David Somes, who was arrested in Bristol, England, on Friday, said yesterday she was stunned by the news of his capture. His arrest was con-

firmed yesterday by the Divisional Criminal Investigation Officer for Port Natal, Brigadier John van der Westhuizen. Police launched a manhunt for Sergeant Somes after he failed to appear in the Supreme Court, Durban, on a quadruple murder charge follow-

ing the finding of four bodies under the Paradise Valley Bridge in November. Brigadier van der Westhuizen said his only information had come to him "by word of mouth".

"We have heard Sergeant Somes was arrested by the Bristol police and I am negotiating with my head office in Pieteria, whose job it is to negotiate with the overseas police," he said.

There is no extradition treaty between this country and Britain. The news of the arrest of Somes was broken to Mrs Somes by the SUNDAY TRIBUNE yesterday. She is staying in a caravan park with her parents on the Cape Peninsula where, she says, she went to get away from constant police harassment.

She said she would stick by her husband whatever happened. She had heard nothing from him since he phoned her on March 3 to say he had to go to Johannesburg. He had sounded quite normal and she had thought he would be back in Durban in a few days. She had not

stage. But people won't feel a sexual exchange was unacceptable. "What is it about creative people which makes them demand total freedom that others don't have? "It is a poor dramatist who has to call upon extreme measures to convey what he's trying to say". Much too simple again for many people here — and not all of them want a garde. But Mrs Whitehouse has supporters even outside the membership of the Viewers and

ro-  
me  
Vil-  
o a  
h I  
ely  
on-  
ays  
on  
ng  
a.

# Yard asked to hand over fugitive

(251)

By ISOBEL SHEPHERD-SMITH

S. Times  
21/3/62

SOUTH African police have asked Scotland Yard to hand over a fugitive Natal police sergeant, Mr David **Somes**, who fled the country days before he was due to have faced four charges of murder.

He was arrested in Bristol in the West of England on Friday after close co-operation between the South African police and Scotland Yard.

South Africa has no extradition treaty with Britain

Mr **Somes** was to have appeared in the Durban Supreme Court on Monday

He and colleague Lt Willem Potgieter are accused of murdering four black men whose bodies were found under a Pinetown bridge last year

"We have heard that Sg **Somes** was arrested by the Bristol police and I am negotiating with my head office in

Pretoria, whose job it is to negotiate with the overseas police," Brig John van der Westhuizen said

Mr **Somes** has dual citizenship. He was born in South Africa but had a British passport through his father — a British subject

He banded in his South African passport and claimed that he had lost his British passport

He was on R3 000 bail, estreated when he broke his bail conditions

# Sergeant

'on run'

ARGUS 22/3/82

sends

251

# message

Argus Correspondent

DURBAN. — 'Tell Pottie I have done him the biggest favour on earth' was the cryptic message murder suspect Detective-Sergeant David Some asked his widowed mother to give his co-accused in a reverse-charge call from England at the weekend.

Mrs Tilly Some was delighted that the British Foreign Office has decided not to sanction her son's extradition to answer four charges arising from the discovery of bodies under the Paradise Valley bridge.

Calm and smiling, she said she had no idea what her son had meant.

'He did not explain. Obviously he was referring to Willem Potgieter — they worked their central Durban beat together, and were friends'

## ASTONISHED

She said she had been astonished to hear her son's voice on Saturday night, calling to break the news that he had been released after being picked up in a routine Bristol police operation

'I said, "What on earth are you doing in Bristol?"

'He said it was a central point to reach London, Liverpool or Manchester.

'I doubt if he will phone me again, I haven't an idea what his plans

Thank you  
The controller said be-  
case of a report made to  
him he requested to know  
how many passengers and  
crew were on board in  
case something happened  
to the runway. The fire  
services would then know  
how many people there  
were or how many bodies  
to get off  
He suggested to the Air  
India crew that the plane  
should rather land in  
Johannesburg. The wind  
speed at Louis Boffe was

# Granny to sue police

BY CHARLES MOGALE

SOWETO granny Mrs Sannah Radebe who was released from security detention last week is to sue the police for alleged assaults she suffered in detention.

Mrs Radebe (55) was released last Wednesday after spending 29 days under Section 22 of the General Laws Amendment Act

"I have already instructed my lawyers and they are taking the matter up" she said from her Senoane home yesterday

## HOODED

Mrs Radebe, who spent most of her detention period in solitary confinement was detained early on February 15 after a hooded youth had been asked to identify her

"The police came here in the early hours of the morning," she said, "and asked a hooded boy if he knew me. They had said they wanted a certain John, and I told them I only knew of a Stanley, who is my son

"I was very angry at the boy and asked him who he was. He said his name was Peter. The police searched the house and confiscated a pile of documents. They also searched Stanley's car, which was parked outside the house. They then left," Mrs Radebe said

## PROMISE

Later the same morning, the security police returned and started all over again searching the house

"After searching the house, they asked me to go along with them, promising to return me the same day. However, when we got to Protea Police Station, I was handcuffed and sent to Jabulani Police Station. It then dawned on me that I was detained," she said

During the detention, she had a spell in Moroka and De Deur Police Stations

## NEPHEW

"It was the very first time in my life that I saw the inside of a cell. I will never forget the experience," Mrs Radebe said

Meanwhile her nephew Mr Jabu Ngwenya, who lives opposite her home, is still being held under Section Six of the Terrorism Act

**COLOSSEUM** (Lessors: Ster-Kinekor)  
**QUIBELL BROS** present  
**TODAY TODAY**  
**MPHAHLATSANE THEATRE**  
SEBOKENG



SUING: Granny Sannah Radebe to sue the cops

## Benton honours Sharpeville

THE Brook Benton show scheduled for Mphatlatsane Hall in Sebokeng, Evaton, did not take place yesterday as the promoters had cancelled it in deference to calls to honour the

Sharpeville memorial services.

According to impresario Derek Quibell, for the promoters, the postponement suited tonight better. The show will be at 6pm and 9pm

This is Brook Benton's final week at Colosseum and the shows of the American singer will be on Tuesday, Wednesday and Thursday at 8.30am, Friday, Saturday at 6.15 and 9.15pm

According to impresario Derek Quibell, for the promoters, the postponement suited tonight better. The show will be at 6pm and 9pm

## Simon Mzolo la

MORE than 1 000 people attended the funeral of the chairman of Africa Dance Academy, Mr Simon Mzolo, who died in a car accident a week ago

Mr Mzolo, who was against expensive funerals, was given a simple funeral. His coffin was not decked with wreaths and mourners had to pay 50 cents for trans-

porting water foods which are becoming fashionable at township funerals

According to Mr P Molefe, chairman of the Diepkloof Health Committee, Mr Mzolo was buried in an inexpensive simple coffin — all according to Mr Mzolo's wishes when he was alive

## 'Dem

From

hammer of a who said a 'so-called' w' rals cannot get to a situation they condone

# British police free SA trial fugitive

Own Correspondent

DURBAN — The British Foreign Office has decreed that Detective-Sergeant David Some who was arrested by police in Bristol, England, on Friday, will not be sent back to South Africa, where he is wanted in connection with four allegations of murder

The charges he was facing as a co-accused with another policeman, Lieutenant Willem Potgieter, arose from the discovery of the bodies of four black men under the freeway bridge at Paradise Valley in Natal last year

Sergeant Some was released the same night he was arrested, after Bristol detectives holding him had been told by the Director of Public Prosecutions to set him free

This was confirmed in a telephone call yesterday to Inspector Powell of the Bristol Police

## Arrested

Inspector Powell said "On Friday morning David Some was arrested in the city in respect of criminal activities and was lodged in our police cells. When we became aware who he really was certain procedures were followed.

"On Friday night we received instructions from the Director of Public Prosecutions to let him go free"

● The Cape Times London correspondent reported yesterday that Bristol police were under strict instructions to say nothing about the case and had no knowledge of the whereabouts of Some yesterday

A spokesman for the British Foreign Office said "The office of the Director of Public Prosecutions has brought this matter to our attention

## No extradition

"This is a matter for the judicial authorities and the area police. There is no extradition treaty between Britain and South Africa"

A spokesman for the Director of Public Prosecutions said they would not comment on the Some case before today

A senior police source in south-east England said "I wish we could be more helpful, but this matter is very much in the hands of the DPP and it is quite complicated"

The press bureau at

♦♦♦♦

To page 2



251 A Cape Times 22/5/82  
♦♦♦♦♦ 22/5/82  
From page 1

Scotland Yard in London said they had no knowledge of the case because it was out of their area. They had not received any request from South Africa in connection with the movements of Some

All efforts to find Some in the port city of Bristol last night failed.

Local newsmen said publicity given to the allegations concerning Some could make it difficult for him to stay in a city which had a very high population of black people

A Bristol MP is demanding an explanation for the detention and then release in the city of Detective-Sergeant Some

Mr Arthur Palmer, Labour MP for Bristol North-East, said he would demand an explanation from the Home Secretary, Mr William Whitelaw, who has overall responsibility for the police

"This is a very extraordinary story and very worrying," said Mr Palmer "I want a full explanation from the Home Secretary and the police"

## Mother

One of the first things Some did after his release was to contact his mother, Mrs Tilly Some, in Pinetown.

"I'm a free man," he told her by telephone on Saturday night "And the Foreign Office has said I can stay in England. They will not hand me back to the South African Police."

At first his mother did not believe it was her son David calling from Bristol until he said "Ma, now listen to me" — his favourite expression with her.

"I knew then it was David and that he was a free man. He said he didn't have a job but wasn't desperate for money yet"

Mrs Some would not disclose any other details of the conversation, but added that it involved his wife Yvonne

She is away on holiday and presumably will not know of her husband's release until she phones her mother-in-law this week

Mrs Some said last night that Yvonne could no longer keep up the instalments on their house and would probably pack up and sell everything and join her husband in England

## Eyesight

Asked if she thought David Some would try to join the British police, she said that he had tried in 1976 to join the Metropolitan Police Force but had failed an eyesight test

She said she had respected his wishes and never asked him about the charges he was facing after he had told a close family friend that he was innocent

Detective-Sergeant Some is a South African citizen but also held a British passport because his late father was a British subject

# Murder suspect released

251

ROOM

22/3/82

## London Bureau

LONDON. — British police have released Mr David Some, the Durban detective wanted in connection with the killing of four blacks at Paradise Valley last year.

Mr Some, who fled South Africa last week before standing trial on four murder charges, was arrested in Bristol on Friday following a request from South African police.

But he was immediately released on the instructions of Britain's Director of Public Prosecutions (DPP) Mr Some holds a British passport.

Police in Bristol said yesterday they were under strict instructions to say nothing about the case and had no knowledge of Mr Some's whereabouts.

A senior officer said "We detained a man on Friday regarding allegations made in South Africa. After consultation with the Director of Public Prosecutions he was released the same day. The matter is now out of our hands."

He added that the original request to detain Mr Some

had been a direct "police-to-police" issue.

A spokesman for the British Foreign Office said yesterday it had been notified of the case by the DPP.

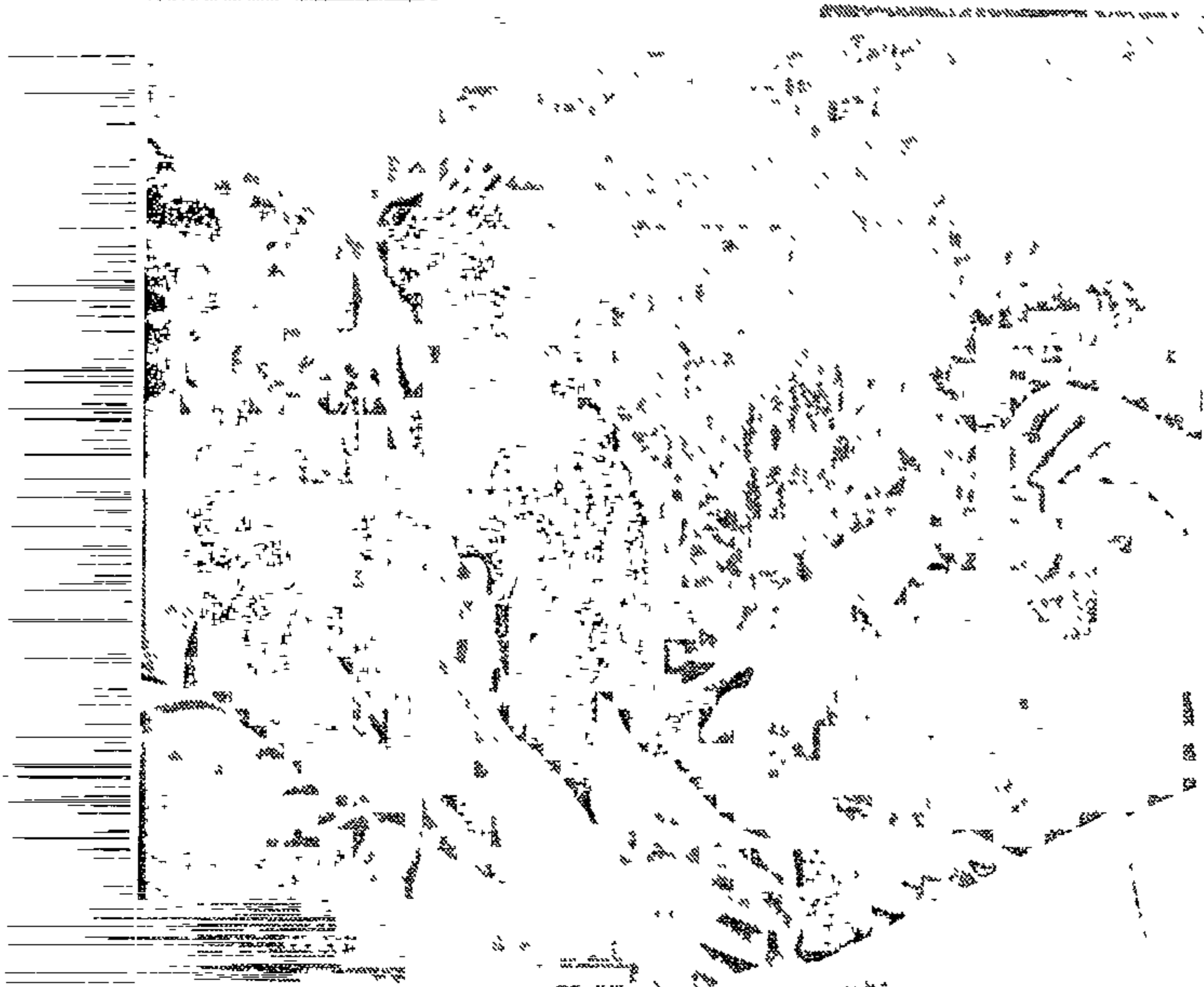
But he said "This is a matter for the judicial authorities and the area's police. There is no extradition treaty between Britain and South Africa."

A spokesman for the DPP's office said there would be no comment on the case before today.

Police sources described the situation as "quite complicated". But they said Mr Some appeared confident he would be allowed to remain in Britain.

Spokesmen for the Press bureau at Scotland Yard, in London, said they had no knowledge of the case. They had received no request from South Africa in connection with Mr Some's movements.

It is not known how British police managed to find Mr Some so quickly on Friday after the South African request for his arrest, but there is speculation he may have relatives in the Bristol area.



Lieutenant Henk Heslinga (second from right), leader of the dagga raid, discusses tactics with his men before the flight into the mountains.



Policemen at the base camp hold some of the dagga plants traced in the mountains.

# Raiders come from the sky

Northern Transvaal Bureau

NELSPRUIT — Police drug squads wage a continuous war in the cities against pedlars and the syndicates which back them but the real victories are being able to destroy the drug at source — in the remote areas where it is grown.

A reporter from The Star recently went on such a raid in the mountains near Ezaneen.

It was led by Lieutenant Henk Heslinga, chief of the Northern Transvaal Narcotics Bureau, and was a

well-planned and precise operation using SADF helicopters, vehicles, dogs, a squad of policemen and labourers and thousands of litres of fuel.

When a dagga field was spotted a policeman was lowered from a helicopter to destroy it.

If it was too large for him to handle on his own, more men were flown in to help burn the crop.

The planters who often live in nearby tribal areas receive about R500 for a bag of dried dagga plants. Middle-men

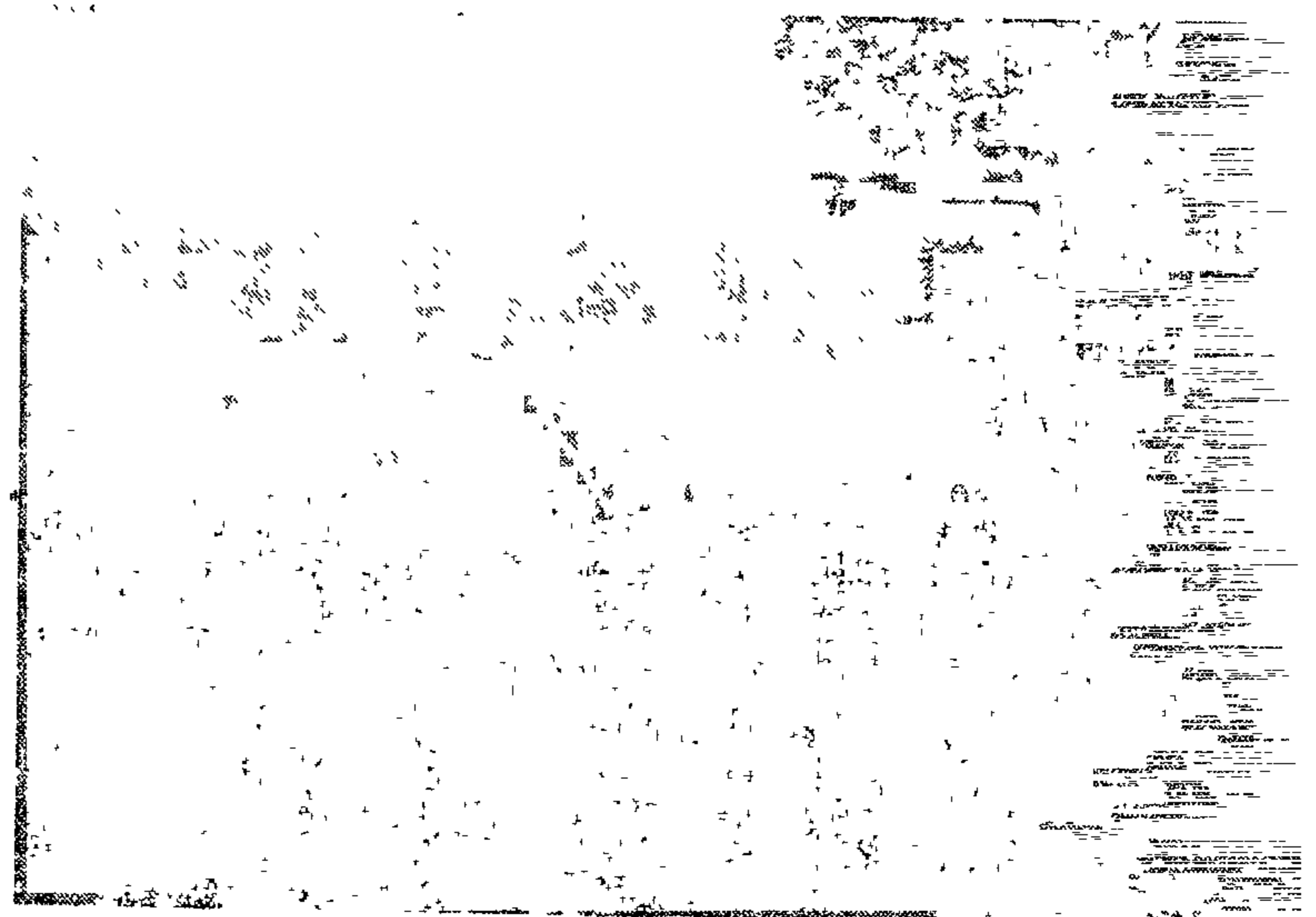
collect supplies usually at night in bakeries or vans and smuggle them to the cities. Police say it is impossible to guard all roads.

Right down the line the handlers make a profit.

By the time the drug is sold in Hillbrow, Soweto or Durban the original R500 bag will be sold for R6 000.

Last year more than 100 000 dagga plants were destroyed in a single operation.

Lieutenant Heslinga hopes to improve on this — and even make arrests on the spot.



This is typical Northern Transvaal dagga-growing country. Major H A P Nel, the SAP divisional public relations officer, points out an area where he expects plants to be found.



STAR

251

22/3/82

# Police in helicopters



The hand of a colleague reaches out to help a policeman being hoisted back up to a helicopter after inspecting a field of dagga.

# 'Bridge' suspect free in UK

(251)

Jan 20/3/82

Own Correspondent

DURBAN — "Tell Pottie I have done him the biggest favour on earth," was the cryptic message runaway murder suspect Detective Sergeant David Somes asked his widowed mother to pass, on to his co-accused in a telephone call from England at the weekend.

Obviously delighted that the British Foreign Office decided not to sanction her son's extradition to answer charges arising from the discovery of bodies under the Paradise Valley bridge, a calm and smiling Mrs Tilly Somes said she had no idea what her son had meant.

"He did not explain. Obviously he was referring to Willem Potgieter — they worked their central Durban beat together, and were friends. I do not think we will ever know the full story," she said.

She said she had been astonished to hear her son calling to break the news that he had been released after being picked up in a routine Bristol police dragnet.

Mr Somes fled South Africa last week before he was due to stand trial on four murder charges.

She speculated that he had possibly gone for help to a former colleague who served with him during his two-year stint in Dus-



Lt Willem Potgieter

seldorf with the Royal Military Police.

Mrs Somes said she would not be leaving the country to visit her son.

However, she was convinced that her son's 28-year-old wife Yvonne, would soon join him.

"She is in Cape Town with her parents and he did not know how to get in touch with her."

She said her son had been astonished to hear of the arrest of the 18-year-old assistant manager of the Butterworth Hotel, Mr Parmandan Naidoo, last week.

Major-General C F Zietsman, of police headquarters in Pretoria, said efforts to have Sergeant Somes sent back for trial were continuing.

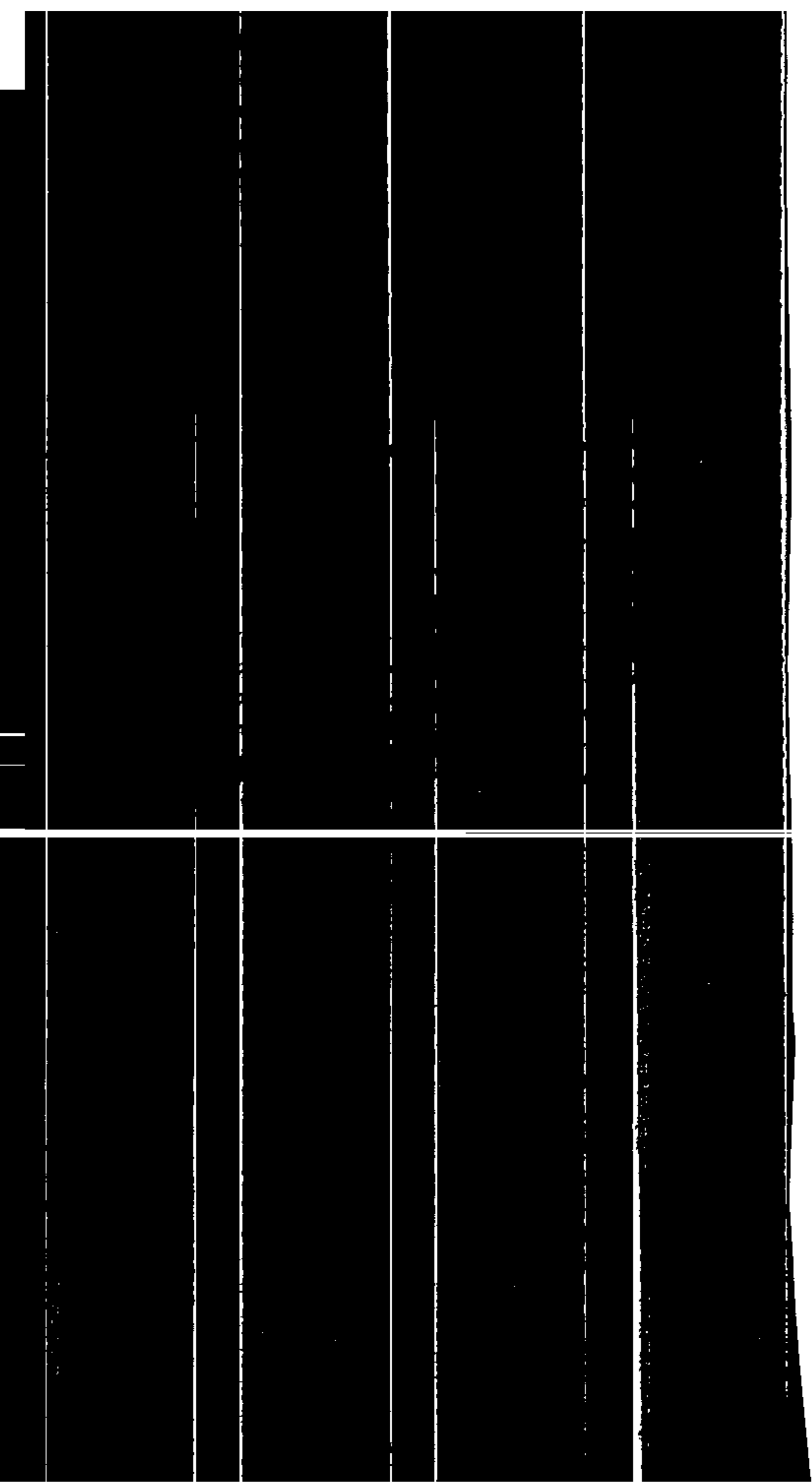
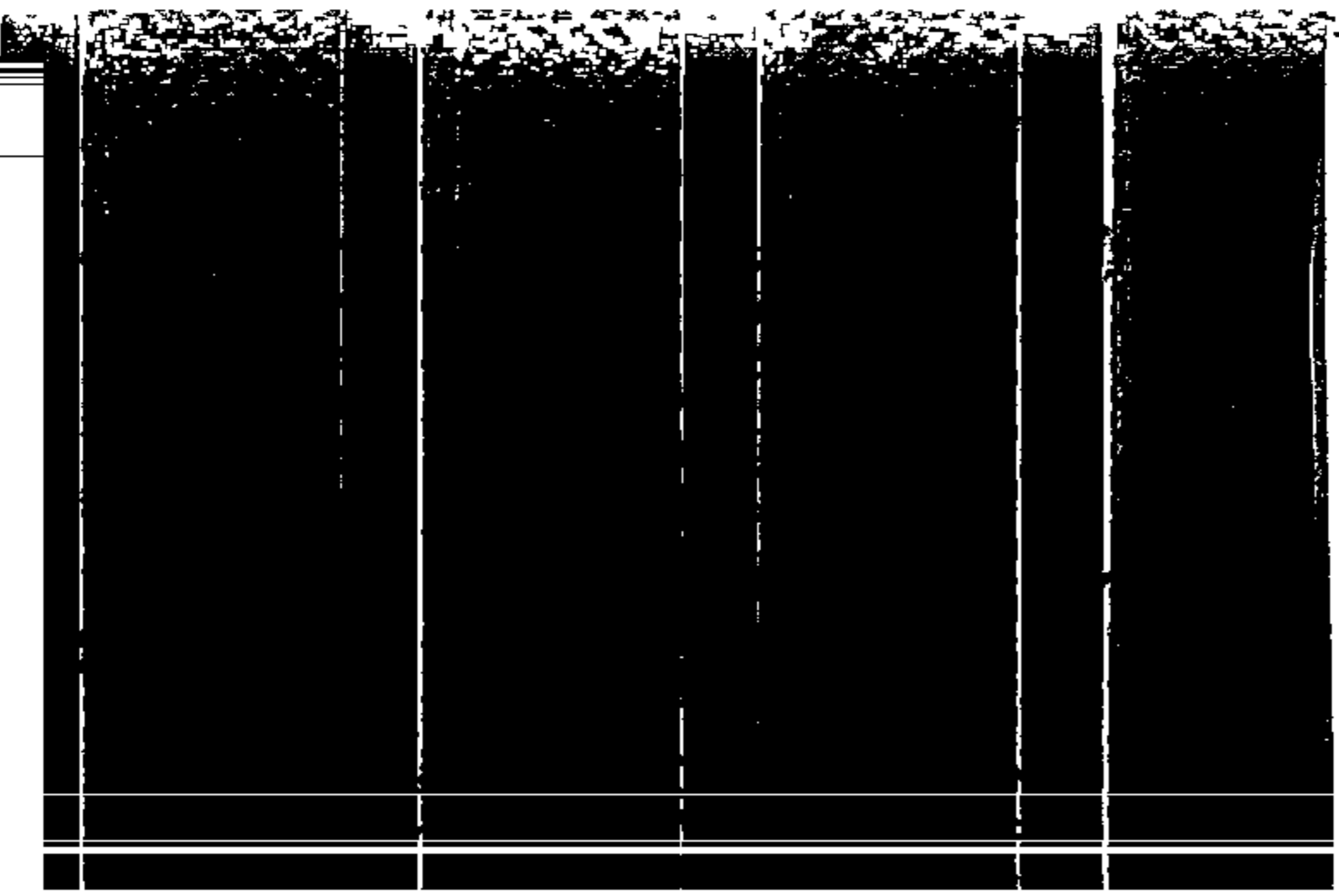
"We are studying the case." Certain facts would be submitted to the legal authorities in South Africa.

# Natalia fugitive tells

(251)

Mercury 22/3/82

# murder: 'ma a firee man



**GEHRI STRAUSS  
Crime Reporter**

**THE British Foreign Office has decreed that Det-Sgt David Some, arrested by police in Bristol, on Friday, will not be sent back to South Africa where he is wanted on four allegations of murder.**

Sgt Some was freed later on Friday after Bristol detectives who were holding him were

told to do so by the Director of Public Prosecutions (DPP).

This was confirmed in a telephone call yesterday to the Bristol Police.

It is understood that Sgt Some was arrested by chance. The SAP had asked their British counterparts to be on the lookout for him.

On Friday, Bristol police rounded up a number of suspects in respect of criminal activities and Sgt Some was caught in the dragnet. After his arrest it was established he was not connected in any way with the investigation in hand, although Bristol police

then knew who he was. 'When we became aware who he really was certain procedures were followed,' a spokesman said.

'On Friday night sometime after you had telephoned us from South Africa we received instructions from the Director of Public Prosecutions to let him go free,' the spokesman said.

Asked where Sgt Some could be contacted in Bristol, the spokesman said: 'I don't know. Our records show that he had no fixed abode.' One of the first things Sgt Some did after his release was to contact his

mother, Mrs Tilly Some, in Pinetown.

'I'm a free man,' he told her by telephone on Saturday night.

'And the Foreign Office has said I can stay in England. They will not hand me back to the South African Police.'

At first his mother did not believe it was her son David calling from Bristol until he said: 'Ma, now listen to me' — an expression he uses to her often.

'I knew then it was David and that he was a free man. He said he didn't have a job but wasn't desperate for money yet.' Mrs Some would not disclose any other details

of the conversation but added that it involved his wife, Yvonne.

She is away on holiday and presumably does not know of her husband's release.

Mrs Some, senior, said last night that Yvonne could no longer keep up the instalments on the house and would probably pack up and sell everything and then join her husband in England.

Sgt Some is a South African citizen but also held a British passport because his late father was a British subject.

Our London Bureau quotes a spokesman for the Foreign Office as saying

yesterday: 'The office of the Director of Public Prosecutions has brought this matter to our attention.'

This is a matter for the judicial authorities and the SAP. There is no extradition treaty between Britain and South Africa.'

A spokesman for the DPP said they would not comment on the Some case before today.

And a senior police source in south-east England said: 'I wish we could be more helpful but this matter is very much in the hands of the DPP and it is quite complicated.' Bristol police said they were under strict instruc-

tions to say nothing about the case and had no knowledge of the whereabouts of Sgt Some yesterday.

A Bristol MP, Mr Arthur Palmer, will demand an explanation for the detention and release of Det-Sgt Some.

Asked last night whether South African police would take the matter further, Port Natal's Divisional Detective Officer, Brig J F van der Westhuizen, said this would definitely be done.

Brig van der Westhuizen said the Department of Foreign Affairs would probably take further steps, although he would not elaborate.

251

22/3/82

# Sergeant 'basically a free man'

ARGUS  
23/3/82

(251)

**Political Staff**  
DETECTIVE-Sergeant David Some, who fled South Africa to avoid standing trial in Durban on a quadruple murder charge, has effectively escaped the possibility of ever having to answer the allegations in court

A spokesman for the Department of Foreign Affairs said today 'He is basically a free man and there is nothing we can do about it'

Some, who is South African-born, fled the country last week using a British passport. His father was British by birth through which he claimed British citizenship for himself

## NO TREATY

The spokesman said no extradition treaty existed with Britain and because Some could rightfully claim British citizenship it was unlikely that Some could be made to face the charges

The British courts have no jurisdiction here and as far as they are concerned he has committed no crime

South African law made provision for the country to make an application for extradition in any country even if no treaty existed but 'experience has shown that an application to Britain will not succeed'

## OFFENCE

He explained that although South African legislation made it an offence to hold more than one passport which could result in loss of South African citizenship people

could be citizens of more than one country

Some, although a South African by birth, was also a British subject by British law. South Africa could not legislate against this type of dual citizenship

## CO-ACCUSED

The Argus Correspondent in Durban reports that Sergeant Some's escape appears to have put the case against his co-accused, Lieutenant Willem Potgieter, in doubt.

This was confirmed in part today by the Deputy Attorney-General of Natal, Mr Benne Schonfeldt

He said he would be able to state what the proceedings would be only once it was certain that Sergeant Some would not be sent back

He did not want to comment on the possibility of the murder allegations against Lieutenant Potgieter being dropped if Sergeant Some was not returned for trial

## MP'S PROBE

The Argus London Bureau reports that a British MP plans to question the Home Secretary, Mr William Whitelaw, about the arrest and subsequent release of David Some.

Mr Arthur Palmer, MP for Bristol North East, said yesterday: 'It is an extraordinary story but I will suspend any comments till I find out the full facts'

Scotland Yard has denied any involvement in the matter.

A Bristol police spokesman refused to make any comment except 'our involvement in the matter is now finished'

# A trial near ce in elles

## Pietermaritzburg Bureau

**THE evidence of an Air India pilot whose plane allegedly was hijacked to Durban last year may be heard in the Seychelles next week.**

A final decision as to whether members of the State prosecuting team and defending advocates will travel to the islands to interview the pilot, Capt U Saxena, his colleague Capt S Misra and the Seychelles Director of Civil Aviation will be known later today when the trial Judge the Acting Judge President, Mr Justice James, gives his verdict on an application by the State for a commissioner to be appointed to hear evidence in the Seychelles.

Mr Cecil Rees, SC, leading the State team, said yesterday that a judge, the Hon Frank Wood, of Victoria in the Seychelles, had signified his willingness to act as a commissioner to hear the evidence and correlate it for later presentation to a South African Court.

Both the State and defence would be able to question witnesses and the Attorney-General of the Seychelles had guaranteed their entry to the islands and said they would not be impeded in any way, Mr Rees told the Court.

If the evidence of the men could not be produced, justice would be disadvantaged, he said.

The sudden application was brought by the State yesterday because of the failure to secure the presence of the men in a South African court.

However, the Seychelles Director of Civil Aviation, Mr M Loustau-Lalanne, has said he would testify before a commission in his own country. And on March 19, the Attorney-General of the Seychelles informed the prosecution that the Air India personnel also might be prepared to testify to a commission in the islands.

### Intervention

The evidence of Mr Loustau-Lalanne, as indicated in a statement to the Deputy Attorney-General, Mr



MRS YVONNE SOMES ... wants her husband to contact her

## Fugitive Somes's wife to join him

### Mercury Correspondent

CAPE TOWN—Mrs Yvonne Somes, wife of Det-Sgt David Somes who is wanted in Durban in connection with the 'bodies under the bridge' murder case, intends joining her husband in Britain soon.

The young and pretty Pretoria-born 28-year-old said she was selling up her property and would then leave for Britain. She would not be returning to Durban.

Mrs Somes was traced yesterday to a Cape Peninsula seaside caravan park where she is staying with her mother and sister.

She said the reason for being almost in hiding had been because of the questioning following her husband's disappearance.

Sgt Somes was due to appear in the Supreme Court, Durban, last week with Lt Willem Potgieter, in connection with murder charges following the discovery

of the bodies of four black men beneath the freeway bridge at Paradise Valley.

He did not appear in court after he had failed to report to Malvern Police Station the Friday before — a condition of his bail. His bail of R3 000 was provisionally estreated.

Last Friday morning, Sgt Somes was arrested by British police near Bristol but was later released after the British Foreign Office decreed he would not be sent back to South Africa.

Brown-haired Mrs Somes was relaxed yesterday. She said she had heard of her husband's release already and was happy about it.

Asked if she had any messages for him, she said 'No I just want him to contact me. I don't think he knows where I am but he's a policeman. He should be able to find me.'

She said she had not known where her husband had gone when he disappeared but no one had believed her and this was the reason she had left home.

## 'Bungle could cost R220 000'

By LORAIN TULLEKEN

PINETOWN municipality 'bungled' the expropriation of a building so badly that, at best, it could cost the town R220 000 to return the property to its former owner.

This accusation was levelled by an angry chairman of the Ward 2

finance committee that the council will have to settle the claim.

After the expropriation notice had been served there was a hearing in the Transvaal Supreme Court which indicated that the Pinetown expropriation might not be valid.

Maflo's attorney, Mr Lionel Wartski, had told

expropriation and begun again, but then the council would have to pay much more than R430 in a second deal.

The validity of the expropriation could be tested in the Supreme Court but would probably be a costly appeal, or the council could accept cancellation, give

Cape Times 23/3/82  
**Somes wife  
plans to join  
him in UK**

By STEPHEN WROTTESLEY

MRS Yvonne Somes, wife of Detective Sergeant David Somes, who is wanted in Durban in connection with the "bodies under the bridge" murder case, intends joining her husband in Britain soon.

The Pretoria-born 28-year-old woman said she was selling up her property and would then leave for Britain. She would not be returning to Durban.

Mrs Somes was traced yesterday to a Peninsula seaside caravan park where she is staying with her mother and sister. She said she was "almost in hiding" because of the questioning following her husband's disappearance.

### R3 000 bail

Sergeant Somes was due to appear in the Supreme Court, Durban, last week with Lieutenant Willem Potgieter in connection with murder charges following the discovery of four black men beneath the freeway bridge at Paradise Valley.

He did not appear in court after he had failed to report to the Malvern police station the Friday before, a condition of his bail. His bail of R3 000 was provisionally estreated.

Last Friday morning, Sergeant Somes was arrested by British police near Bristol but he was released after the British Foreign Office decreed he would not be sent back to South Africa.

Yesterday Mrs Somes was traced to the caravan in which she is staying. Equipped with a tent, it is in the front row of the caravan park and overlooks the sea.



Mrs Yvonne Somes outside the caravan in which she is staying

She said she had already heard of her husband's release and was happy about it. Asked if she had any messages for him, she said "No I just want him to contact me. I don't think he knows where I am but he's a policeman. He should be able to find me."

### Did not know

She said she had not known where her husband had gone when he disappeared but no one had believed her and this was the reason she had left home. She said she would be leaving the caravan park today.

She said she was selling up everything and would then be leaving to join her husband in England.

Asked whether she knew anything about his work, Mrs Somes said she was sickly and her husband had told her that he would do the worrying. "You've got enough to worry about," he would say.

Assembly yesterday  
 ne Defence Minister  
 ernal Magnus Malan  
 e notice at the start of  
 sterday s proceedings  
 if he intended to intro  
 ce the Defence Amend  
 ent Bill today  
 The controversial legis  
 tion which among other  
 esures includes one to

an attempt to make it an  
 agreed measure

**Provisions**

According to the long ti  
 tle of the bill in General  
 Malan's notice yesterday  
 it contains provisions to  
 change regulations relat  
 ing to the liability to  
 serve in the Permanent  
 Force reserve and the Ac  
 tive Citizen Force reser  
 ve', to "make different  
 provisions relating to ser  
 vice in the Citizen Force,  
 Commandos and Perma  
 nent Force reserve', to  
 "increase the maximum  
 age limit applying to cer  
 tain persons with refer  
 ence to the duty to  
 register,' and to "extend  
 the provisions relating to  
 the inclusion of certain  
 names in selection lists"



CAPE Times 23/3/82  
**Somes' wife  
 plans to join  
 him in UK**

By STEPHEN WROTTESELEY

MRS Yvonne Somes wife of Detective  
 Sergeant David Somes who is wanted in  
 Durban in connection with the "bodies  
 under the bridge" murder case intends  
 joining her husband in Britain soon  
 The Pretoria-born 28-year-old woman  
 said she was selling up her property and  
 would then leave for Britain She would  
 not be returning to Durban  
 Mrs Somes was traced yesterday to a  
 Peninsula seaside caravan park where  
 she is staying with her mother and sis  
 ter She said she was "almost in hiding"  
 because of the questioning following  
 her husband's disappearance



Mrs Yvonne Somes outside the  
 caravan in which she is staying

**R3 000 bail**

Sergeant Somes was due to appear in  
 the Supreme Court, Durban, last week  
 with Lieutenant Willem Potgieter in  
 connection with murder charges follow  
 ing the discovery of four black men be  
 neath the freeway bridge at Paradise  
 Valley

He did not appear in court after he  
 had failed to report to the Malvern  
 police station the Friday before, a con  
 dition of his bail His bail of R3 000 was  
 provisionally estreated

Last Friday morning, Sergeant Somes  
 was arrested by British police near Bris  
 tol but he was released after the British  
 Foreign Office decreed he would not be  
 sent back to South Africa

Yesterday Mrs Somes was traced to  
 the caravan in which she is staying  
 Equipped with a tent, it is in the front  
 row of the caravan park and overlooks  
 the sea

She said she had already heard of her  
 husband's release and was happy about  
 it. Asked if she had any messages for  
 him, she said "No I just want him to  
 contact me I don't think he knows  
 where I am but he's a policeman He  
 should be able to find me"

**Did not know**

She said she had not known where her  
 husband had gone when he disappeared  
 but no one had believed her and this  
 was the reason she had left home She  
 said she would be leaving the caravan  
 park today

She said she was selling up everything  
 and would then be leaving to join her  
 husband in England

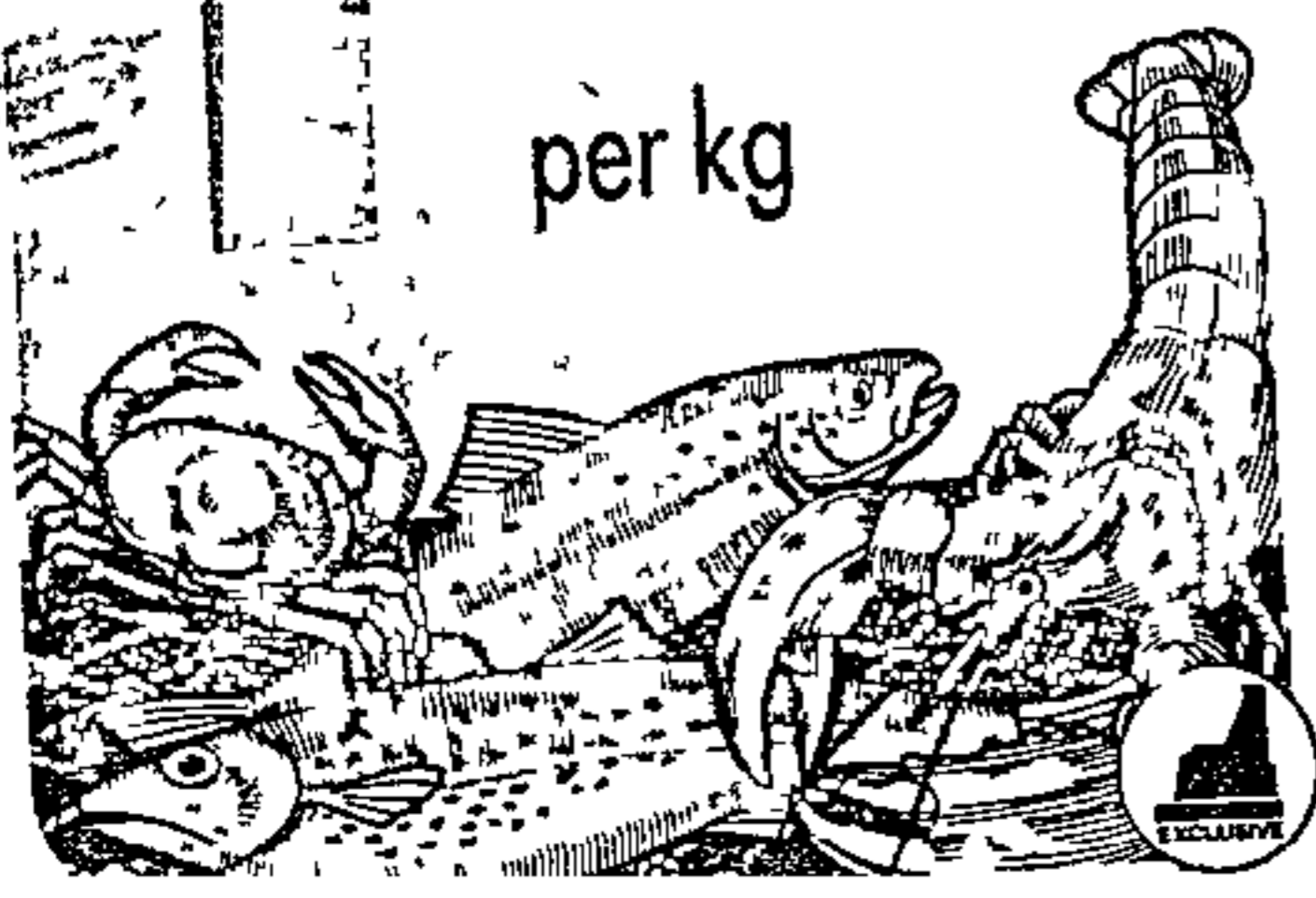
Asked whether she knew anything  
 about his work, Mrs Somes said she was  
 sickly and her husband had told her  
 that he would do the worrying "You've  
 got enough to worry about," he would  
 say

**P**ick  
 'n  
 ay

 **FISH SHOP**

**FRESH  
 WHOLE  
 HAKE**  
 Medium and Large

**149**  
 per kg



**Child, 2, sees young  
 mother gunned down**

Own Correspondent  
**JOHANNESBURG** — A  
 two-year-old Newcastle  
 girl saw her 22-year-old  
 unmarried mother shot  
 dead at point blank range  
 by a former lover in Van  
 derbijl Park yesterday  
 Miss Annakie van der  
 Merwe, of Gerrit Maritz  
 Avenue, Barry Hertzog  
 Park, Newcastle, was  
 visiting her elderly wid  
 oved mother at her  
 smallholding at Muller's  
 Gardens, Vanderbijl  
 Park, when a man entered  
 the home  
 He and Miss Van der  
 Merwe became involved  
 in an argument and he  
 pointed a 22 rifle at her  
 and shot her at least eight  
 times at close range  
 Miss Van der Merwe

slumped to the floor with  
 several bullet wounds in  
 the head She died soon  
 after  
 Her shocked daughter  
 Maritzsa, and her grand  
 mother, Mrs Sus van der  
 Merwe, ran screaming  
 from the house as did  
 other members of the  
 family  
 The couple had met  
 more than a year ago and  
 had been known to argue  
 often  
 Police said yesterday  
 that Miss van der Merwe  
 was preparing to return  
 to Newcastle when the  
 man arrived at the house  
 A spokesman said a  
 young man was being  
 held for questioning and  
 was expected to appear in  
 court soon

**crack of dawn**



"They've revived the  
 twist — the South Afri  
 can variety they call the  
 'broedertwis'"

**Tributes  
 flow in for  
 shy DJ the  
 DJ, page 2**

**INSIDE TV** ..... 2 Weather ...  
 Focus ..... 6, / Classified 13.  
 Emergency ☎ 20 Look at today

THE YEAR OF THE PRESS  
 DIE JAAR VAN DIE PERS  
 The emblem on the left marks  
 the 100th anniversary of the  
 Newspaper Press Union



# Experts say Manpower and Police on collision course

251

WBS

USA

E. Post 23/3/82

TWO Government departments are on a collision course over labour

The Department of Manpower Utilisation is reportedly concerned that harsh action by the Department of Law and Order is negating their 'hands off' stance on trade unionism

And two weeks ago, Professor Blackie Swart, chairman of the industrial relations committee of the Government's National Manpower Commission, said the death in detention of Dr Neil Aggett "need never have happened" and had cast a "further shadow over the credibility of Government labour reforms"

Employers and academics have said the Department of Manpower, under Minister Mr Fanie Botha, was slowly gaining international approval for South Africa and a more sympathetic approach from labour organisations, including the International Labour Organisation, for what were seen as genuine efforts on the part of South Africa to reform its labour policy

A prominent employer said recent action against trade unionists, culminating in the death in detention of Dr Aggett and the admission to hospital of two prominent trade unionists, Mr Thozamile Gqweta (who was subsequently released) and Mr Sam Kikine of Saawu, had brought years of hard work by the department "back to zero"

Prof Swart said that although action by other Government departments, such as police involvement in strikes and the detention without trial of trade unionists, "could be sound in principle," they complicated "the delicate balance that existed between labour and management"

Dr Jan van Zyl, executive director of the Federated Chamber of Industries, in common with a high proportion of the employers interviewed, criticised the "difficulties arising with the Department of Law and Order, which is not concerned with

**THE death in detention of Dr Neil Aggett has provoked what promises to be serious confrontations between the State and independent unions and between two Government departments. Employers say they are the ham in an ideological sandwich of which black nationalists and the Government are the bread. CHARLENE BELTRAMO reports and traces the history of independent unions and what they will mean to South African labour and the country's foreign image.**

labour, but which interferes in labour by detaining unionists and not bringing them to trial

"The policy of the Department of Manpower is very clearly non-intervention in the labour field, even keeping well clear of labour disputes

"We have called on the Government on a number of occasions to bring labour leaders to trial

"The Government says these people are threatening the security of the State. The only way that can be resolved is in court. If they are not brought to court it creates the impression that they are being harassed for being unionists, while that may not be the case"

Trade unionists of the largely non-racial 'independent' unions are increasingly cynical of State labour reforms and the motives of the Department of Manpower

Mr Jan Theron, general secretary of the African Food and Canning Workers' Union (of which Dr Neil Aggett was Transvaal regional secretary), has accused the department of actively assisting the police in repressive action against independent trade unions and their members

And a Natal organiser of the 100 000-member Federation of South African Trade Unions (Fosatu) said "While the State has attempted to convince the public and the International Labour Organisation that there are genuine reforms on the labour front, underneath there is a current of repression against trade unions by the State"

Last year the Government barred Fosatu from

fund-raising after the Natal Supreme Court had overruled an earlier ban. The Fund Raising Act was amended to take away the court's right to intervene and a new ban was then imposed

One of the most notorious interventions was the distribution among employers, particularly in the Eastern Cape, of a document designed to weaken Saawu and the independent unions

Mr Louis le Grange, the Minister of Police, admitted in Parliament last year that the document had been compiled by a senior Security Police officer based in Port Elizabeth.

Management at some of the few dozen "progressive" businesses which have officially recognised independent trade unions have also complained that their mail has been tampered with, that their telephones have been tapped and that there have been requests for interviews from the Security Police and the National Intelligence Service

Mr Peter Wrighton, managing director of the giant Premier Group, echoed the unease of many employers that trials had not followed actions by police against trade unionists

"The trade unions will be radicalised if their leaders are put away," he said, dismissing any claim that unions were presently radical

"Frustrations about lack of political representation will increasingly be taken out in the work place. Harsh Government action will only radicalise the situation"

A leading labour lawyer said "Trade unions have been thrown out of town offices in terms of the Group Areas Act, Fosatu has had its funds cut off, union leaders are being detained for lengthy periods and meetings are prohibited in homelands. In 'independent' Bophuthatswana a trade union meeting of more than 20 people cannot legally be held without a magistrate's permission

"There will be more use of the so-called security laws against trade unionists

"But they will never succeed in checking this growth

"The chances of the Government eradicating the labour movement again as they did with the South African Congress of Trade Unions (Sactu) in the early sixties are less, as the unions have adapted to deal with that threat"

This is an adaptation some employers have already praised

An employer group that recently reaffirmed its recognition agreement with Saawu, which has five of its six executive members in detention, praised the excellent negotiating skills of the unionists who have taken up the reins of the 80 000 member union while their leaders are locked up

Contrary to their apparent aims, repressive Government action is serving only to unify and strengthen the previously fragmented trade union movement

One of the rallying cries of the burgeoning non-racial trade union movement was put to the test recently after Dr Aggett died

More than 85 000 workers in hundreds of factories throughout South Africa stood in silence next to idle machines or left the shop floor during a half-hour tribute to Dr Aggett

The stoppage, which industrial sociologists have termed a "political strike" was the first incident in which workers took industrial action of a political nature on the shop floor and not in the form of a "stay-away"

It was also the first political strike called by trade unions in more than two decades

Dr Eddie Webster, an industrial sociologist at the University of the Witwatersrand, said the stoppage was significant because unions had previously been reluctant to become directly involved in political action, "but had been provoked into action against repression"

"They are now likely to widen their involvement in those issues

"Managements and the State should seriously consider the implications of detentions," he said

The independent trade union movement began emerging as a strong force after the 1973 strikes

Their presence was bolstered by the Wiehahn reports, which paved the way for legitimate black trade unions, although some did not register and most adopted a non-racial stance

Mr Phiroshaw Camay, general secretary of one of the more important trade union movements to emerge, the Council of Unions of SA (Cusa), said the Wiehahn reports and changes in legislation had lent legitimacy to black trade unions in the eyes of employers

Employer-approved liaison committees were increasingly rejected by workers and employers began to deal with and sign recognition agreements with trade unions at com-

251 Star 23/3/82

# Somes now certain to remain free

Own Correspondent 23 3 82

CAPE TOWN — Detective-Sergeant David Somes, who fled South Africa to avoid standing trial in Durban on a quadruple murder charge, has effectively escaped the possibility of ever having to answer the allegations in court.

A spokesman for the Department of Foreign Affairs said today "He is a free man and there is nothing we can do about it"

Somes who is South African-born, fled the country last week using a British passport. His father was British by birth, enabling Somes to claim British citizenship.

The spokesman said no extradition treaty existed with Britain and it was unlikely that Somes could be made to face the charges.

## NO CRIME

"British courts have no jurisdiction here and as far as they are concerned he has committed no crime," the spokesman said.

South African law made provision for the country to apply for extradition even if no treaty existed, but experience had shown that an application to Britain would not succeed, he said.

Somes, although a South African by birth, was a British subject by British law. South Africa could not legislate against this type of dual citizenship.

24/3/82  
UK will  
not hand  
over  
fugitive

The Star Bureau

LONDON — The British authorities have received no formal request for the return to South Africa of David Some who skipped bail in Durban and fled to Britain to avoid facing four murder charges.

Mr Some, who was arrested in Bristol last Friday and released the same day is now free to stay in Britain — protected by his British passport and the lack of an extradition treaty between South Africa and Britain.

A spokesman for the Director of Public Prosecutions in London said yesterday no official request had been made by South African authorities for his return. Even if it had been made, Mr Some would not be handed over.

"We advised the police in Bristol to release Mr Some because there is no evidence against him in this country, and there is no extradition treaty," the prosecutions spokesman said.

Police in Bristol are not saying who made the request for Mr Some's detention.

The Home Office can recall no recent cases in which Britain has handed over a British citizen to a country with which it has no extradition treaty.

# Flight of Some — co-accused's trial in doubt

(251)  
Star  
24/3/82

Own Correspondent

DURBAN — The escape to England of Detective Sergeant David Some (29) wanted for trial in Durban on four allegations of murder, appears to have put the case against his co-accused Lieutenant Willem Potgieter, in doubt.

The Deputy Attorney-General of Natal, Mr Bennie Schonfeldt said yesterday the line of proceedings against Lieutenant Potgieter had become uncertain.

Mr Schonfeldt said he did not want to comment on the possibility of allegations against Lieutenant Potgieter being dropped if Sergeant Some was not returned for trial.

When Sergeant Some failed to appear

in the Supreme Court on March 16, Mr Schonfeldt said he was not prepared at that stage to continue proceedings against Lieutenant Potgieter alone.

The hearing was postponed to June 1.

Police are doing everything possible to have the fugitive returned.

"We would very much like Sergeant Some to be sent back to South Africa so he can stand trial," says Major General C F Zietsman, of police headquarters.

"All relevant facts have been handed to the attorney-general's office for them to decide what further action can be taken."

No extradition treaty

exists between Britain and South Africa. Legal authorities in Britain are adamant that they can do nothing to detain or extradite Sergeant Some because he has not committed any crime there.

When Sergeant Some and Lieutenant Potgieter appeared in court in December in connection with the alleged killings of four men whose bodies were found under a bridge near Pinetown, their application for bail was opposed by the State because the temptation to escape would be great.

Each was granted R3 000 bail.

## House sold — wife free to go

Own Correspondent

DURBAN—The house and furniture belonging to runaway murder suspect Detective-Sergeant David Some have been sold in a cash deal which apparently leaves the way open for his wife Yvonne to join him in Britain.

Mrs Some has gone to the Cape, where she is staying with her family in a caravan park.

But a Natal Building Society spokesman said today the house had been sold for R32 000.

The neglected Hillary property

stood deserted today with letters and electricity and telephone bills addressed to Mr Some crammed in the post box.

Mrs Some will be able to finalise the deal, as her husband's last act before fleeing the country three weeks ago was to give her powers of attorney.

Parked outside on the grass verge today stood the orange station wagon Mrs Some has apparently abandoned, still bearing the Natal Rugby Union sticker given to her when she worked in the union's Durban offices.

~~24~~ (25) Mental patients *Hansard*  
24/3/82 Q. 61. 456  
\*3 Dr M. S. BARNARD asked the Minister of Health and Welfare:

Whether any patients awaiting mental treatment were kept in police cells in Port Elizabeth in 1981, if so, how many?

†The MINISTER OF HEALTH AND WELFARE

Yes; the Department does not keep such statistics. However, it was ascertained from the South African Police that one Black and one Coloured patient were kept in police cells for a total period of three days during the last quarter of 1981.

$$\frac{1-p}{p} \quad \frac{1+p}{p}$$

$$-1-p$$

# Somes may be in London

251  
ADM 24/3/82

By IAN HOBBS

LONDON — Detective Sargeant David Somes, the Durban policeman wanted in connection with the alleged Paradise Valley murders of four blacks last year, may be hiding out in London

And until Sgt Somes' returned to South Africa the case against him and Lieutenant Willem Johannes Sternberg Potgieter was "on ice", according to Natal's Deputy Attorney-General, Mr Bennie Schonfeldt

He said "If he's brought back the case against him and Lt Potgieter will proceed as planned

"If it becomes obvious sometime between now and June 1 that Sgt Somes is not going to appear in a South African court I shall of course have to reconsider the situation of Lt Potgieter and the murder allegations"

Although he is immune from arrest or extradition at least four British national newspapers are trying to track Sgt Somes down and may have flushed him out of his hideout in Bristol

Police sources in Bristol, where Sgt Somes was detained last Friday then released on the instructions of the Director of Public Prosecutions (DPP), said they were sure he had fled to London

The British Foreign office said yesterday it had not had any formal application of any kind concerning Sgt Somes

Mr Arthur Palmer and Mr Tony Benn, Bristol's two Labour MPs, were still to re-

ceive full details of Sgt Somes's status in Britain and the exact circumstances of his detention and release in Bristol last Friday

They are now expected to raise the matter in Parliament with Home Secretary Mr William Whitelaw

CHRIS OLCKERS reports that Sgt Somes was an investigating officer in several cases of muggings allegedly committed by the four dead men

It is alleged that after their release from the police cells at the C R Swart Square police station, the four men were met by Sgt Somes for further "questioning"

During the alleged unofficial "interrogation" one of the men was said to have died

The other prisoners were then driven to a picturesque spot outside Durban and thrown to their deaths together with the already murdered man

The bodies of the men may never have been discovered in the bush had a Natal Parks Board ranger, Mr John Dhalmin, not stumbled across one of them on November 8

Post mortem examinations by the State pathologist showed that all four men had suffered multiple injuries

At least one of the men had been stabbed and all four had suffered cracked skulls, broken limbs, and split spleens — injuries consistent with those of falling from a great height

It is alleged that they were thrown from the bridge on the busy Western Freeway between Maritzburg and Durban

motorists accepted the importance and prestige of such an international event, they felt it was "again a case of let the poor man-in-the-street suffer"

Many businessmen prefer to park near the Nico Malan instead of using open parking lots on the Foreshore — where car theft is rife

### 'Reserved'

Mr H Dunlop drove into the Civic Centre's basement yesterday to find his parking space — rented by his company — had been "reserved" He was eventually given temporary parking

An angry Mr Dunlop said the council received a great deal of money in rates and businessmen expected it to provide enough parking

A spokesman for the civic buildings section said the public had been warned

Commenting on Mr Dunlop's case, he said he had instructed that only day-parking bays were to be allocated to delegates and that his attendants could not recall the incident

# Somes: Case awaits return

Cape Times 24/3/82 (251)

Own Correspondent

DURBAN — The State's case against Lieutenant Willem Potgieter jointly accused in the Paradise Valley "bodies under the bridge" murder allegations with his missing police colleague Detective-Sergeant David Somes, is "temporarily on ice" while attempts are being made to have Somes brought back to South Africa from his refuge in Britain

Natal's Deputy Attorney-General, Mr Bennie Schonfeldt, said on March 15 when Sergeant Somes failed to appear in the Supreme Court in Durban that the State was not prepared to proceed with a separate trial against the other accused, Lieutenant Willem Potgieter

At that point it was not yet established that Somes had flown to Britain, been detained in Bristol and subsequently released

When asked yesterday if this latest series of events had altered the situation regarding Lieutenant Potgieter facing murder charges, Mr Schonfeldt said "Not at this point But that's not to say things won't change drastically between now and June 1, the new date set for the hearing when Somes didn't arrive at court.

"This is a particularly difficult time for me to try to give you a more concrete answer to your question The police are trying to have Somes extradited from Britain and everything hinges on that. If he's brought back here the case against him and Potgieter will proceed as planned If it becomes obvious some time between now and June 1 that Somes is not going to appear in a South African court I shall of course have to reconsider the situation of Lieutenant Potgieter and the murder allegations"

Meanwhile, the Bristol Police are keeping the whereabouts of Sergeant Somes a closely-guarded secret from the world's media Since his arrest and release in England last Friday he has gone underground to escape an army of news and television reporters wanting to interview him

### Won't tell

"We have had hundreds of news agencies asking us for his address The answer to all of them has been a positive no We will not divulge his whereabouts to the media or any unauthorized persons," a spokesman for the Bristol police said in a telephone interview yesterday

Even the South African Police do not know exactly where Somes is

Major-General Chris Zietsman, deputy-chief of the SAP Detective Branch, said in Pretoria yesterday that the SAP had not known Sergeant Somes's whereabouts until the Bristol police had telephoned the charge office at C R Swart Square police headquarters in Durban to say they were holding him

court when she gave evidence for the State

The judge added that Miss M Koopman Fortuin's girlfriend, who also gave evidence for the State, had no reason to aggravate his position by lying and the court was satisfied that Fortuin had confessed the murder to her, as she had testified

The motive was clearly financial gain According to Miss Koopman's evidence, Fortuin had told her he needed money He also confessed to her that he had shot Mr Fortuin because he wanted money

### Items stolen

Mr Lawrence's wallet was taken, his pockets were pulled out and his watch was missing from his arm A watch, identified as Mr Lawrence's, was later found in the possession of a woman pointed out by Fortuin

He said blood spots were found on the shoes Fortuin had been wearing on February 13 These matched Mr Lawrence's blood group

Mr Justice Van Heerden said the State had definitely proved its case on the housebreaking charge

Mr Justice Van Heerden sat with two assessors, Mr R Lewin and Mr L E Buyskes The Attorney-General Mr D J Rossouw SC, assisted by Mr J Reebein, appeared for the State Mr P A L Gamble appeared pro Deo for Fortuin

## Fan mail for 'rebel' cricketers

JOHANNESBURG — The "rebel" English cricketers have received a money order for R50 from a fan — inviting them to "have a glass or two on me" in appreciation of their stand in defying world opinion to play in South Africa

The invitation from the Strand was one of many messages of goodwill which have arrived since news of their three-year ban from test cricket was announced last week

"The players have received more than a hundred telegrams," said a team spokesman

More than 10 000 fans have already reserved their seats for today's final one-day international between the SAB English XI and the Springboks.

Mr Sadien court he did anything about and that he told to stop the car shots were fired I was so scared just sat there did I open the cause if I had at that speed have been dead The hearing journeyed to April of R1 000 for it was extended Mr T H de Koker Bench Mr G P K executed Mr K Ha appeared for Mr S Khan

## Build boom ending

Industrial R.

THE RATE of some building activity is leveling off at the point where employment will rise according to a survey by the Bureau for Economic Research

The survey on the quarter expects for the quarter found the business mood in industry was still flat, but less so than the case previously

In spite of the high level of building activity, it was apparent from an analysis of various indicators levelling-off in new projects were out to tender and had been a cutback in public sector spending

### End of 1982

"It is therefore that the level of could decline by the latter part of 1982,

concomitant increase in unemployment in building industry"

Labour shortages eased and supply most building materials including brick and cement, continued to prove, the survey

The rate of increase in labour costs was accelerating, but the most recent building index showed a 22,6 percent comparison with 32,7 percent previously



## DIE OÛ PASTORIE MOSENTHAL RESTAURANT

### FRENCH-NOVELLE CUISINE

*A gracious Homestead of yesteryear. Dine and wine amid serene country elegance and old oak trees. Wide open spaces on the banks of the Lourens River creates one magical aura of days gone by. Our home is your restaurant.*

TUES to SAT — DINNER  
WED to FRI & SUN — LUNCH

41 LOURENS ST | BOOKINGS  
SOMERSET WEST | ESSENTIAL  
Tel 024-22120

Cape Times 24/3/82  
251  
207

# Police return Nyanga money

By STEPHEN  
WROTTESELEY

POLICE have handed back more than R200 000 confiscated last week by the Narcotics Squad during a search of a squatter's hut in the KTC transit camp near Nyanga.

The money was allegedly confiscated during an investigation into drugs.

Late yesterday Captain Jan Calitz, senior police liaison officer for the Western Cape, confirmed that the money had been returned to its owners.

However, he refused to comment further on the incident which has created a stir among lawyers since it first became public yesterday morning.

He would not say whether anyone had been arrested or charged.

After news of the confiscation was published yesterday, police would not release further information.

## Floorboards

As far as can be established, detectives from the Narcotics Squad went to the squatter shack of a businessman and found R231 000 in a safe under the floorboards of a room.

They confiscated both the safe and the money.

The businessman was away at the time but later returned.

Yesterday members of the legal fraternity could not understand the reason for the confiscation of the money. They said that if there had been evidence of an offence, charges should have been laid.

If not the money should not have been confiscated.

# Accused: blood put on clothes by police

GRAHAMSTOWN — A Tarkastad woman, accused of murdering three elderly women in June last year, told the Supreme Court here yesterday that blood allegedly found on her clothing "must have been put there by the police".

Miss Sylvia Nolie Mjingwana, 30, and Mr Stofie Mvo, 42, have pleaded not guilty to the murder of Tarkastad sisters, Mrs Katharina de Wilzin, 74, and Miss Petronella (Nellie) Pietersen, 58, and their neighbour, Mrs Katharina du Plessis, 59

The two accused also face charges of robbery with aggravating circumstances, attempted rape and attempted housebreaking

The women died of fractured skulls, multiple injuries, shock and bleeding

The state claims the two accused murdered them by "chopping" them with a butcher's knife found in the kitchen and by hitting Mrs Du Plessis with a brick

Earlier in the trial, the Queenstown district surgeon, Dr J I Koopowitz, told the court all three women had "very bizarre" wounds that looked like chop marks. All the bodies had cuts on their hands which appeared to have been inflicted after they became unconscious

He described the injuries as "excessive" and said they gave the impression the attacker had "gone berserk"

The deputy Attorney-General of the Eastern Cape, Mr P J Strauss, told Miss Mjingwana under cross examination yesterday that blood which matched the blood groups of all three women had been found on the brown dress and leather jacket she was wearing when she was arrested later that night

Miss Mjingwana denied there had been blood in her clothing and said that if any had been found, the police must have put it there

She also denied attacking Mrs Du Plessis with a brick, adding that

she had confessed to this attack in her statement to a magistrate because the police had told her to do so

"I would not be able to lift a brick and hit someone with it," she said

The police had also told her to say she had seen Mr Mvo have intercourse with one of the dead women and pour paraffin over the bodies of the other two, setting them alight

She denied this had been done with the joint purpose of erasing all signs of the murder

"I know nothing of it I wouldn't know that if you burn everything you leave no marks"

Miss Mjingwana denied she had been at the home of Mrs De Wilzin and Miss Pietersen that night but agreed that she had later been arrested outside the off-sales of a local hotel

She had not known her boyfriend intended breaking into the off-sales and, if she had known, she would not have accompanied him — DDC

er  
ce  
30  
air  
/ a  
a  
he  
on-  
is  
on



# I was shot in the mouth

25  
24/2/82

On August 3 last year I was sitting half asleep with a girl friend in my car inside our yard about three or four in the morning.

I was next to a half open window on the right side on the back seat when I heard voices near me. When I opened my eyes and turned my face to see who was speaking I saw Constable Sithunya, who is stationed at Orlando police station. Next to him was George Shabalala, whom I also know very well.

Constable Sithunya's right hand was already inside the open window, pointing a firearm at me. I tried to duck but he shot me in the back of the neck.

The bullet went through my mouth, damaging my tongue and three teeth. I was bleeding profusely when I opened the door and fell down.

They left me suffering. My family organised transport to hospital. Here I was discharged on the 12th of the same month.

On August 14 I went to Orlando police station to report the matter but I was disappointed. A white constable whom I met and whose advice I asked.

He said mine was a "kak" story and chased me away.

After I was shot the police took my girl friend and tried to make a case of rape against me. The same girl who was in the car with me.

After some months I was arrested for using my boss's car without permission and was sentenced to nine months. While I was serving this sentence I was told in court that a charge was being brought against me of rape.

I told the court that the case was brought against me by Constable Sithunya who was afraid of being arrested once I came out of jail.

I want to see this policeman facing a charge of attempted murder.

Patrick Khumalo  
kwaZuma

★ Mr. Khumalo's letter was referred to the SA Police, who responded as follows.

No policeman by the name of Constable Sithunya could be traced in Soweto or was involved in a shooting incident on August 3 1981.

No white policeman has ever been stationed at Orlando police station and further no white constable(s) ever performed duties in any charge office in Soweto.

Should your correspondent wish to take the matter further, we suggest that a charge be laid at any police station.

'Bodies  
under  
bridge'

case 'on ice'

Mercury Reporter

THE State's case against Lt Willem Potgieter, jointly accused in the Paradise Valley 'bodies under the bridge' murder allegations with his missing police colleague Det-Sgt David Some, is 'temporarily on ice' while attempts are being made to have Some brought back to South Africa from his refuge in Britain

Natal's Deputy Attorney-General, Mr Bennie Schonfeldt, said on March 15 when Det-Sgt Some failed to appear in the Supreme Court, Durban, that the State was not prepared to proceed with a separate trial against the other accused, Lt Willem Potgieter.

At that point it was not yet established that Some had flown to Britain, been detained in Bristol and subsequently released

### 'Difficult'

When asked yesterday if this latest series of events had altered the situation regarding Lt Potgieter facing murder charges, Mr Schonfeldt said: 'No at this point but that's not to say things won't change drastically between now and June 1, the new date set for the hearing when Some didn't arrive at Court.

'This is a particularly difficult time for me to try to give you a more concrete answer to your question. The police are trying to have Some extradited from Britain and everything hinges on that

'If he's brought back here the case against him and Lt Potgieter will proceed as planned. If it becomes obvious sometime between now and June 1 that Some is not going to appear in a South African court, I shall of course have to reconsider the situation of Lt Potgieter and the murder allegations'

# Bristol police are keeping Some's

## whereabouts a secret

Crime Reporter

THE Bristol Police are keeping the whereabouts of Det-Sgt David Some a closely guarded secret from the world's media

Since his arrest and release in England last Friday he has gone underground to escape an army of news and television reporters wanting to interview him

'We have had hundreds and hundreds of news agencies asking us for his address. The answer to all of them has been a positive no. We will not divulge his whereabouts to the media or any unauthorised persons,' a spokesman for the Bristol police told the Mercury in a telephone interview yesterday

The Bristol Police, acting on the highest authority, also have clamped down on giving any information whatsoever concerning Sgt Some, wan-

ted in Durban to face trial on allegations of murder involving the deaths last year of four black men whose bodies were found under the freeway bridge spanning Paradise Valley

Even the South African Police do not know exactly where their most wanted man is and have disclaimed a report that they tipped off the British police where to find Sgt Some in Bristol

Maj-Gen Chris Zietsman, deputy-chief of the S A P Detective Branch, said in Pretoria yesterday that the S A P had not known Sgt Some's whereabouts until the Bristol police had telephoned the charge office at C R Swart Square police headquarters in Durban to say they were holding him

### On Bail

'The British police must know where he is, but I certainly don't know what

his address is in Bristol,' he said. Both the Port Natal Divisional Chief of the Detective Branch, Brig John van der Westhuizen, and the investigating officer, Col Daantjie van Wyk, District Detective Officer for Durban West, are equally in the dark about Sgt Some's whereabouts in England

Another Durban policeman, Lt Willem Potgieter, is on bail awaiting trial on the same charges as Sgt Some. His widowed mother, Mrs Tilly Some, who has been in telephone contact with her son David, said yesterday that her son had never said 'Tell Pottie I have done him the biggest favour on earth'

She was referring to a 'cryptic message' report in another Durban newspaper on Monday in which she was alleged to have told this to a woman reporter

'I said to the reporter "David has probably done Pottie (Lt Potgieter) the biggest favour on earth by leaving the country". Those words were never used by David at all when he telephoned me,' Mrs Some said

C  
W  
h  
T  
12  
sl  
gi  
ht

# I underestimated case — accused

*D. Dispatch*  
25/3/82

(251)

GRAHAMSTOWN — One of the accused in the Tarkastad murder trial told the Supreme Court here yesterday he had declined legal representation because he had thought the trial "would only last a few moments and then I would be found not guilty and discharged"

Mr Stofie Mvo, 42 was reminded by the Judge President of the Eastern Cape Mr Justice Cloete that the seriousness and complexity of the case had been explained to him. He had also been told that it would involve expert medical and police witnesses and that he should be defended by an advocate.

Mr Mvo agreed that the court had urged him to accept defence counsel but added "I underestimated the case and it is now muddling my head"

Mr Mvo is charged

with Miss Sylvia Nolie Mjingwana 30 with murdering Tarkastad sisters Miss Petronella (Nellie) Pietersen, 58 and Mrs Christina de Welzin 74 as well as their neighbour Mrs Katherina du Plessis 59 on the night of June 9 last year

Their charred bodies were found by police the next day and post-mortem examinations found they had died as a result of fractured skulls, multiple injuries shock and bleeding

The two accused also face charges of robbery with aggravating circumstances attempted rape on one of the dead women and attempted housebreaking with intent to steal

The exchange concerning legal representation came yesterday when Mr Mvo who was conducting his own

defence denied having committed the murders or having tried to break into a Tarkastad bottle store after stealing the keys from Miss Pietersen's handbag

Mr Mvo claimed he had been awakened at his home on the night of June 9 by the police who took him to a house in Tarkastad where bodies lay on the ground. There he was assaulted and after running through the house he escaped over a wall

He said he could not explain how his fingerprints had been found on a bottle in the house, except that there was a possibility he had grabbed it when he was assaulted

Nor did he know how blood spots which matched Mrs Du Plessis' blood group had been found on his clothing. Blood on his shoes which

matched the blood group of the two other dead women may have got there as he ran through the house after being assaulted

He said police arrested him two days later and he made a statement about the murders to a magistrate after he was given electric shocks in the rectum by Warrant Officer J A le Roux, of the Queenstown police. He had first been blindfolded and had lost consciousness falling to the floor

Asked why he had not reported this to the police, the magistrate or the doctor who examined him, he said he had waited to show his injury to the judge

Before adjourning yesterday Mr Justice Cloete ordered that Mr Mvo be examined by a district surgeon to ascertain whether he had any injuries — DDC

# Sock stuffed with letters court told

*D. Dispatch* 25/3/82

(84A)

(331)

ZWELITSHA — A prison officer told the Ciskei Supreme Court yesterday he had found a sock, stuffed with letters written on toilet paper, and newspapers at the Fort Glamorgan Prison in East London

Warrant Officer E G Gillmer was testifying in the Terrorism Act trial of four Mdantsane men, Mr William Mabone Duna, 31, Mr Dumisani Bizette Maninjwa, 31, Mr Jeffrey Bayi Keye, 52, and Mr Luyanda Patric Mayekiso, 23

They have pleaded not guilty before the Ciskei Chief Justice, Mr Justice De Wet, to participating in terrorist activities, being members of the banned African National Congress and possessing banned literature

W/O Gillmer said he was in charge of the single cell section at the prison on January 30. He took the four accused from their cells to go and wash. Before taking them out he checked in the cell where toiletries were kept to see if there were any letters and did not find any

He found a sock and inside it were letters, one written on toilet paper and others on newspapers. One started "Comrade I greet you"

He removed the sock and the letters. Later he searched the cells of the accused while they were out exercising and found a matching sock in Mr Mayekiso's cell

He later handed the letters to the investigating officer, a Lieutenant Van Wyk, of the Special Branch

Under cross-examination by Mr D Delahunt and Mr M T Moerane, for the defence, he said he did not take the matching sock from the cell but left it there. He did not know what happened to it later

Asked by Mr Delahunt why he had not taken the matching sock to establish a link, he said he was not the investigating officer

Mr Delahunt said he found it inconceivable that he did not take the sock to establish the

particular pair of socks as Mr Mayekiso's because he had seen them among the washing and had also seen him wearing them

W/O Gillmer said he did not report the finding of the letters to the officer commanding the prison because he was off for the weekend. He had instructions from him that should he find such letters in the officer's absence, he should contact the Special Branch

Mr Moerane suggested that he did not report to the acting officer because he did not find the letters. W/O Gillmer said he did find them

W/O Gillmer denied he was not on duty that day

Asked how many pairs of socks belonging to Mr Mayekiso and the other accused he knew of, he said he did not count prisoners' socks. He said he remembered the pair in question only

The letters allegedly found in the sock were read into the court record

# Stuntman warned: act illegal

JOHANNESBURG — Stuntman Victor Conradie, who plans a world first this Sunday by smashing a car through two double decker buses, has been warned by police that the event will be illegal in terms of the Sunday Observance Act of 1896

The show, which includes acts by other stuntmen as well as a film in the evening, will cost spectators R3

A distraught Mr Conradie, who has been preparing for the event since his last stunt a month ago in which he smashed through one double decker bus, said "We have distributed a 100 000 pamphlets advertising the event. I do not see how things like soccer in Soweto can be legal and not this. My last stunt, which four thousands people paid to see, was also on a Sunday"

# Police may get more money

By STEPHEN  
WROTTESELEY

A MASSIVE 44 percent boost in personnel expenditure for the police force could mean that the man on the beat is in for a large pay hike this year.

If a lot of the money goes on salary increases, it could stop the flow of experienced men out of the force and lead to more recruitment — both of which would help the hard-pressed police force which at the moment has to use national servicemen to supplement its manpower.

In the estimate of the expenditure to be defrayed from the State Revenue Account released with the budget in the Assembly yesterday, an increase of over R132 million, or about 37 percent in police spending next year was announced.

This year's police spending will be nearly R482-million.

Of this, about R355 million will go on personnel expenditure, or about 74 percent. Other sections went up smaller amounts.

The report of the Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys, for the year July 1980 to June 1981 has not yet been tabled in Parliament and so it is impossible to say what the manpower shortage is. The previous report indicated that the force was short of about 5 000 men.

Later figures released last year by the now retiring Deputy Commissioner of Police, Lieutenant General F L Engels, showed that 400 men had left the force in two months in early 1981.

While the flow of experienced policemen to the private sector seems to have slowed down in recent months as a result of the present financial slump, the manpower figures for the police are probably still not good.

# Brixton case accused tells of offer by SP

Court Reporter

AN ACCUSED in the Brixton Tower bomb plot case told the Rand Supreme Court yesterday the Security Police had put him in leg-irons, then told him he could turn State witness

Mr Mandla Themba, 25, a reporter, of Jabulani, was giving evidence before Mr Justice Boshoff

He is appearing with Mr Robert Martin Adam, 26, of Yeo Street, Yeoville, on five charges under the Terrorism Act. They have pleaded not guilty.

It is alleged that both men are members of the African National Congress and that last July they toured the SABC TV tower in Brixton, prepared a report and took photographs. The State alleges that they tried to send the report and pictures to the ANC to be used in a plan to destroy the tower.

Mr Themba, giving evidence on a statement he made to a magistrate, told the court he worked for The Reader, journal of the SA Council of Higher Education (Sached).

Mr Adam was employed as a mathematician at Sached. They went to the Brixton Tower together.

He was arrested outside Sached and put in a 10th-floor cell at John Vorster Square last September 22.

The next morning he was put in leg irons. "I was shocked and frightened," Mr Themba said.

He was taken to Major A Cronwright, who told him, "The game is up. We know every-

thing about the tower."

Maj Cronwright asked him if he belonged to the ANC and if Mr Adam had recruited him. He denied belonging to the ANC.

Maj Cronwright told him he would make him a State witness if he did not lie.

Later he was questioned by Warrant-Officer W Smith, and told him he went to the tower to take pictures for a story on TV2 and TV3. Mr Adam went to write a story.

W/O Smith accused them of wanting to sabotage the tower and said he could be jailed for 10 to 15 years, Mr Themba said.

He understood him to be saying he could go to jail if he did not co-operate.

Later W/O Raymond Mapope told him it would be better to co-operate.

He told W/O Mapope that Maj Cronwright had told him he would be a State witness and he feared this would be reported in the media and he would be "the one who killed Robert".

W/O Mapope said he could give evidence in camera.

Later W/O Smith told him to tell the magistrate he was a member of the ANC and that Mr Adam had recruited him.

He was also to say Mr Adam had sent photographs of the tower to the high command of the ANC and that their visit had been a preparation for destroying it.

He was shocked when the magistrate told him his statement could be used in evidence against him, Mr Themba said.

The trial continues today.

## Ron offers to turn blind eye to Jackie

NEW YORK — Photographer Ron Galella has offered to give up photographing Mrs Jacqueline Kennedy Onassis if a judge does not fine or jail him for breaking an order to keep his distance from the glamorous widow.

But US District Court Judge Irving Cooper told Galella in court yesterday that he did not believe him, and ordered him to attend a hearing to determine how much he would be fined and whether he would be sent to jail.

Galella was found guilty earlier this month of violating a 1975 order by Judge Cooper not to photograph

Mrs Onassis from a distance of closer than 8m.

Through his lawyers yesterday he offered to give up taking pictures of Mrs Onassis and pay her R5 000 compensation.

He offered to pay her R10 000 for any future violation.

Judge Cooper said "I do not believe he will live up to the terms of the settlement."

At a trial earlier this year, Mrs Onassis alleged Galella frightened her and her family when he approached them to take pictures.

For several years, Galella has earned his living by photographing Mrs Onassis — Sapa-Reuter

## Obedient scribes get nod

WARSAW — A new journalists' association, which toes the line laid down by Poland's martial law rulers, was legalised yesterday.

The Association of Journalists of the Polish Peoples' Republic was formally registered at Warsaw's city hall, the official news agency PAP reported.

It replaces the former National Association of Journalists, disbanded last week for being too liberal.

The Communist Party daily, Trybuna Ludu, denied that 2 000 people would lose their jobs — Sapa-Reuter

## Japanese fight ban on whaling

BRIGHTON — The United States, Britain and other Western nations have launched a new drive against the killing of sperm whales.

But tough Japanese opposition appeared likely to block their attempts.

The battle for a total ban on the killing of sperm whales was joined yesterday at a special two-day meeting of the International Whaling Commission.

At its annual meeting last July the 36-nation commission, overriding Japanese objections, outlawed killing of sperm whales in the southern hemisphere and the North Atlantic — the areas where most sperm whales are found.

But Japan balked at an immediate ban on killing sperm whales in the western part of the North Pacific.

Sperm whales from this area are hunted commercially only by whalers operating from Japan's east coast.

Killing of sperm whales in this area is limited to the eight months between September and March.

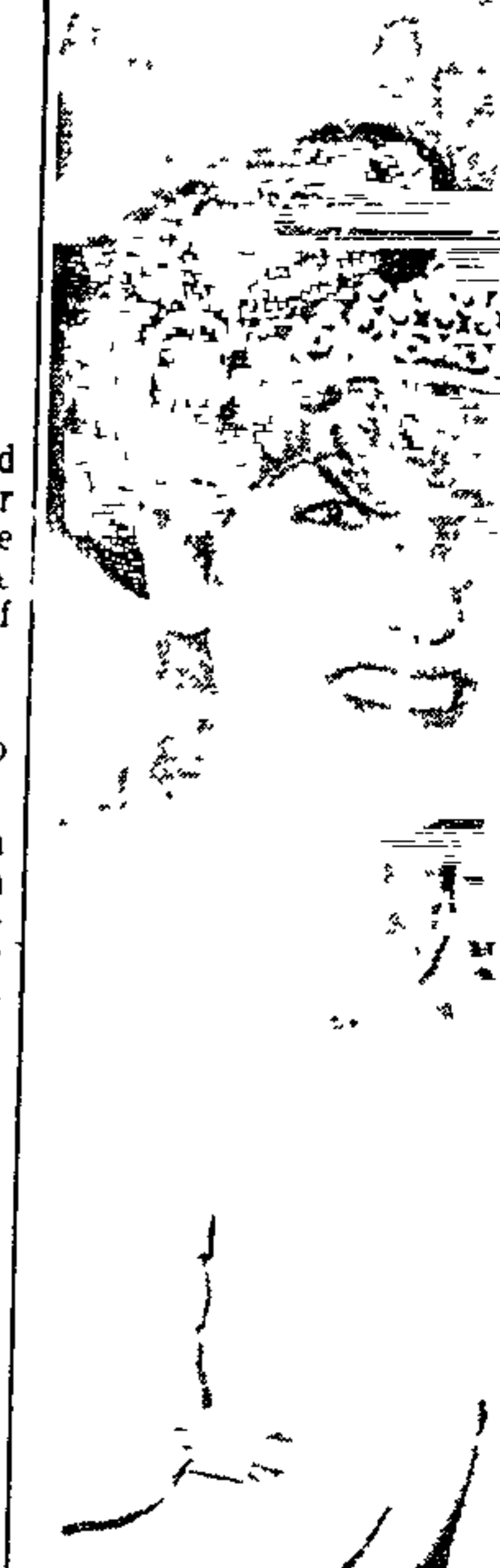
The 1981-82 quota, still in force, set a catch limit of 890. But continuation of limited whaling off Japan blocked the worldwide ban sought by the West.

In a compromise move at the end of last July's session, the Whaling Commission agreed to postpone a decision on the western North Pacific until its scientists studied whether these whales were, in fact, an endangered species.

At a special meeting at Cambridge at the end of February, the scientists failed to agree, leaving the decision to the full commission.

Japan has warned that if a total ban on killing sperm whales is imposed, she will pull out of the commission and carry on unrestricted whaling.

This threat appeared likely to discourage imposition of a total ban — UPI



RAG ROYALTY... the U-crowned at a ball at a... (first princess) and ingr

## Swiss ban flow of 'dirty' money

ZURICH — Switzerland intends stopping "dirty" money being filtered through Swiss bank accounts, officials said yesterday.

They said talks will begin next week to renew and reinforce a 1977 convention on foreign funds between the National Bank and the Swiss Bankers' Association, which requires banks to check closely the origin of money when foreigners open an account. This expires on June 30.

National Bank officials said they aimed to renew and, if possible, strengthen the convention for a further five years.

A gentleman's agreement rather than a formal law, the convention was drawn up to

## PARLIAMENT

# Building materials: controls out

Political Staff

But he called on private firms and mixtures...

# No one to blame for death of escaper

Post Reporter E. Post 25/3/82

(251) A YOUTH arrested for stealing chocolates worth R2 and who was shot dead by the police after escaping from custody, must have heard the warning shouts for him to stop, an inquest magistrate said yesterday

Mr D van Wyk found that no one was responsible for the death of Mr Thanduxolo Siko, 18, and that the policemen involved had done everything possible to do at the time

Mr Siko had been arrested for stealing chocolate worth R2 and had escaped by butting a policeman in the stomach

Constables E W Malan and N van Rooyen, and Warrant Officer J J Benecke chased him as far as a railway line a

kilometre away. They shouted several warnings for him to stop

Const Malan fired three shots at Mr Siko, and Const Van Rooyen fired once into the air and twice at Mr Siko, who continued to run, climbing a fence and crossing a railway line W/O Benecke stopped his motorcycle to help.

Const Van Rooyen and W/O Benecke then each fired once simultaneously and Mr Siko fell.

It was "totally impractical" for W/O Benecke to drive round on his motorcycle to where Mr Siko was and "fruitless" for the other two policemen to try and stop the fleeing man. Mr Van Dyk said

# Soweto

RDM 25/3/82

## unique, says top cop

By MONTSHIWA MOROKE

SOWETO is a good training ground for any policeman — it has unique problems and needs unique solutions

Brigadier Mulder van Eyck, Divisional Commissioner of the area, said this yesterday at a farewell ceremony held in his honour at Protea Police Station

Brig van Eyck is being transferred to Police Headquarters in Pretoria after serving the township for more than a year

Also present were officials of the Johannesburg region of the Department of Education and Training (DET), representatives of the West Rand Administration Board (Wrab) and members of the Soweto community councils

"After spending 16 months in Soweto I have gained the experience that I'm sorry I didn't get at the beginning of my career, because Soweto is a teaching ground for any policeman

"Soweto is a city in the international limelight all the time," he said

The chairman of Wrab, Mr John Knoetze, described Brig Van Eyck as a man with a flair for public relations and a singular ability to get people to work together

"We are not very far away from 1976 and it was people like Brig Van Eyck who helped create an atmosphere of stability in a place like Soweto. He encouraged and stimulated communication, and he was a past master at this art," said Mr Knoetze

"We are not going to win the war on the borders but in the townships, by getting the support of people

"We have to win the battle in Soweto because what happens here makes news headlines in New York, Bonn and London. So it is necessary to have people working together", Mr Knoetze said

15  
6

8-  
>  
3,  
1-  
y  
t  
-  
-  
3  
1

A prisoner who jumped out of a moving police car but later gave himself up to the police — was yesterday given a suspended nine-month sentence.

Geoffrey Anthony (27), of Hollywood Park in Bramley, pleaded guilty in the Johannesburg Magistrate's Court to escaping on December 11 last year.

His attorney, Mr G Mazaham, said Anthony was in transit from the Kempton Park Magistrate's Court, where he had been charged un-

25/3/82  
**Prisoner escaped**

**from police 'to  
seek legal aid'**

252  
Star

der Section 13 of the Drug Act, and was being driven back to John Vorster Square

He could not believe that one is not allowed legal representation under this Section and

had escaped to ascertain his legal rights.

He fled on the spur of the moment as the police car was travelling slowly in Johannesburg



# Ex-BOSS chief may sue two judges

General Hendrik van den Bergh is to apply to supreme courts in the Cape and Free State for permission to sue members of the Erasmus Commission for damages

Information given to The Star says General van den Bergh, who retired as Secretary for National Security during the Information scandal, must apply to the courts for leave to sue the two judges

Two members of the commission are Mr Justice R P B Erasmus of the Free State, who was the chairman, and Mr Justice A J "Bram" Lategan of the Cape Supreme Court

The third member of the commission is Mr Freek Smalberger, a senior Government law adviser, now retired. An action against him does not require court permission.

If General van den

To Page 3, Col 1

# General may sue judges

**Non-Profit**

General van den Bergh gets court permission he will be able to issue summons against the two judges

Close friends of General van den Bergh said he has kept in regular contact with his advisers in Pretoria who are understood to have instructed a Cape Town advocate to act in the court application

Contacted in Cape Town yesterday, the advocate said he could not comment because the matter is so sensitive and because he is acting in a capacity of trust

A confidant of General van den Bergh said one of his main grounds for bringing an action was a finding of the commission that he was a liar — for having denied that he attended a particular meeting with fertiliser magnate Mr Louis Luyt at the Burgerspark Hotel in Pretoria

Neither General van den Bergh nor the judges could be contacted at the time of going to press

# Give examples, Transkei told

Post Reporter

103 251

E. Post 26/3/82

EAST LONDON — The Minister for Law and Order, Mr Louis le Grange, has challenged Transkei to give details of alleged violations of the state's boundaries by the South African Police

Mr Le Grange was replying to an allegation made in the Transkei Parliament this week by the Minister of Works and Energy, the Rev Gladwin Vika, who claimed that South African police entered Transkei with impunity and at will

He claimed the police did so without

regard for the sovereign status of Transkei

In a statement to the Evening Post, Mr Le Grange asked Mr Vika to give specific and detailed instances to back his allegations. If these were given he would have them investigated.

He added "As far as I am concerned, however, all members of the South African police travelling through Transkei — officially, or as tourists, accord full respect to the sovereignty of that country while passing through it"

# Crisis of confidence in law and order

By LIN MENGE

LAW and order That's what people want. Every race group in South Africa gives the maintenance of order in the nation their first priority. And yet they have little confidence in those who should maintain that order.

That is apparent in the Markinor-Gallup International survey into South African moral and social values. What is significant is that European countries share that lack of confidence in the main institutions of government and society.

Both South African and European attitudes have been polled as part of a world wide survey undertaken by Gallup International for a charitable group based in Amsterdam, the European Value Systems Study Group.

The Markinor survey polled 600 rural and urban whites, 600 urban blacks, 200 Cape Town coloureds and 200 Durban Asians. It showed

that 72% of Afrikaners, 50% of English, 46% of blacks, 44% of Asians and 40% of coloureds thought maintaining order should be given priority. Giving people more say in important government decisions was ranked second, but fighting rising prices and protecting freedom of speech were not given a high priority.

When it came to the degree of confidence South Africans have in the institutions of their society, the survey showed that the church is the only institution in which blacks, coloureds or Asians have any confidence. Table A shows the extreme low rating they give the armed forces, the police, Parliament and the civil service. Blacks give slightly higher ratings to major companies and to the legal system, but the high percentage figure for the education system suggests the question was confused with education as such — it

does not tally with other Markinor surveys into black attitudes towards the education system.

Table A also shows that Afrikaners obviously have far more confidence in the social and political institutions than other groups, including the English, although whites generally have most confidence in the armed forces, the church and the police. The Press and trade unions are given a low rating all round.

Table B reflects European lack of confidence in Parliament, the civil service, the Press and trade unions. There is far less confidence in the church than there is in South Africa. West German lack of confidence in the armed forces comes as a shock, while British confidence in the "bobby" is predictable. The British appear to be happiest with their institutions, the French the unhappiest.

TABLE A

	Total	Whites				
		Eng	Afr	Blacks	Coloureds	Asians
A great deal of confidence in	%	%	%	%	%	%
The armed forces	53	49	56	10	17	29
The church	50	30	65	46	59	23
The police	45	29	57	11	12	23
The legal system	30	18	39	24	11	23
The education system	29	16	39	39	15	27
Parliament	27	13	37	8	4	18
The civil service	18	9	26	13	10	20
Major companies	14	12	16	22	9	13
The Press	5	5	5	18	18	15
Trade Unions	3	2	5	17	14	12

TABLE B

	Gt Britain	France	W Germany	Italy	Spain
A great deal of confidence in	%	%	%	%	%
The church	19	17	19	28	25
The armed forces	38	14	11	18	23
The education system	14	8	6	15	12
The legal system	20	8	17	12	12
The Press	5	2	3	5	8
Trade unions	5	4	5	5	7
The police	40	11	16	19	19
Parliament	11	6	9	6	19
The civil service	9	4	4	5	9
Major companies	11	3	4	5	9

Year					
1977					
1978					
1979					
1980					

# Top-level order 251 on Sunday sport 27/3/82 COM

By MAURITZ MOOLMAN

A SENIOR police officer has said the order for police not to provide special duty protection at Sunday sports functions had come directly from the Minister of Law and Order, Mr Louis le Grange

The move follows severe pressure on the Government by Afrikaans churches opposed to Sunday sport

It is in line with the Government's declared policy to withhold organisational, financial or other aid from Sunday sporting activities.

When asked for his comment on the issue yesterday, the highly placed police officer said "I'd better be careful as this comes directly from the Minister"

Colonel D Crafford, Mr Le Grange's private secretary, said yesterday he could not comment on any aspect. He said Mr Le Grange was not available for comment.

Col Crafford referred the Rand Daily Mail to a statement by the Commissioner of Police, General Mike Geldenhuys, that no further statements would be made on the issue

The Minister of National Education, Dr Gerrit Viljoen, said last year that it was Government policy to withhold organisational, financial or other aid from any Sunday sporting activities

He said the Government associated itself with the striving of Christian churches to honour the Sabbath

Dr Viljoen was also not available for comment yesterday.

Dominee Willie Botha, NGK secretary for Doctrinal and Current Affairs, said the church had nothing to do with the withdrawal of police

Brigadier Jan Harm du Plessis, Divisional Commissioner for Johannesburg, said the decision would influence all Sunday sporting activities where police expected large crowds.

He said police presence at sporting

events was part of normal duty

"Organisers of Sunday sporting events will now be expected to see to it themselves that law and order is maintained. But this does not mean that the police will not keep an eye on things

"We can enter the grounds at any stage and will also be available on call to investigate violations," Brig Du Plessis said.

Transvaal cricket boss Dr Ali Bacher said yesterday the move would not have serious consequences for Sunday cricket, to which the Transvaal Cricket Council has committed itself.

But he expected problems could arise from people bringing liquor to the Wanderers

"We will have to look at plans to overcome this," Dr Bacher said

Dr Bacher said the TCC would use its own security personnel to patrol the grounds during matches on Sundays

# Findings of inquiry into roadblock arrest

By MARK VAN  
DER VELDEN  
Crime Reporter

POLICE yesterday announced the findings of a departmental inquiry into the arrest and overnight imprisonment last year of a man stopped at a Milnerton roadblock and his claim that he was not allowed to produce papers proving a radio he had with him was not stolen

Brigadier Dries van den Heever, Divisional CI Chief for the Western Province, said police manning the roadblock had arrested Mr Arhend Marcus, of Lotus River, after confirming that the number of the radio was identical to that of one they had on record as having

been stolen some time before

It was only discovered after an investigation into the matter that it was the batch number of Mr Marcus's radio which was the same as the recorded serial number of the stolen radio

Mr Marcus, 28, had been visiting his mother in Atlantis on December 5 last year and was on his way home at 4pm when police stopped and arrested him because, they said, a radio on the seat next to him had been identified as stolen

According to Mr Marcus, he was then taken to the Woodstock police station and locked up for the night in a cell with three others before eventually being released and allowed to go home at noon the next day

He said he was locked up in spite of his repeated requests to be allowed to produce papers to prove that he had in fact bought the radio

## Protest letter

On December 9 Mr Marcus wrote a letter to the Cape Times, in which he described what happened and protested that he had been denied the opportunity to prove his innocence before being locked up for the night

On December 15 the Cape Times telexed a copy of the letter for comment to the South African Police Directorate of Public Relations in Pretoria, which indicated that the matter had been referred to Cape Town

Although withholding immediate police comment on the contents of Mr Marcus's letter, Brigadier Dirk Genis, Divisional Commissioner for the Western Province, ordered an immediate investigation into the matter

On January 22 this year, a spokesman for Brigadier Genis confirmed that a full departmental inquiry had been launched into the matter

Releasing the findings yesterday, Brigadier Van den He-

ever confirmed that the batch number of Mr Marcus's radio had unfortunately been mistaken for the serial number of the one reported stolen some time earlier

He defended the actions of policemen manning the roadblock at the time, however, as they had genuinely believed the radio was stolen

Brigadier Van den Heever explained that when members of the public reported the theft of items like radios, it was quite possible for them to give police the batch number instead of the serial number because there was often confusion between the two

The number given to police was then put on record and circulated

"As far as the police were concerned at the time, Mr Marcus was in possession of a stolen radio when he was stopped"

## Proof of ownership

Referring to Mr Marcus's claim that he had not been allowed to produce proof of his ownership of the radio, Brigadier Van den Heever said although receipt slips had been produced, they had not shown the number of the radio concerned. This was why, Mr Marcus had been held overnight until the matter could be properly investigated

He said it was probable that Detective Constable R B Vorster, assigned to investigate the matter, could have cleared up the confusion sooner, and that Mr Marcus would then have been released

But Constable Vorster had since left the police force and efforts to trace him for an explanation had so far proved fruitless

Referring to Mr Marcus's complaint that he was not allowed to go home to fetch proof of his ownership, the brigadier said this had also been Constable Vorster's responsibility

## Store contacted

When Mr Marcus's wife arrived at the Woodstock police station with further documentary proof, it was found the number of the radio was still not on these. It had been necessary to contact the store where the radio was said to have been purchased for positive proof of ownership.

Brigadier Van den Heever said Mr Marcus had been allowed to use the telephone twice — once to his wife and another call to an unknown person. He had not been prevented from contacting a lawyer as this was not official police policy in such a case

Referring to Mr Marcus's claim that the food and drink he was given while being held had been unclean, Brigadier Van den Heever said according to other people who had been in custody with Mr Marcus at the time there was nothing wrong with the soup, bread, jam, and tea

Finally, Brigadier Van den Heever drew attention to the statement by Mr Marcus himself that he had been treated politely and correctly by police officers at all times during the incident

# I was <sup>(257)</sup> to head super new BOSS — Rhoodie

By Tony Stirling

The best-kept secret of the Info affair is out — Dr Eschel Rhoodie claims he was being groomed to take over as head of a new super BOSS organisation

At the height of the Information scandal, after Dr Rhoodie had resigned as Secretary for Information, plans were devised for the creation of a new Ministry of Law and Order which would take control of all the functions of the department of National Security (Dons), Military Intelligence and the Security Police

Dr Rhoodie was being groomed to head the new Ministry while the Secretary of National Security, General Hendrik van den Bergh, was earmarked to become the first Minister of the new department

### CONFIRMED

In an interview before leaving South Africa for the United States yesterday, Dr Rhoodie confirmed that over a long period prior to and during the Information Affair, he was being groomed to take over as the head of Dons from General van den Bergh

Then General van den Bergh devised the plan for a new BOSS organisation, to be called the National Strategy Centre, which

was to have an advice bureau consisting of Defence, Foreign Affairs, Justice, Police, Plural Relations, Information, Dons and other departments

A letter outlining these proposals was sent to the then Prime Minister, Mr John Vorster, and was accompanied by a diagram setting out the structure of the new body

### CHAIRMAN

General van den Bergh would have been chairman of the new body and Dr Rhoodie its director

The National Strategy Centre would have had a staff of only 24 and, like Dons, would have fallen under the Department of the Prime Minister

It would, according to the diagram, also have had links with the so-called Cabinet Com-

mittee which Dr Rhoodie and Dr Mulder have always claimed was reported to on Information matters. Its reports and recommendations would have been sent to a Cabinet Security Council

"My links with National security covered three phases," said Dr Rhoodie "Firstly, before I resigned from the public service, I was being groomed to take over the Department of National Security.

### SECRETS

"To this end I was visiting BOSS headquarters two to three times a week where I was acquainted with its most intimate secrets," he said

"General van den Bergh wanted to retire to concentrate on farming," said Dr Rhoodie "After I had resig-

ned the plan for a policy centre, the National Strategy Centre, was devised. Then came the plan for a new Ministry to take control of all security matters," he said

"Although General van den Bergh wanted to retire, it is probable that he would have been asked to become its first Minister for at least a caretaker period"

### DENIED

At the time of the Information scandal it was suggested that if Dr Connie Mulder became Prime Minister Dr Rhoodie would have become Minister of Foreign Affairs, an allegation which was consistently denied

"That simply wasn't true, but I was expecting to take over from General van den Bergh," said Dr Rhoodie

## Info: 'The truth will out'

Dr Eschel Rhoodie, the former Secretary for Information who left yesterday to settle in the United States, has vowed to come back to South Africa

"I will be back," he said. "In any case I have permission to stay there only for three years at the moment and I think I will be returning when the three years are up."

He is to settle in Atlanta, Georgia, in the so-called "Deep South," of the United States

He said he would use it as a base from which to devote himself to various business interests in the

United States, Europe and Africa, including South Africa.

Dr Rhoodie said he had one firm contract to act as investment risk consultant to a major European group of companies wanting to invest in Africa south of the Sahara.

Otherwise he still intends to have his book on the Information affair published, but a far more expanded version than the one Perskor paid him R100 000 to write and then declined to publish.

"I believe the truth on Info will eventually come out," said Dr Rhoodie.

## Secret Israeli mission flew in . . .

Own Correspondent

One of the best kept Info secrets has been revealed by Dr Rhoodie

It is "Operation Eschel," and involved a late-night landing at Waterkloof Air Base and a high-powered Israeli mission

Its prime object was to show appreciation for the part

played by Dr Rhoodie in cementing ties between South Africa and Israel, and culminated when then South African Prime Minister, Mr John Vorster visited Israel in the mid-70s.

Dr Rhoodie said that shortly before the visit, a high-level Israel delegation touched down

at Waterkloof Air Base.

He was there to meet it, with the then chief of the Bureau for State Security, General Hendrik van den Bergh.

Dr Rhoodie said the mission leader, whom he declined to name, but hinted that it could have been Mr Simon Peres, then acting

Prime Minister of Israel, gave him a metre-high tree.

It came from the Israel settlement of Eschel. Since then it has thrived at his former home in Menlo Park.

Dr Rhoodie revealed the "secret" project last week before leaving for a three-year stay in the US

enter in question which it has as (2) and

external

(3)

other material on room unless

ate with other at the invigilator.

torn out

to the commiss-  
-ing the exam-

exclusion from

29/3/82  
(251)  
RAM

# 'Pupils unhappy with soldiers'

Mail Reporter

A SURVEY by the department of political science at the Rand Afrikaans University has found that black matriculants react positively towards uniformed police but regard the riot squad as soldiers.

The results of the survey, which was conducted through questionnaires and interviews with matriculants from six white and six black schools, were published last week in the magazine, *Politikon*.

The report was written by Dr Hennie Kotze, of the Rand Afrikaans University and two students

The survey found that most of the 220 black pupils interviewed were antagonistic towards the riot squad and did not approve of the "para-military wing of the police"

This attitude stemmed from their associations with this squad during the 1976 riots

They saw the primary role of the policeman as being the keeping of law and order and crime prevention. This was in the light of the high crime rate in the area in and around Soweto.

The pupils drew a distinction between the Government, which drew up the discriminatory legislation, and the police who are responsible for implementing the laws.

They also criticised the methods used by the police in maintaining the laws

A question posed in the survey asked pupils if they felt they would be justly treated if they were in trouble with the police. 73,3% of the black scholars felt they would be handled fairly

# Dozens arrested in paper mill unrest

stew

30/3/82

~~170~~

251

~~179~~

~~170~~

### Labour Reporter

Police were reported to have arrested dozens of people and used tear-gas in the Mandini area in Natal yesterday as the effects of the strike at the large Sappi pulp and paper plant continued to spread throughout the region.

About 1200 workers went on strike at the Sappi plant yesterday morning, demanding that police release two of their colleagues arrested at the weekend for their alleged involvement in a vigilante group

Other plants in the area also reported absenteeism and police went to nearby Sundumbile township to settle unrest

Planned talks between Sappi and shop stewards of the Fosatu-affiliated Paper, Wood and Allied Workers' Union never started as the union called its members away from the plant

In a statement, Sappi management said they were willing to hold talks with the union, which is recognised at Sappi, but were unable to influence the police about the release of

the two workers

The basis of the dispute appears to lie in worker demands to shut down canteen facilities and instead receive extra wages in its place

According to union sources, a worker who broke the canteen boycott was assaulted by the other two men who were subsequently arrested

There are 1600 black workers at the Sappi plant out of a work force of 2250. The plant's general manager, Mr Bernard Chamberlain, said operations were continuing with a skeleton staff.

Pol  
CAL  
Pet  
sale  
day  
Mir  
and  
Mr  
sal  
  
pr  
g  
re  
th  
w  
w  
s  
s  
s  
s  
s



# Police to pay for assaulting black workers

*251 Star 30/3/82*

By Erik Larsen  
East Rand Bureau

An out-of-court settlement has been reached in the case in which 40 Boksburg workers were claiming R60 000 from the Minister of Police for assault by police

Thirty-three of the workers were awarded damages totalling R9 595 plus costs

Mr Mbongen Mbele was awarded the highest damage of R750. The other workers received the following settlement

three men R500 each, six men R400 each and 23 men R215 each

Seven of the workers who failed to turn up yesterday at the Boksburg Civil Court where the case was being held, were not awarded damages. Their defence counsel, Mr H Cheadle, withdrew from their case

The assaults took place at the Boksburg police station on May 26, 1980, where the men, all employees of Rely Precision Tools, had been brought after being arrested

following unrest at the too, company

Mr Rodney Nwamba, secretary of the Transvaal branch of the Metal and Allied Workers' Union said yesterday he was satisfied with the outcome of the case

He said police had to learn not to interfere with workers or anyone else who had been arrested

He was pleased that the policemen responsible for the assaults would have to pay the damages out of their own pockets

## Warder tells of pistol ordeal

By Diann Shoebottom

A scene reminiscent of Russian Roulette was detailed in a Johannesburg court yesterday when a young prison warder described how a pistol was pointed at his face, the trigger pulled and nothing happened

The 17-year-old warder (who may not be named) was giving evidence in Johannesburg Regional Magistrate's Court during the trial of Mr Stephanus Petrus Bredenhann (31) of Monis Mansions in Jeppe Street

Mr Bredenhann has pleaded not guilty to 28 counts of fraud and theft involving more than R100 000 and to charges of attempted murder, twice pointing firearms at people and robbery

## Curio dealer fined over uncut gems

A curio dealer was yesterday fined R2 500 (or 500 days jail) by a Johannesburg Regional Court magistrate for possessing 42 uncut diamonds

Konstatinos Mondatsos (36) said a salesman who sold him curios from Botswana also gave him the stones and asked him to sell them. He said he had refused to sell them

On November 3 he was arrested in Arcade Jewellers in Johannesburg. Mondatsos had the diamonds in his pocket, but when he saw the police he threw the diamonds behind a partition into a wastepaper basket

He pleaded guilty to the charge of possessing the diamonds

The police searched his flat and his store-room in Kerk Street. There they found crucibles containing gold

Mondatsos said a jeweller friend had asked him to keep the crucibles which had blackish brown residue in them

He said he did not know it was gold and pleaded not guilty to possession of unwrought gold

The magistrate, Mr J J Luther, said the court had no reason to reject Mondatsos' evidence that he did not know that the crucibles contained gold

He was acquitted. The magistrate ordered that the uncut diamonds worth R1 770 be forfeited to the State

**EVERY**  
**aster Egg**  
**NO**

**BOLD**  
**ND**  
**R FOR**  
**OVER**  
**KENS**  
**95**

**MO**  
**SQUA**

500 g

**CU**

**TEL**  
**LTED**  
**ITER**  
**3**

**CA**  
**HORS**  
**9c**

270 g

**ITE**  
**AM FILLED**  
**CONATE BARS 100**

**59c**

**CARMEL**  
**GRAPE JUICE**

**Shopping spree on a stolen credit card**

# Minister pays out assaulted workers

THIRTY three of the 40 Boksburg factory workers, who were claiming R60 000 damages from the Minister of Police for alleged police assault after a strike, were yesterday granted a total of R9 595 in an out of court settlement.

The settlement took about five minutes in the Boksburg magistrate court chambers before Mr A Badenhorst. The workers were represented by Mr H Cheadle and the Minister was represented by Mr M H Kirchner from the State Attorney's offices. The men, all members of the Metal and Allied Workers' Union were each claiming R1 500 or a total of R60 000 damages from the Minister. They had claimed that after they were arrested on May

## EVANZIKAMIS TEDOM

26 1980 after a strike at Rely Precision Tools in Commissioner Street, Boksburg where they were employed they were assaulted with batons on their arrival at Boksburg police station

According to the settlement 23 of the workers received R215 each another three will receive R500 each, six others will receive R400 each and one worker will receive R750. The Minister also agreed to

each which was paid by the union.

After the settlement was announced the workers of Anglo... were standing outside...

Mr Cheadle said seven of the workers did not attend the previous hearing on the civil case and, as a result he had no alternative but to withdraw their case because their whereabouts were not known.

Mr Cheadle said in an interview that he was satisfied with the outcome of the civil case and the settlement.

After their arrest in 1980 the workers appeared in court where they were charged with holding an illegal strike and were all fined R60

A spokesman for the men Mr Elfias Nhleko said it was a victory for the workers and that he was happy that they had won their case. He also called on the police to stop assaulting workers when they are on a strike.

# Water meter row brews

By LEN MASEKO THE SOWETO Council is to install water meters in all homes — including those rented — within the next few years.

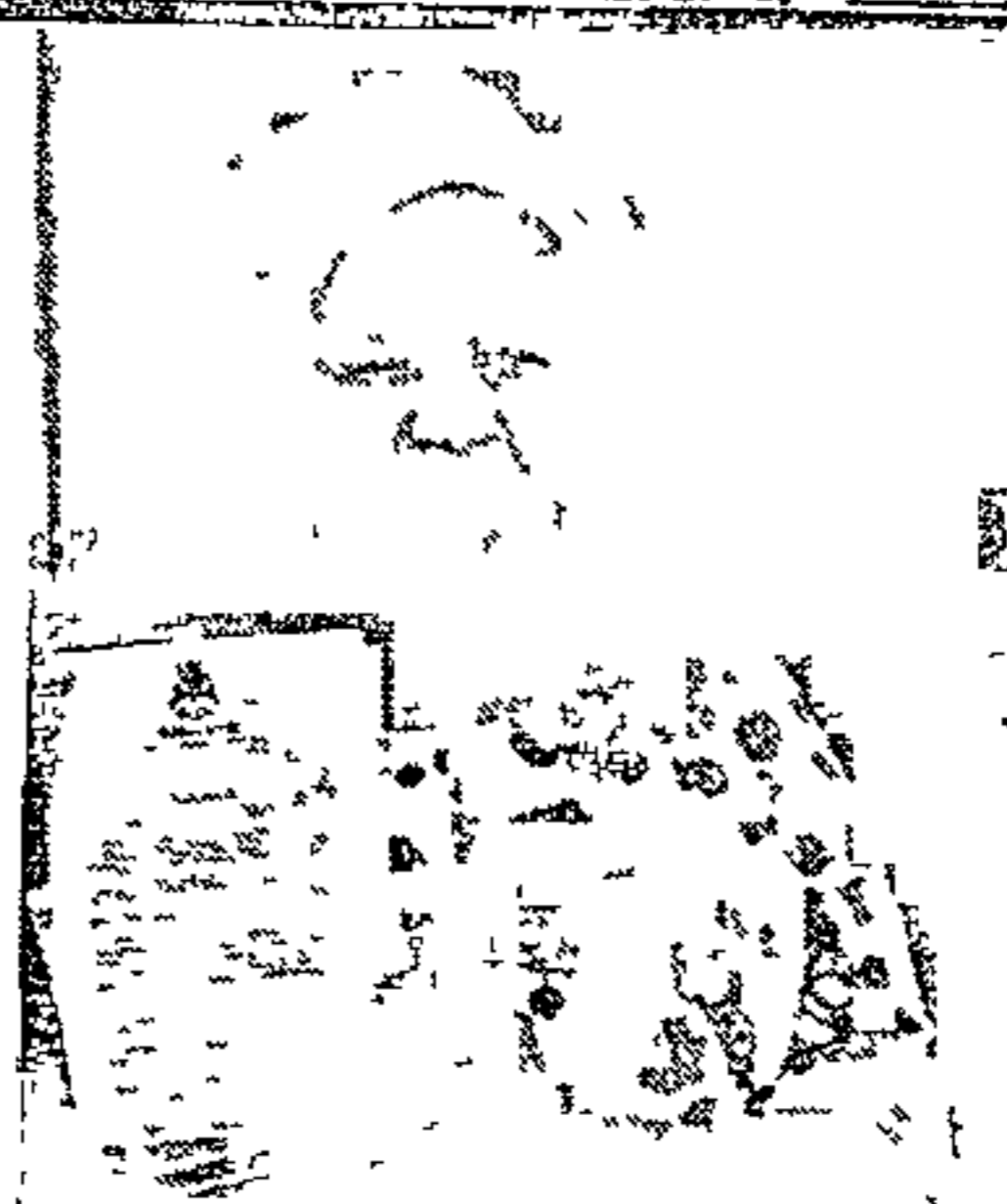
Already scores of residents who had their houses installed with the meters last year are complaining of high bills. Some have received bills ranging from R58 to R89 for last month's water consumption.

Some residents living in rented houses said council officials had told them that the meters were being installed for "experimental reasons" and that they would be removed in the near future.

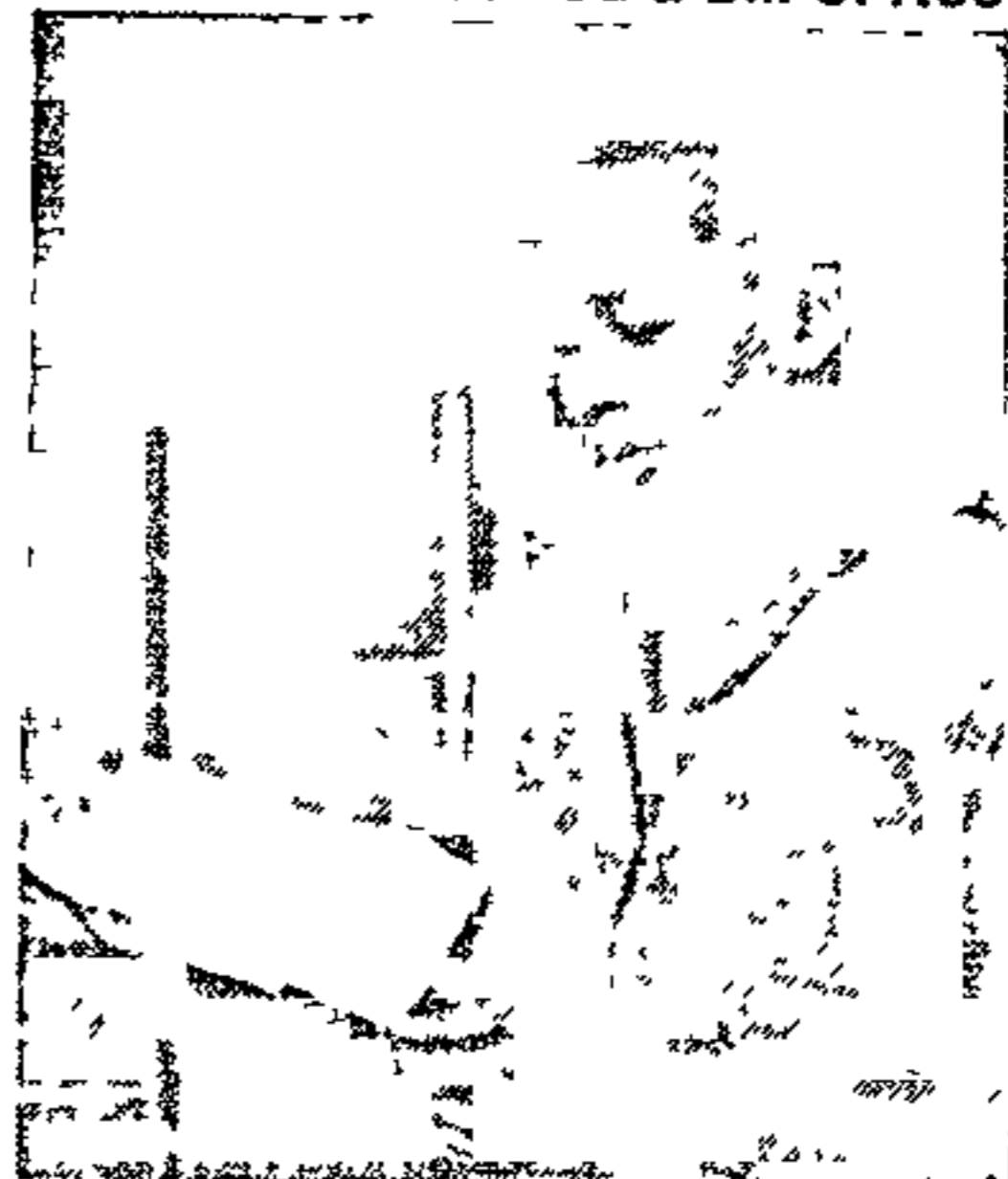
But Mr J G Jacobs, the council's deputy chief executive officer, told The SOWETAN yesterday that his council was working towards installing water meters in all homes in the townships, regardless of whether they are rented or bought under the 99 year-leasehold scheme.

We are trying to make every resident pay for the water he is consuming. It's unfair on the part of the residents who are using water...

343 Sowetan 30/3/82



FAULTY "Meters should be checked," said Miss Sibongile Mlele who received a bill of R59



OH NO "I don't consume large quantities of water," said Mrs Vivian Manona



# Eight knifed to death

EIGHT people were stabbed to death and three others shot dead in Soweto at the weekend.

Two hostel inmates shot dead in Jabulani and Nancefield were among those murdered. Police believe one of the shooting incidents was connected with faction fighting on the Reef. Four arrests were made in connection with three of the murders.

In another incident the body of a 19 year-old man was found in a luxury German car in Dube on Saturday night. The man had a bullet wound in the head. Police discovered that the car had been stolen. No arrests have been made. 57 people were nabbed for selling liquor without licences.

Four people were arrested for dealing in dagga, the biggest single...

# Minister pays out R9 595 in claims

**Mail Reporters**  
THE MINISTER of Police yesterday agreed in an out-of-court settlement to pay a total of R9 595 in damages to 33 Boksburg black workers who alleged they were assaulted by police after a strike in the town in 1980

The workers' union, the Metal and Allied Workers Union, yesterday hailed the settlement and said it hoped "that it will discourage

police interference in industrial relations"

The outcome, it said, had confirmed the union's view that "the State should have no role to play" in labour relations

The settlement came after 40 workers had sued the Minister for a total of R60 000, a claim which had led to a lengthy hearing in the Boksburg Magistrate's Court

They alleged they were assaulted after 50 workers were arrested for striking at Rely Precision Castings a

Boksburg metal firm, in May 1980. All were later convicted of striking

At a previous hearing a worker, Mr Sampson Mahlanga, told the court a policeman ordered him to dance in the charge office

Workers alleged they were hit with batons by police after being arrested and taken to Boksburg police station

Yesterday, the magistrate, Mr A Badenhorst, awarded damages with costs to 33 of

the workers. Their attorney, Mr Halton Cheadle, told the court seven of the men did not turn up yesterday morning and their claims were withdrawn

The highest claim awarded was R750 to Mr Mbongeni Mobela while R500 each was awarded to three workers, R400 to six and R215 each to 23 of them

The Minister, who contested the action, was represented by Mr M H Kirchner of the State Attorney's office

RDM 30/3/82 (251) (122)

By Carolyn Dempster

Detention without trial, solitary confinement and security police interrogation methods have come under heavy fire from the University of the Witwatersrand's faculty of medicine.

Members of the faculty staff, with the endorsement of the Board of Medicine, have urged the vice-chancellor to convene a small group of senate and council members together with representatives from the Society of Advocates, to seek an interview with the Prime Minister.

**"TORTURE"**

"We are of the opinion that solitary confinement and the interrogation methods employed by the police constitute torture as defined in the Tokyo Declaration," reads a sentence in the first of two resolutions passed by a meeting of medical school staff and later endorsed by the board.

"They are a crime against humanity and the moral law and must be resisted because of the harmful effects they cause, not only to the detainees,

# Wits medics level torture accusation at security police

(BLAW) (251) Star 31/3/82

but also to the reputation of the Republic of South Africa," continues the statement.

The physical and mental effects of solitary confinement and interrogation were potentially serious, the statement said.

In 1972 the British Government, after hearing evidence on the effects of these methods in Northern Ireland, "immediately outlawed these authorised procedures for the interrogation of persons suspected of terrorism."

This was noted by the meeting in its second resolution which also said that the distressing number of deaths in detention had led to the assumption "that the condi-

tions under which the detainees were held were directly responsible for many of these deaths."

The meeting called for the immediate access of independent doctors, including psychiatrists, to all detainees presently held and all those who might be held. Secondly, the meeting called on individuals with skills or expertise in these fields to inform the community of their research into the effects of solitary confinement and prolonged and intensive interrogation.

The health sub-committee of the Detainees Parents Support Committee has rejected statements made by Dr de Klerk, chairman of the Medical Association of South Africa's

Federal Council in a recent radio interview.

"It is obvious that MAS4 is not in touch with the realities of the situation regarding the physical and mental well-being of detainees," the sub-committee stated.

Dr de Klerk, as one of a three-man deputation, examined the health care for political detainees and stated during the interview that "the authorities are trying to provide the best possible physical and mental care of detainees."

The sub-committee rejected Dr de Klerk's statements and findings out of hand and pointed to the high number of deaths in detention and the admittance of detainees to psychiatric wards while in police custody.

(251) RDM 3/13/82

# Runaway **Somes** could still face trial — in UK

London Bureau

**LONDON** — David **Somes**, the Durban police sergeant wanted in connection with the Paradise Valley murders of four blacks last year, could be tried in Britain.

The office of the Director of Public Prosecutions (DPP) said yesterday that any British citizen who allegedly committed a capital offence abroad could face the consequences in Britain.

A spokesman said that under the terms of the 1861 Offences against the Person Act, a trial could proceed against **Somes** if the SA judiciary or police made the request to the DPP and supplied the evidence.

**Somes**, who jumped bail earlier this month and fled to England, was held by Bristol police a fortnight ago but released on the instructions of the DPP because he had committed no offence in Britain and there is no extradition treaty with South Africa.

He is believed to be hiding out in either

London or England's west country after widespread publicity was given to his case.

**Somes**' presence has caused high feeling in the Bristol area. The frustrated police are unable to do or say anything.

Politicians, including Britain's shadow Home Secretary, Mr Roy Hattersley, have objected to a man facing such "atrocious" allegations being at large with the Home Office taking no action to monitor his activities.

In 1975 a woman who admitted in a Press interview that she had killed her baby six years earlier while in Boston, in the United States, was brought to trial at the Old Bailey under the Offences against the Person Act.

The Foreign Office yesterday said it had discussed the **Somes** issue with SA officials, but the matter was confidential and was the responsibility of the judiciary and the police.

However, the DPP said SA has not yet indicated whether or not it wants **Somes** tried in Britain.

# ROW OVER food cost him his life

By MZIKAYISE  
EDOM

251  
Sowetan  
5/3/82

A ROW over a plate of food cost a 21-year-old Vosloorus youth his life when he was gunned down by a policeman who was called in to intervene in the quarrel.

Mr Joseph "Toki" Moloi of 286 Benya street, had a quarrel with his elder sister over a plate of food which resulted in a fight, his aunt Mrs Betty Moloi said.

Toki had come home late in the evening and found his sister having supper. He demanded food from her and before she could prepare it, he grabbed her plate and a fight followed, she said.

When Toki's father tried to intervene, he also fought with him, she said. Toki left and called his brother. When he came back, he had a knife and started chasing his sister who ran into the bedroom.

"Toki followed his sister into the bedroom and chased her outside the house where he caught her and threatened to stab her. We sent children to call police to come and intervene because we feared that Toki, who was drunk, could stab his sister."

Mrs Moloi said two policemen arrived and as they were still talking with Toki, outside, a shot was fired. Toki was hit and died on the spot.

"By calling the police, we were trying to scare Toki to leave his sister alone and we never meant that a gun should be used in stopping him from assaulting her. The policemen's actions was totally uncalled for."

Maj. F N Swart, public relations officer for East Rand police, said yesterday Toki was shot by a policeman "in self-de-

The release of a book on Robben Island and a television play about a Christlike figure arriving in South Africa — both in the same week — is enough to make any director of information at South Africa House in London wish he had taken up less onerous work

Add to that just the day-to-day news coming out of Pretoria and Cape Town — South Africa's gloomy economic state and yet more militarisation through an extended call-up — coming on top of a major London conference on apartheid, and the air of gloom over South Africa House was almost visible

The press conference to launch the new book on Robben Island brought to a head a controversy — or several controversies — current in Britain today. On the one side was the co-author of the book, Indres Naidoo, and the product of his ten years in jail, *Island in Chains* (published by Penguin Books)

On the other side, although not present at the press conference, was Gordon Winter, the former BOSS agent, and the product of his years in the service of South African intelligence. Inside BOSS (published by Penguin Books)

In the middle were the publishers, Penguin Books, and the editor of

# Controversy Over books on Robben Island and BOSS

*D. Naidoo 21/3/82*

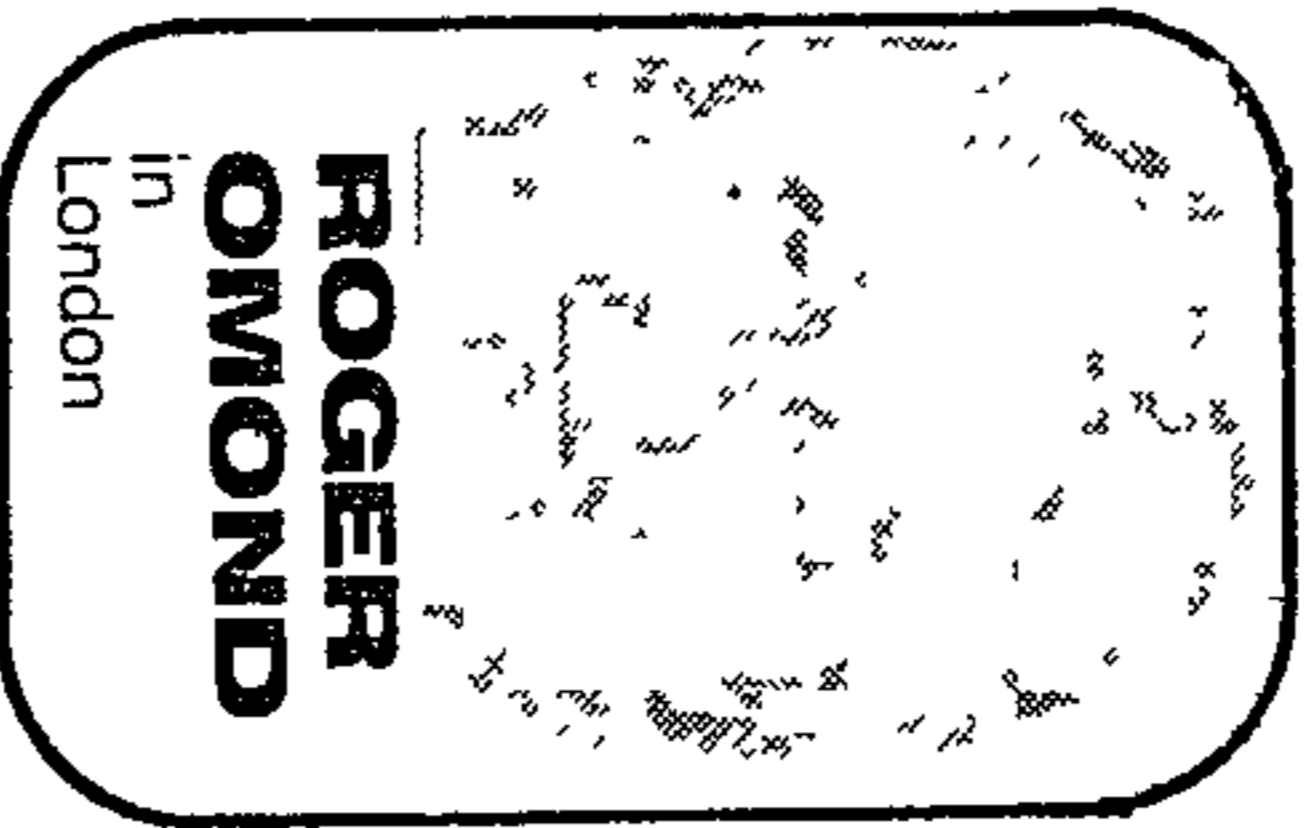
both works, Neil Middleton

The issue, as raised at the press conference and before, is simple. Should Penguin Books have published Mr Winter's story? Many on the Left felt not. Some parts of it, they have argued, are inaccurate and others damage the reputation of a number of people actively involved in the struggle against apartheid

At least two court cases are said to be pending against the author and publishers for libel

The question was put straight to Mr Middleton at the press conference, and the implication seemed to be that Penguin's publication of the Winter book somehow devalued the Naidoo book

Mr Middleton vigorously refuted the argument. The value of the Winter book, he argued, was that it revealed what



he called "the dirty tricks department" of BOSS

It showed also the links that existed between South Africa and British Intelligence — links that had always been suspected, but which it was nice to know did in fact exist. "It gave every appearance of describing with some accuracy exactly what BOSS is doing in Bri-

tain," he added

There was a parallel with Penguin's publication of Phillip Agee's book describing the workings and machinations of America's Central Intelligence Agency, he said. Nobody pretended what both intelligence organisations were doing, or had been doing, was very pleasant, but publication of books like these did shed some light

Present as Mr Middleton gave his explanation were Mr Naidoo, a representative of the ANC and the London-based Anti-Apartheid Movement. Neither organisation comes out shining from Mr Winter's book, but both representatives kept silent on the question

They, and Mr Naidoo, were more vocal when another controversy was raised by a rather long-winded Nigerian. Why, he asked, was Mr Naidoo's book being launched in London

rather than in some Third World capital? Nigeria's foreign policy, he went on, was firmly rooted in its South African policy. Surely that is where the book should have been launched?

The discussion continued for some time. In brief, the publisher, author, ANC and Anti-Apartheid Movement felt that there was more work to be done in London and other Western capitals than in the Third World, which needed no convincing of the evils of apartheid. The West did

The West, and the British Government in particular, it was argued, still had government and trade links with Pretoria which should be broken. The people of Britain still needed education on just what apartheid means to the majority of the people of South Africa

A book like Mr Naidoo's on Robben Island would help to radicalise British opinion

At the same press conference two other controversial issues were raised. The first was the position of the Pan-Africanist Congress (PAC), the second, the Black Consciousness Movement

On the first, the answers were unequivocal. The PAC, it was said, was virtually non-existent inside or outside South Africa and

was a narrow nationalist movement seeking only to replace a white South Africa with a black South Africa. Mr Naidoo and his colleagues, on the other hand, wanted a genuinely democratic, non-racial South Africa

The reply on black consciousness was more guarded. It had served a good purpose, but it had come to a stage where it could go no further. The audience was left with the impression that only the ANC could go further

There was much praise for the ANC leadership imprisoned on Robben Island, particularly Mr Nelson Mandela, and some harsh words for people like the Matanzima brothers, the Sebe brothers and President Mangope

There was similar sentiment — at least as far as the homeland leaders are concerned — in the hour-long excerpts shown on prime-time BBC television of the South African play, *Woza Albert*, due to be staged later this year

It should get a good reception, if the television critics are accurate. Words like "excitingly vivid", "a satire played with devastating energy", and "brilliantly witty staging" were used — and those were all in one short review

No doubt South Africa House would have other views

(251) Interpol 2/3/82  
Hansard Q. 61. 528-529  
23 Mr B B GOODALL asked the  
Minister of Law and Order

- (1) Whether South Africa is a member of Interpol, if so, for how long has it been a member, if not,
- (2) whether South Africa was a member of Interpol, if so, (a) when, (b) for how long and (c)(i) when and (ii) why was its membership terminated, if not,
- (3) whether South Africa has at any time applied for membership of Interpol, if not why not, if so, what was the outcome of the application?

The MINISTER OF LAW AND ORDER

- (1) No
- (2) Yes
  - (a) 1948 to 1955
  - (b) 7 years
  - (c) (i) 1955
    - (ii) Because the high membership fees did not justify the advantages attached thereto
- (3) No, not since 1955 for the reason mentioned in (2)(c)(ii) and because sound co-operation exists between the South African Police and Interpol



Handwritten: 251 Hansard Q Col 526  
Peter Lengene 31/3/82

\*10 Mrs H SUZMAN asked the Minister of Law and Order

(1) Whether Peter Lengene was detained by the South African Police during the latest specified period of 17 months for which figures are available, if so, (a) when (b) for what period and (c) where

(2) whether he was released if so when?

The MINISTER OF LAW AND ORDER

(1) No

(2) Falls away